

ORION NOVA

EN

ES

PT

LV

EL

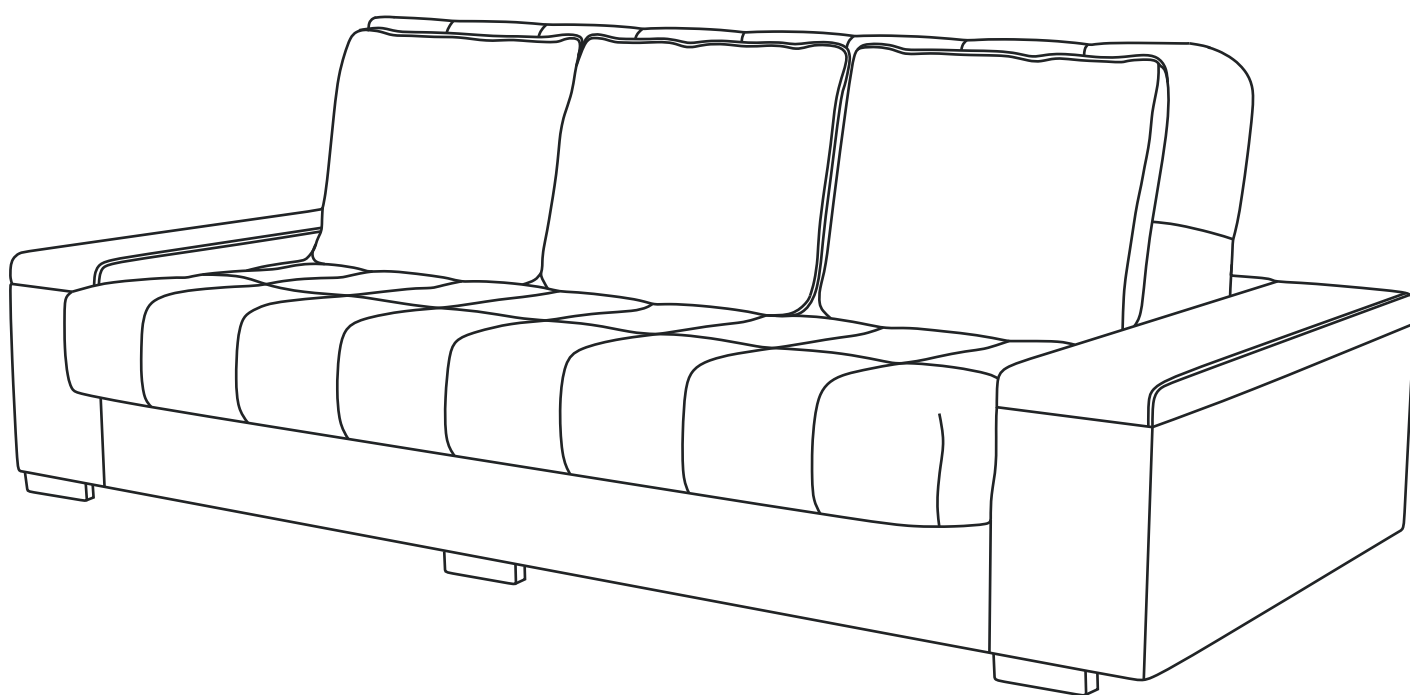
ET

RO

FR

HE

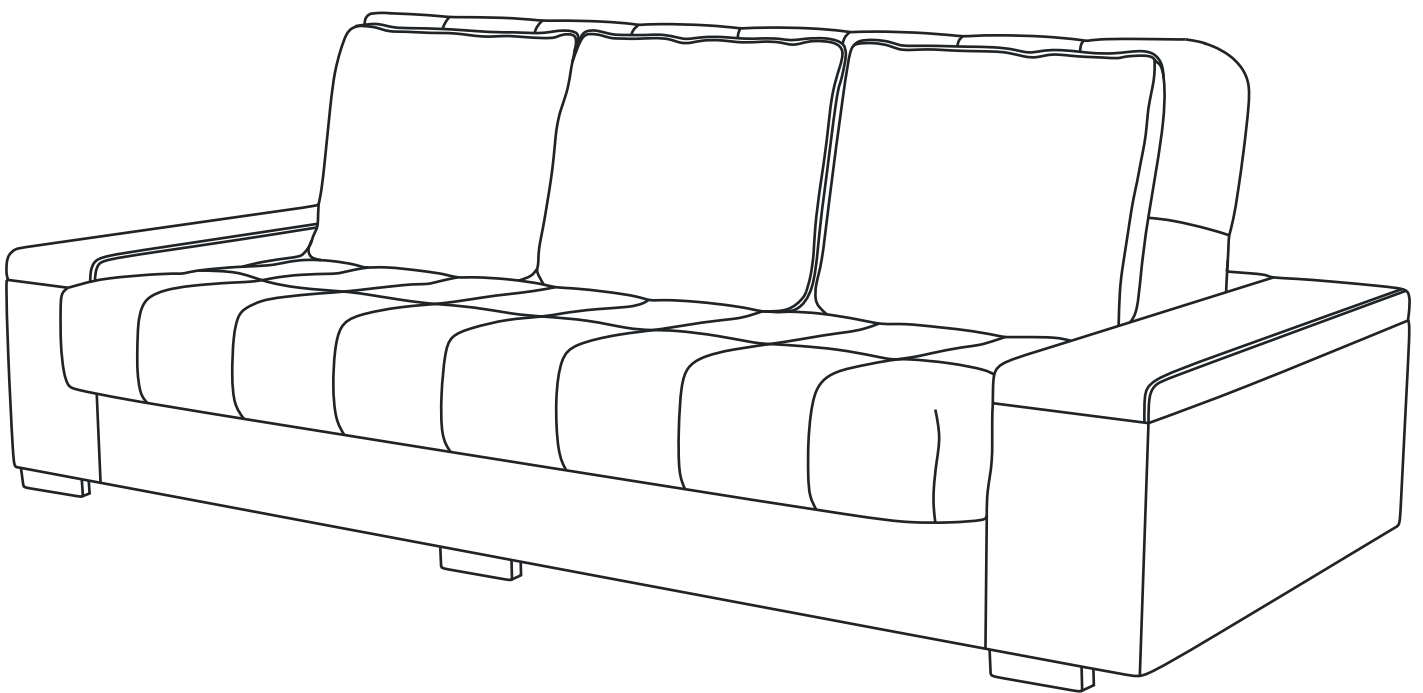
DE



Sleep.8




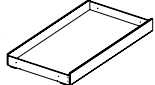
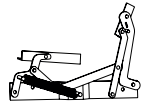
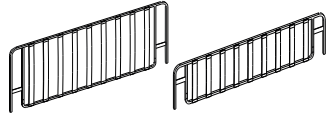



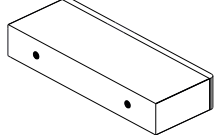
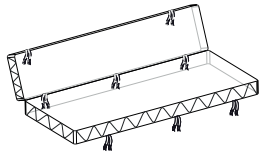

ORION NOVA

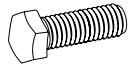
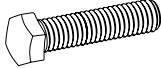
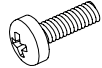


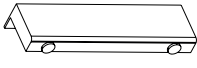

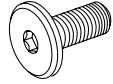
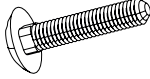
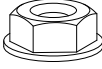

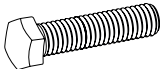
EN



Sleep.8

Parts List




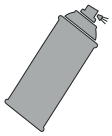
Package	Name	Quantity	Figure
N° 1	Back	1	
	Sofa cover	1	
	Cushion	3	
	Laundry drawer	1	
	Transformation mechanism	2	
	Frame	2	
	Synchronizer	1	
	Assembly Guidelines	1	
	User Manual	1	
N° 2	Armrest	2	
Bought separately	Sofa mattress	1	
Bought separately	Arm top	1	 *

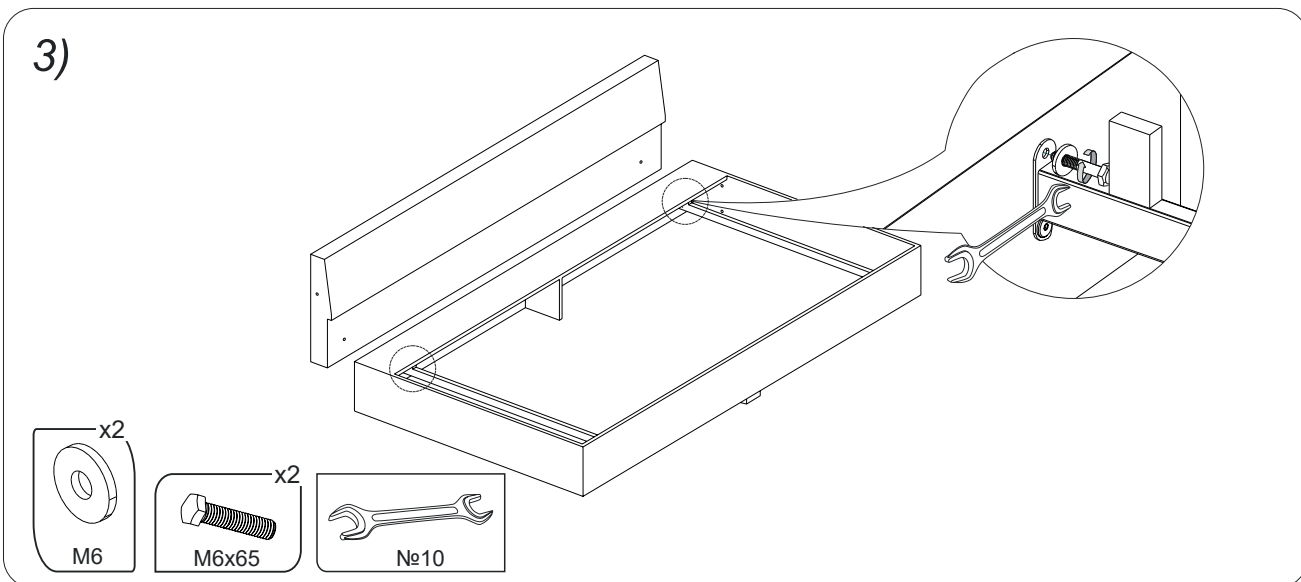
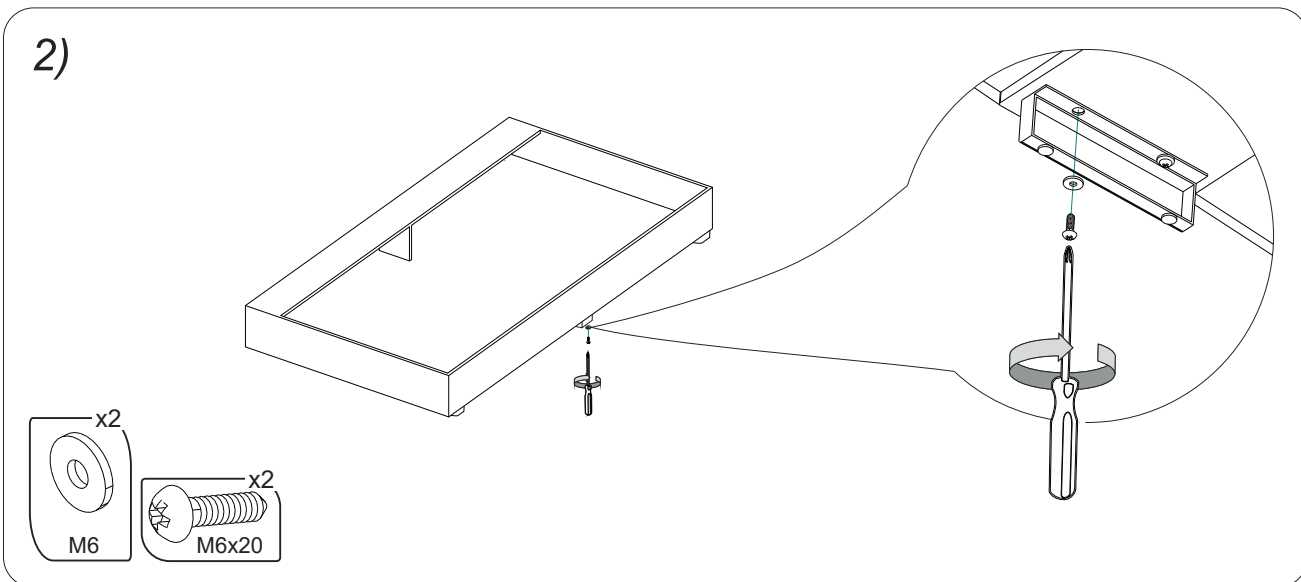
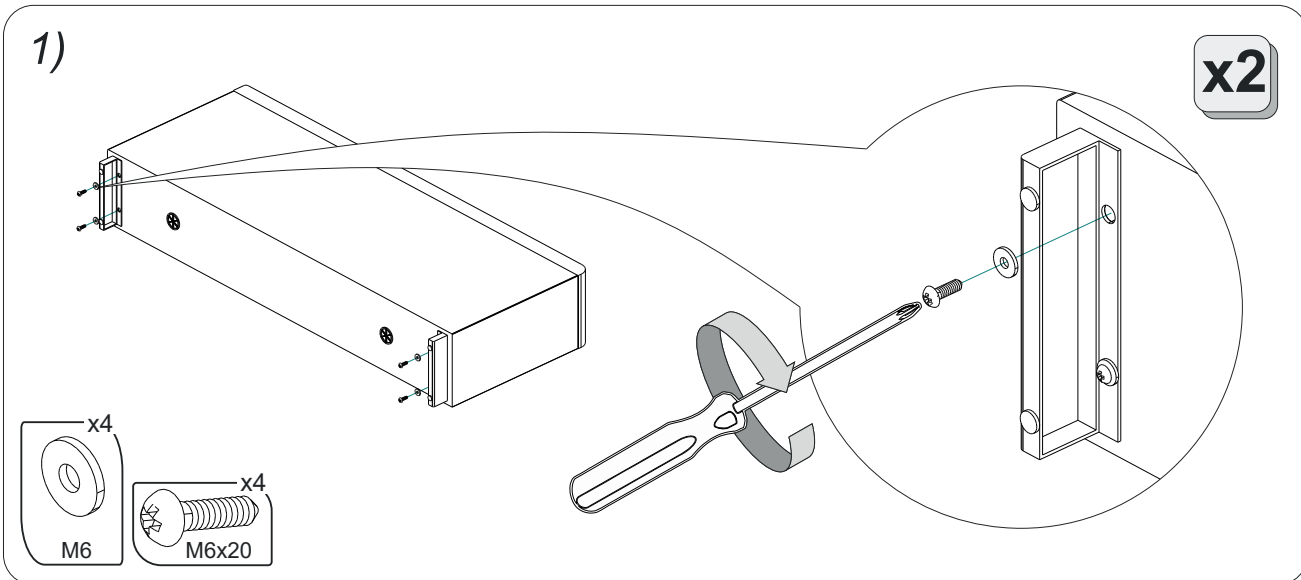
Package	Name	Quantity	Figure
Package with fittings	Bolt 6x35 DIN 933	8	
	Bolt 6x65 DIN 933	4	
	Screw 6x20 DIN 7985	10	
	Hex key 5 DIN 911	1	
	Cup for the bolt M6	11	
	Stand 173 h-65mm	5	
	Washer 6 DIN 9021 enlarged	22	
	Screw 8x20 DIN 7420	4	
	Bolt 8x40 DIN 603	8	
	Nut 8 DIN 6923 / Nut 8 DIN 985	4	
	Nut 8 DIN 934 / Nut 8 DIN 985	12	
	Bolt 8x50 DIN 933 / Bolt 8x40 DIN 933	4	

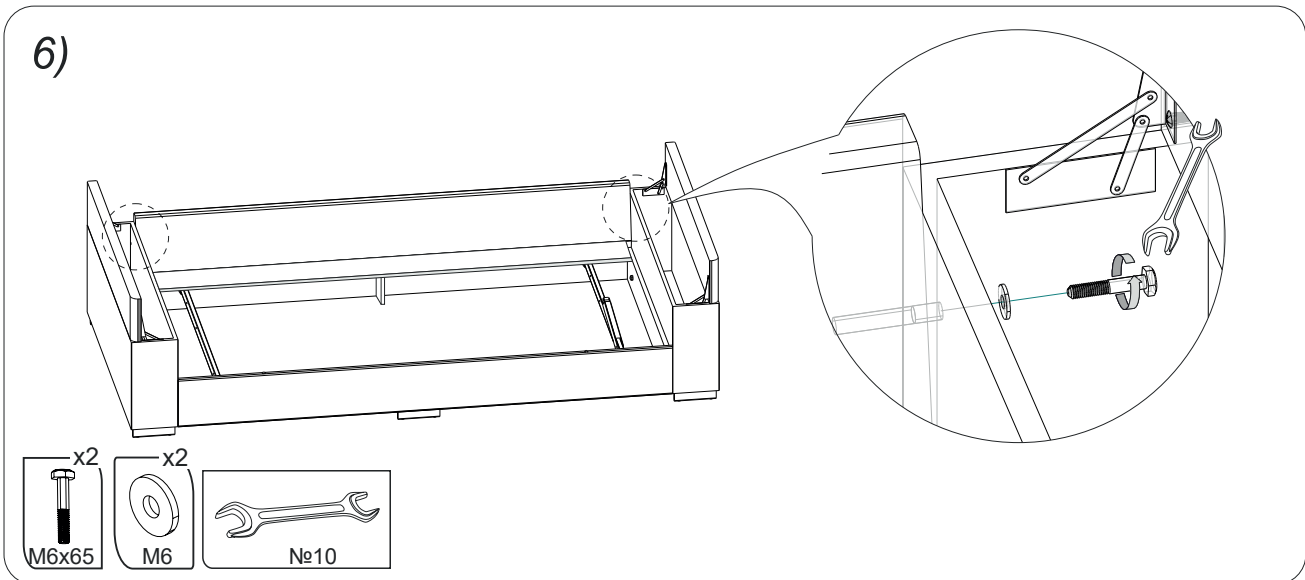
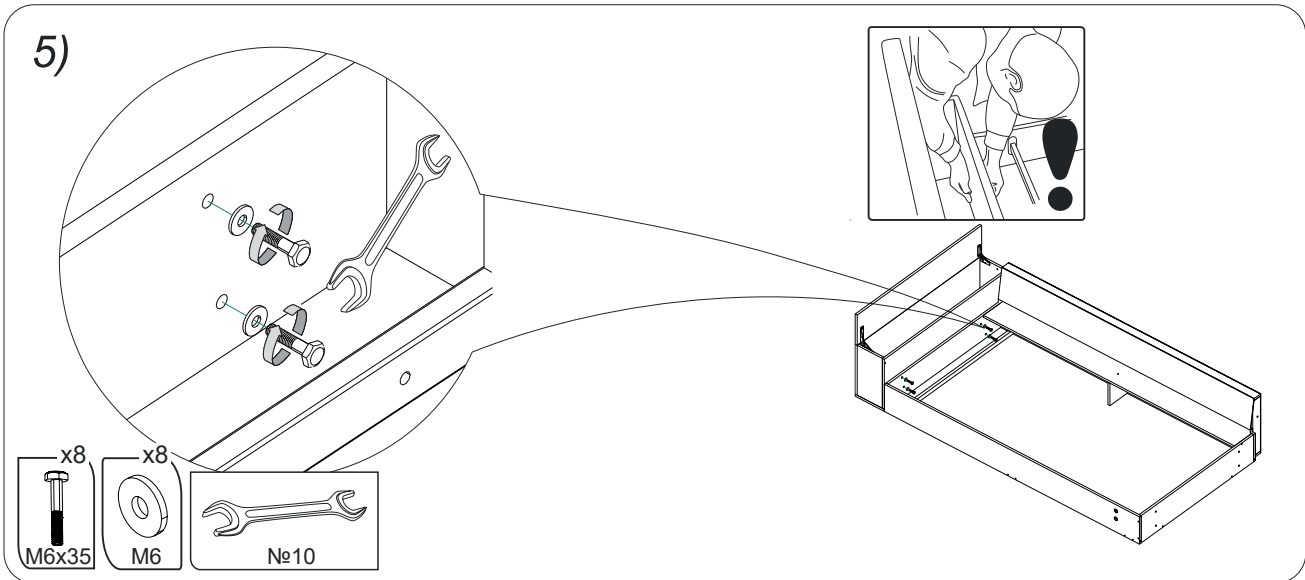
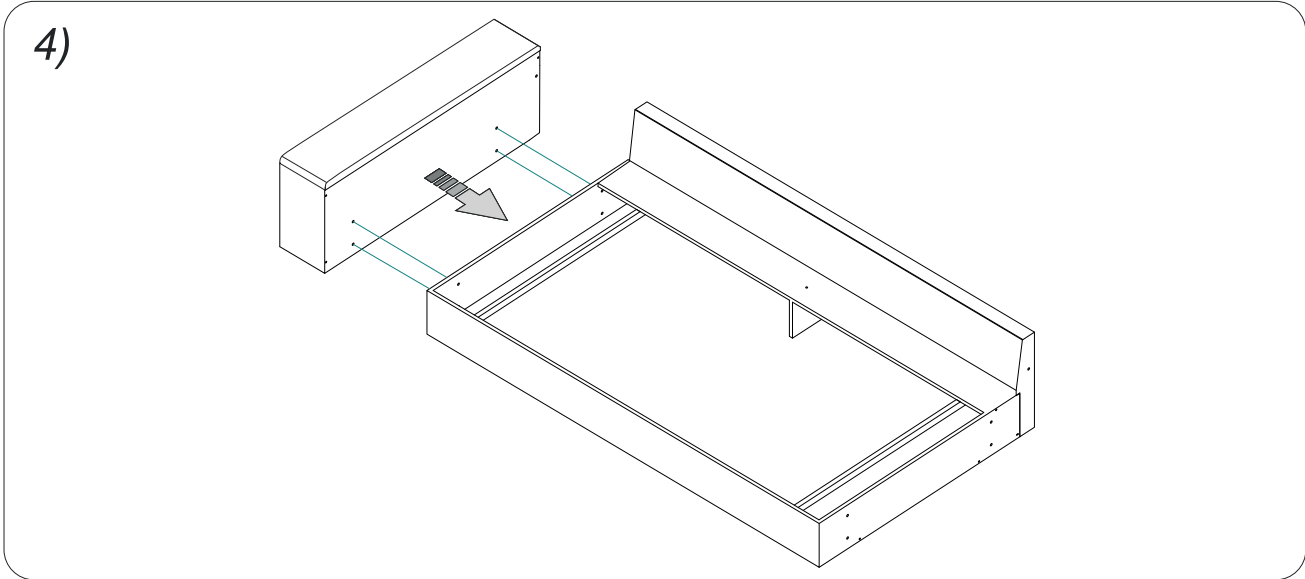
Before assembly:

- 1) Check the package's component parts for any breakages or visible defects!** Claims concerning damage will only be processed if there are NO signs of attempted assembly.
- 2) Keep all packaging and instructions until assembly is complete!** If, during assembly, parts are found to be missing or damaged, make sure to keep the package until a company representative is dispatched to your location.
- 3) Check the number of parts and fittings against the list.** The manufacturer reserves the right to make structural changes to the product, and to replace fittings and metal components with equivalents, which have no negative impact on the product's appearance or function. In the case of missing or damaged fittings, circle the number of the missing item and inform the store to receive a replacement.
- 4) Follow the assembly instructions in this document!** If the instructions for assembly and use are not followed, the manufacturer's warranty obligations are withdrawn.
- 5) Install the convertible sofa bed on a level floor surface!** On uneven floors or thick carpets, the convertible sofa bed's folding mechanism may not work properly or the product may become deformed.
- 6) Do not assemble the convertible sofa bed alone.** Two people are required. Move all the component parts carefully and avoid pulling them forcefully. Lay everything down carefully so that the fittings do not fall on or hit anything!
- 7) Only raise furniture and its component parts a little off the ground when moving them around.** This will help prevent distortions and breakages.
- 8) Whilst assembling, be sure to grease the folding mechanism as detailed in the instructions!** This will help prevent squeaking noises. Repeat greasing and tighten obviously loose nuts and bolts at least every 6 months.

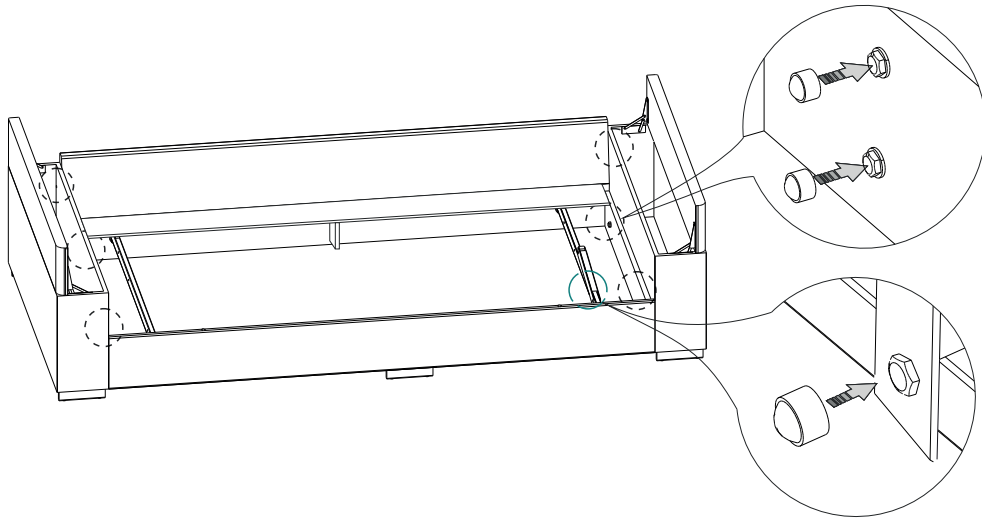
For assembly you will need:

	Phillips-head screwdriver
	Spanner №13 x 2 Spanner №10 x 1
	Paper towels
	Silicone lubricant spray

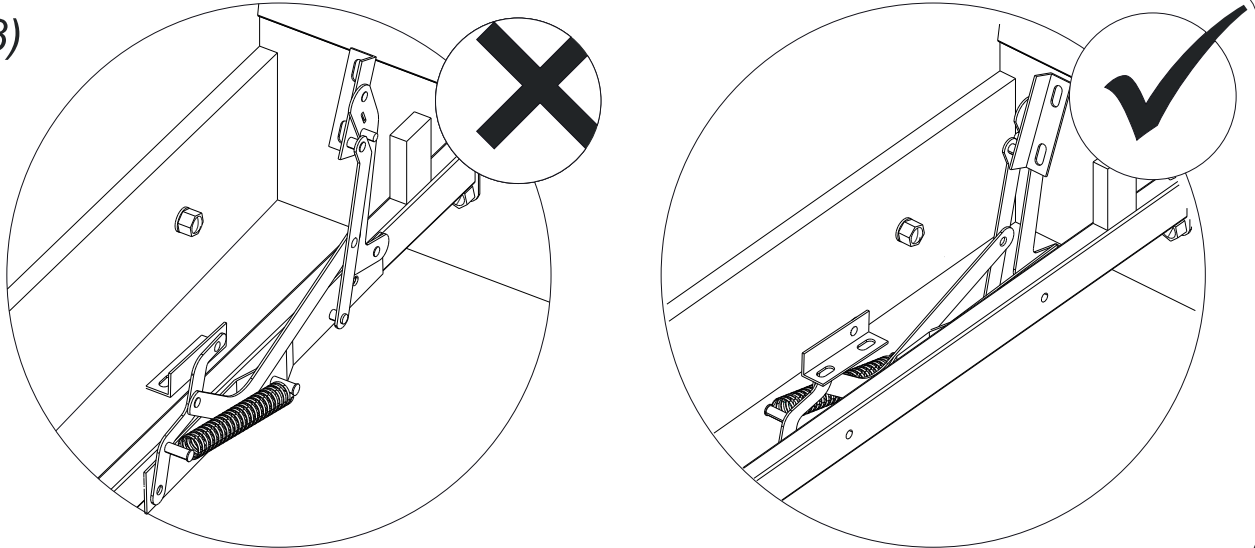




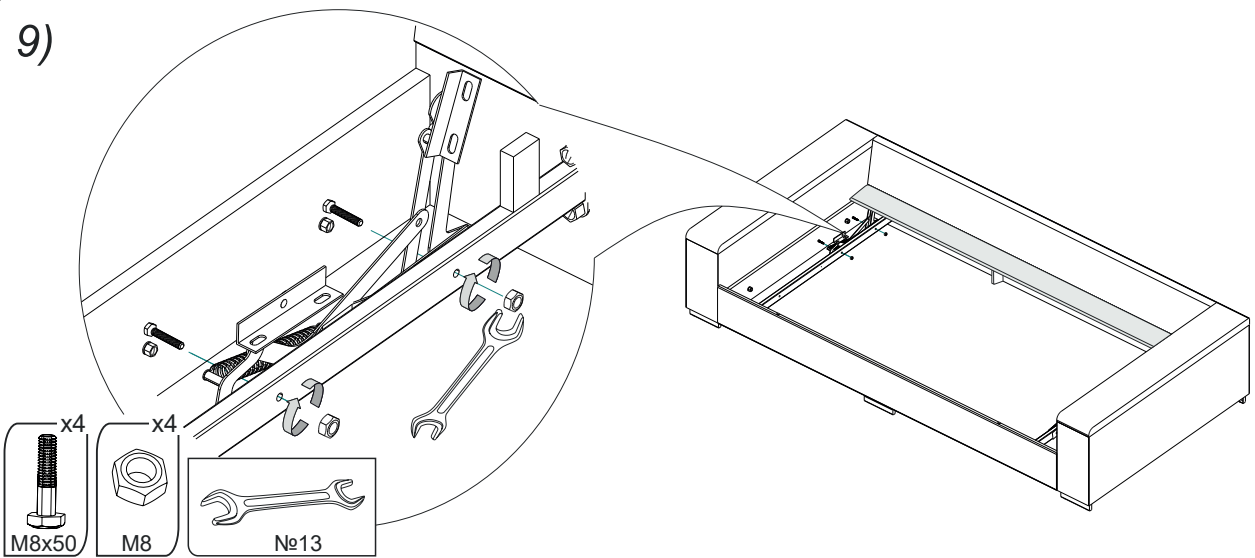
7)



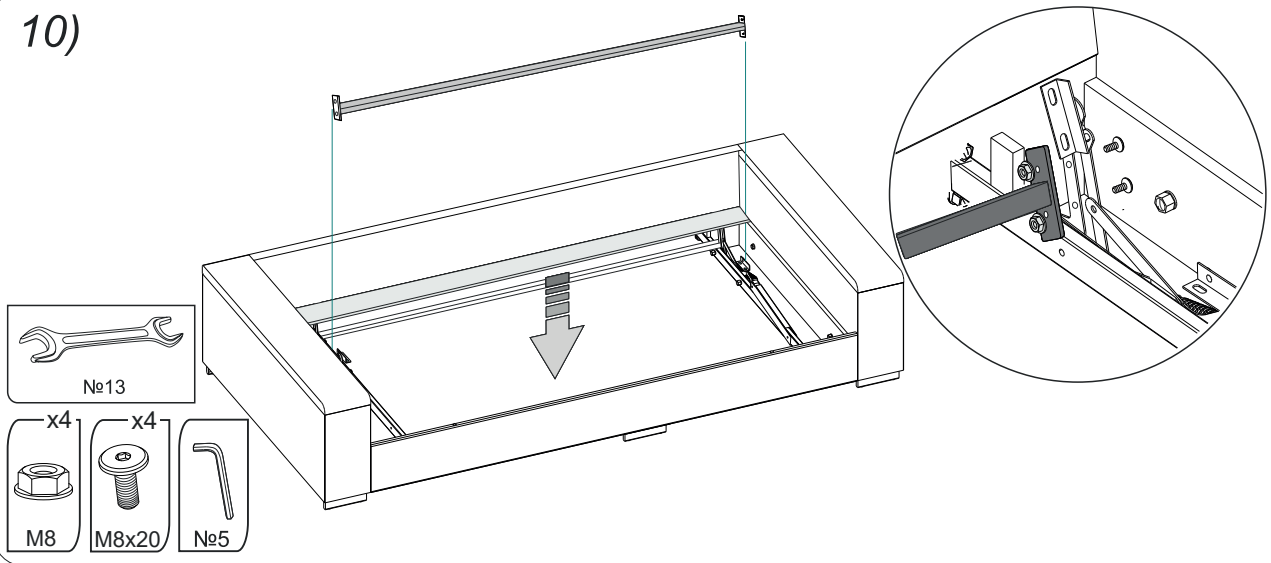
8)



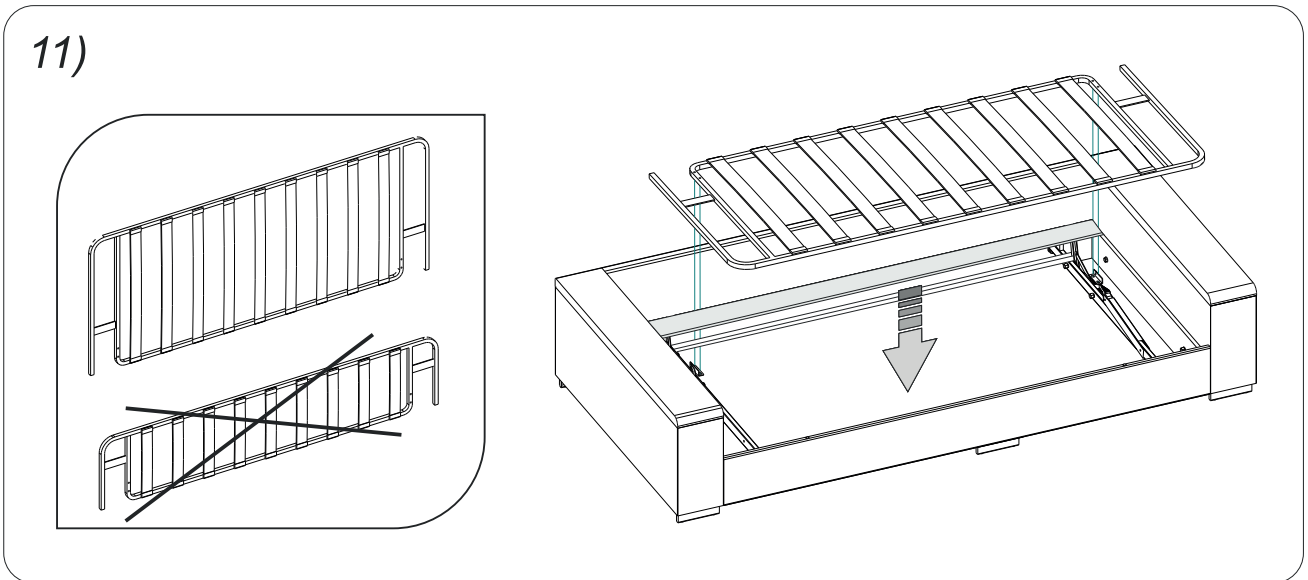
9)



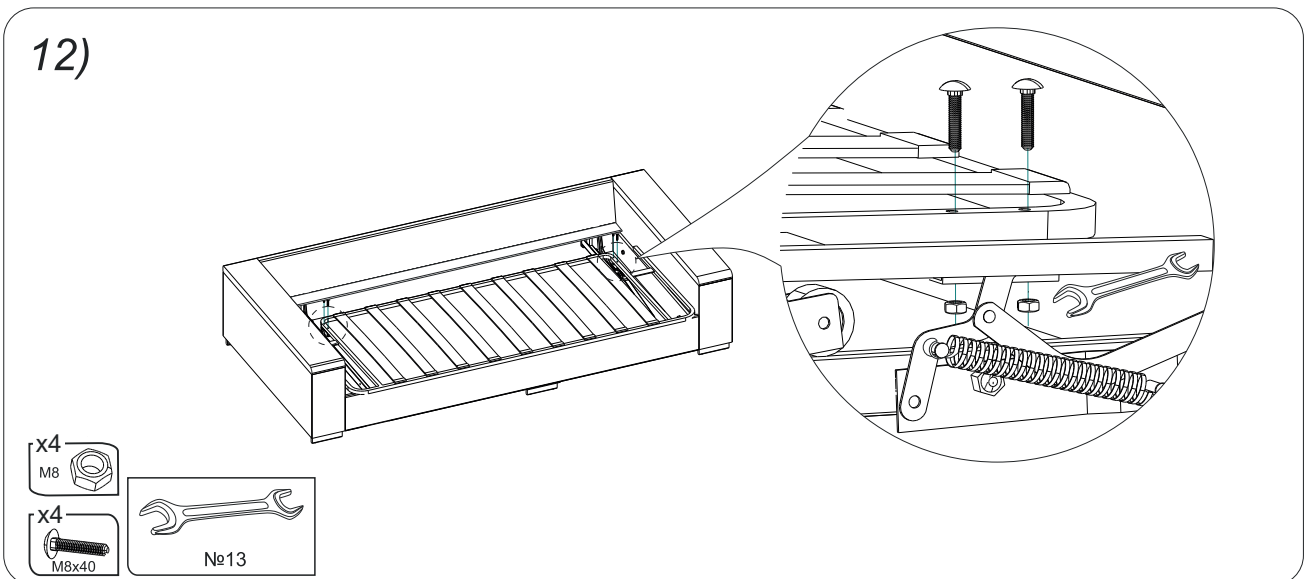
10)



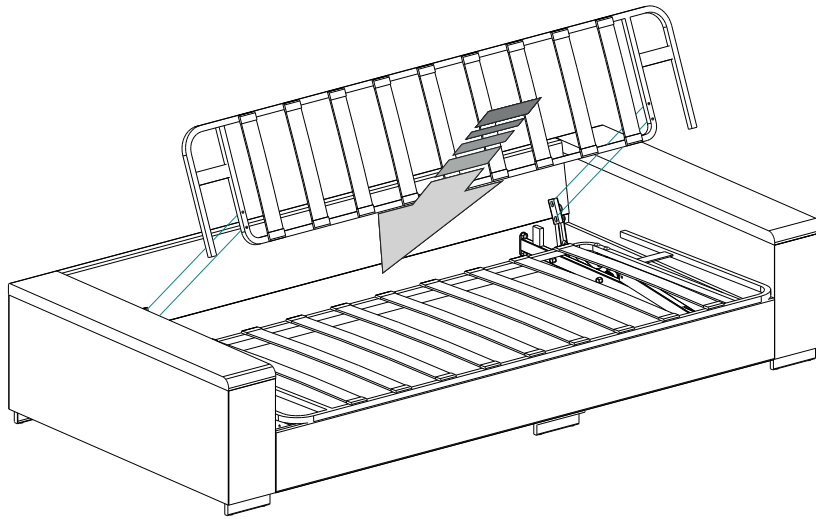
11)



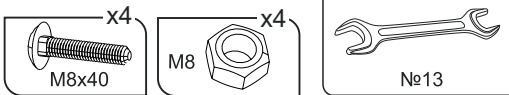
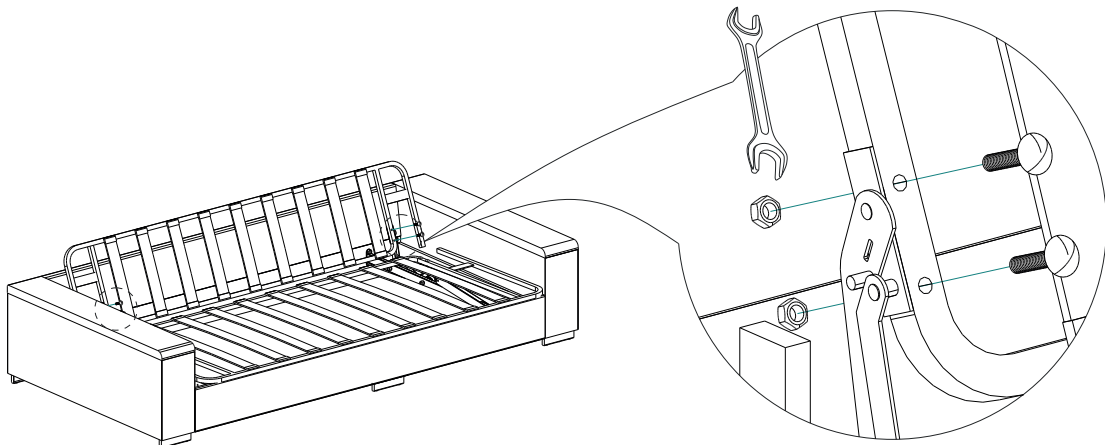
12)



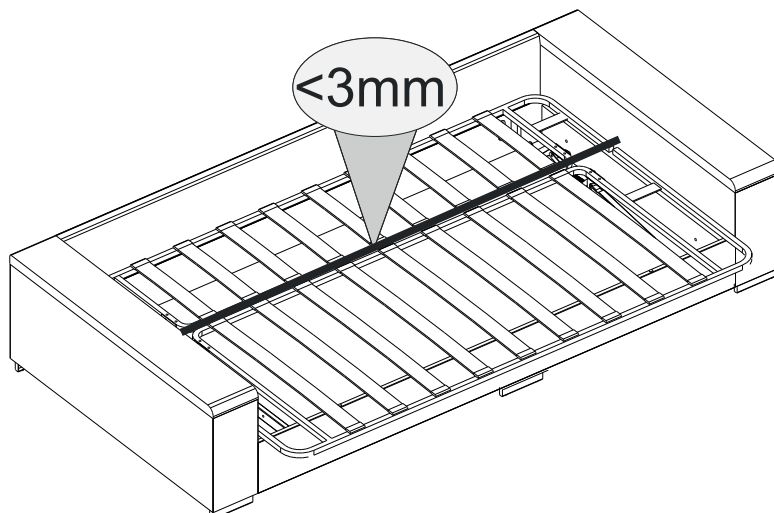
13)



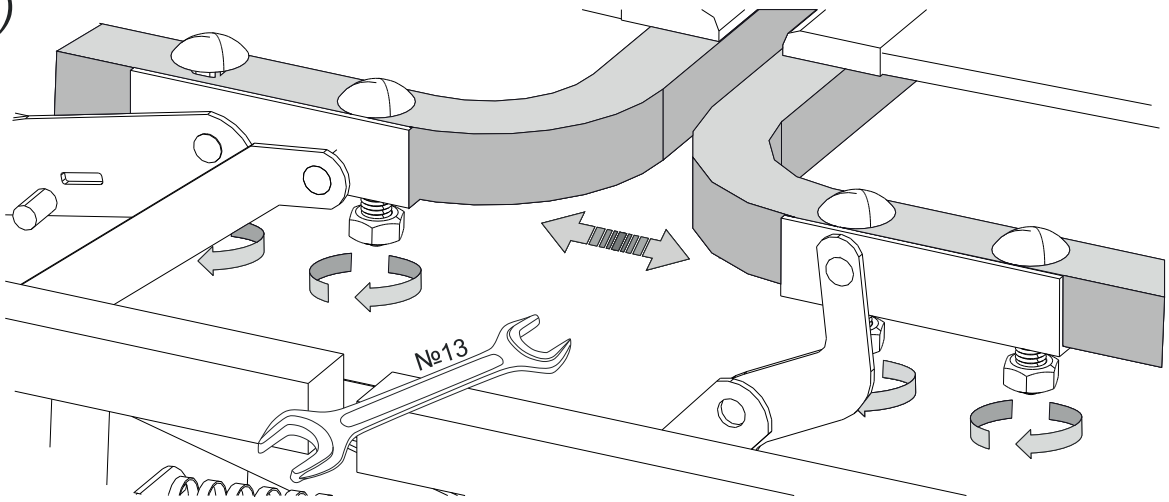
14)



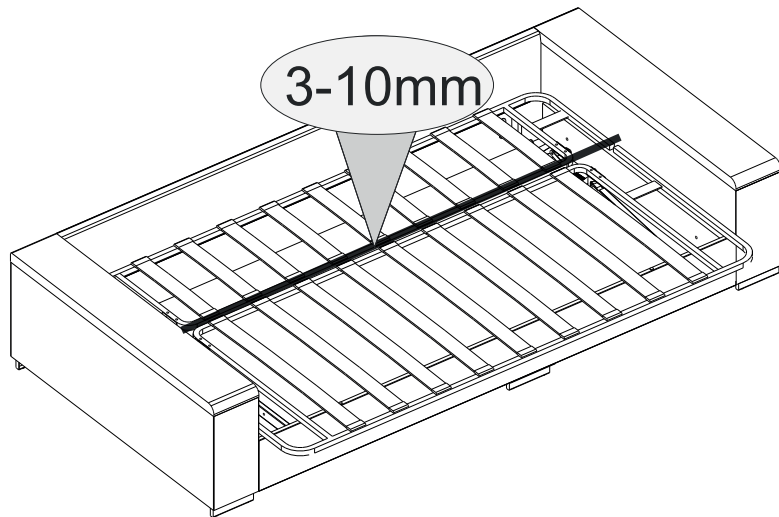
15)



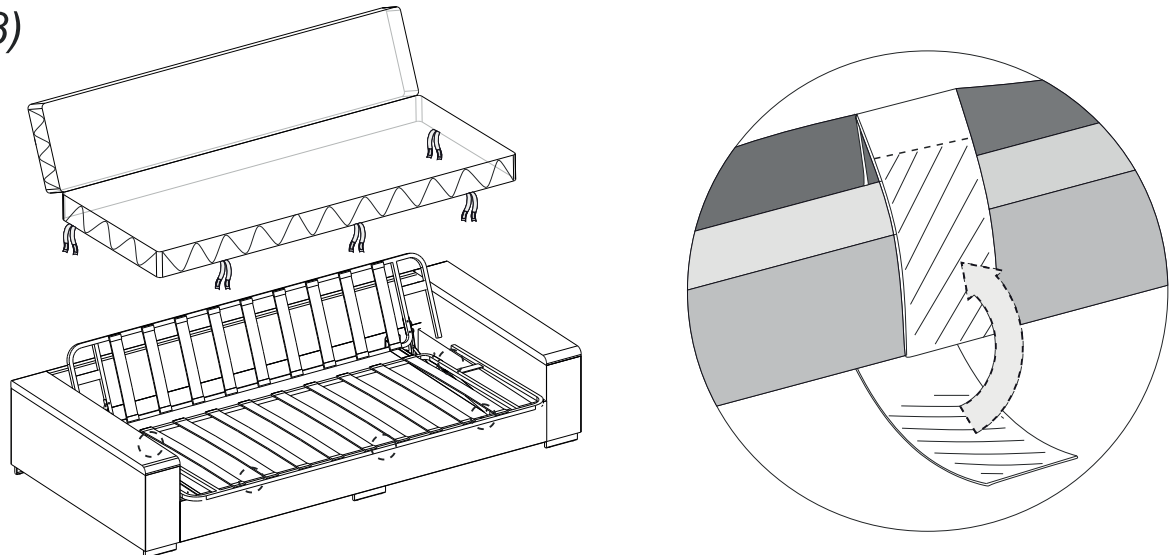
16)



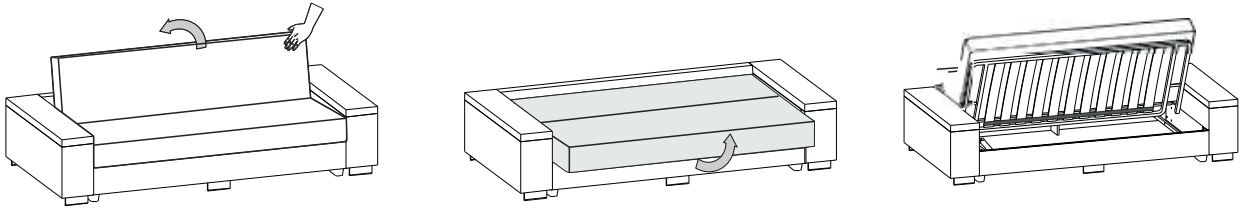
17)



18)

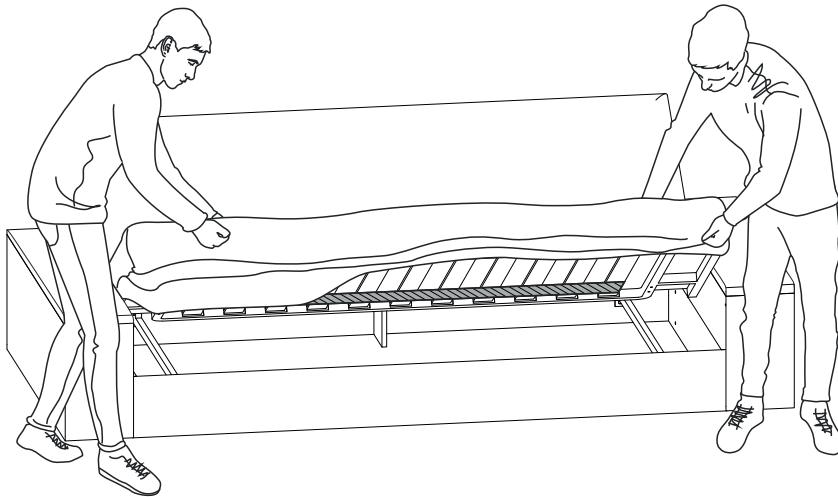


19)

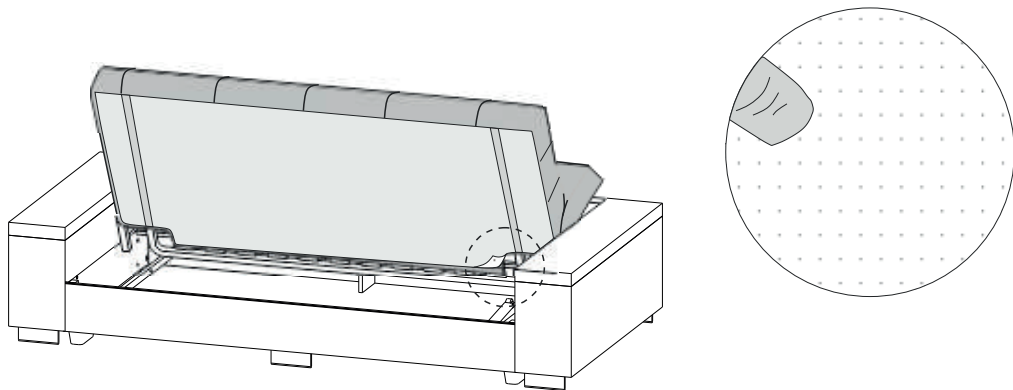


If you need to raise the frame, put the mattress on the back of the sofa

20)

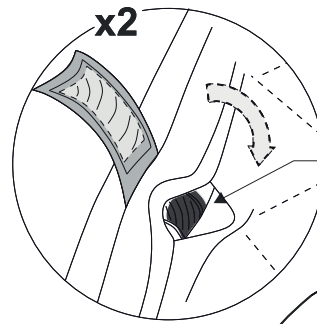
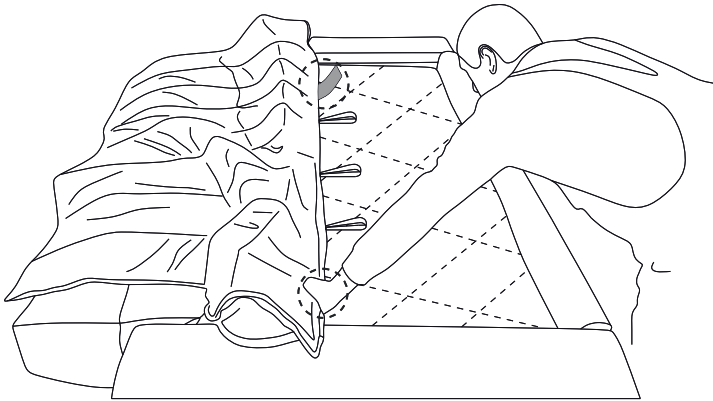


21)

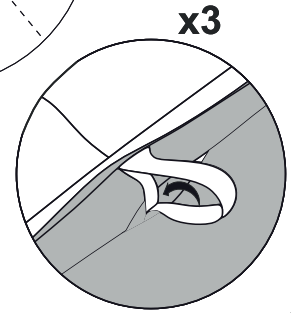


Align the counterpart of the band with the band on the mechanism.

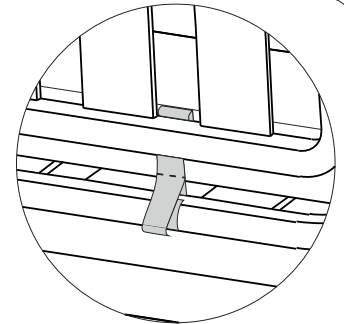
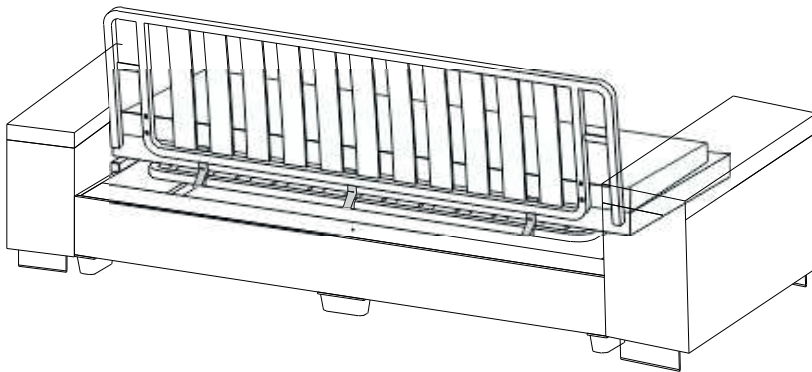
22)



Remove the protection element on the band

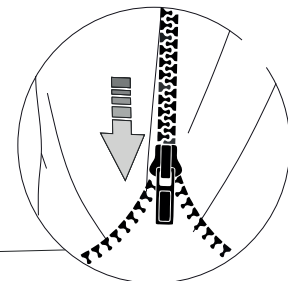
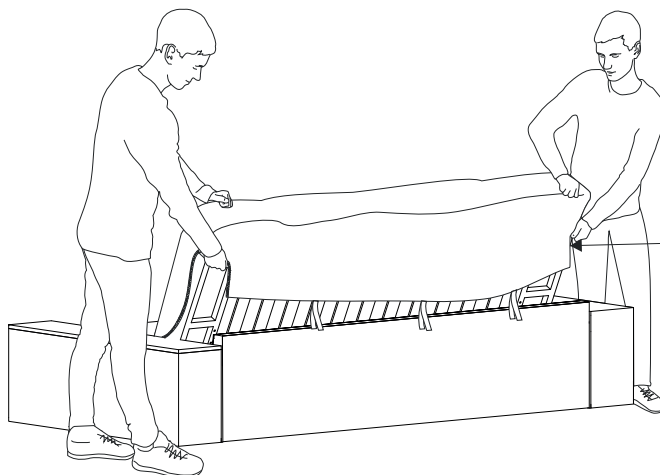


23)



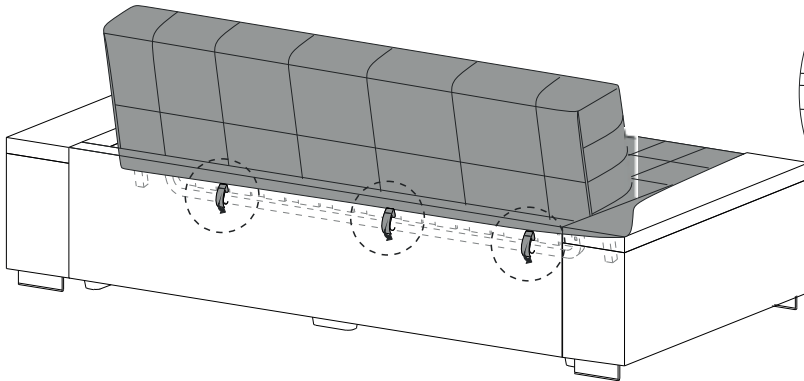
The bands of the case are fixed onto the frame of the seat.

24)



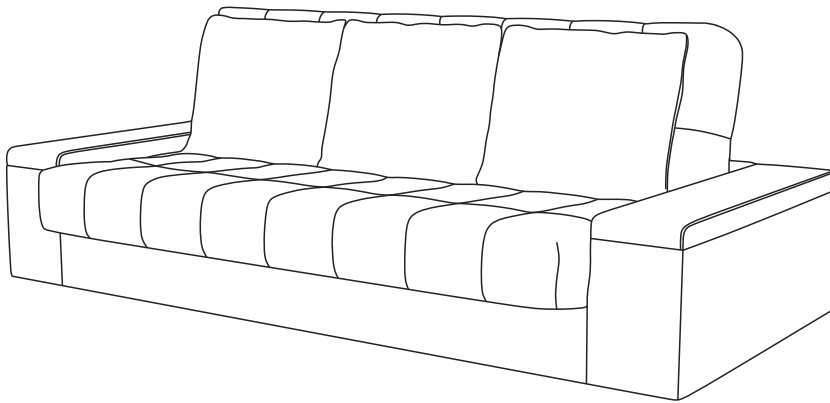
Fix the bands onto the frame of the back.

25)

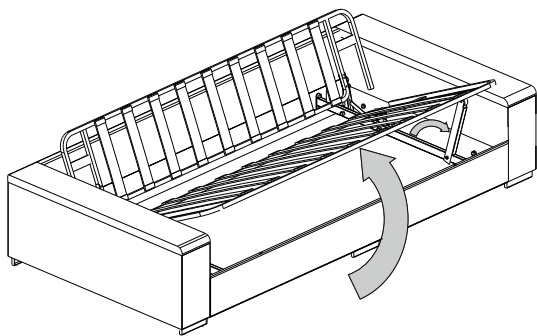
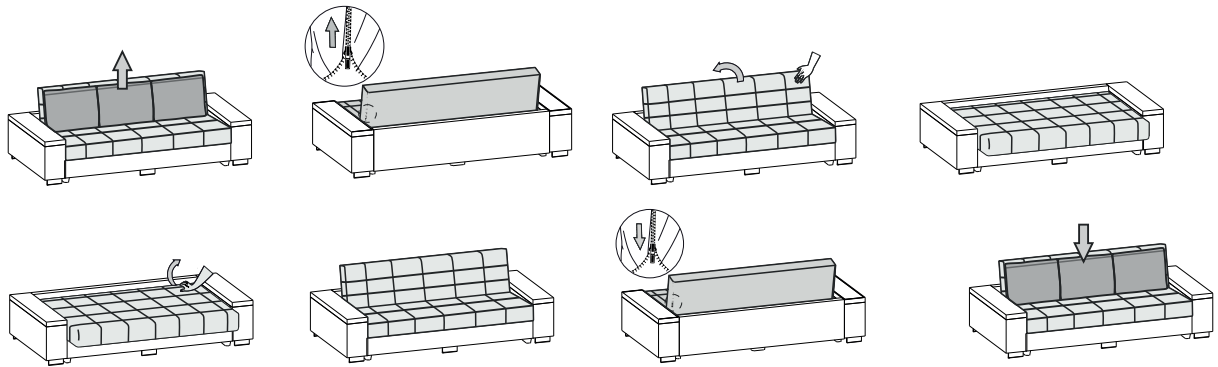


Move the loop to another strip of the frame.

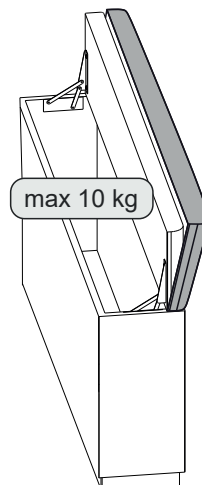
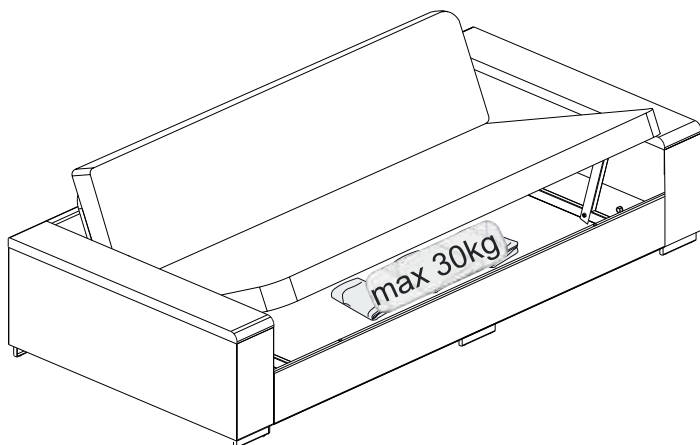
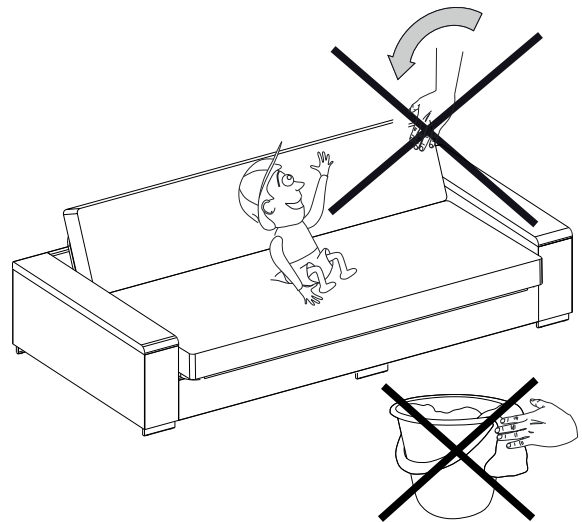
26)

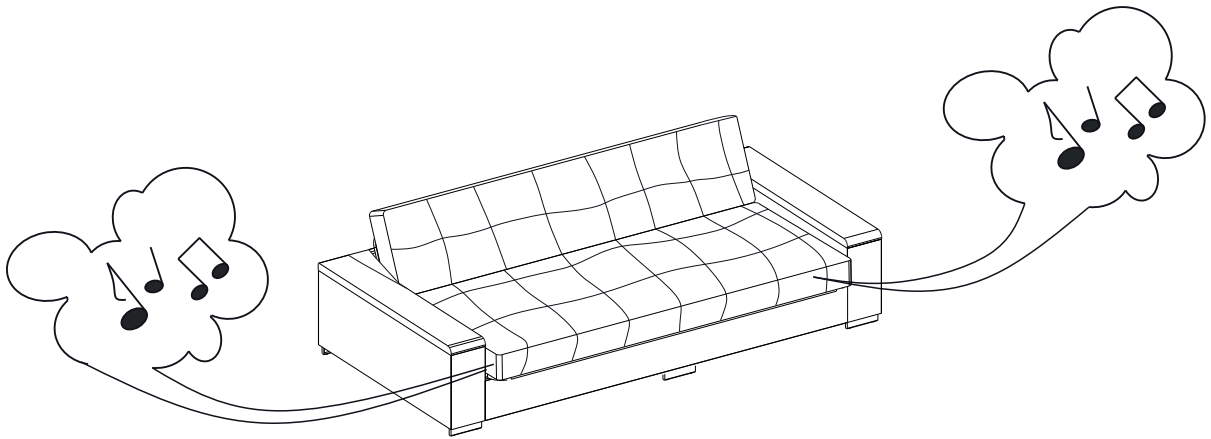


The sofa transformation sequence

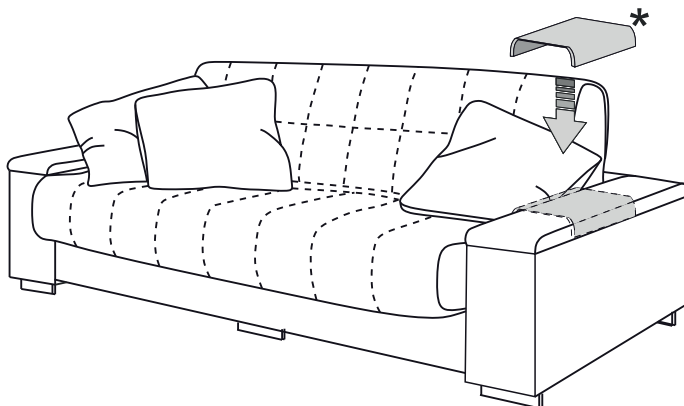
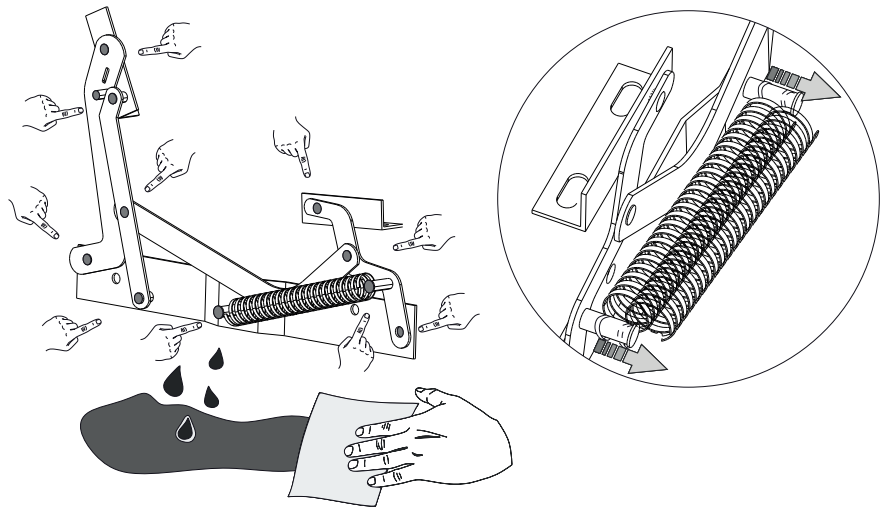


The stand can be used only when the sofa is in the position "sofa", not "bed".

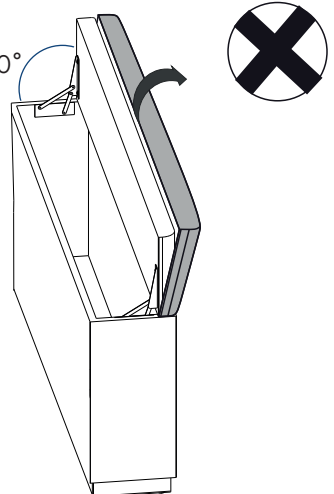




The company recommends periodically (once every 6 months) lubricating the hinge assembly mechanism of the convertible sofa bed with the silicone lubricant

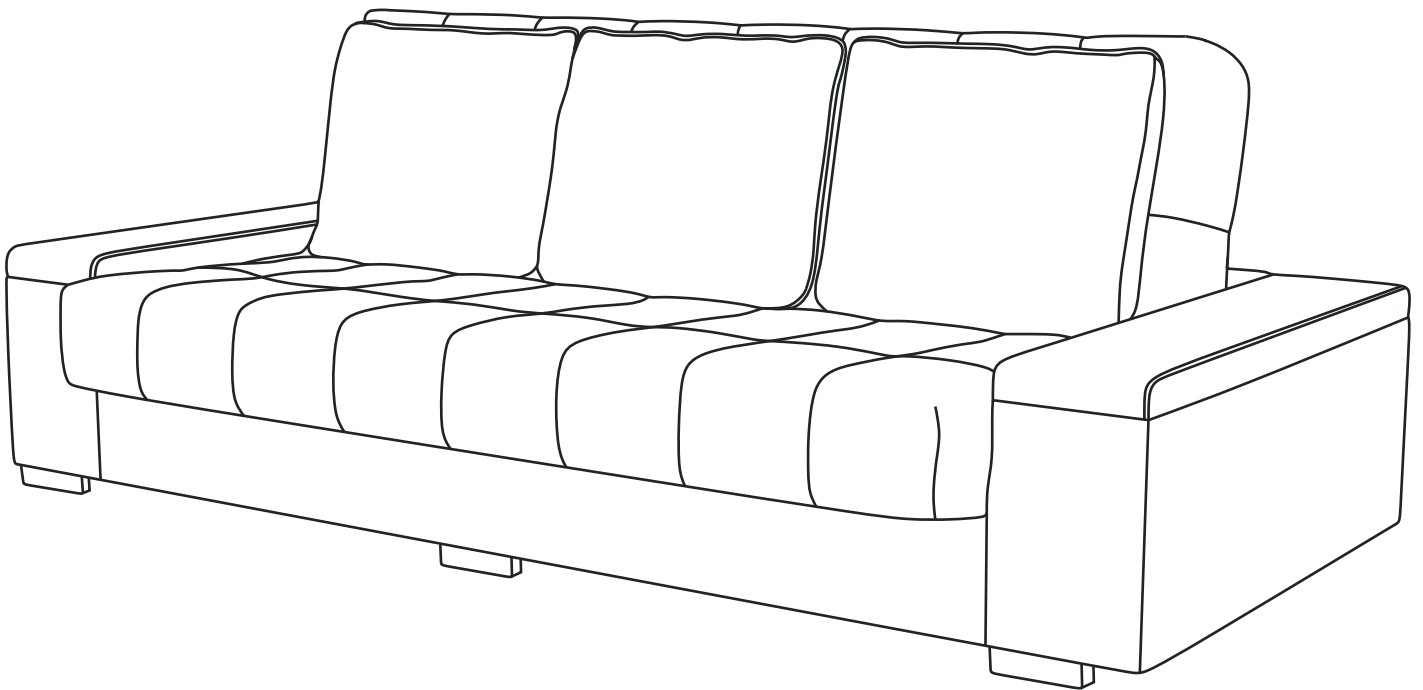


MAX 90°






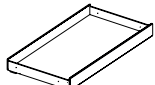
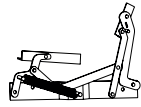
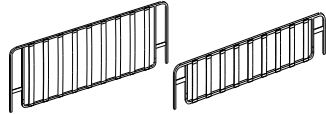
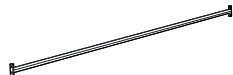


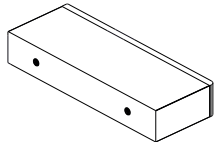
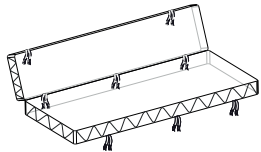
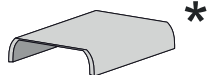
ORION NOVA

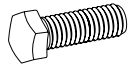
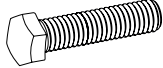
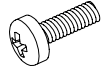


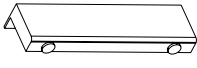

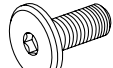
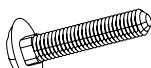
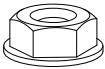

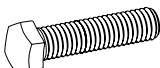
ES



Sleep.8

Lista de las piezas




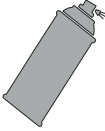
Embalaje	Denominación	Cantidad	Imagen
Nº 1	Respaldo	1	
	Funda	1	
	Almohadas	3	
	Cajón de ropa	1	
	Mecanismo de transformación	2	
	Armazón	2	
	Regulador	1	
	Instrucciones de montaje	1	
	Instrucciones de explotación	1	
Nº 2	Reposabrazos	2	
No incluido Entrega separada	Colchón del sofá	1	
No incluido Entrega separada	Encimera para reposabrazos	1	

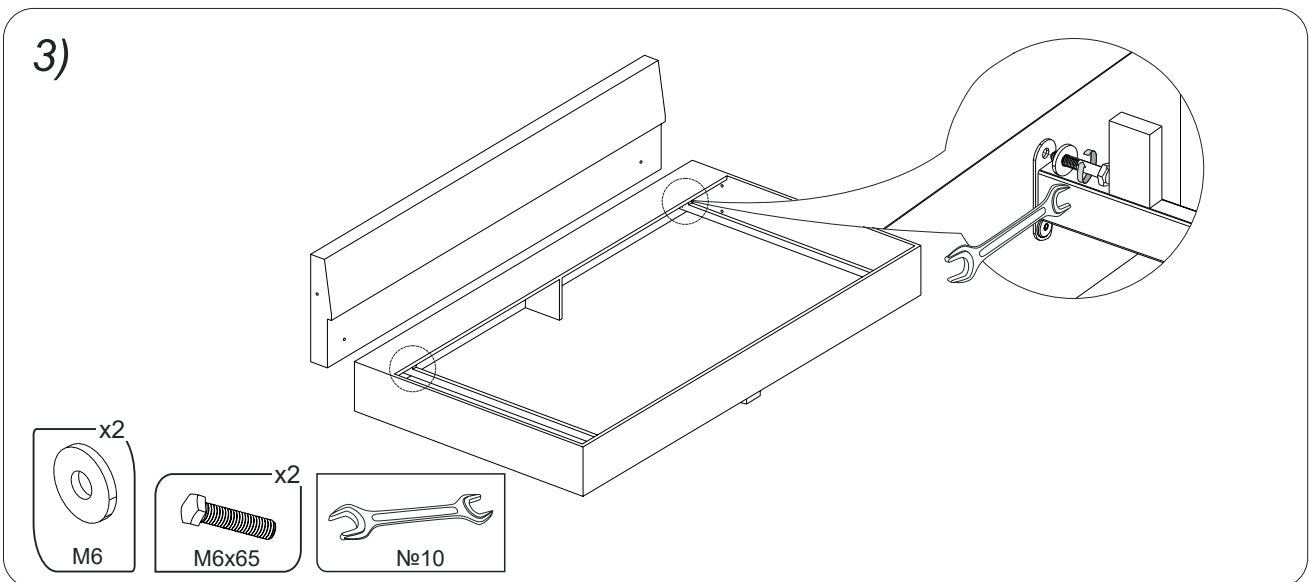
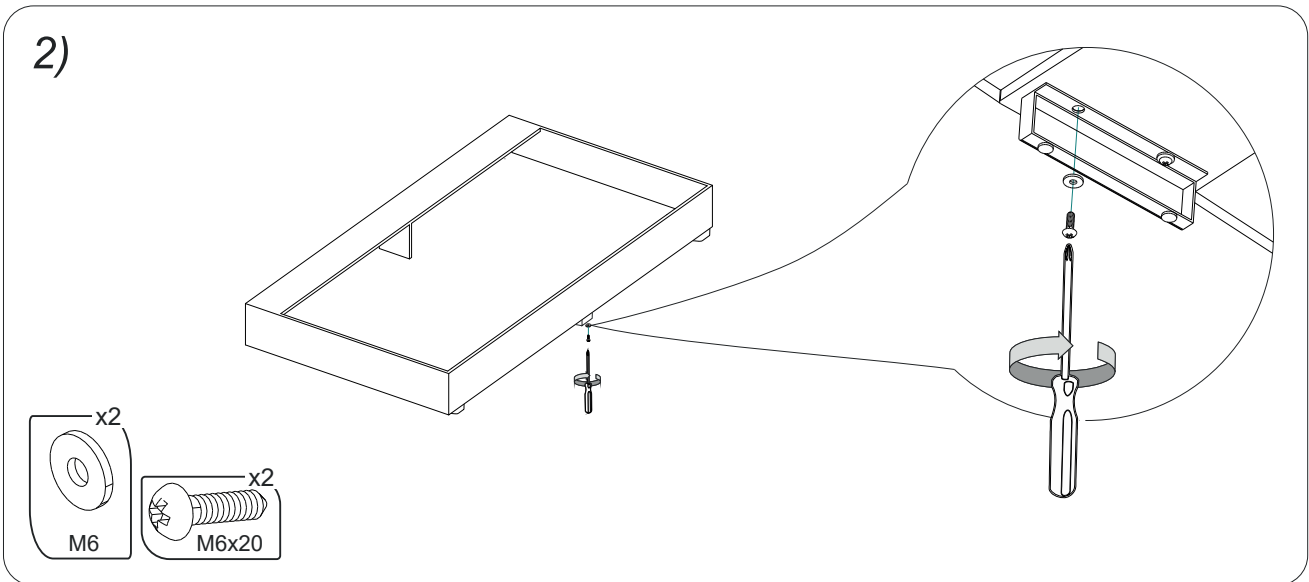
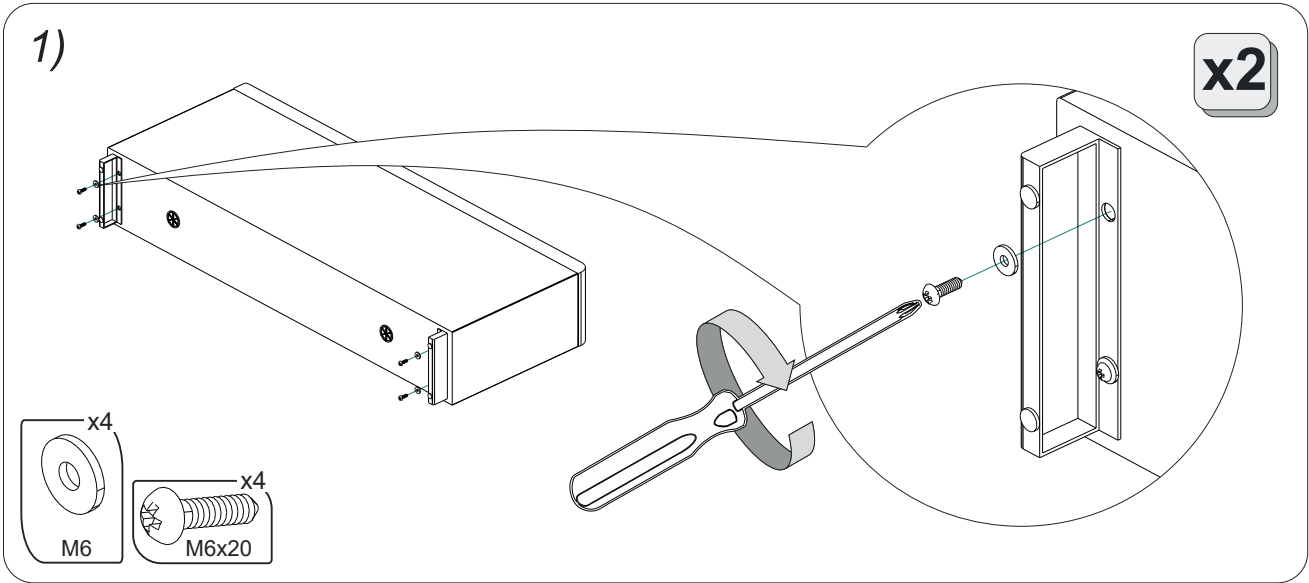
Embalaje	Denominación	Cantidad	Imagen
Paquete de guarniciones	Perno 6x35 DIN 933	8	
	Perno 6x65 DIN 933	4	
	Tornillo 6x20 DIN 7985	10	
	Llave Allen 5 DIN 911	1	
	Tapa de perno M6	11	
	Soporte 173 h-65mm	5	
	Arandela ampliada 6 DIN 9021 engrandecida	22	
	Tornillo 8x20 DIN 7420	4	
	Perno 8*40 DIN 603	8	
	Tuerca 8 DIN 6923 / Tuerca 8 DIN 985	4	
	Tuerca 8 DIN 934 / Tuerca 8 DIN 985	12	
	Perno 8x50 DIN 933 / Perno 8x40 DIN 933	4	

Antes del montaje:

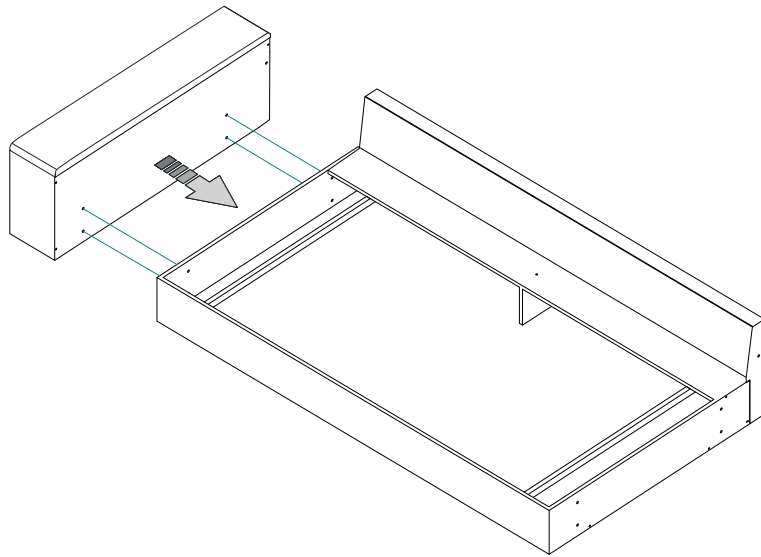
- 1) ¡Compruebe el aspecto y la integridad de las piezas de la caja!** Las reclamaciones por daños solo se aceptan si los productos NO tienen rastros de montaje visibles.
- 2) ¡No deseche el embalaje y este manual hasta que se complete el montaje!** En caso de detección en el proceso de montaje de piezas defectuosas y no conformidad del producto, es necesario conservar el embalaje hasta que se visite al representante de la empresa comercial.
- 3) Compare las piezas y los accesorios con la lista antes de comenzar el montaje.** El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño del producto, reemplazar accesorios y hardware, reemplazar con análogos, que no alteren las propiedades funcionales del producto. En ausencia o falla de cualquier detalle, encierre en un círculo el número de pieza e informe a la tienda.
- 4) ¡Observe el orden de montaje especificado en las instrucciones!** En caso de incumplimiento de las instrucciones de montaje y funcionamiento, el fabricante renuncia a todas las obligaciones de la garantía.
- 5) Para instalar el sofá cama, elija un suelo plano.** Las curvas del suelo y las alfombras gruesas pueden provocar desviaciones en el funcionamiento del mecanismo de transformación del sofá cama y distorsión de la forma del producto.
- 6) Arme el sofá cama con la ayuda de alguien.** ¡Mueva todas las piezas con cuidado, sin golpes, colóquelas de forma segura, ¡no se caigan ni golpeen!
- 7) Mueva el mueble y sus partes, levantándose ligeramente, para evitar deformaciones y roturas.**
- 8) ¡Durante el montaje, lubrique el mecanismo de elevación de acuerdo con las instrucciones!** Esto ayudará a prevenir un chirrido. Lubrique y apriete los tornillos y tuercas sueltos al menos una vez durante seis meses.

Para montar ustedes necesitan:

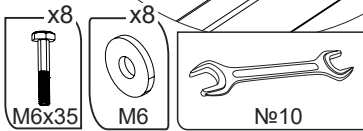
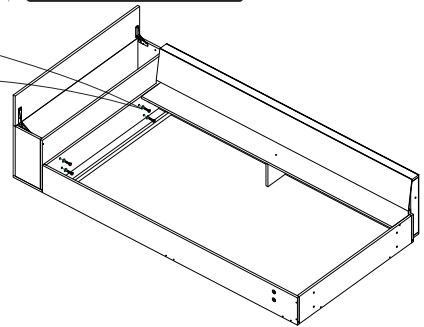
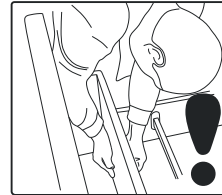
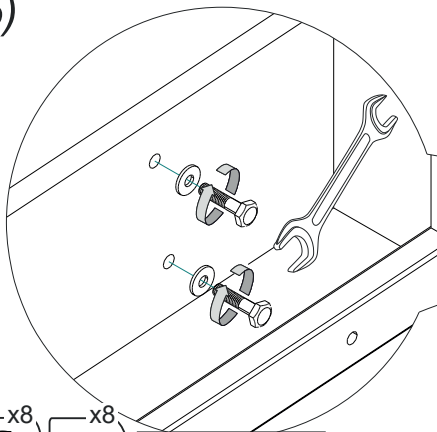
	Destornillador punta cruzada
	Llave fija N°13 x 2 Llave fijar N°10 x 1
	Toalla de papel
	Spray-grasa de silicona



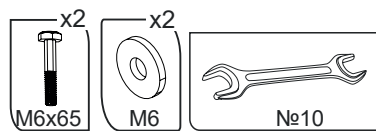
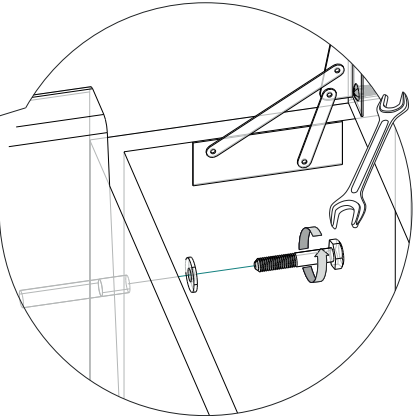
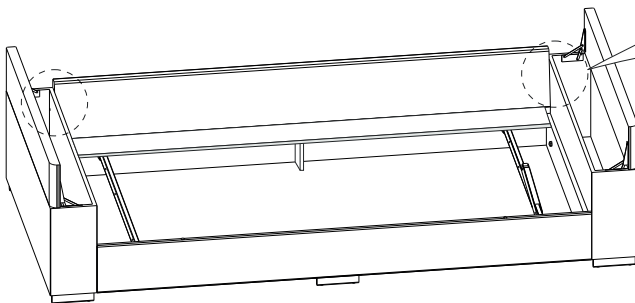
4)



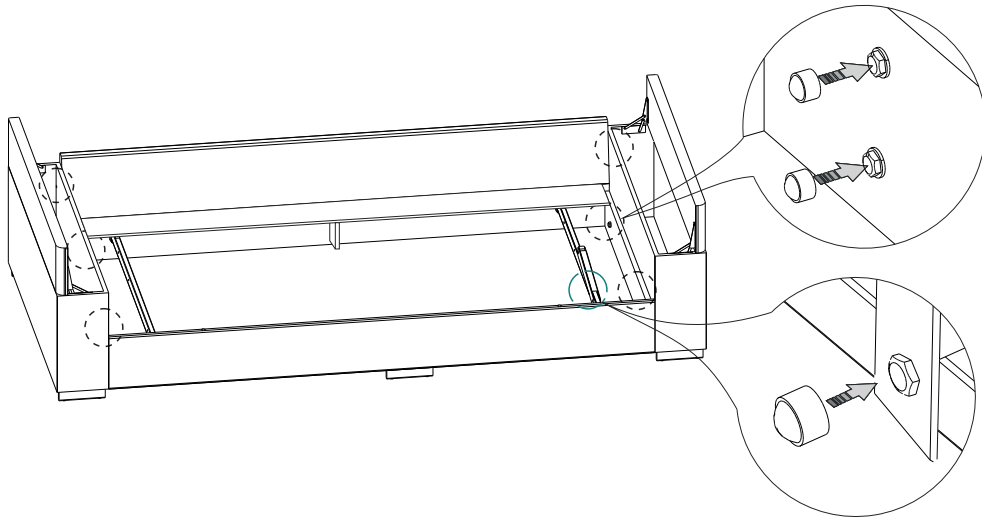
5)



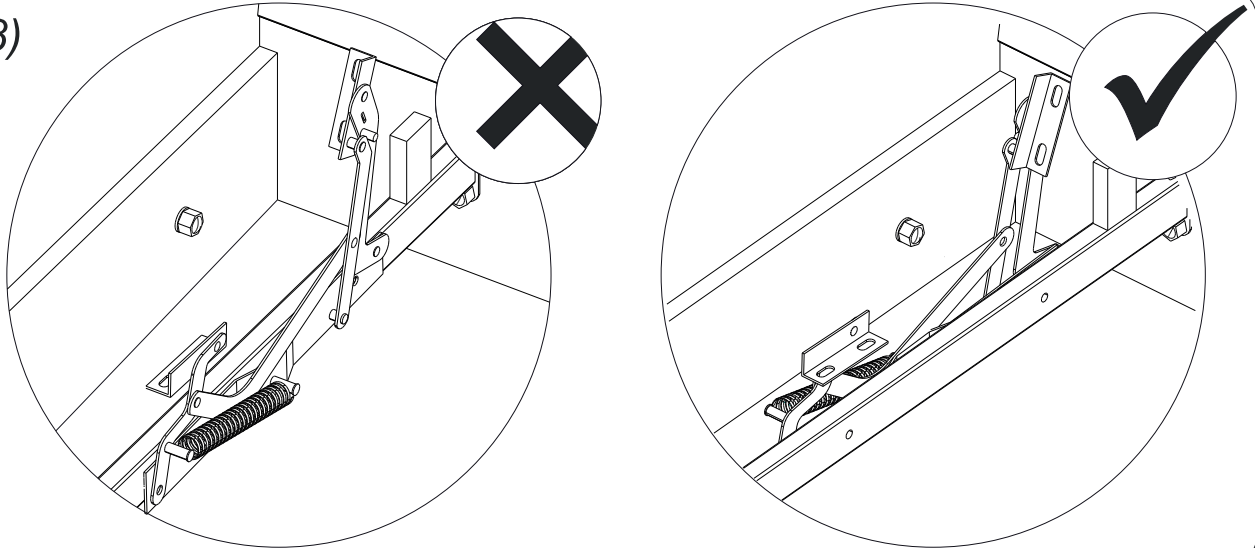
6)



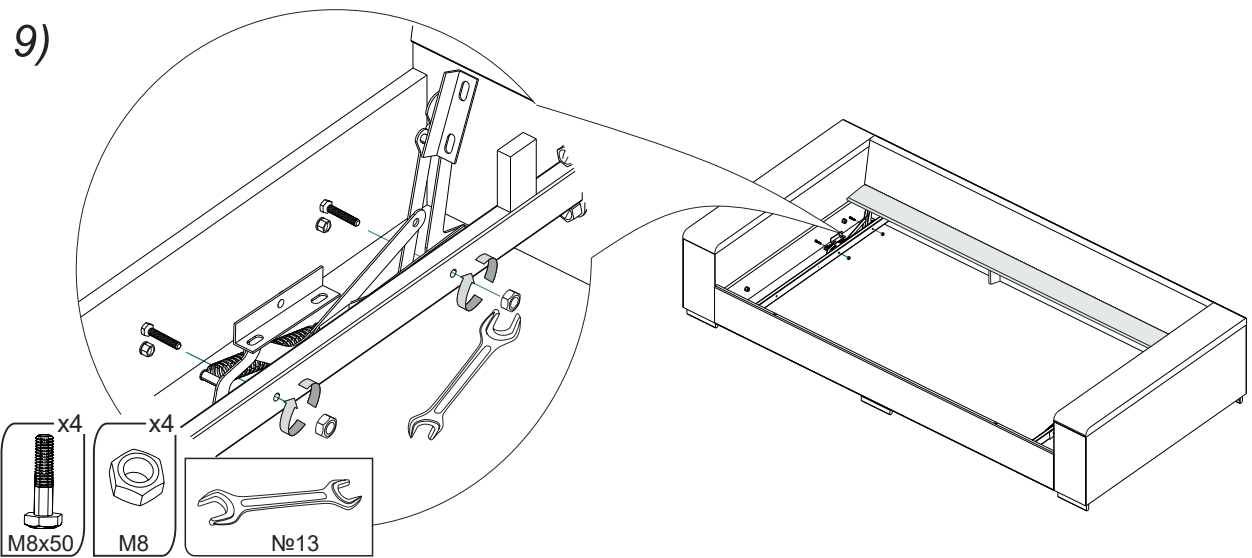
7)



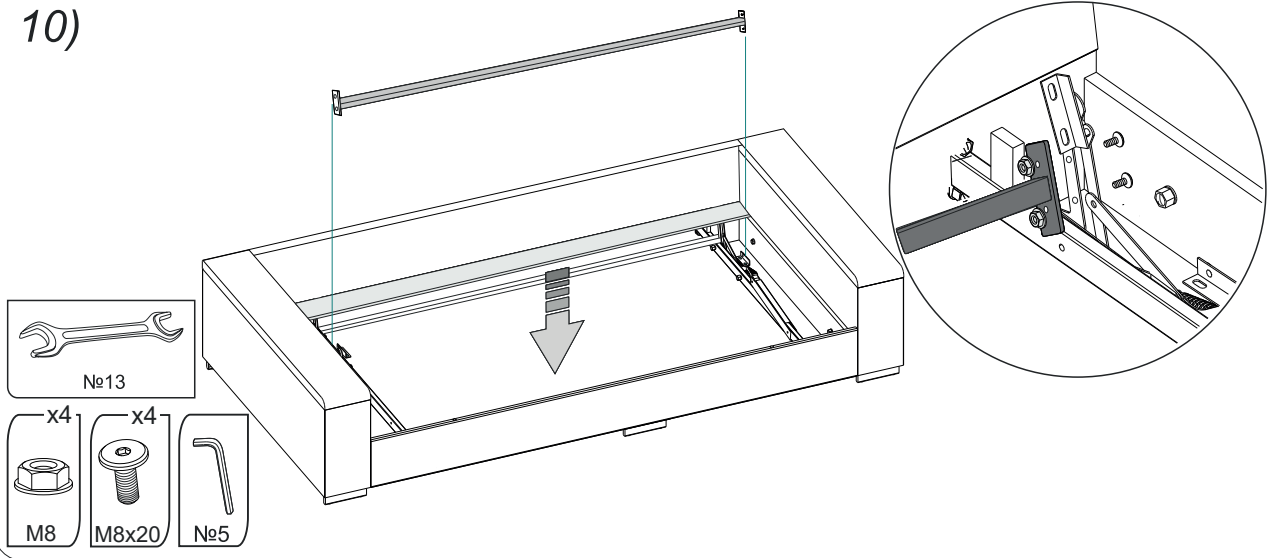
8)



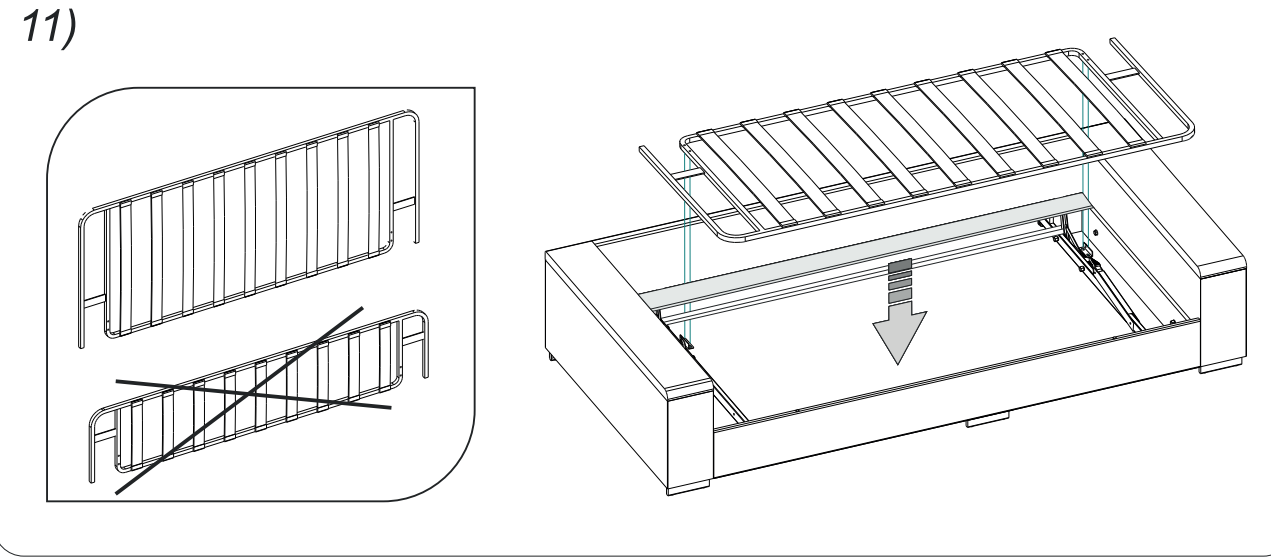
9)



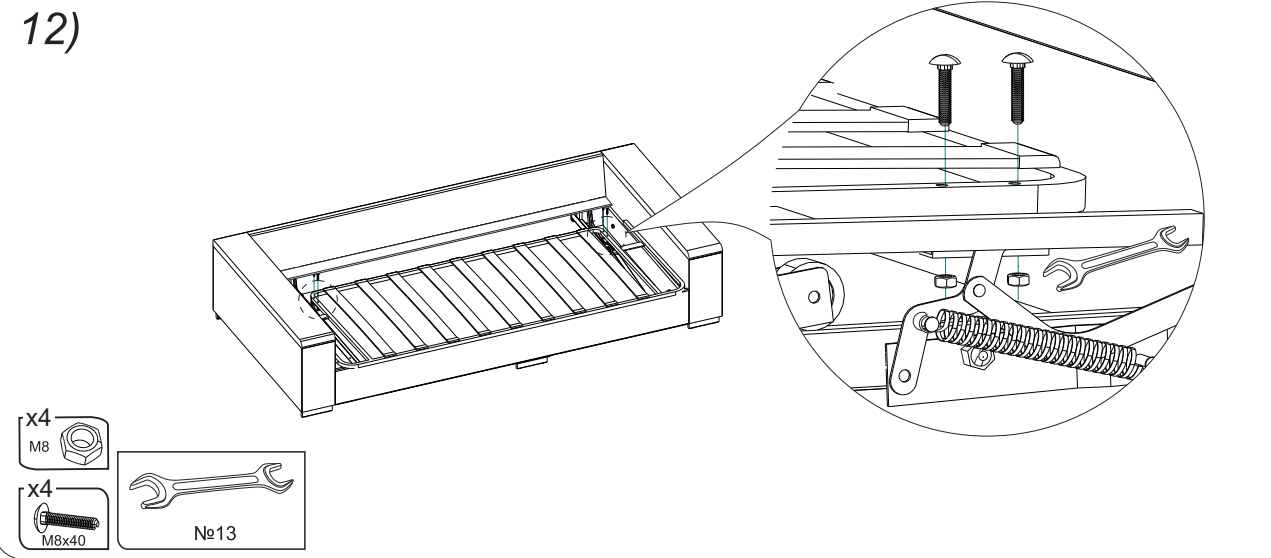
10)



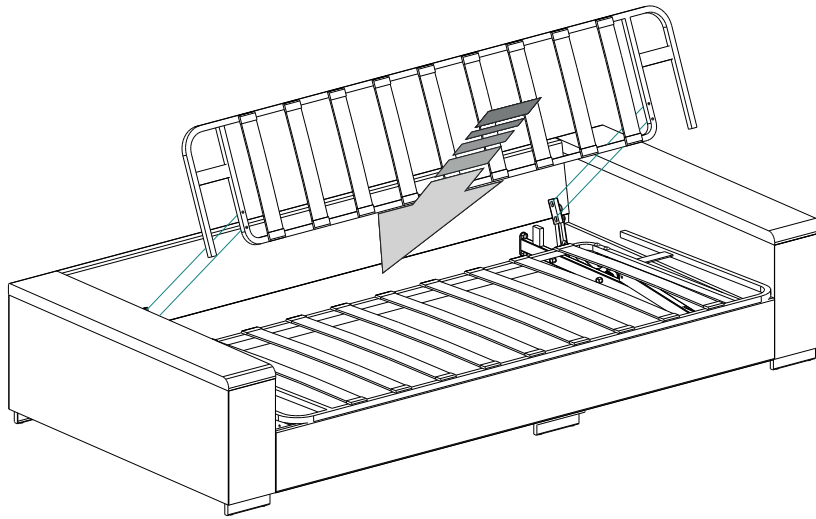
11)



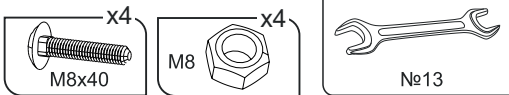
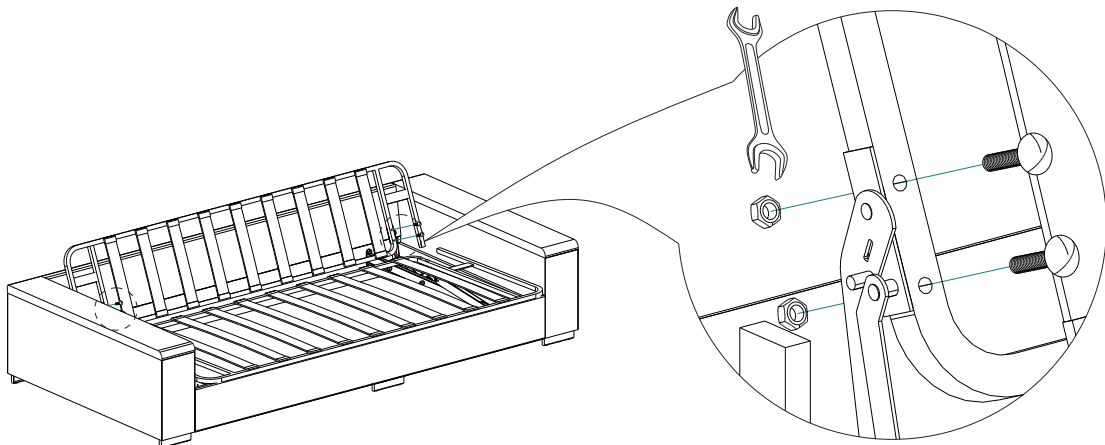
12)



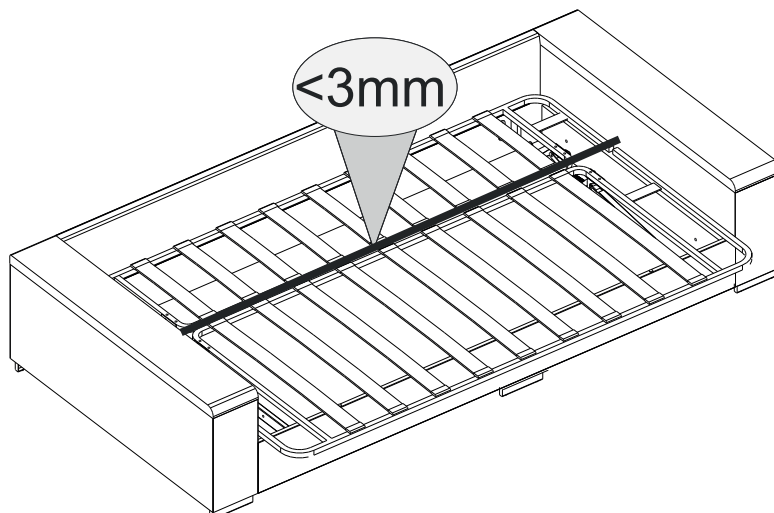
13)



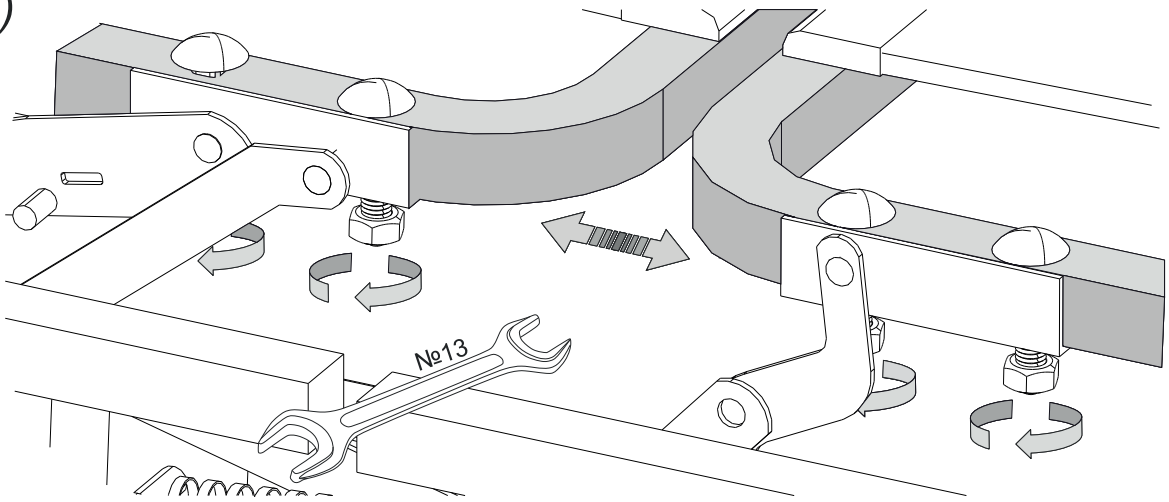
14)



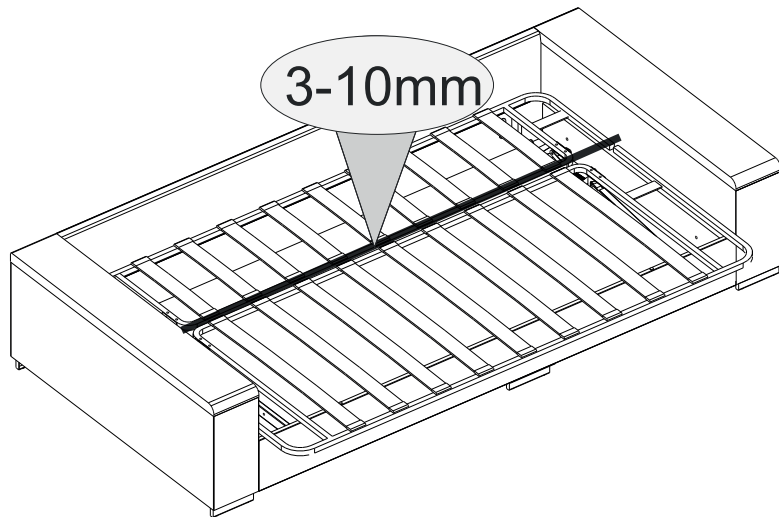
15)



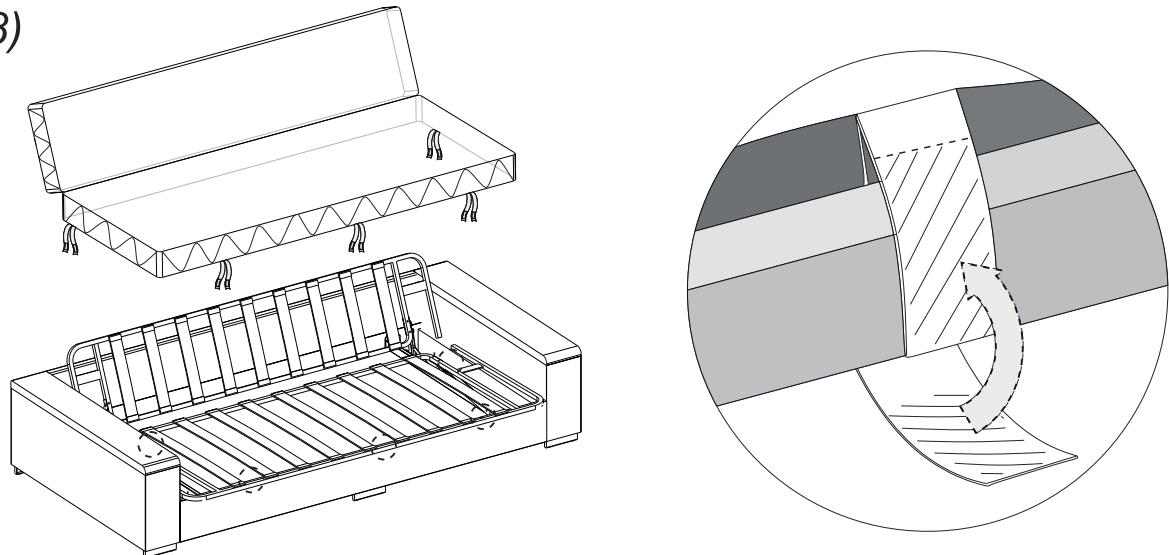
16)



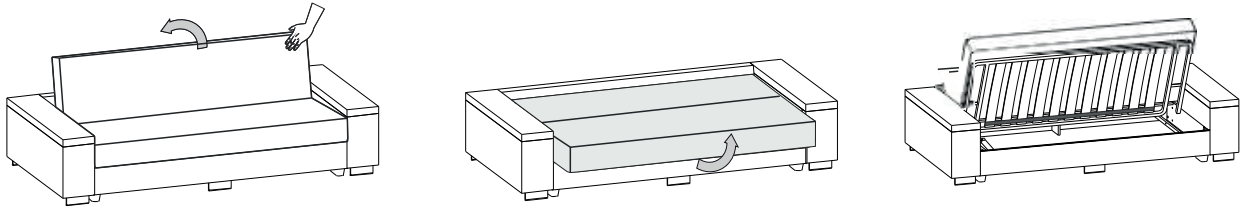
17)



18)

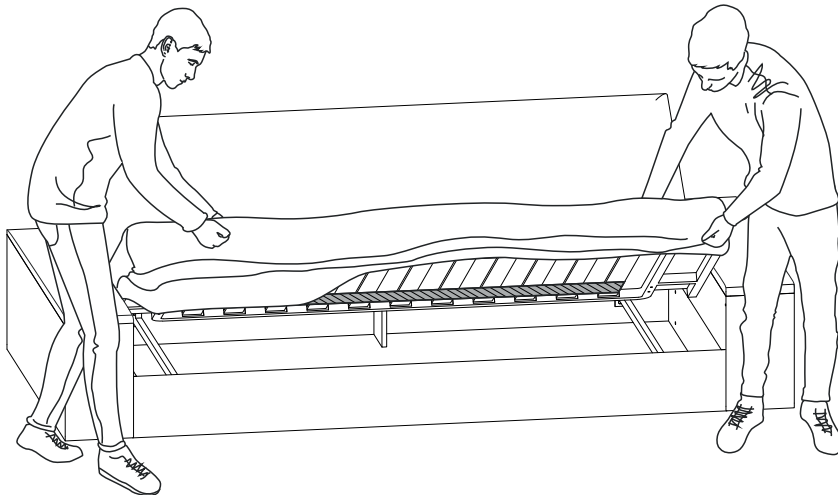


19)

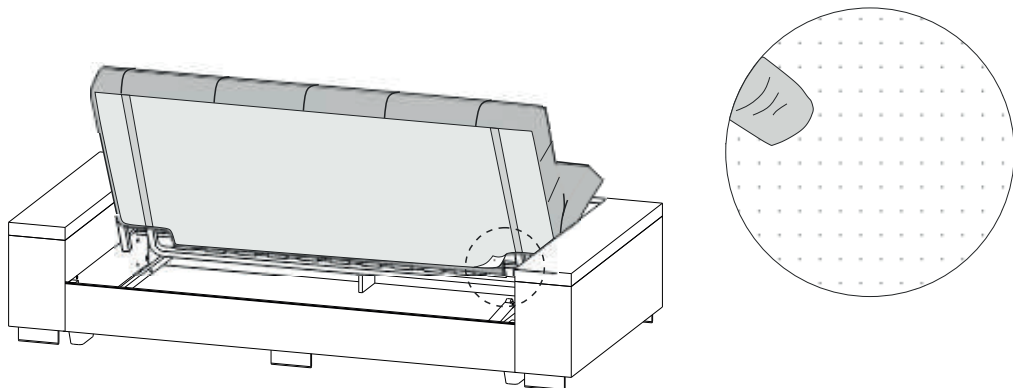


Al levantar el armazón del asiento, el colchón debe colocarse en el respaldo del sofá.

20)

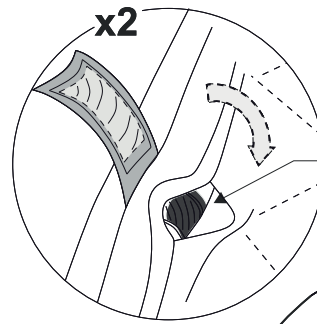
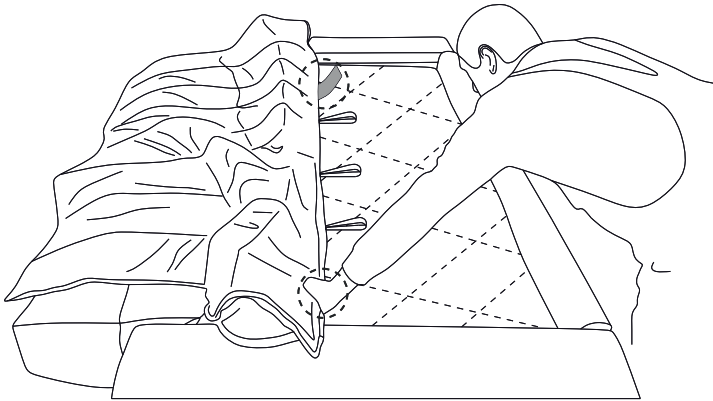


21)

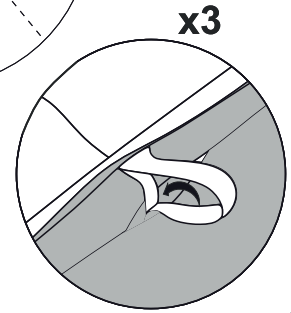


Alinear la contraparte de la cinta de contacto con la cinta de contacto del mecanismo.

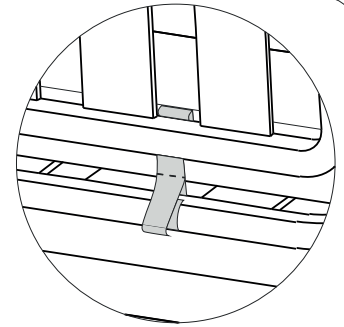
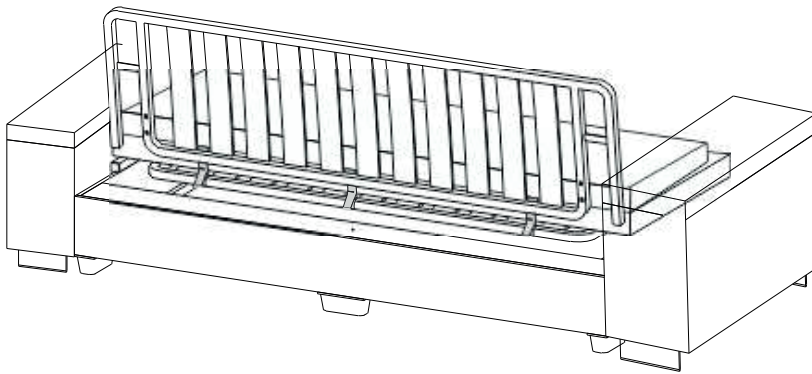
22)



Quitar la
protección de la
cinta de
contacto.

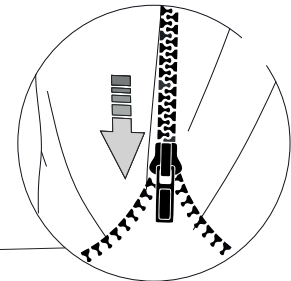
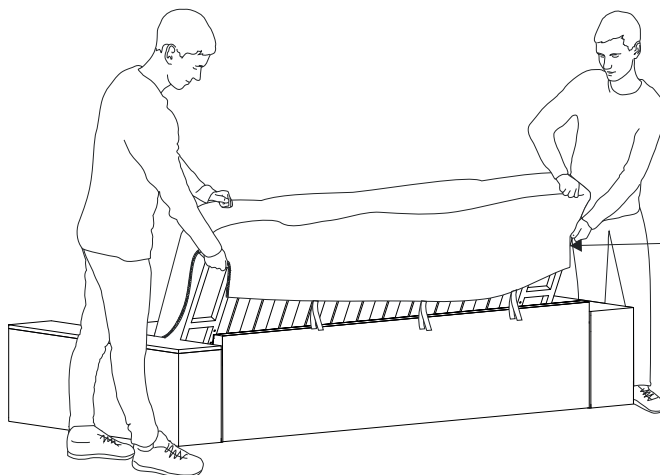


23)



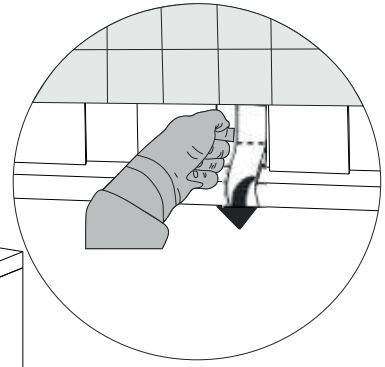
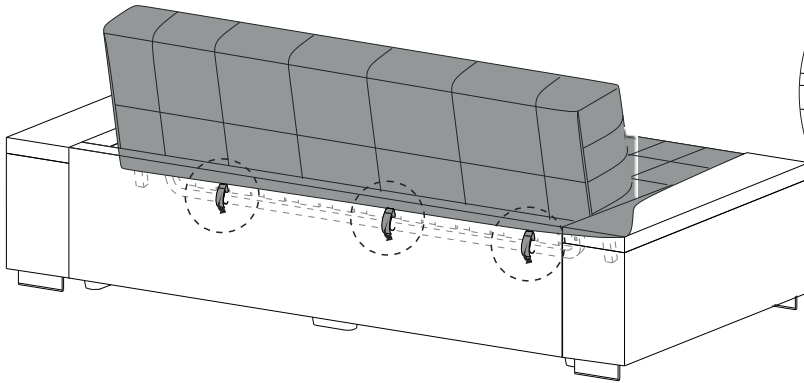
Las cintas de contacto de la funda están unidas al armazón del asiento.

24)



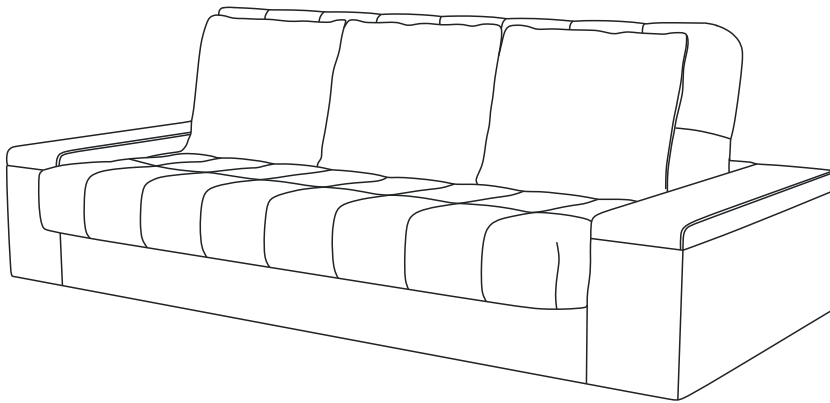
Fijar las cintas de contacto al armazón del respaldo

25)

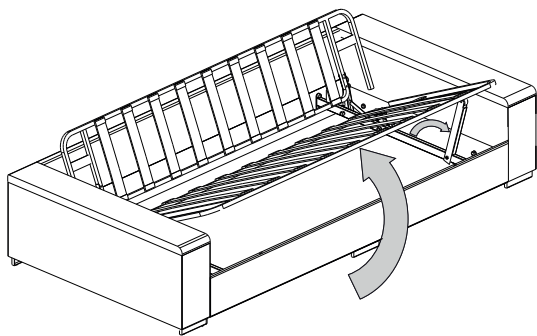
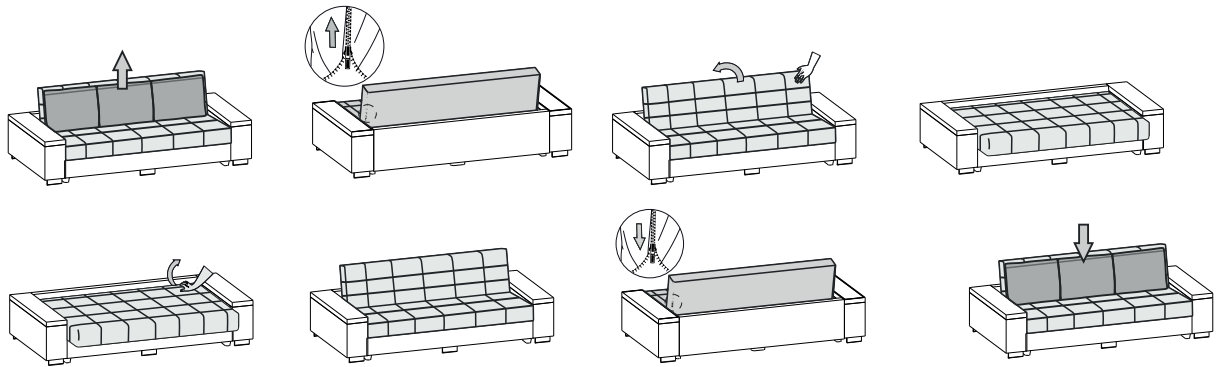


Mover la presilla hacia adelante hasta el otro borde del armazón.

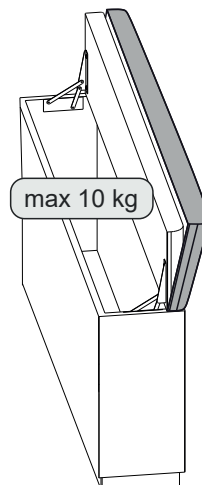
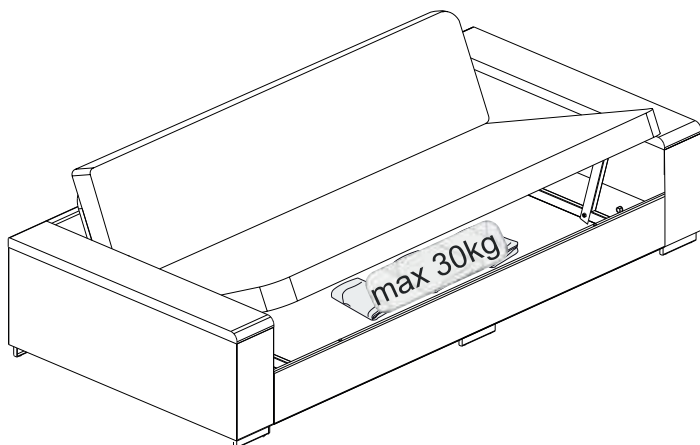
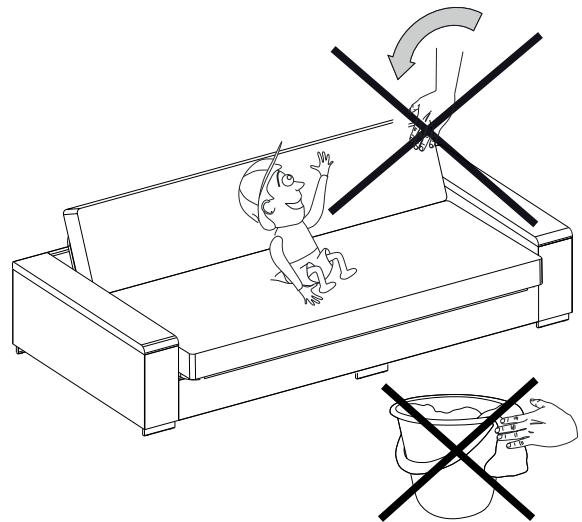
26)

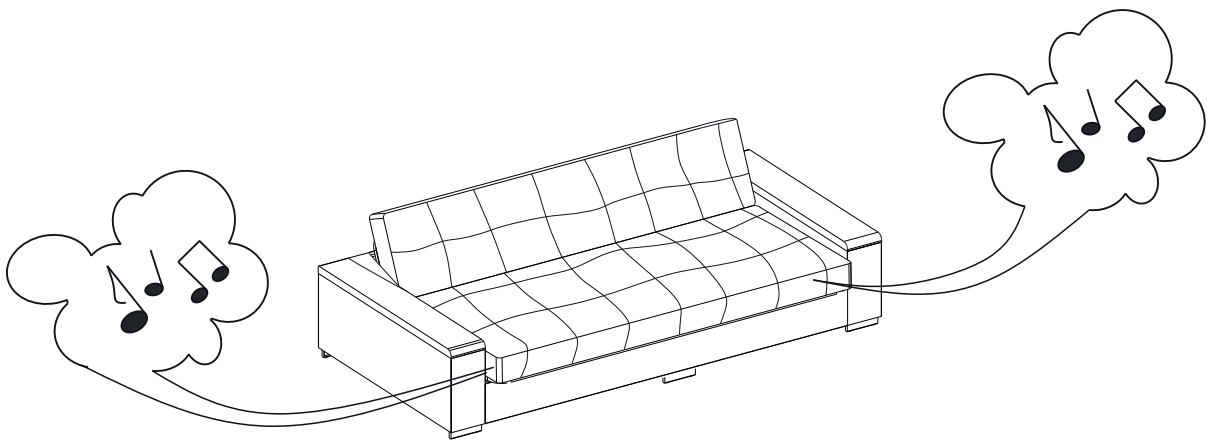


The sofa transformation sequence

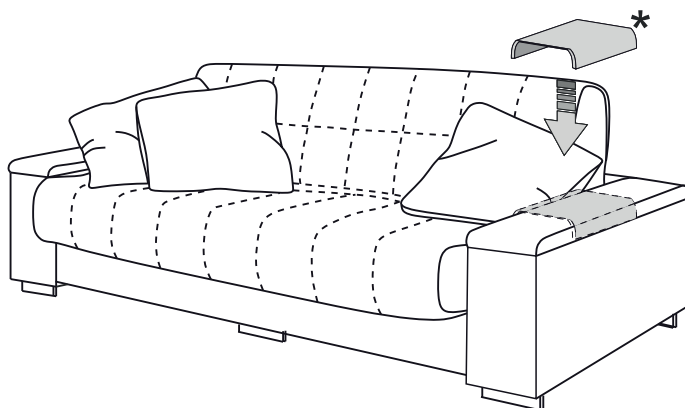
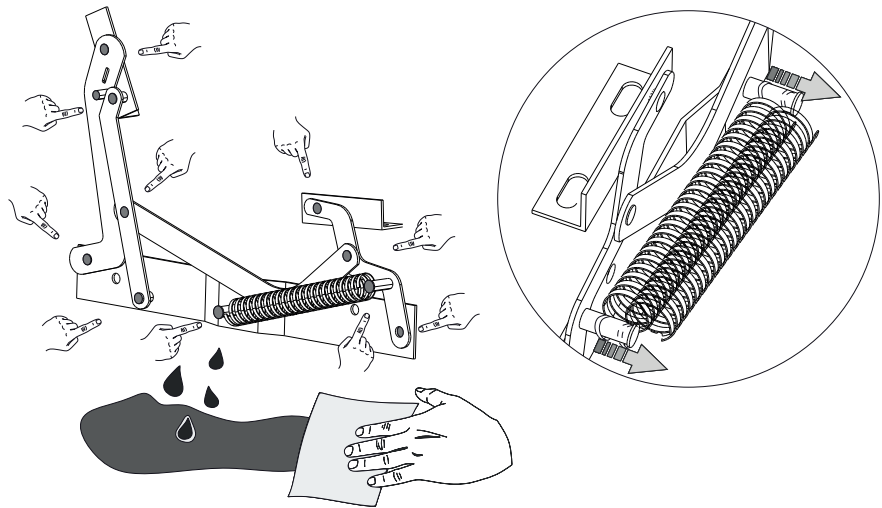


La pata de apoyo solo se puede utilizar en la posición de sofá.

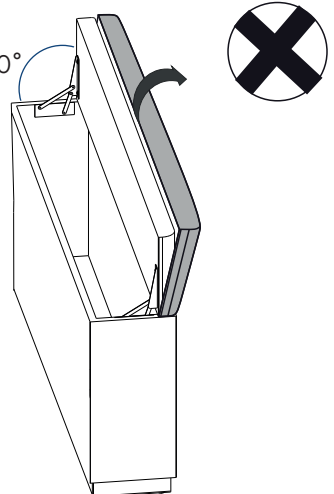




Si el mecanismo chirría, los elementos de fricción deben lubricarse. Tira las conexiones.
Lubricar al menos una vez cada 6 meses.

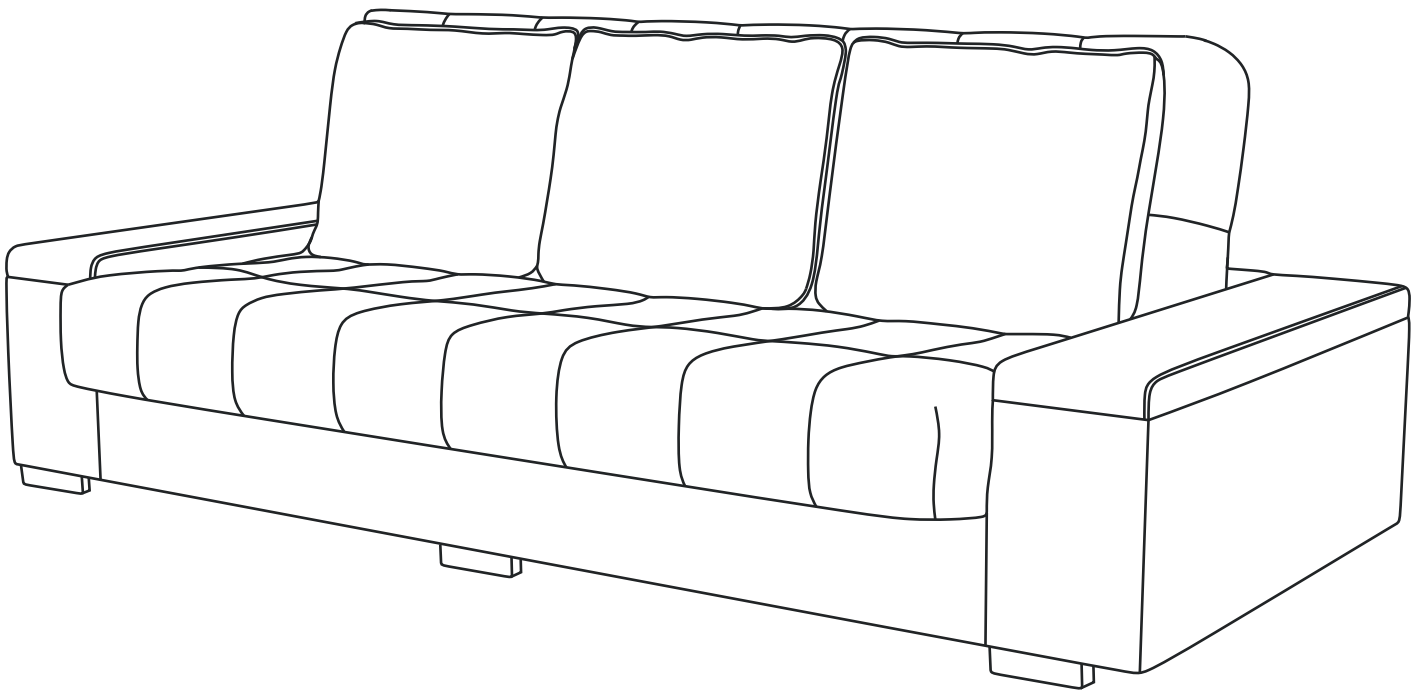


MAX 90°






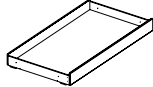
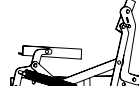
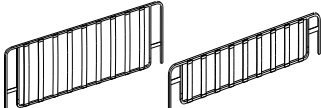



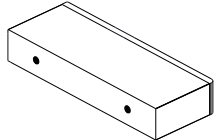
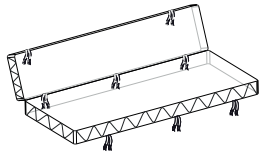

ORION NOVA

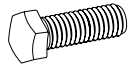
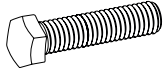
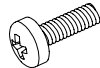


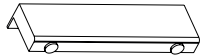

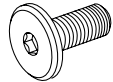
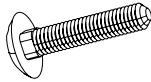
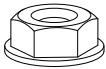
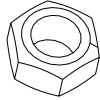
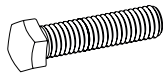
PT



Sleep.8

Lista das peças




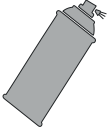
Embalagem	Nome	Quantidade	Imagem
Nº 1	Encosto	1	
	Capa	1	
	Almofada	3	
	Caixa de linho	1	
	Mecanismo de transformação	2	
	Quadro	2	
	Sincronizador	1	
	Instruções de montagem	1	
	Manual de instruções	1	
Nº 2	Apoios de braço	2	
Fornecido separadamente	Colchão do sofá	1	
Fornecido separadamente	Bancada no apoio de braço	1	 *

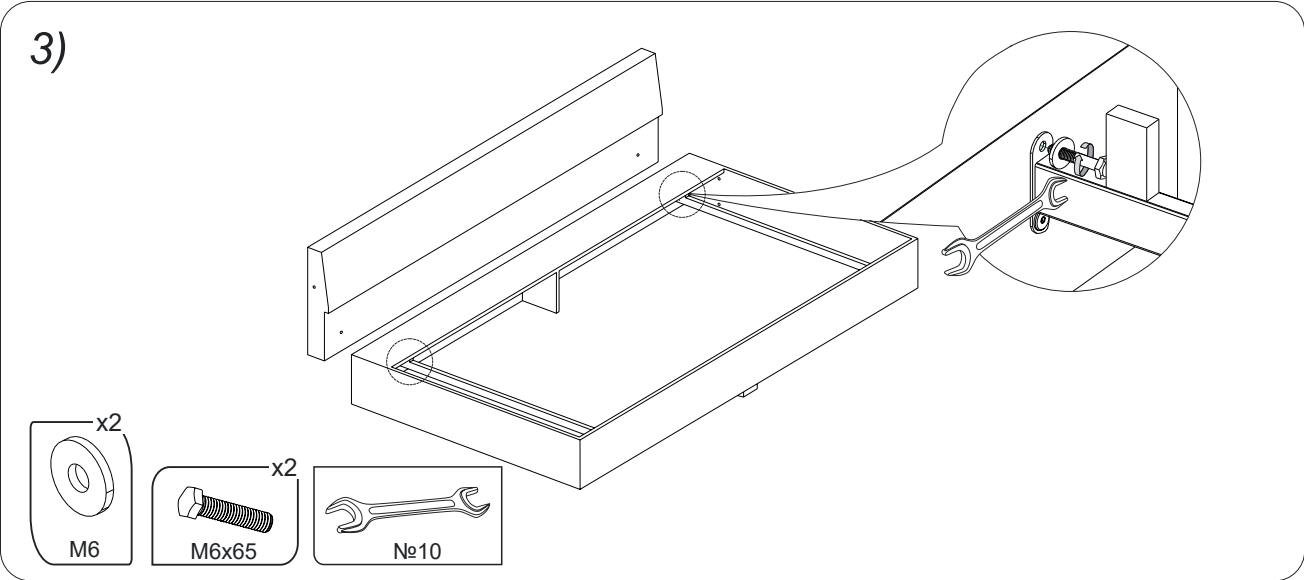
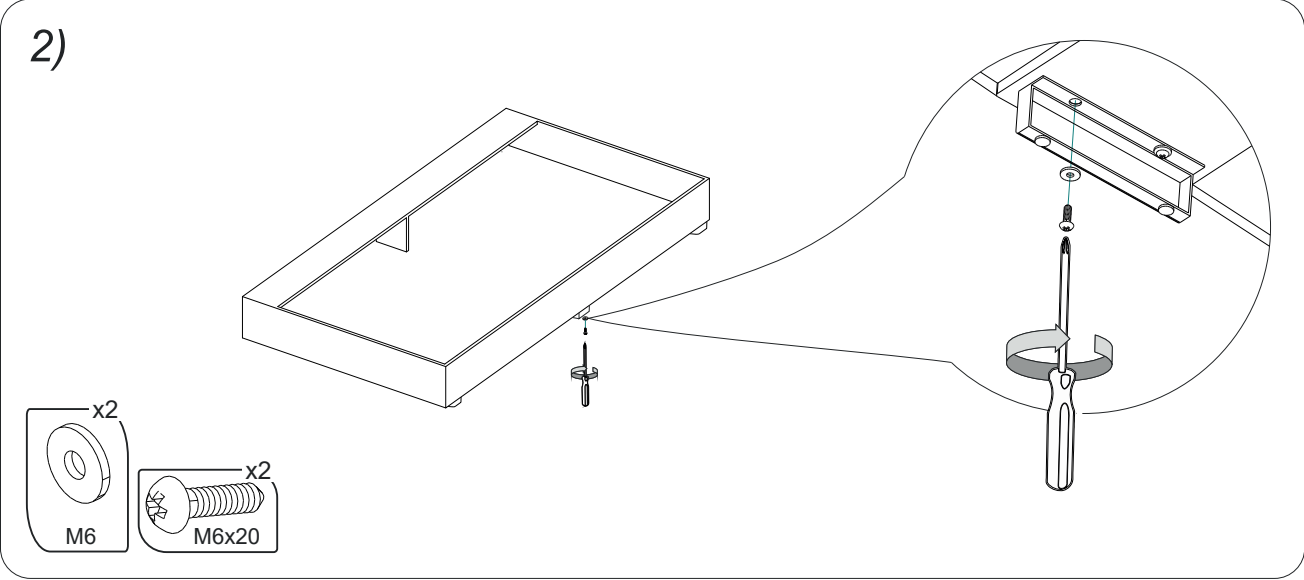
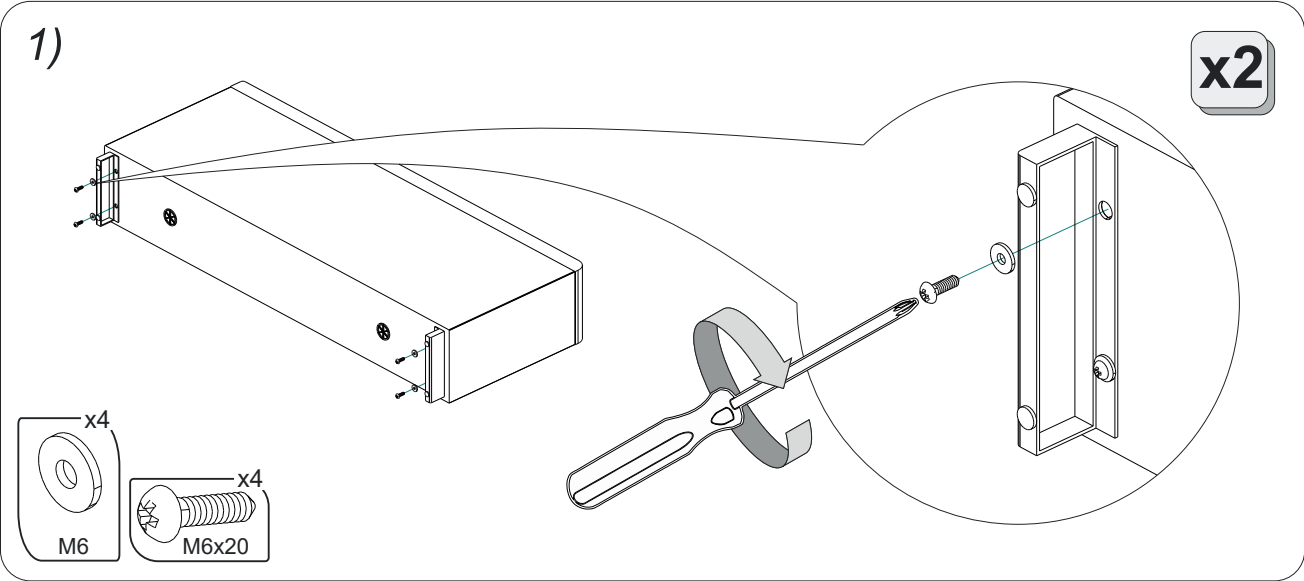
Embalagem	Nome	Quantidade	Imagem
Pacote de ferra	Parafuso 6x35 DIN 933	8	
	Parafuso 6x65 DIN 933	4	
	Parafuso 6x20 DIN 7985	10	
	Chave hexagonal 5 DIN 911	1	
	Tampa do parafuso M6	11	
	Pilar 173 h-65mm	5	
	Arruela 6 DIN 9021	22	
	Parafuso 8x20 DIN 7420	4	
	Parafuso 8x40 DIN 603	8	
	Porca 8 DIN 6923 / Porca 8 DIN 985	4	
	Porca 8 DIN 934 / Porca 8 DIN 985	12	
	Parafuso 8x50 DIN 933 / Parafuso 8x40 DIN 933	4	

Antes da montagem:

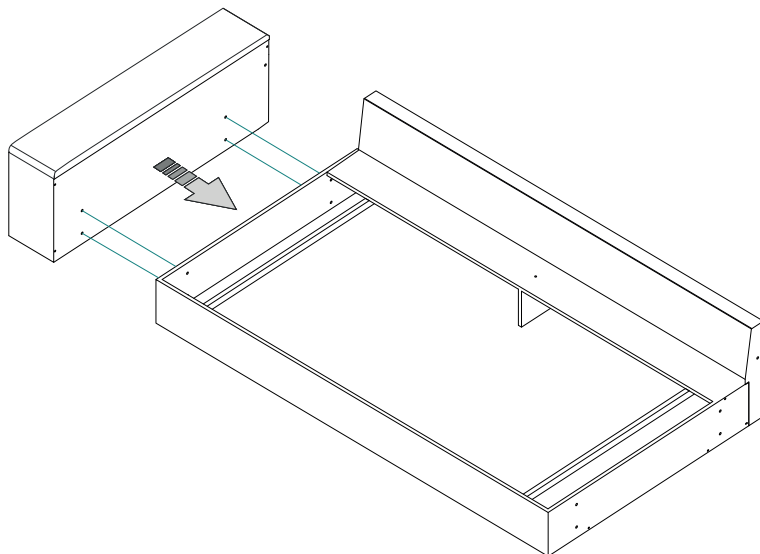
- 1) Verifique o tipo e a integridade das peças na embalagem!** Queixas sobre danos só serão aceitas para produtos SEM marcas de uso.
- 2) Guarde a embalagem e as instruções até o término da montagem!** Caso identifique-se peças faltantes ou defeitos durante o processo de montagem do produto, é necessário guardar a embalagem até à visita de um representante comercial da empresa.
- 3) Verifique a quantidade de peças e ferragens seguindo a lista.** O fabricante possui o direito de implementar mudanças estruturais no produto, substituir ferragens e peças metálicas por semelhantes, que não afetam a aparência externa e não alteram as propriedades funcionais do produto. Em caso de peças faltantes ou defeito, destaque o número da peça faltante e comunique à loja para que seja feita a substituição.
- 4) Atenção à ordem de montagem apresentada nestas instruções!** Não seguir as instruções e a operação apresentadas pelo fabricante cancela a garantia do produto.
- 5) Escolha uma superfície plana para a montagem do sofá-cama!** Caso o piso tenha desníveis ou tapetes grossos, é possível que o mecanismo de conversão do sofá-cama não funcione corretamente e pode ocorrer deformações no produto.
- 6) A montagem do sofá-cama deve ser feita por duas pessoas.** Mova todas as peças com cuidado, sem sacudi-las, coloque-as com firmeza, evite quedas e impactos!
- 7) Para movimentar o móvel e suas peças, apenas levante-o um pouco.** Isto evita deformações e quebras.
- 8) É obrigatório lubrificar o mecanismo de elevação durante a montagem seguindo as instruções!** Isto evita rangidos prematuros. Lubrifique e aperte parafusos e porcas soltos pelo menos uma vez a cada seis meses.

É necessário para a montagem:

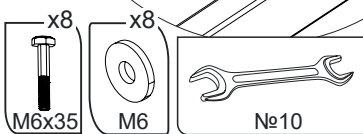
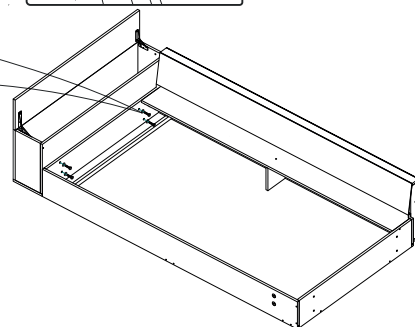
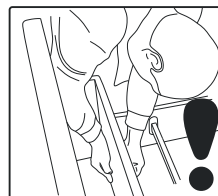
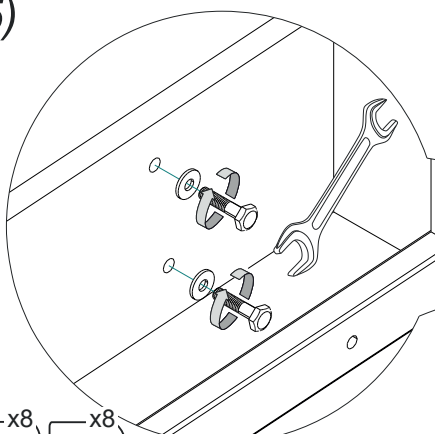
	Chave de fenda
	Chave de boca Nº13 x 2 Chave de boca Nº10 x 1
	Papel toalha
	Lubrificante à base de silicone



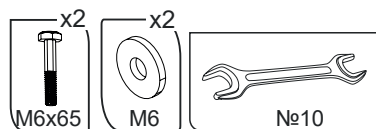
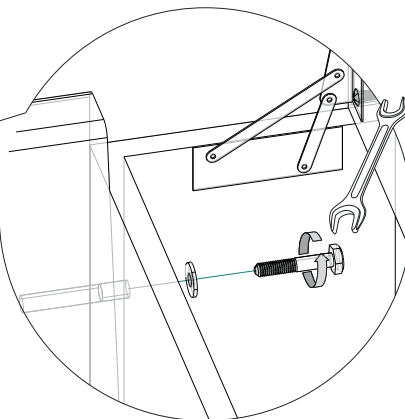
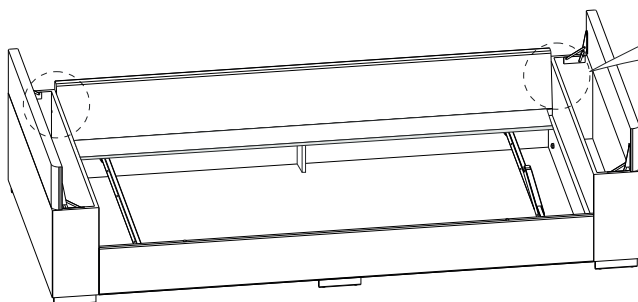
4)



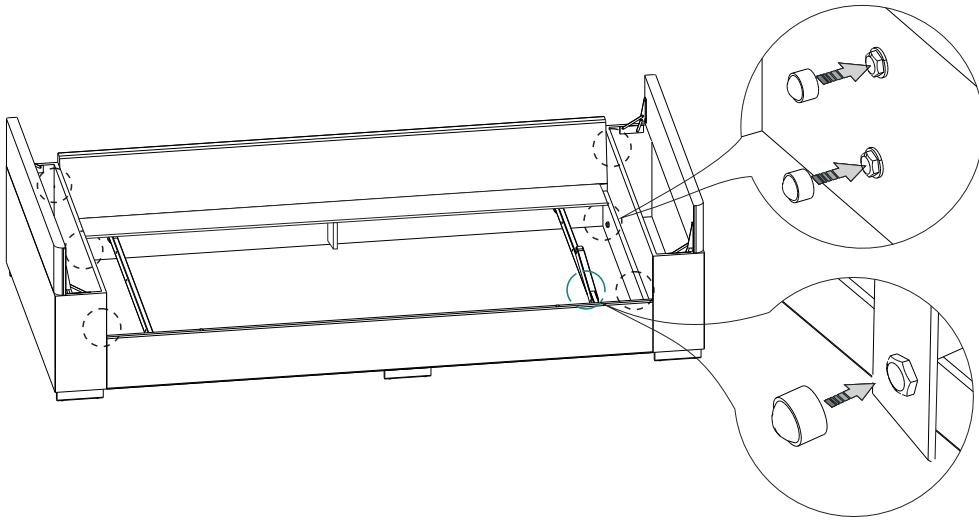
5)



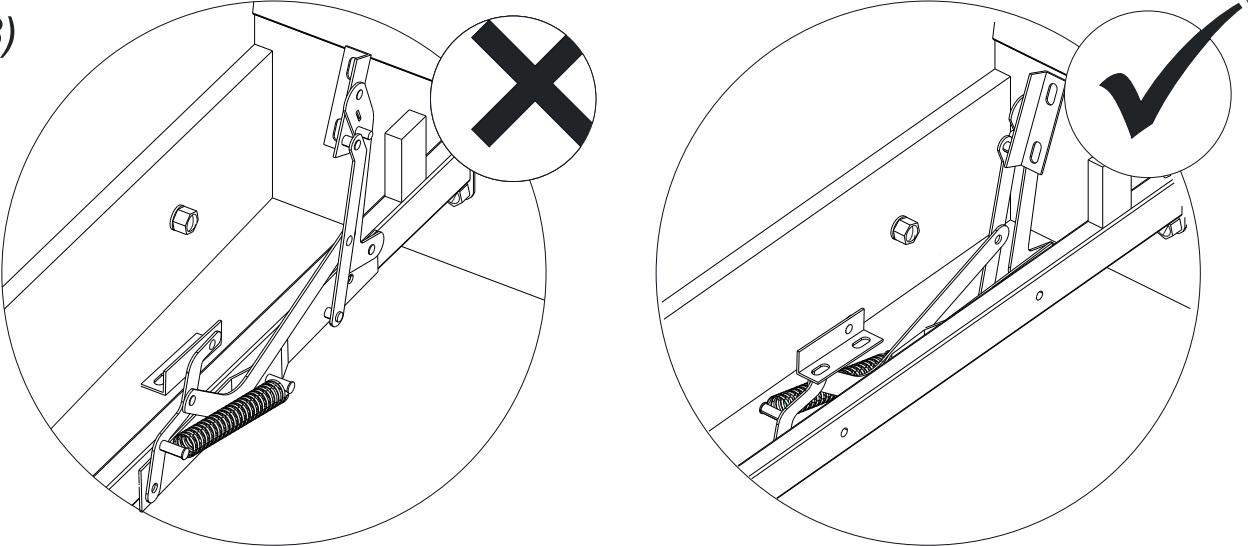
6)



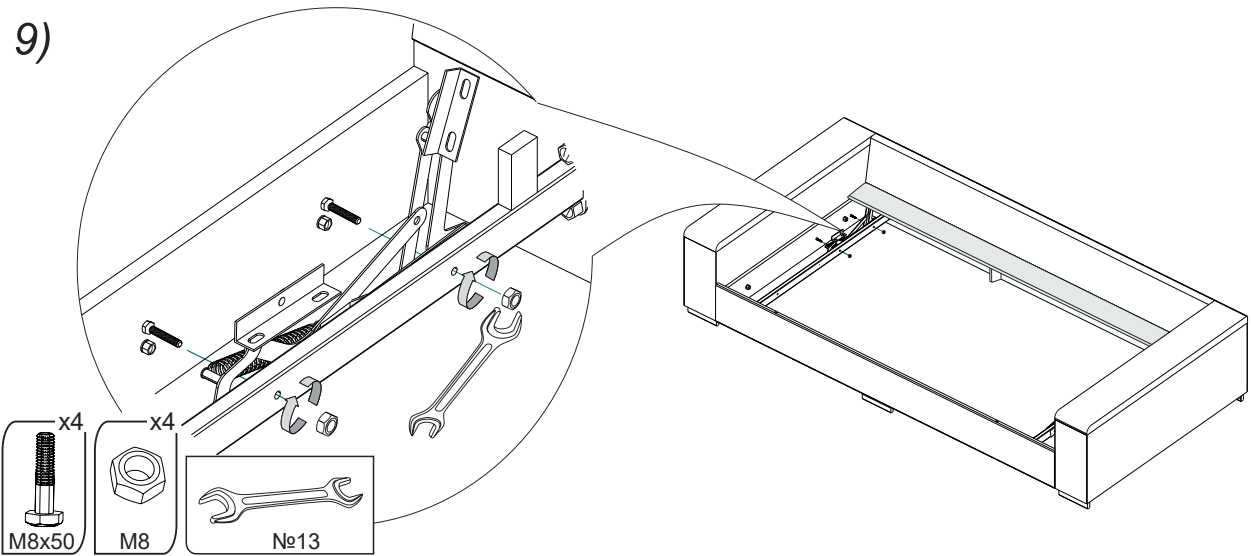
7)



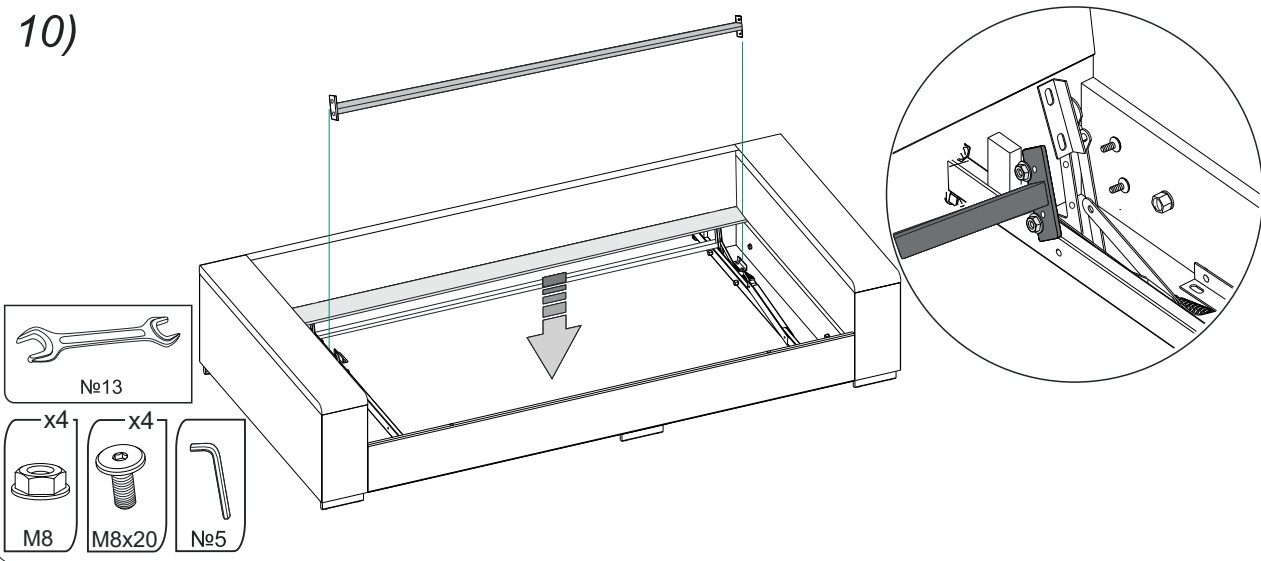
8)



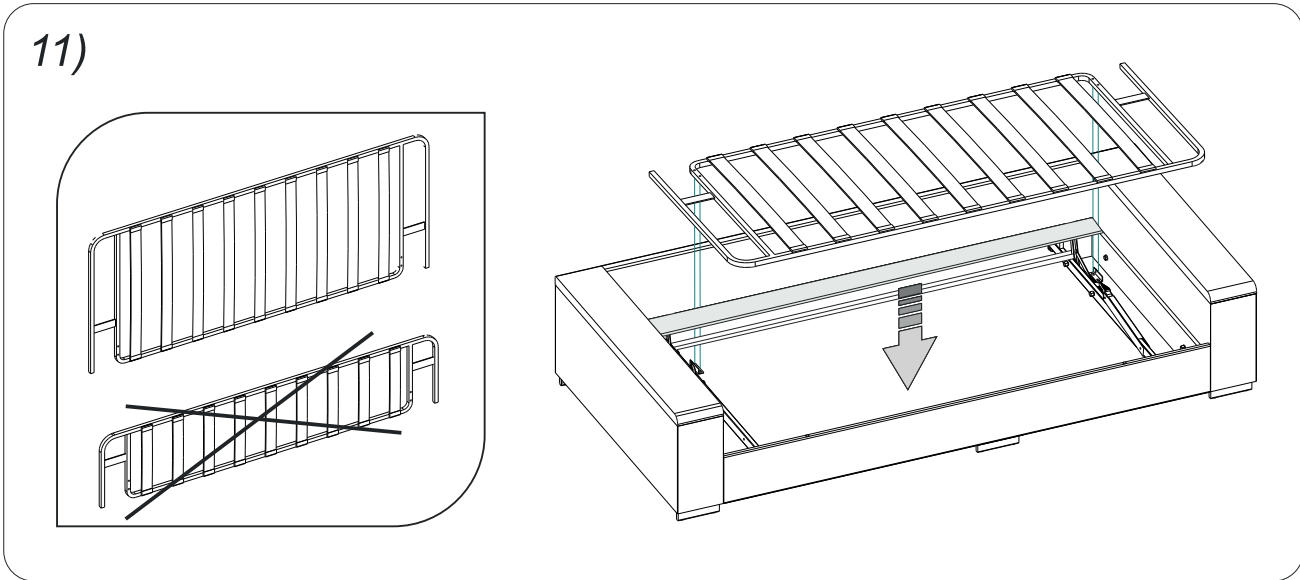
9)



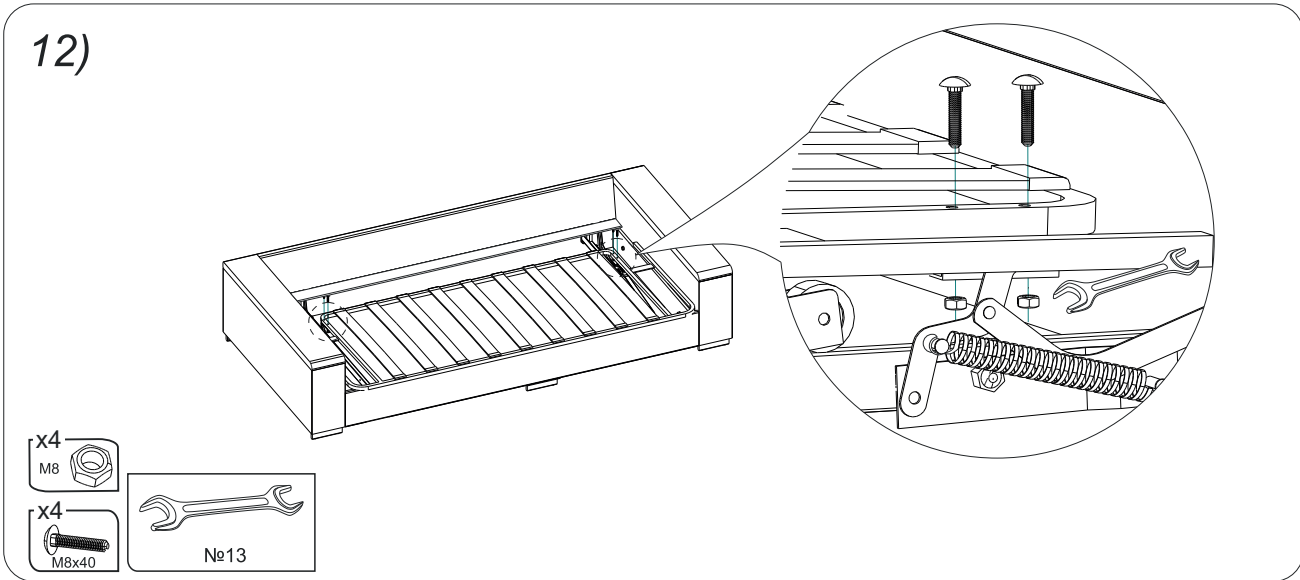
10)



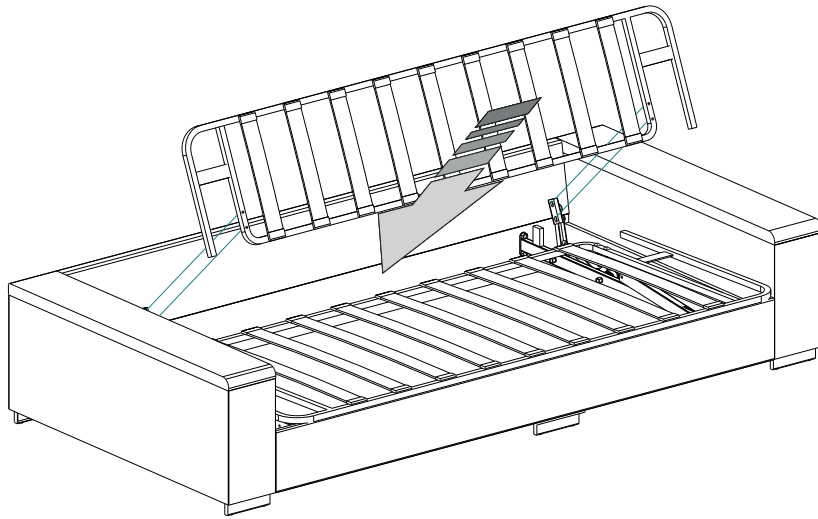
11)



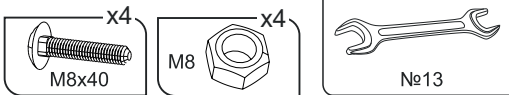
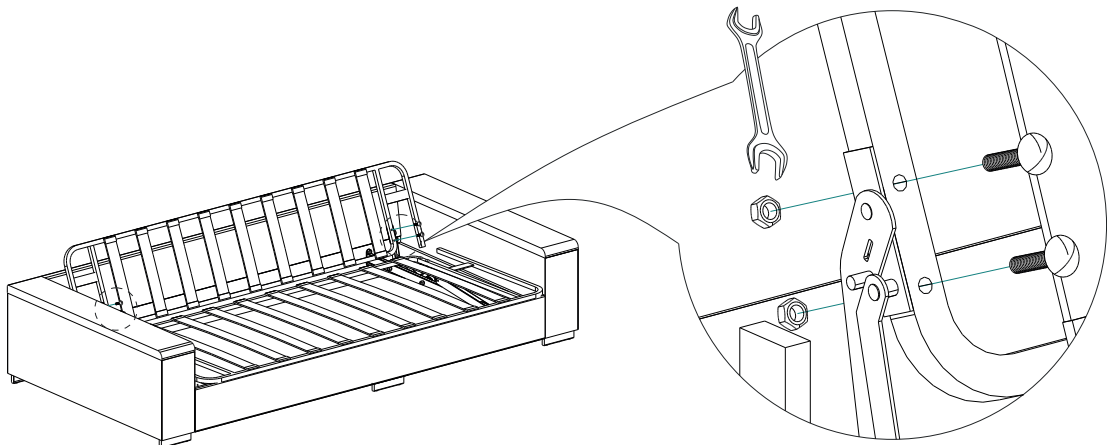
12)



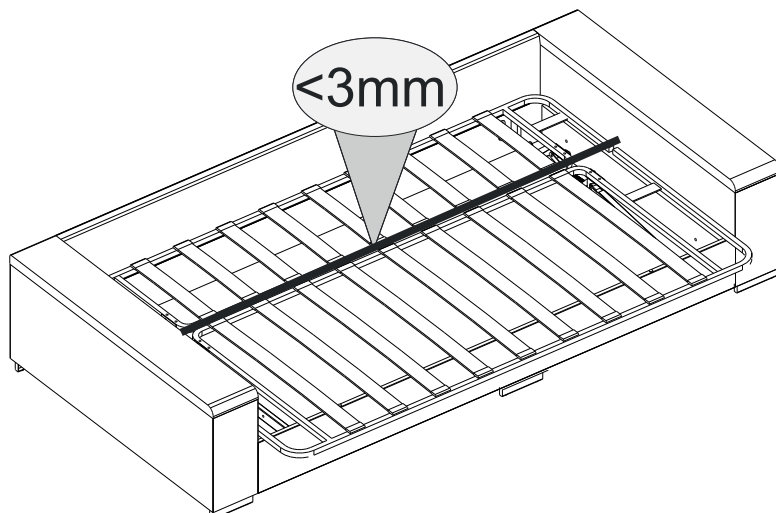
13)



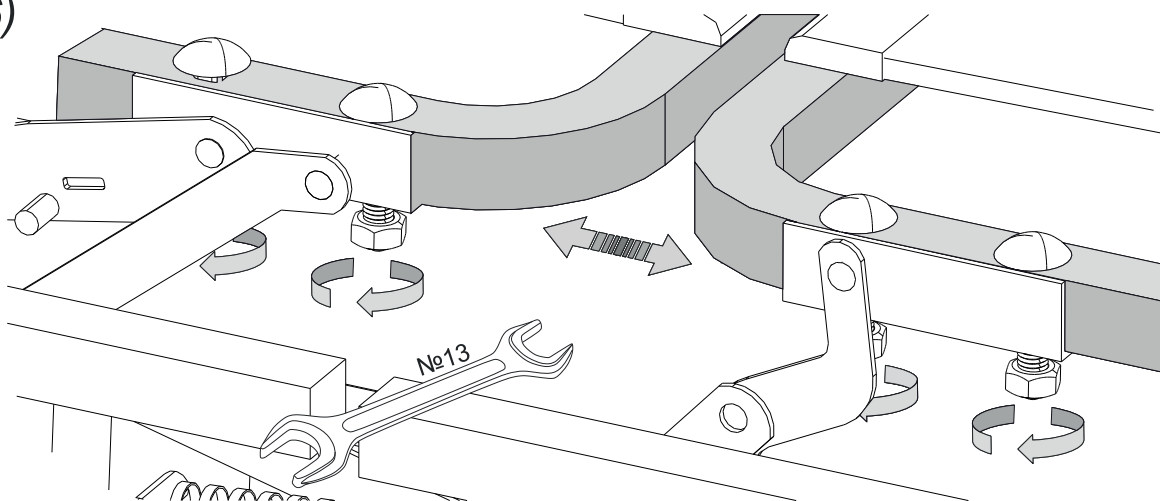
14)



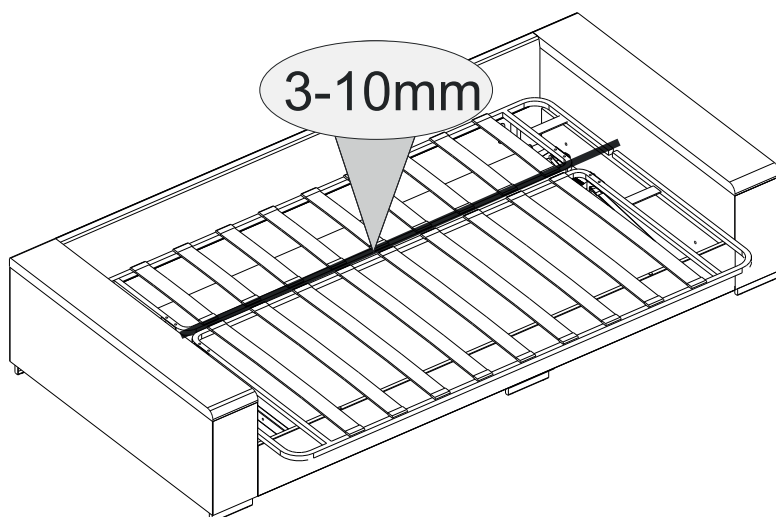
15)



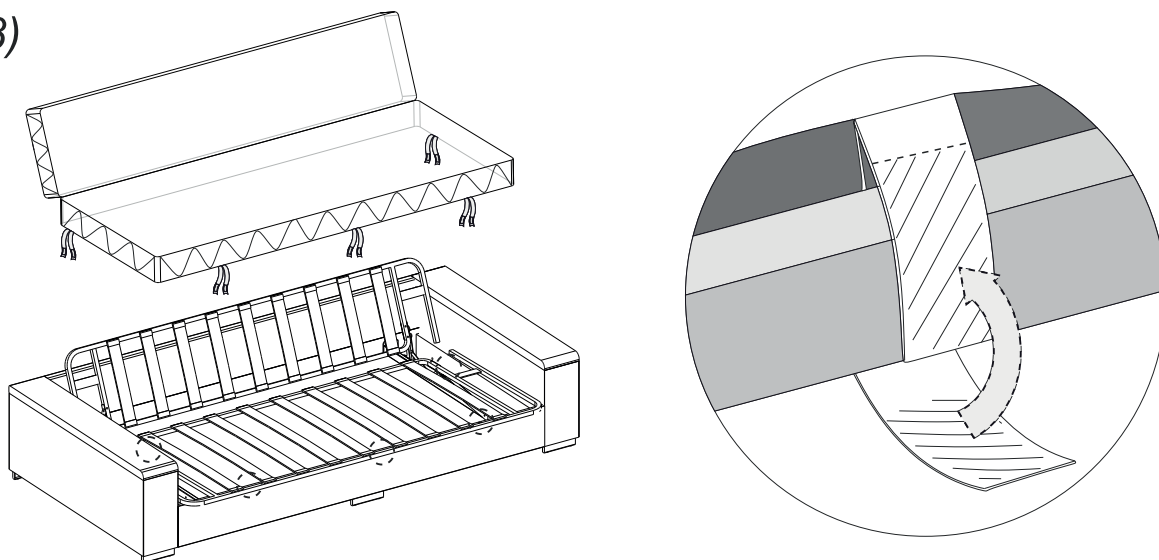
16)



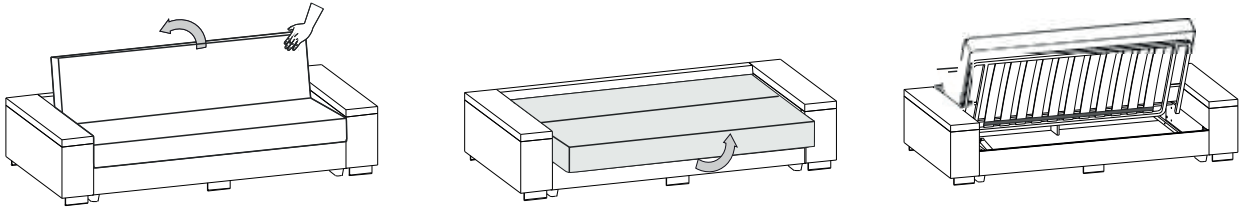
17)



18)

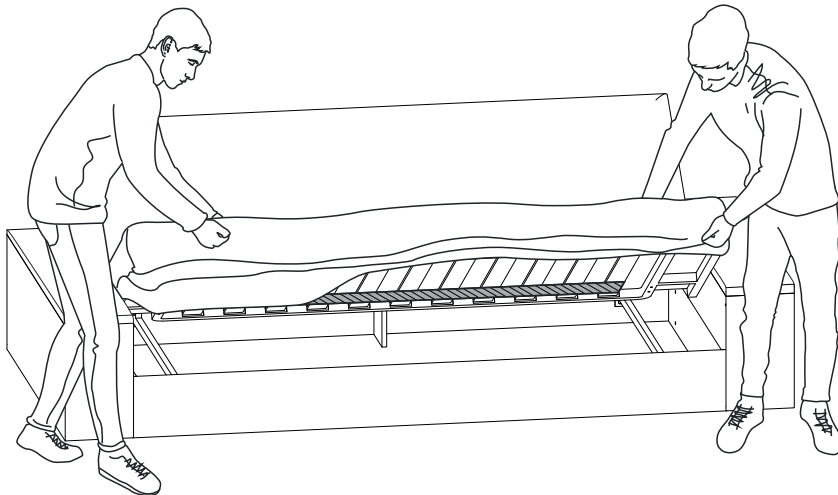


19)

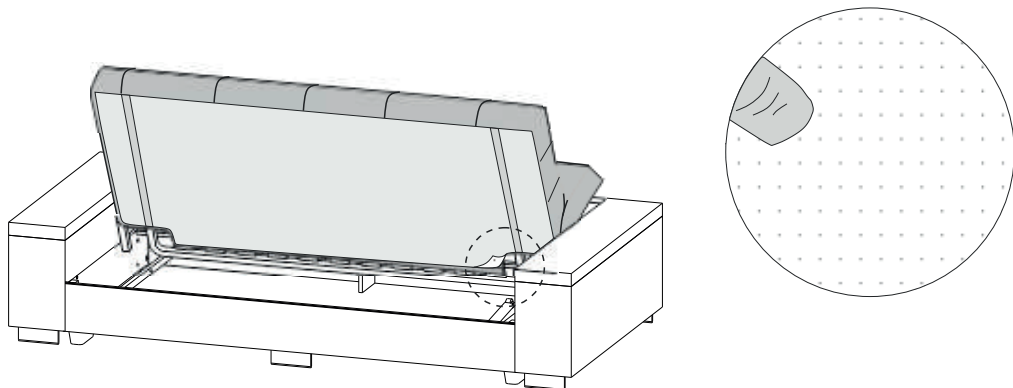


Ao levantar o quadro do assento, o colchão deve ser colocado no encosto do sofá.

20)

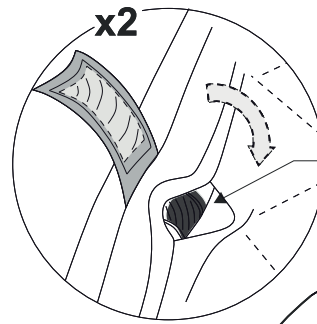
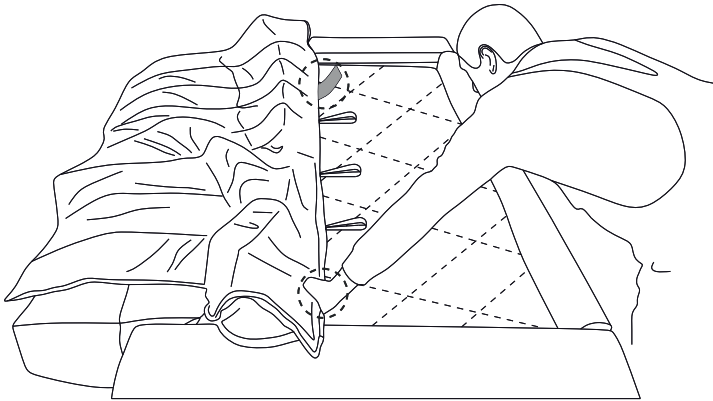


21)

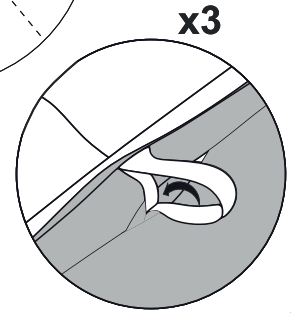


Alinhe a contraparte do fecho de autoaderente com o fecho de autoaderente do mecanismo.

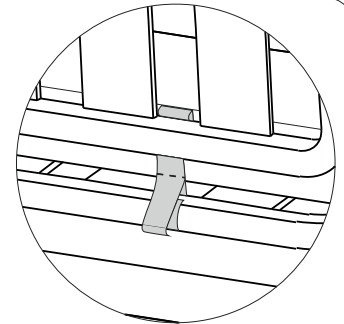
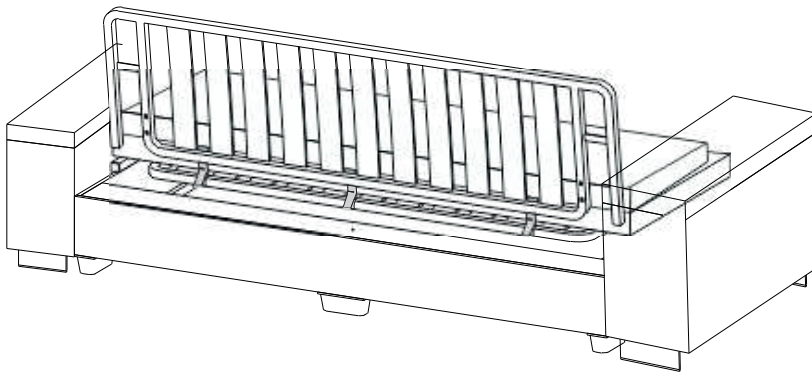
22)



Remova a
proteção do
fecho de
autoderente

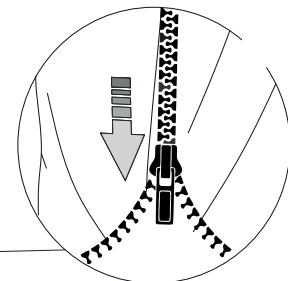
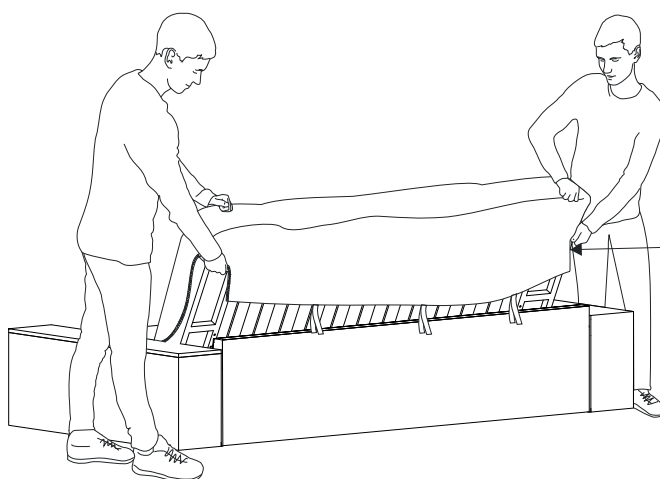


23)



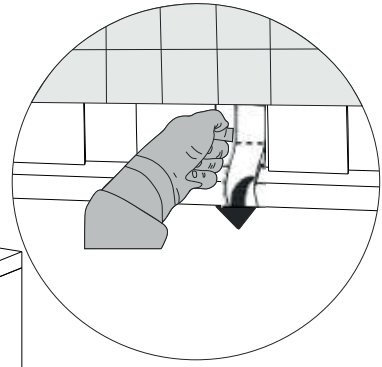
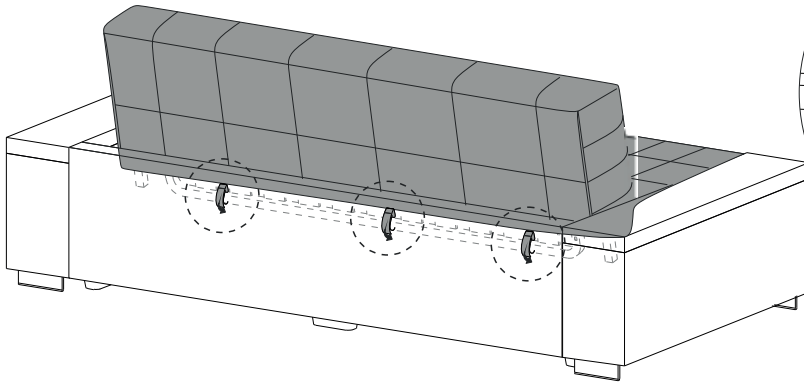
The bands of the case are fixed onto the frame of the seat.

24)



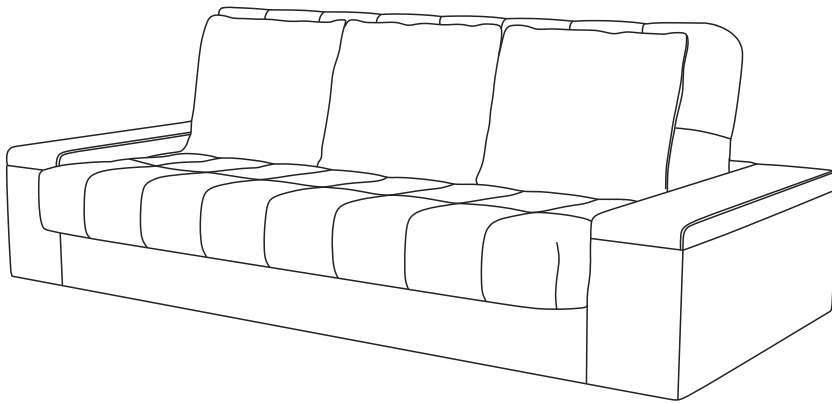
Fix the bands onto the frame of the back.

25)

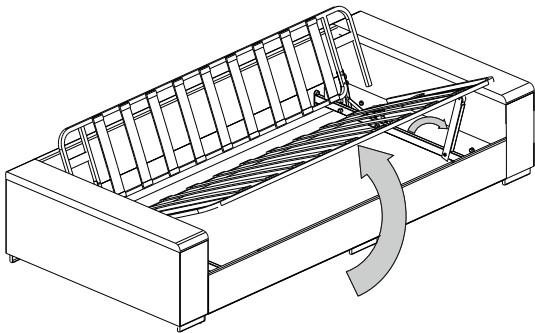
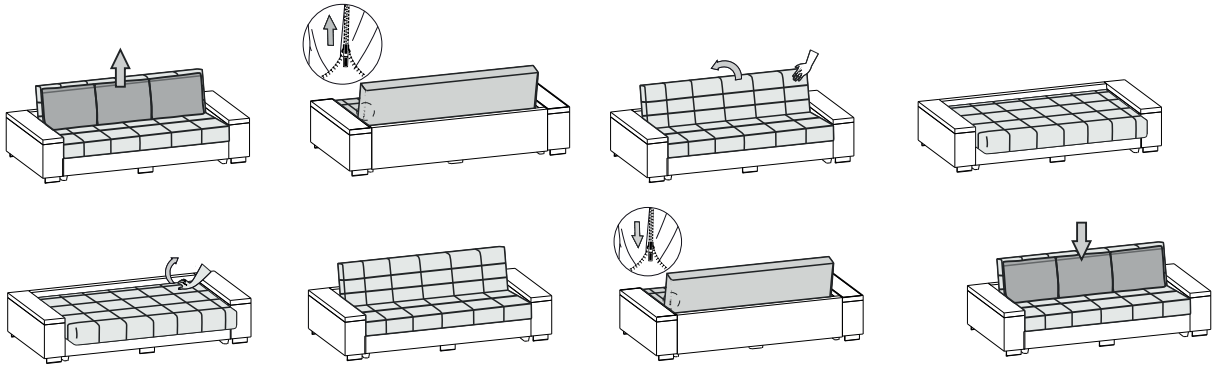


Deslize a dobradiça para a outra borda do quadro.

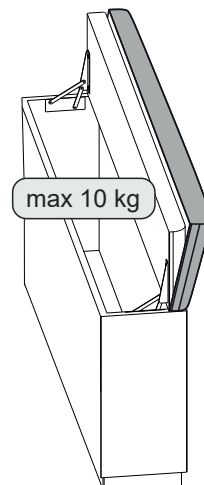
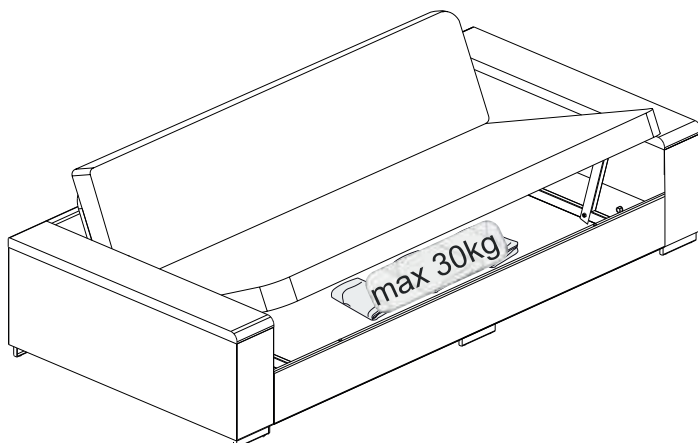
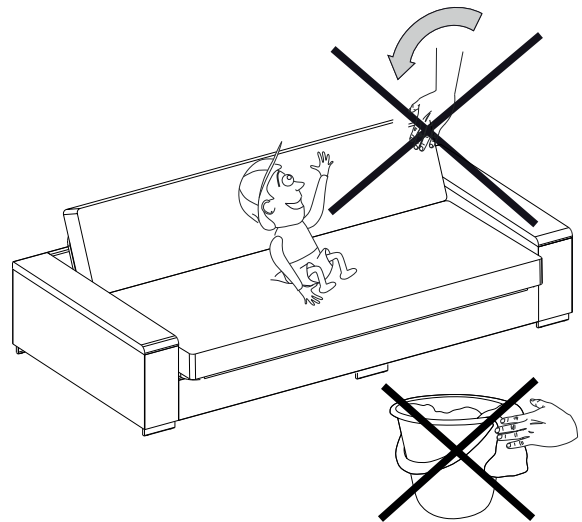
26)

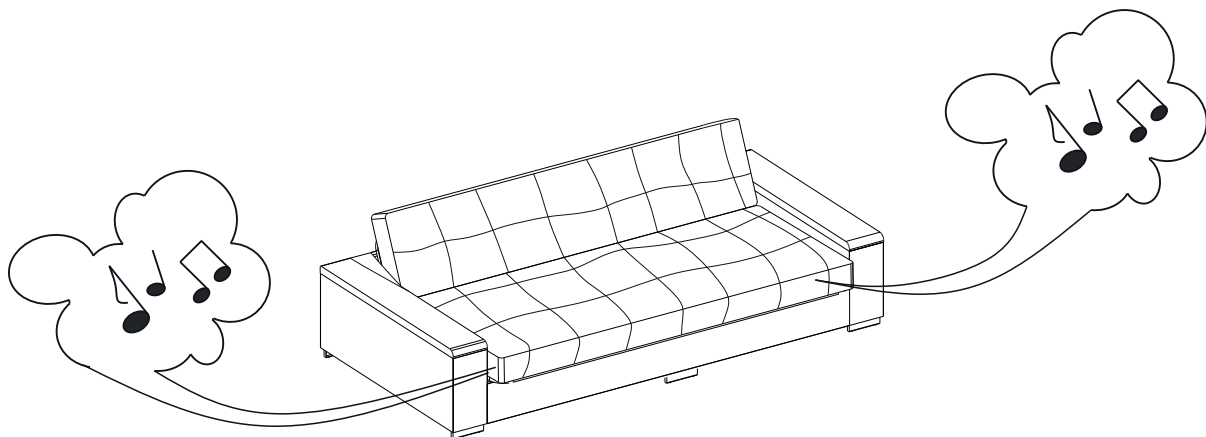


Procedimento de transformação.

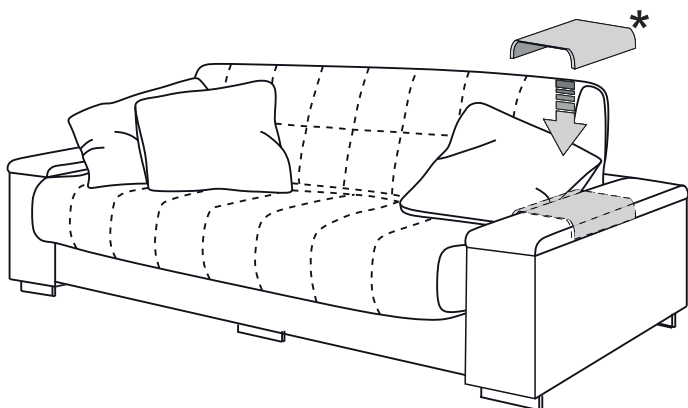
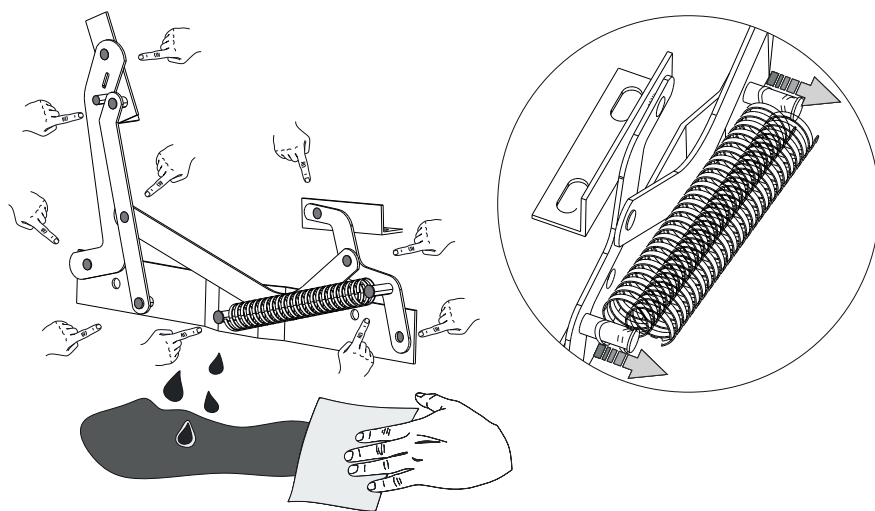


A pé de apoio só pode ser utilizada na posição de sofá.

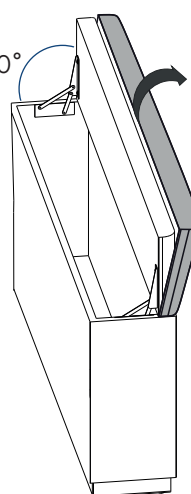




Se ocorrer um rangido, lubrifique os elementos de atrito do mecanismo, estique as conexões.
Recomenda-se lubrificar o mecanismo a cada 6 meses.

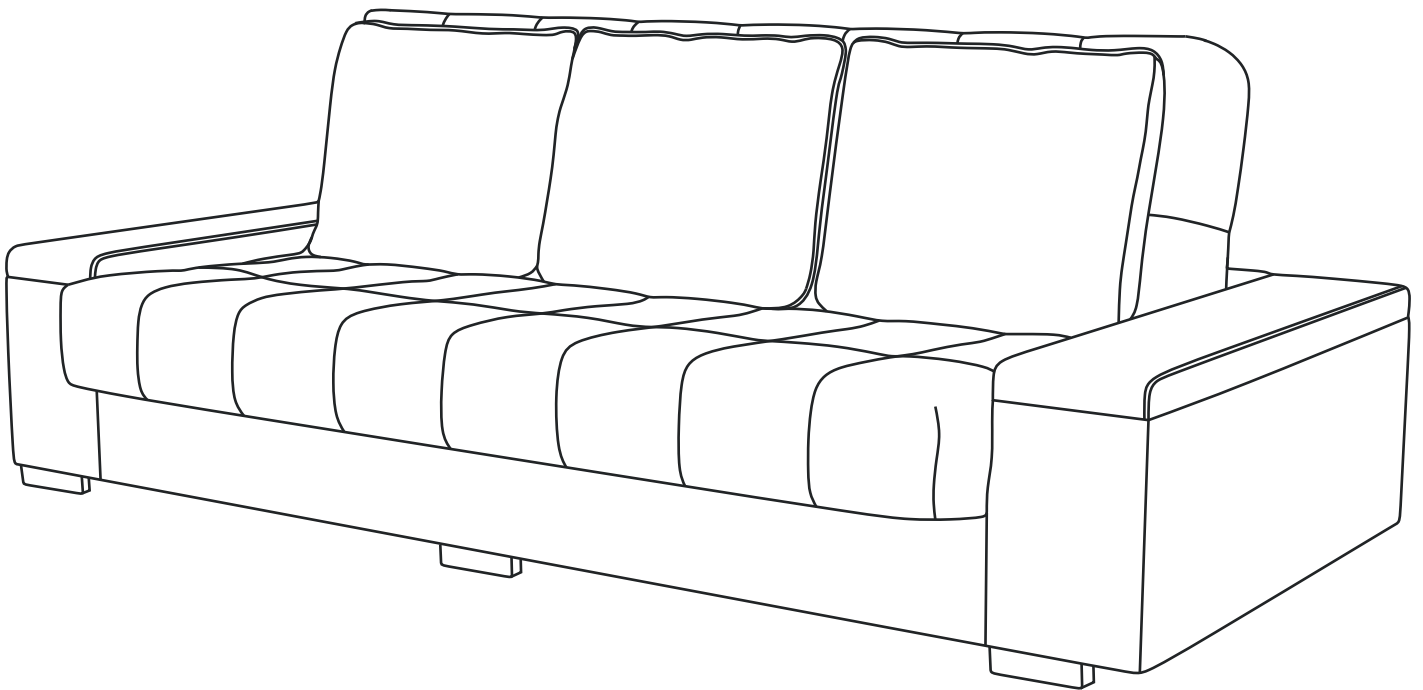


MAX 90°






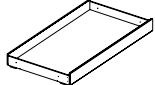
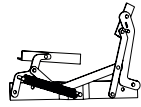
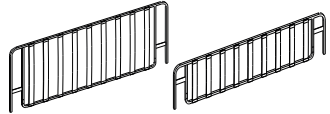



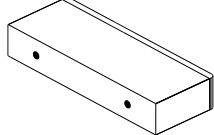
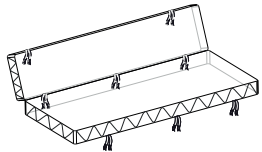
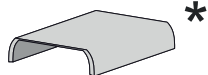
ORION NOVA

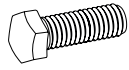
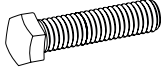
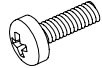


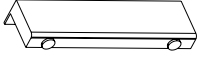

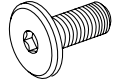
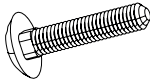
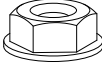

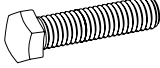
LV



Sleep.8

Komplektācijas saraksts

Iepakojums	Nosaukums	Daudzums	Attēls
№ 1	Atzveltne	1	
	Pārvalks	1	
	Spilvens	3	
	Veļas kaste	1	
	Transformācijas mehānisms	2	
	Rāmis	2	
	Sinhronizators	1	
	Montāžas darbu instrukcija	1	
	Lietotāja rokasgrāmata	1	
№ 2	Roku balsts	2	
Piegādā atsevišķi	Dīvāna matracis	1	
Piegādā atsevišķi	Galda virsma uz roku balsta	1	

Iepakojums	Nosaukums	Daudzums	Attēls
Pakete ar furnitūru	Skrūve 6x35 DIN 933	8	
	Skrūve 6x65 DIN 933	4	
	Skrūve 6x20 DIN 7985	10	
	Sešskaldņu atslēga 5 DIN 911	1	
	Vāciņu skrūve M6	11	
	Balsts 173 h-65mm	5	
	Paplāksne 6 DIN 9021 paliel.	22	
	Skrūve 8x20 DIN 7420	4	
	Skrūve 8x40 DIN 603	8	
	Uzgrieznis 8 DIN 6923 / Uzgrieznis 8 DIN 985	4	
	Uzgrieznis 8 DIN 934 / Uzgrieznis 8 DIN 985	12	
	Skrūve 8x50 DIN 933 / Skrūve 8x40 DIN 933	4	

Pirms montāžas darbiem:

1) Pārbaudiet detaļu iepakojuma izskatu un pilnību! Prasības par to bojājumiem tiek pieņemtas tikai par izstrādājumiem BEZ montāžas pēdām.

2) Saglabāriet iepakojumu un instrukciju līdz montāžas beigām! Ja montāžas procesā tiek atklāts produkta defekts un nepilnība, Jums ir jā saglabā iesaiņojums, līdz tirdzniecības uzņēmuma pārstāvis atbrauks pie Jums.

3) Pārbaudiet detaļu un piederumu skaitu atbilstoši pasūtījuma komplektācijas sarakstam. Ražotājs patur tiesības veikt izstrādājuma konstruktīvās izmaiņas, nomainīt furnitūru un stiprinājumus ar analogiem, kas nepasliktina izskatu un neietekmē produkta funkcionālās īpašības. Nepilnības vai sadalījuma gadījumā apvelciet trūkstošās daļas numuru un paziņojiet veikalam par nomaiņu.

4) Izpildiet šajā instrukcijā norādīto montāžas kārtību! Montāžas un lietošanas instrukcijas neievērošana anulē ražotāja garantijas atbildību.





5) Lai uzstādītu dīvāngultu, izvēlieties līdzenu grīdas virsmu! Pie grīdas izliekumiem un augstiem paklājiem ir iespējamas novirzes dīvāngultas pārveidošanas mehānisma darbībā, izstrādājuma formas deformācijas.

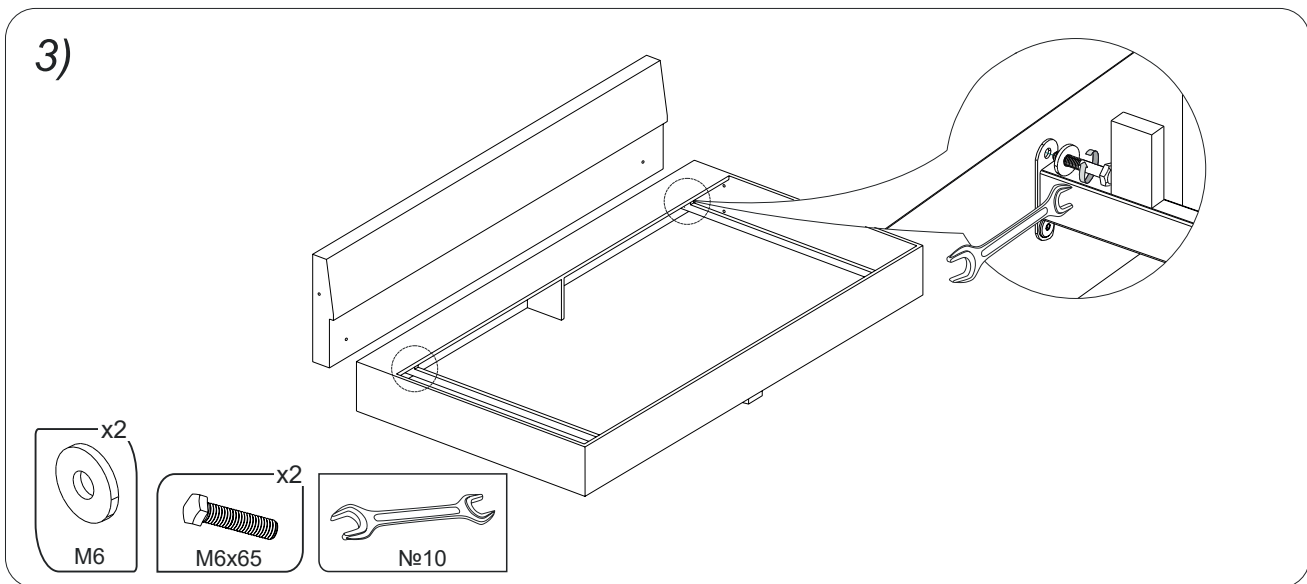
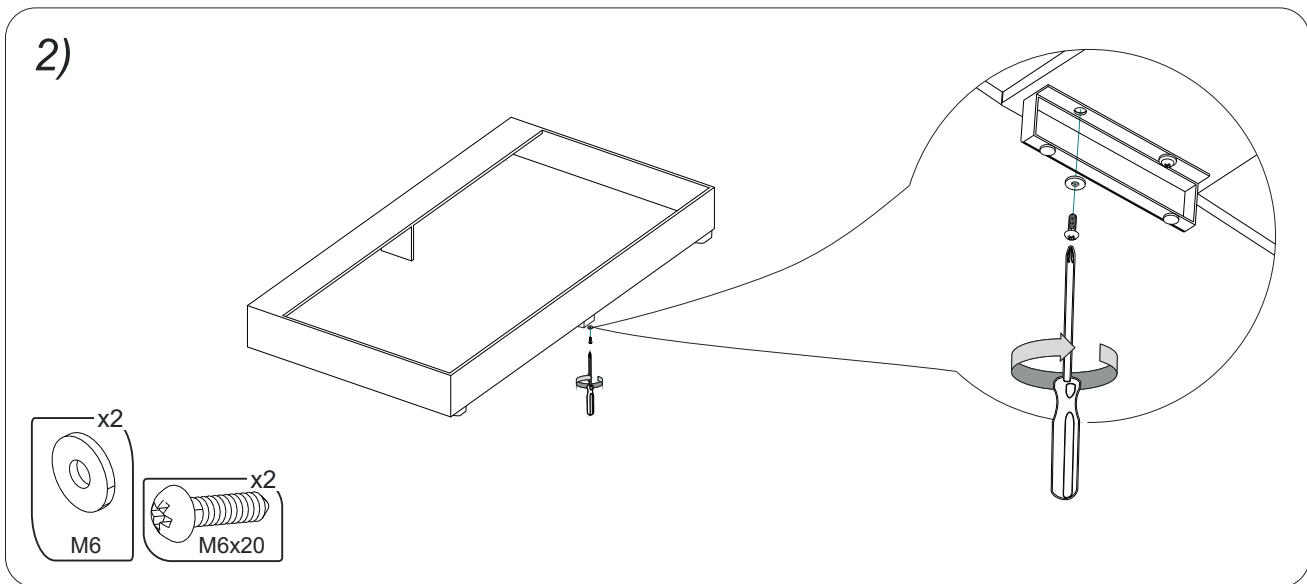
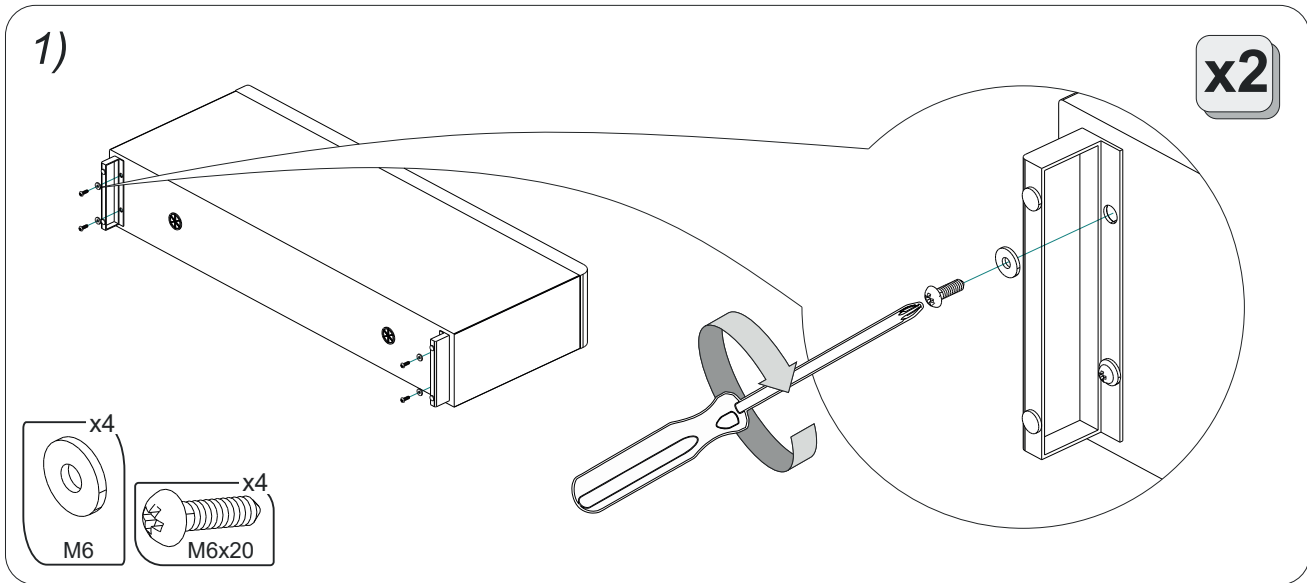
6) Veiciet dīvāngultas montāžas darbus divatā. Pārvietojiet visas detaļas uzmanīgi, bez raustīšanās, novietojiet tās droši, izvairieties no viņu krišanas un triecieniem!

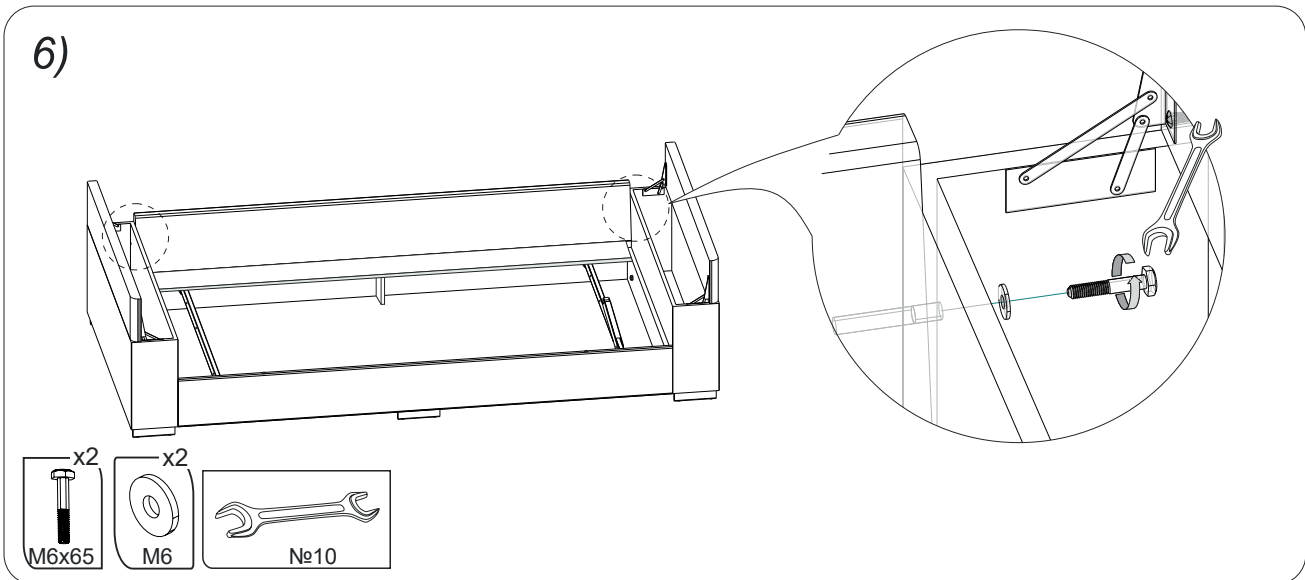
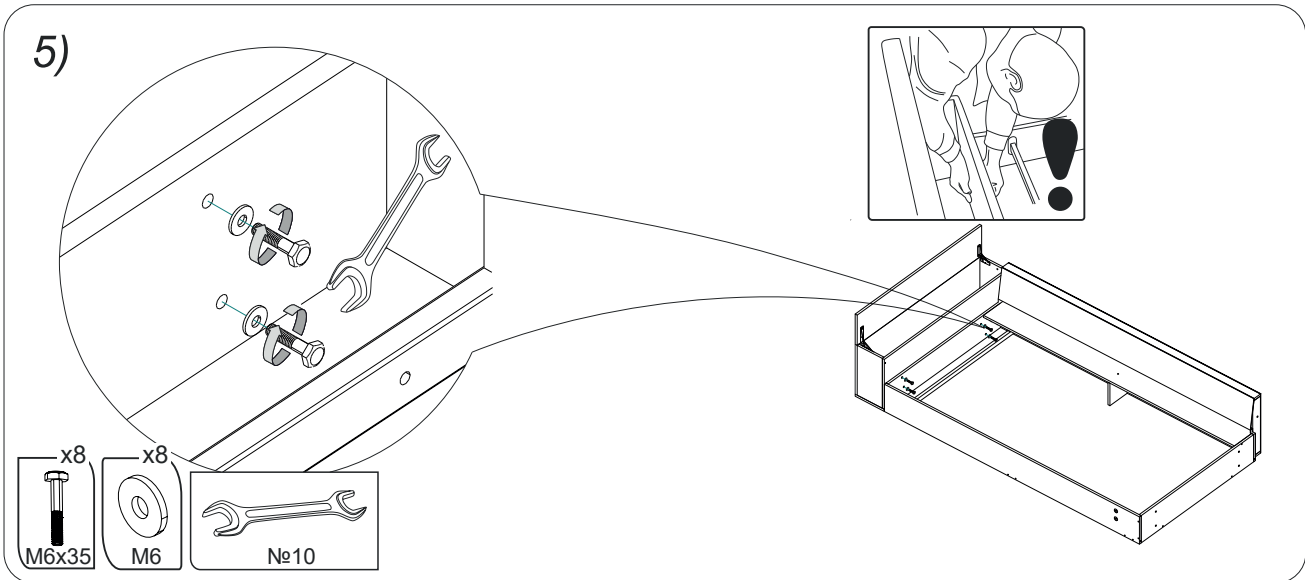
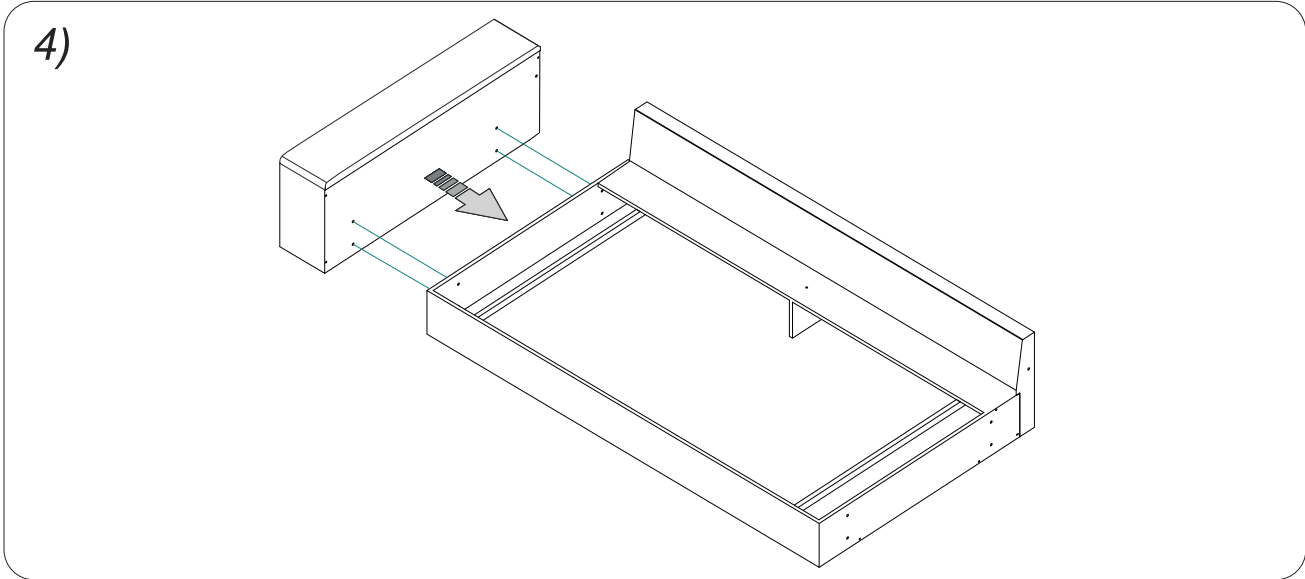
7) Pārvietojiet mēbeles un to daļas, tikai nedaudz paceļot. Tas novērsīs deformācijas un lūzumus.

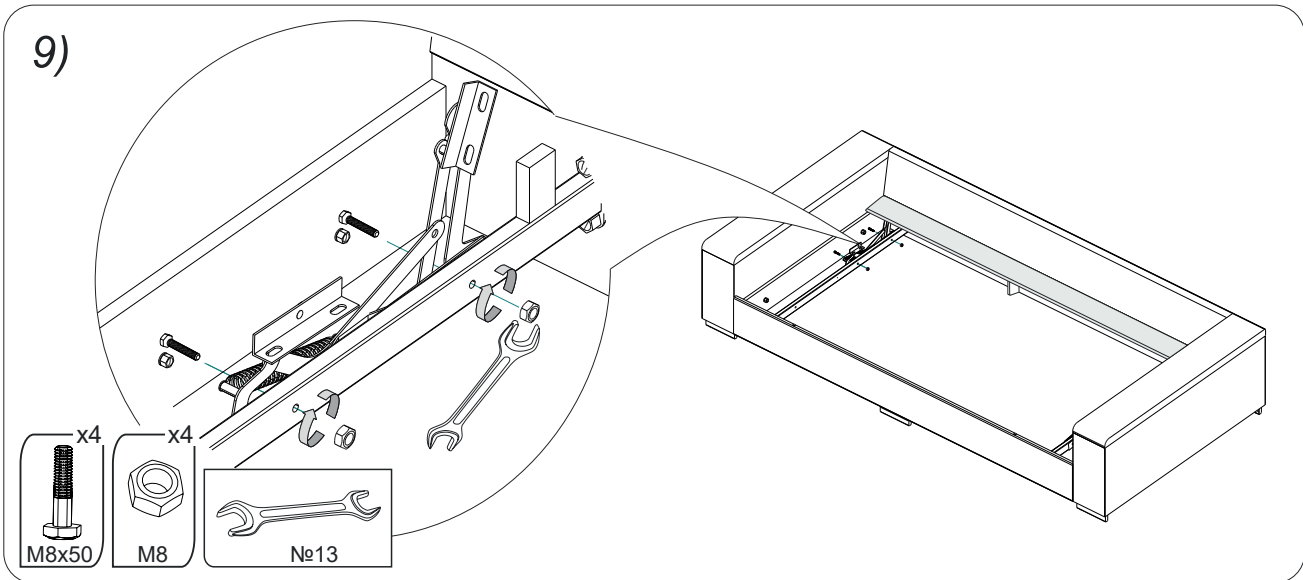
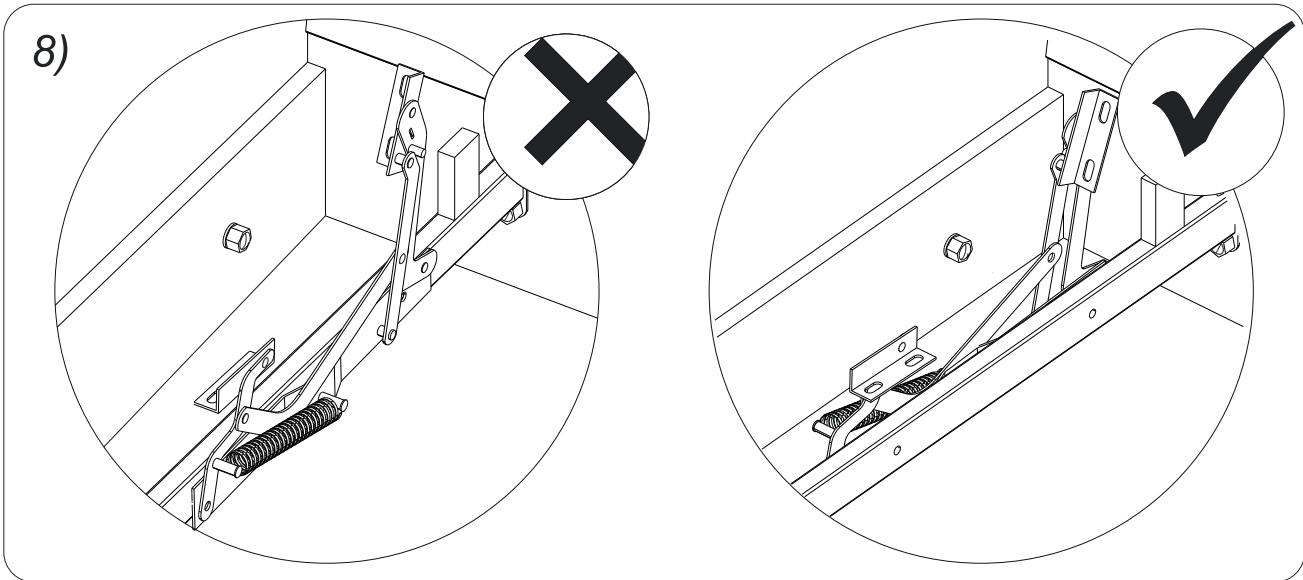
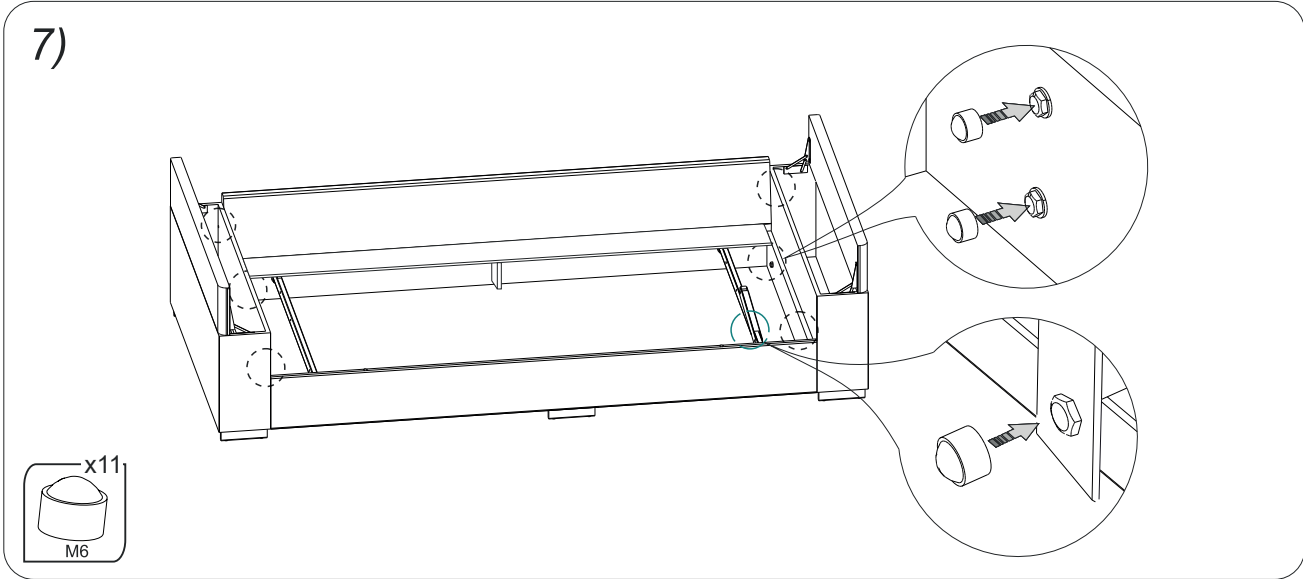
8) Montāžas laikā noteikti ieeļļojiet pacēlāja mehānismu saskaņā ar instrukcijām! Tas ļaus izvairīties no priekšlaicīgas čīkstēšanas. Atkārtoti ieeļļojiet, pievelciet izteikti vajīgas skrūves un uzgriežņus vismaz reizi sešos mēnešos.

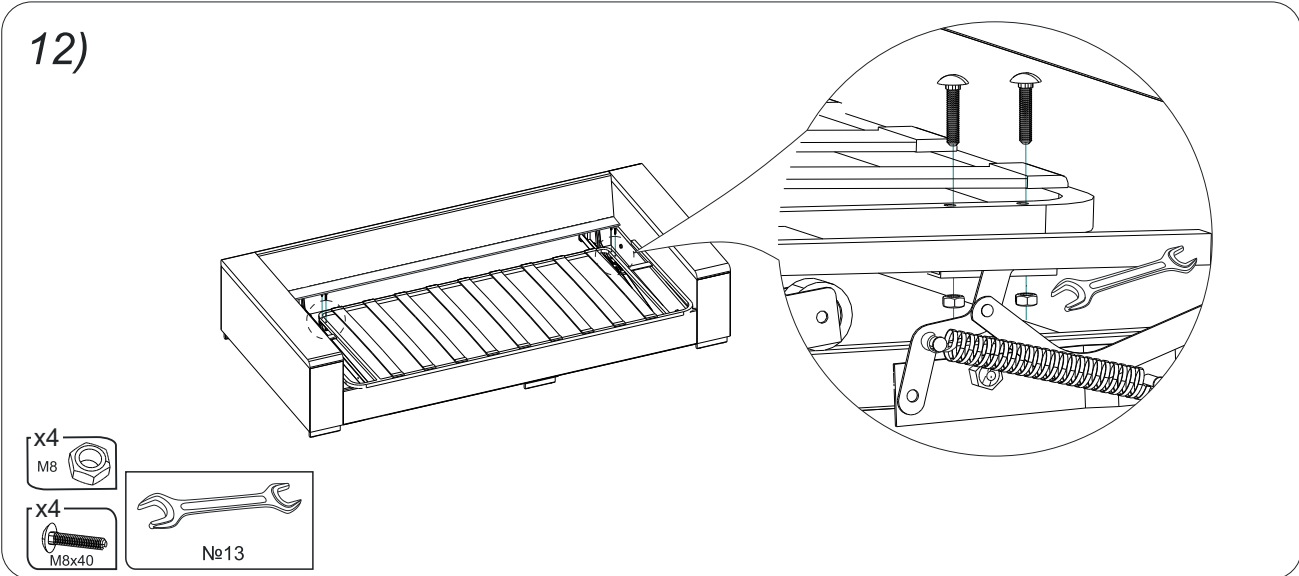
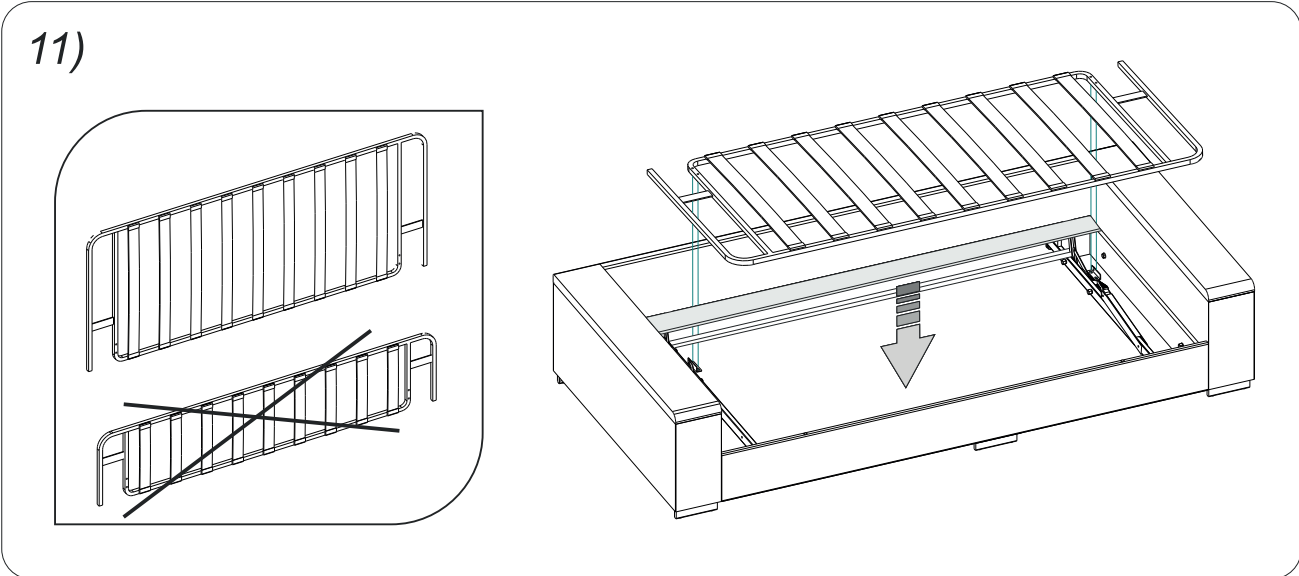
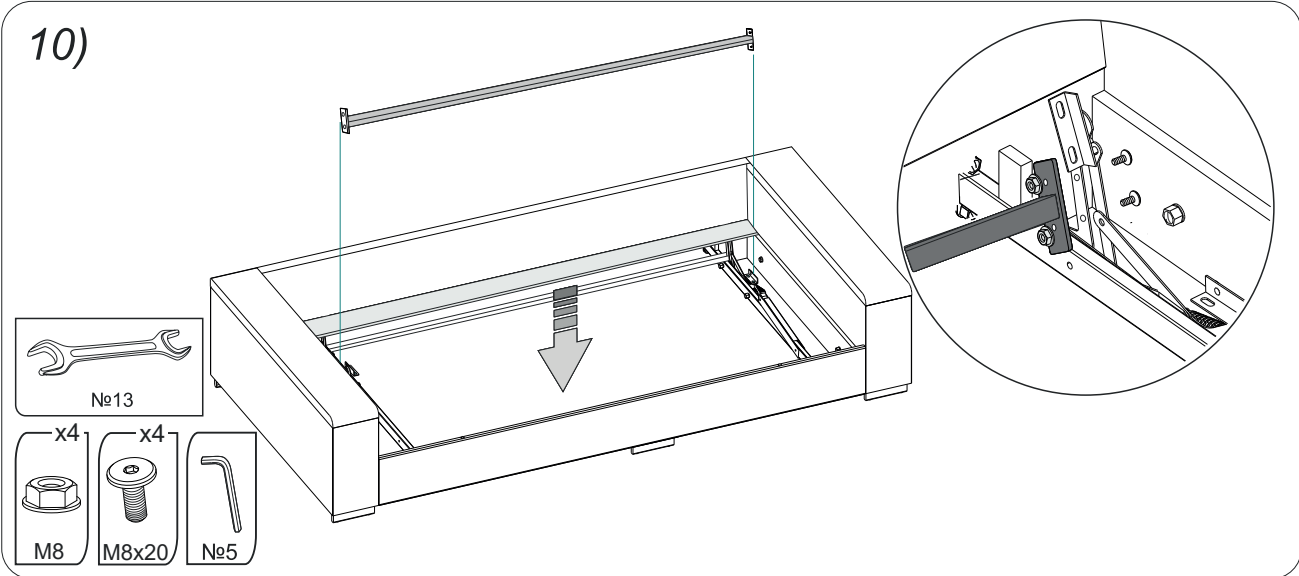
Montāžas darbiem nepieciešams:

	Skrūvgriezis krusta
	Atvērta uzgriežņu atslēga №13 x 2 Atvērta uzgriežņu atslēga №10 x 1
	Papīra dvielis
	Silikona izsmidzināmā smērviela

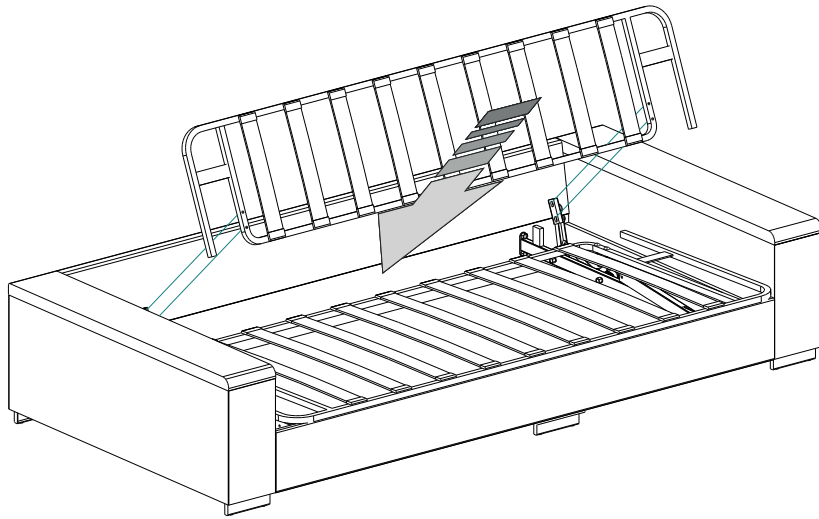




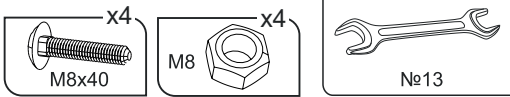
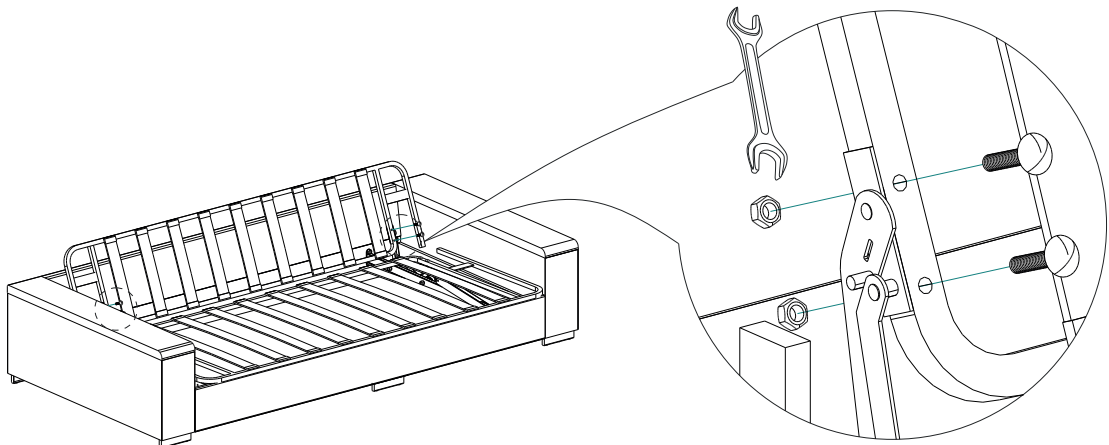




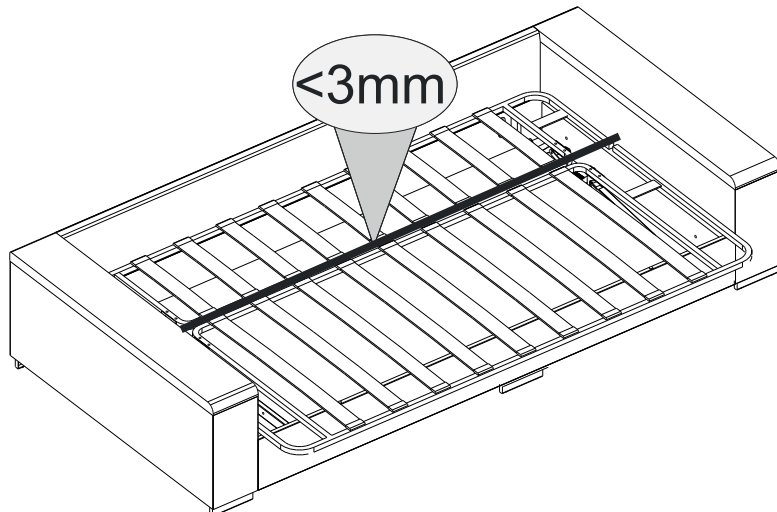
13)

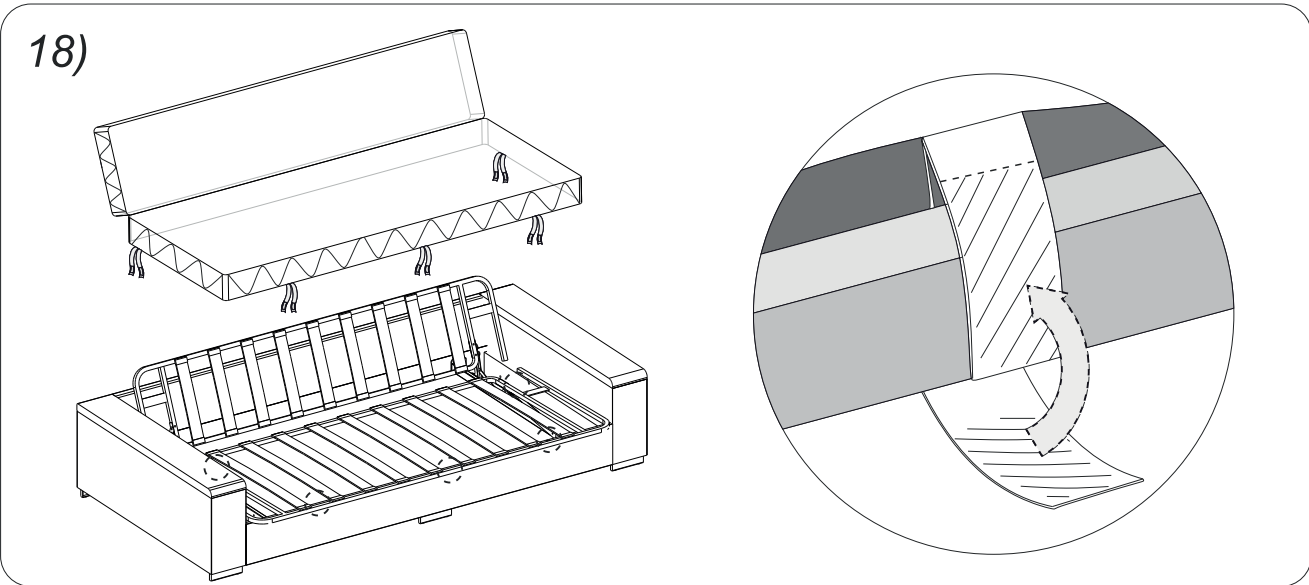
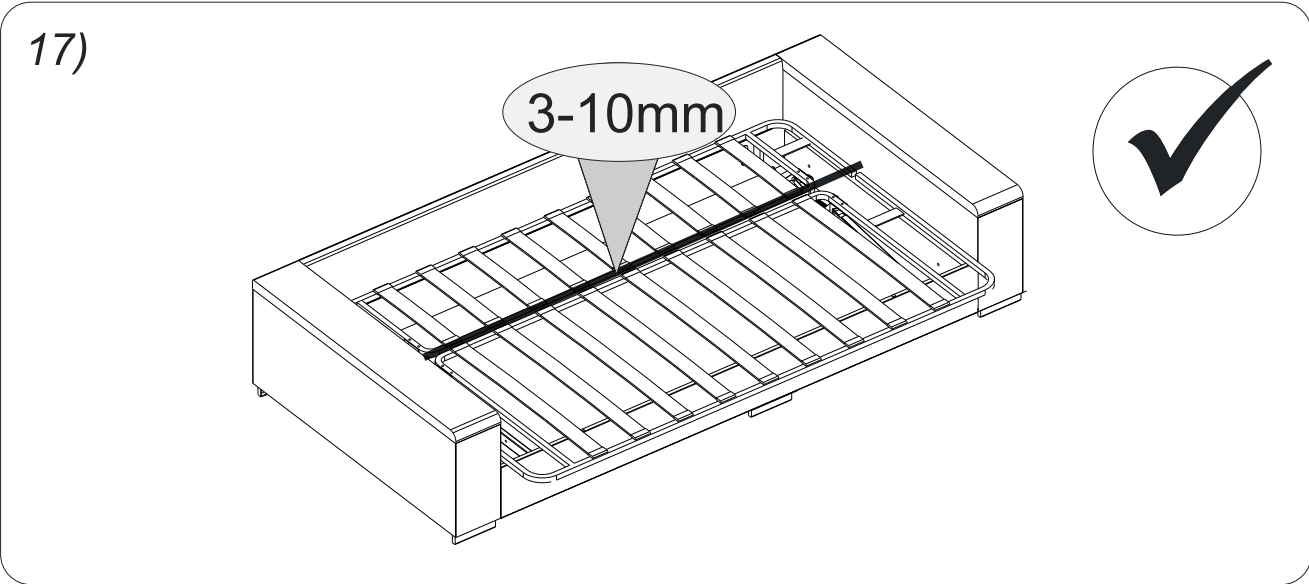
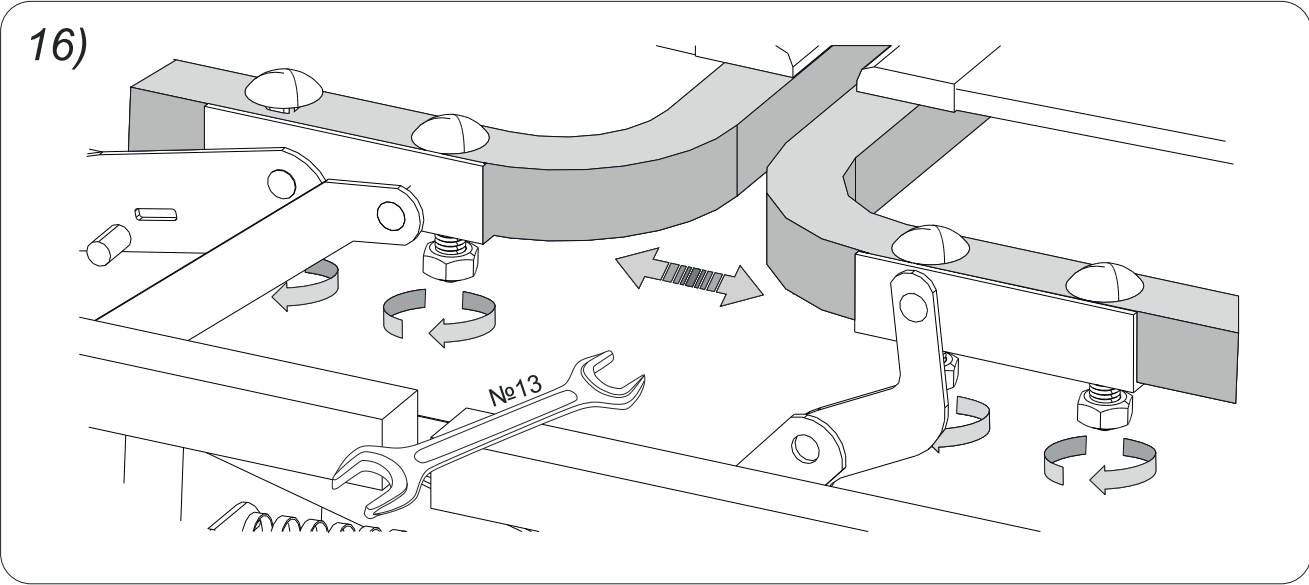


14)

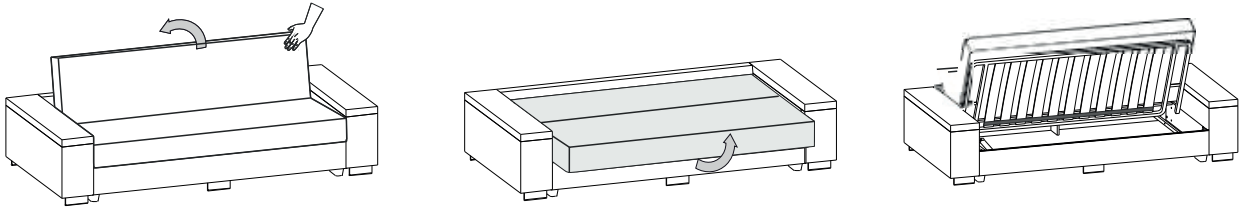


15)



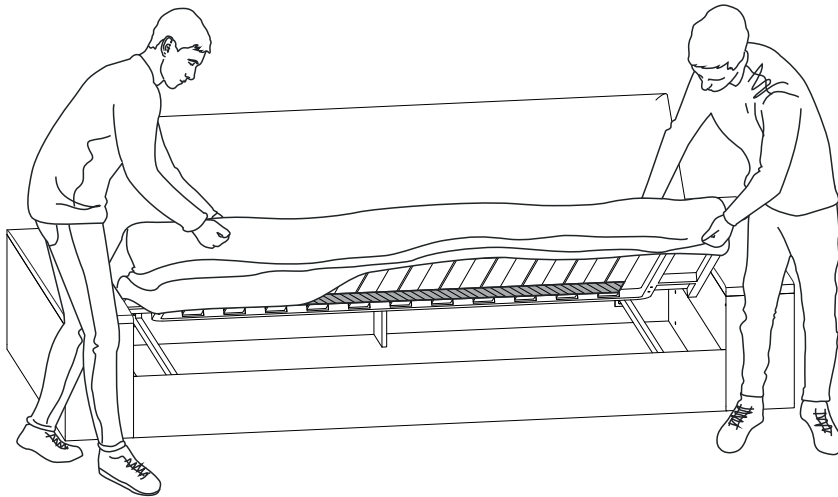


19)

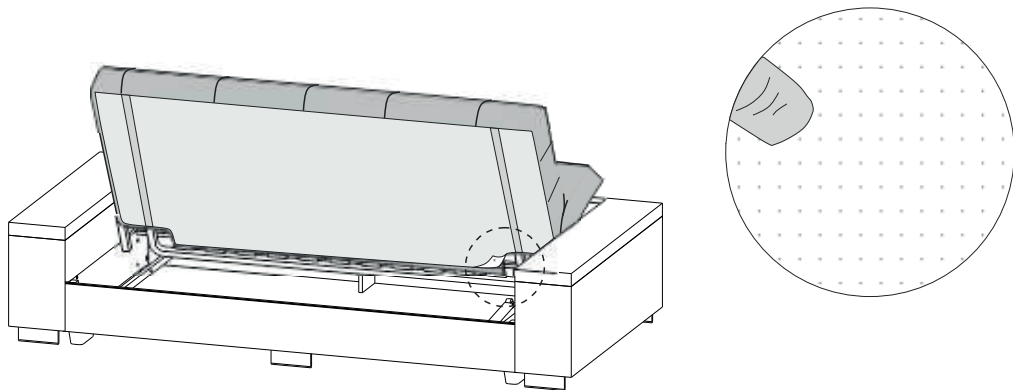


Paceļot sēdekļa rāmi, matracis jānovieto uz dīvāna atzveltnes.

20)

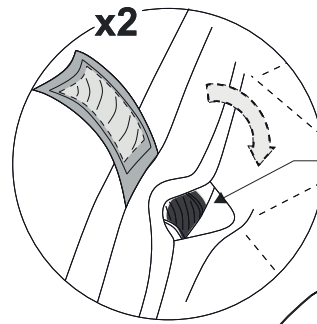
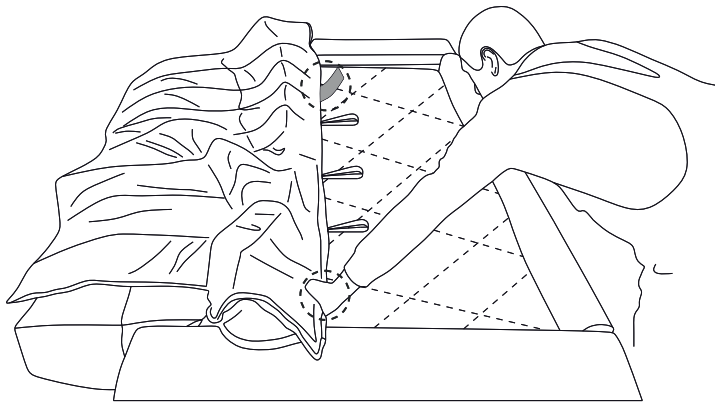


21)

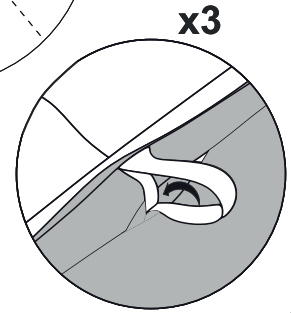


Kontaktlentes pretējo daļu savietot ar kontaktlenti uz mehānisma.

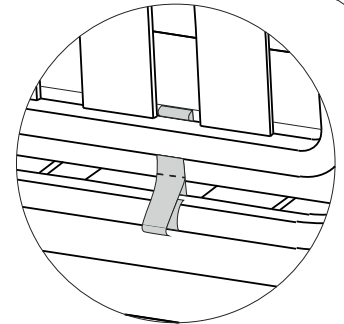
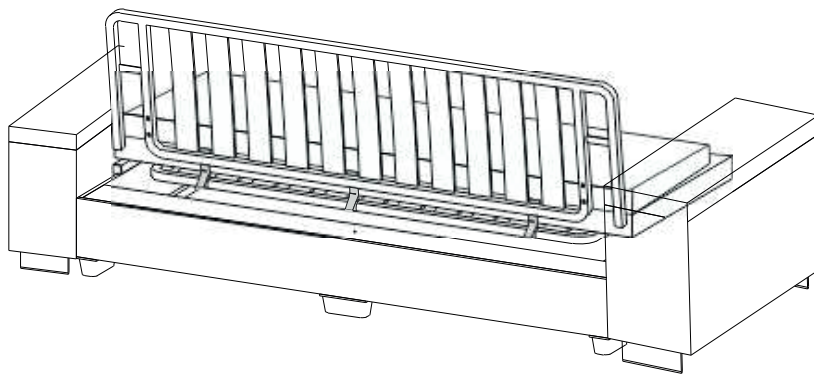
22)



Noņemt
kontaktlentes
aizsardzību

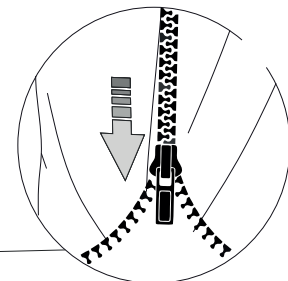
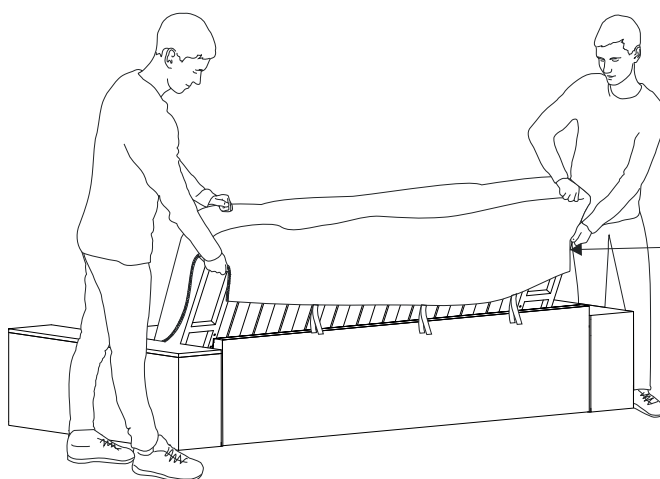


23)



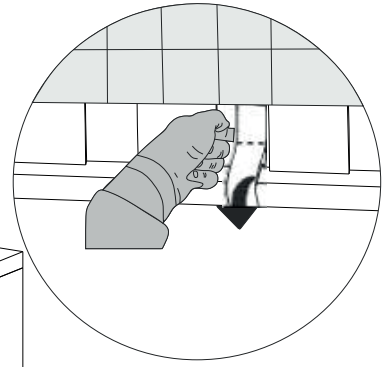
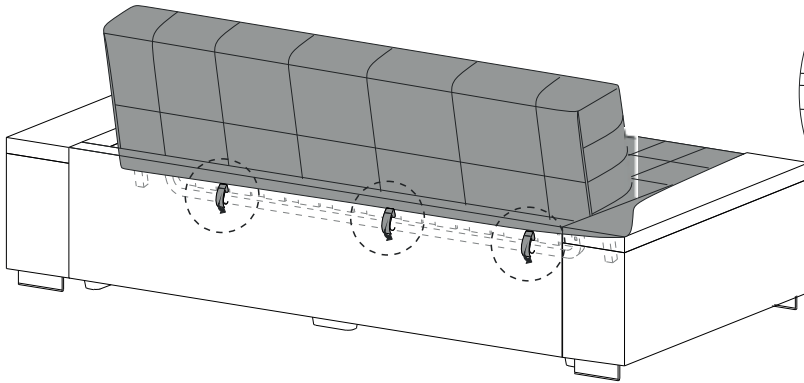
Pārsega kontaktlentes tiek piestiprinātas pie sēdekļa rāmja.

24)



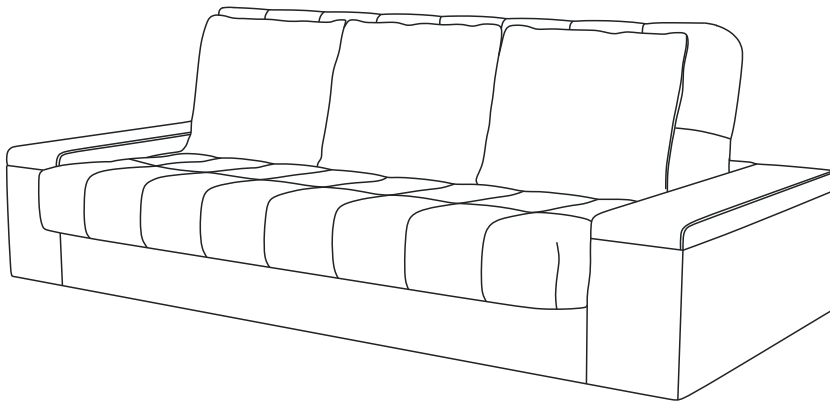
Piestiprināt kontaktlentes pie atzveltnes rāmja.

25)

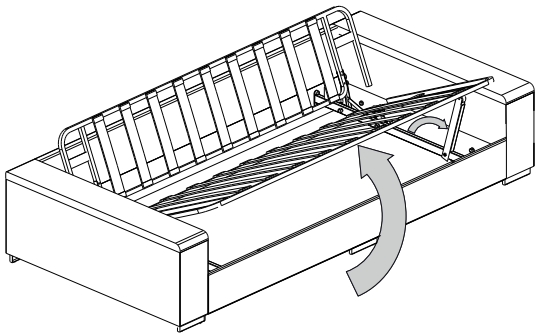
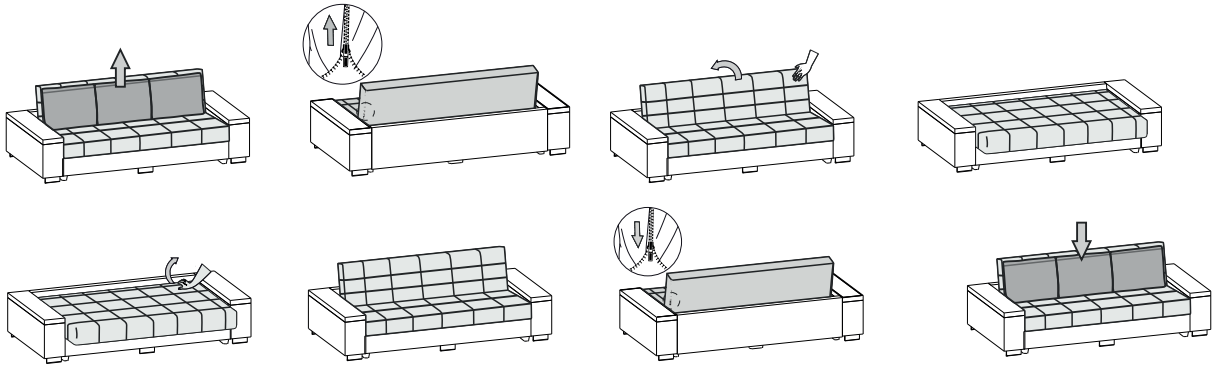


Novirzīt cilpu uz priekšu līdz otrai rāmja malai.

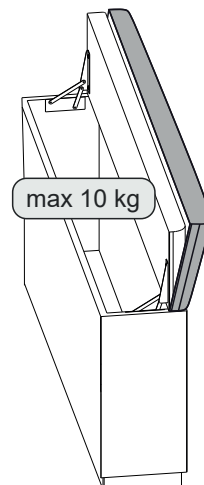
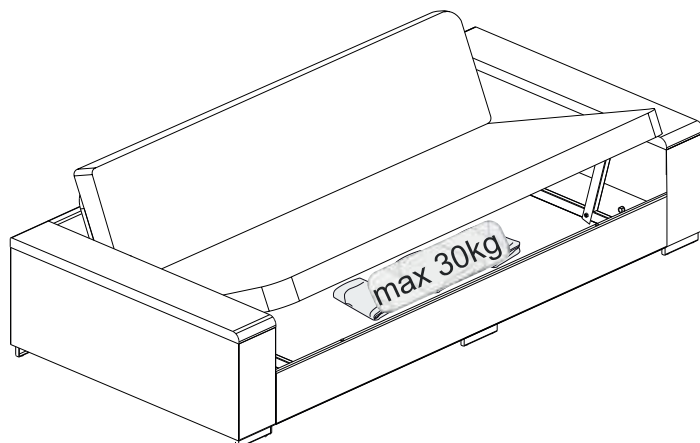
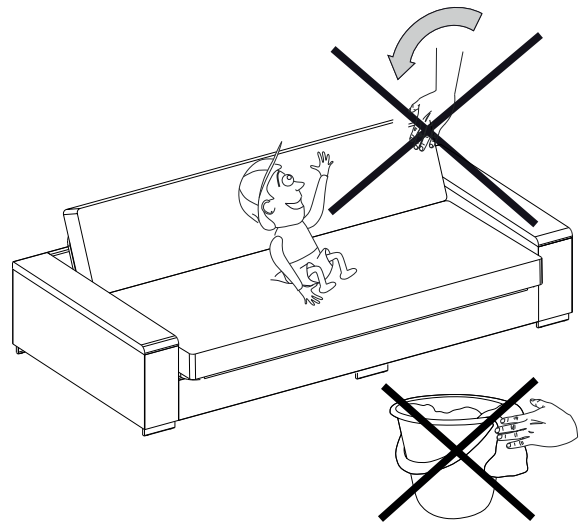
26)

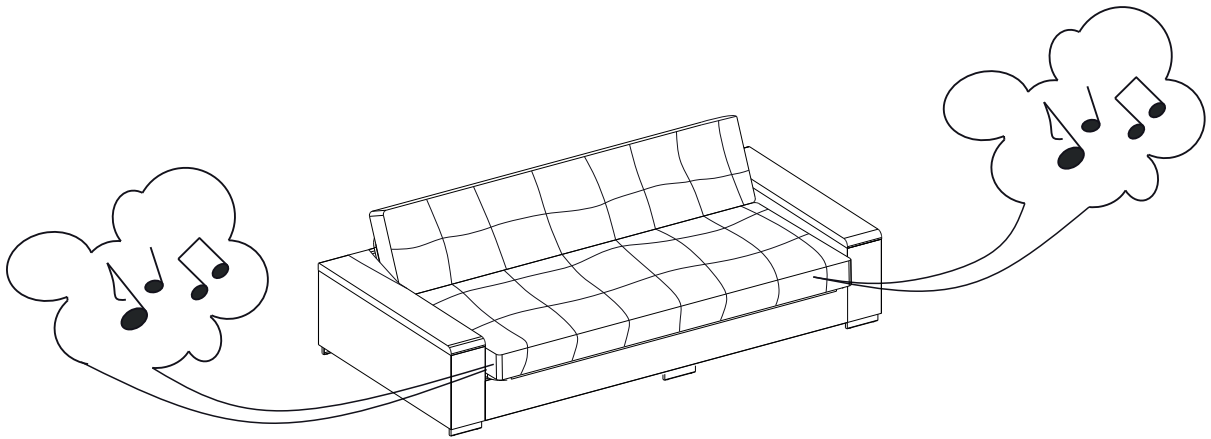


Transformācijas secība

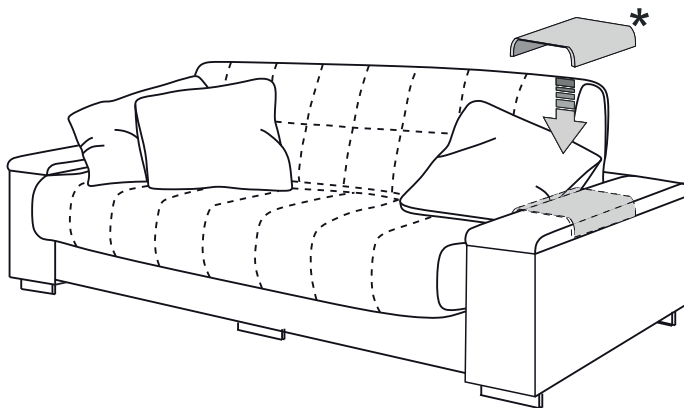
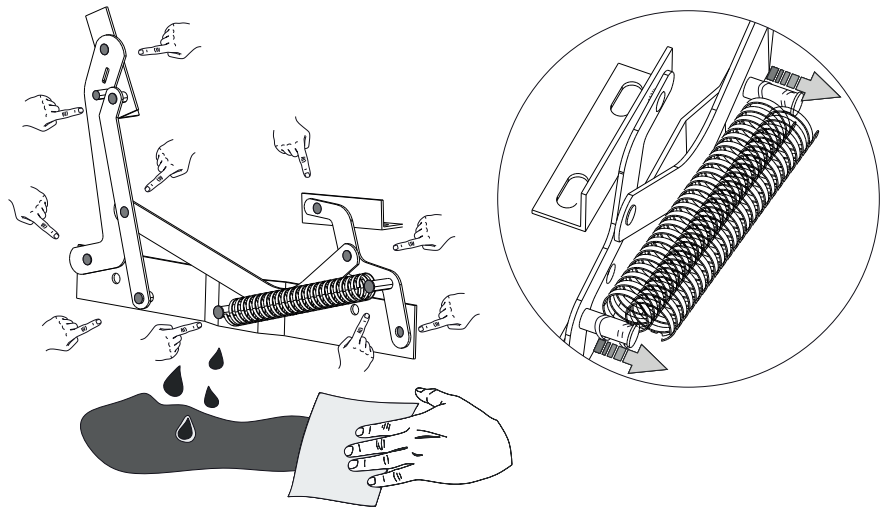


Atbalsta kāju var izmantot tikai dīvāna stāvoklī.

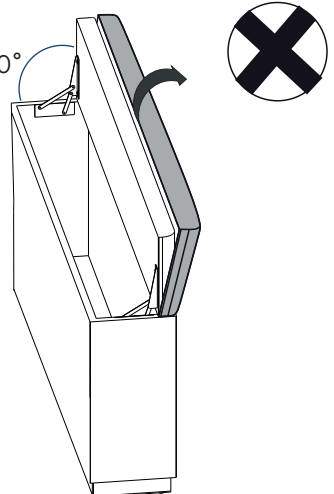




Ja rodas čīkstēšana, ieeļļojiet mehānisma berzes elementus, izstiepiet savienojumus. Eļļojiet vismaz reizi 6 mēnešos.

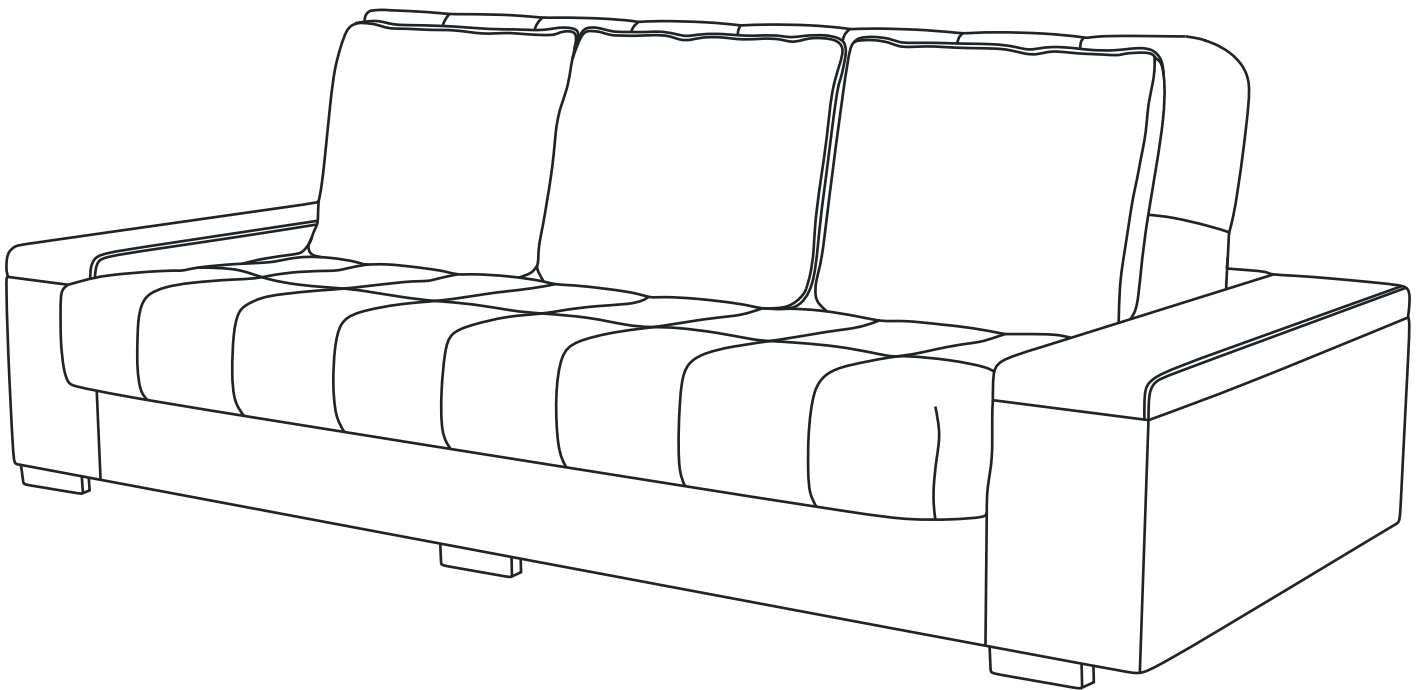


MAX 90°






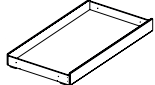
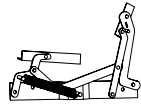
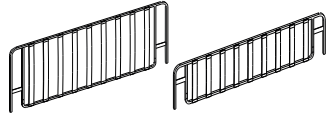



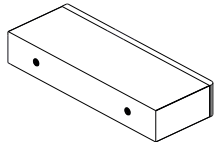
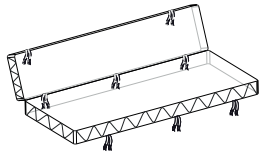

ORION NOVA

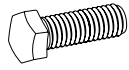
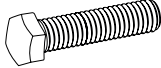
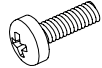


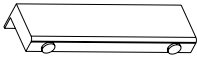

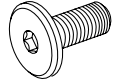
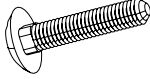
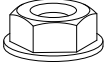

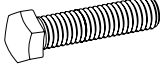
EL



Sleep.8

Λίστα εξαρτημάτων

Συσκευασία	Όνομασία	Ποσότητα	Εικόνα
Nº 1	Πλάτη	1	
	Κάλυμμα	1	
	Μαξιλάρι	3	
	Κουτί για ρούχα	1	
	Μηχανισμός μετατροπής	2	
	Πλαίσιο	2	
	Συγχρονιστής	1	
	Οδηγία συναρμολόγησης	1	
	Οδηγίεσ λειτουργίας	1	
Nº 2	Βραχίονας	2	
Παρέχεται ξεχωριστά	Στρώμα καναπέ	1	
Παρέχεται ξεχωριστά	Επιτραπέζια κορυφή στο υποβραχιόνιο	1	 *

Συσκευασία	Όνομασία	Ποσότητα	Εικόνα
Πακέτο με αξεσουάρ	Μπουλόνι 6x35 DIN 933	8	
	Μπουλόνι 6x65 DIN 933	4	
	Βίδα 6x20 DIN 7985	10	
	Εξάγωνο κλειδί 5 DIN 911	1	
	Καπάκι μπουλόνι M6	11	
	Υποστήριξη 173 h-65mm	5	
	Ροδέλα 6 DIN 9021 μεγεθύνεται	22	
	Βίδα 8x20 DIN 7420	4	
	Μπουλόνι 8x40 DIN 603	8	
	Παξιμάδι 8 DIN 6923 / Παξιμάδι 8 DIN 985	4	
	Παξιμάδι 8 DIN 934 / Παξιμάδι 8 DIN 985	12	
	Μπουλόνι 8x50 DIN 933 / Μπουλόνι 8x40 DIN 933	4	

Πριν από τη συναρμολόγηση:

1) Ελέγξτε την εμφάνιση και την ακεραιότητα των εξαρτημάτων στη συσκευασία! Οι αξιώσεις για ζημιά γίνονται αποδεκτές μόνο για προϊόντα ΧΩΡΙΣ ίχνη συναρμολόγησης.

2) Αφήστε τη συσκευασία και τις οδηγίες μέχρι το τέλος της συναρμολόγησης! Εάν εντοπίσετε ένα ελάττωμα και ένα ημιτελές προϊόν κατά τη διαδικασία συναρμολόγησης, είναι απαραίτητο να διατηρήσετε τη συσκευασία έως ότου φύγει ο εκπρόσωπος της εμπορικής εταιρείας.

3) Ελέγξτε τον αριθμό εξαρτημάτων και εξαρτημάτων στη λίστα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος, να αντικαταστήσει το υλικό και το υλικό με παρόμοια που δεν επηρεάζουν την εμφάνιση και δεν επηρεάζουν τις λειτουργικές ιδιότητες του προϊόντος. Σε περίπτωση ατελούς ή θραύσης, κάντε κύκλο στον αριθμό του ελλείποντος τμήματος και αναφέρετέ το στο κατάστημα για να το αντικαταστήσετε.

4) Ακολουθήστε τη διαδικασία συναρμολόγησης που παρέχεται σε αυτό το εγχειρίδιο! Η μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης και λειτουργίας ακυρώνει την εγγύηση του κατασκευαστή.




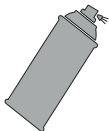
5) Για να εγκαταστήσετε έναν καναπέ-κρεβάτι, επιλέξτε ένα επίπεδο πάτωμα! Σε καμπύλες δαπέδου και ψηλά χαλιά αποκλίσεις στην εργασία του μηχανισμού μετατροπής ενός καναπέ-κρεβάτι, είναι δυνατές παραμορφώσεις της μορφής ενός προϊόντος.

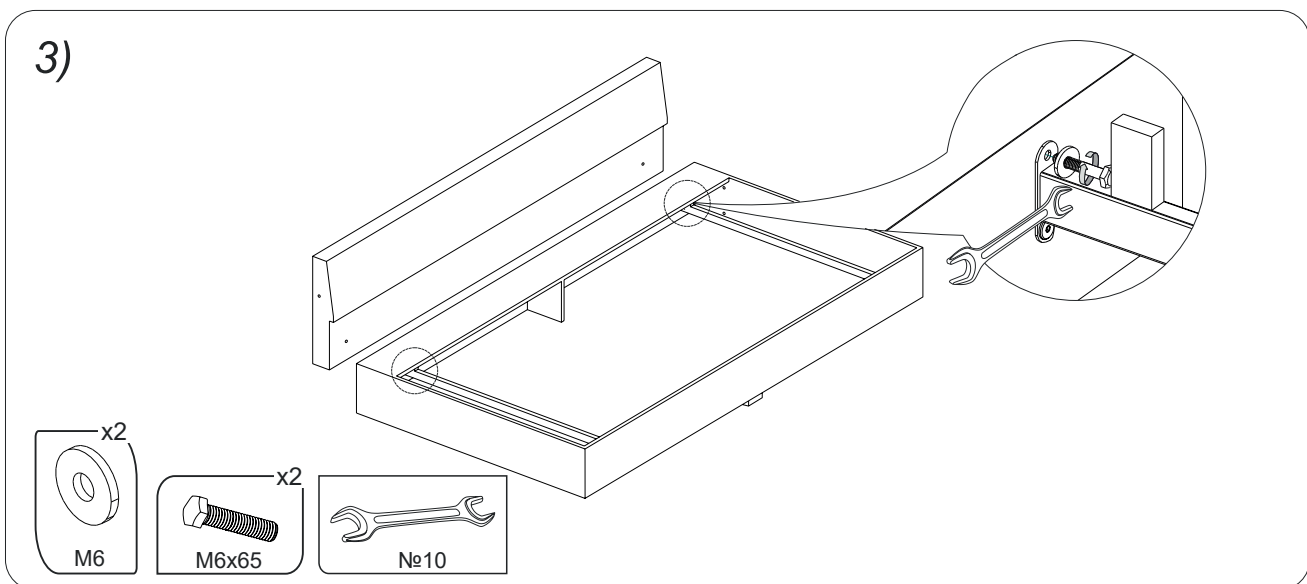
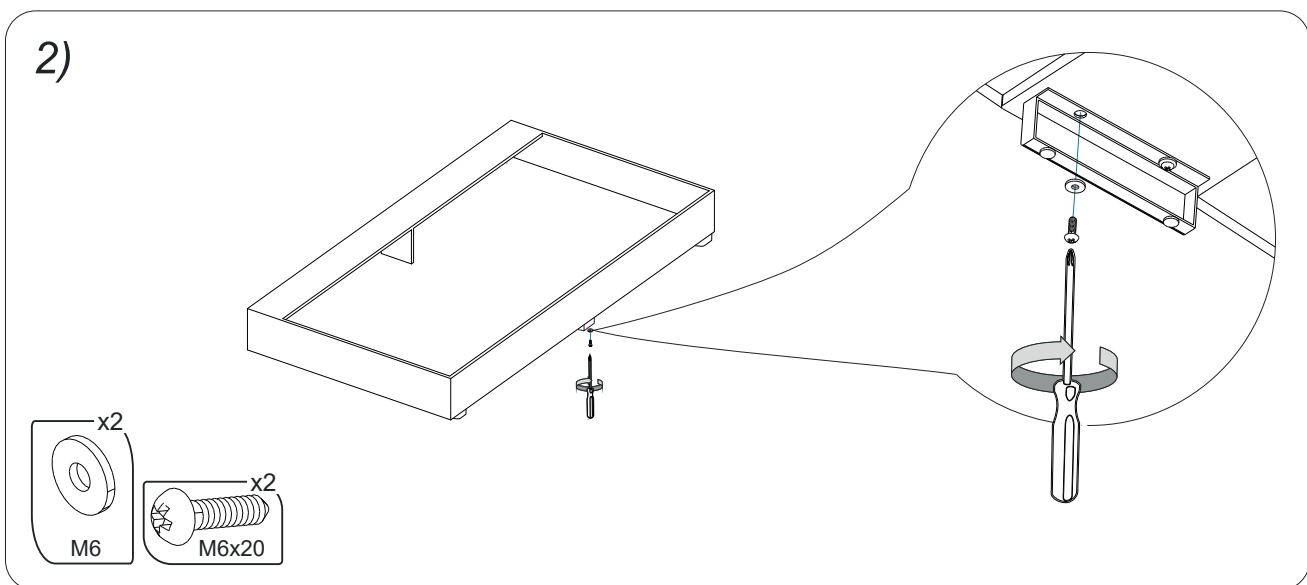
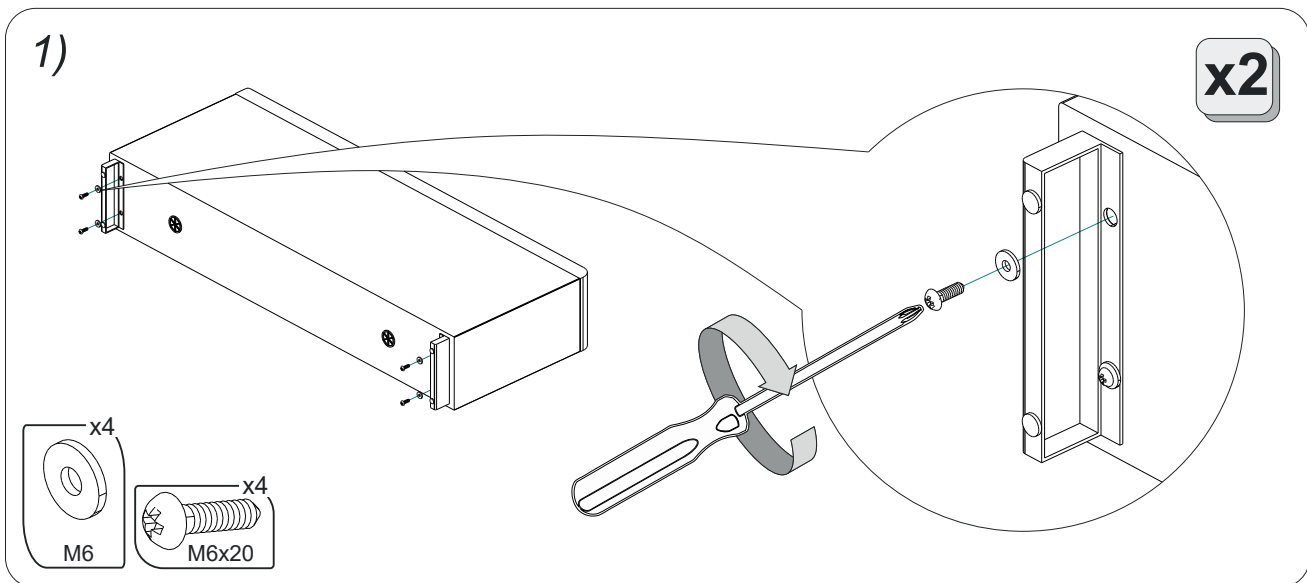
6) Συναρμολογήστε τον καναπέ-κρεβάτι μαζί. Μετακινήστε προσεκτικά όλα τα μέρη, χωρίς σπασμούς, στοιβάζονται σταθερά, αποφύγετε τις πτώσεις και τα χτυπήματά τους!

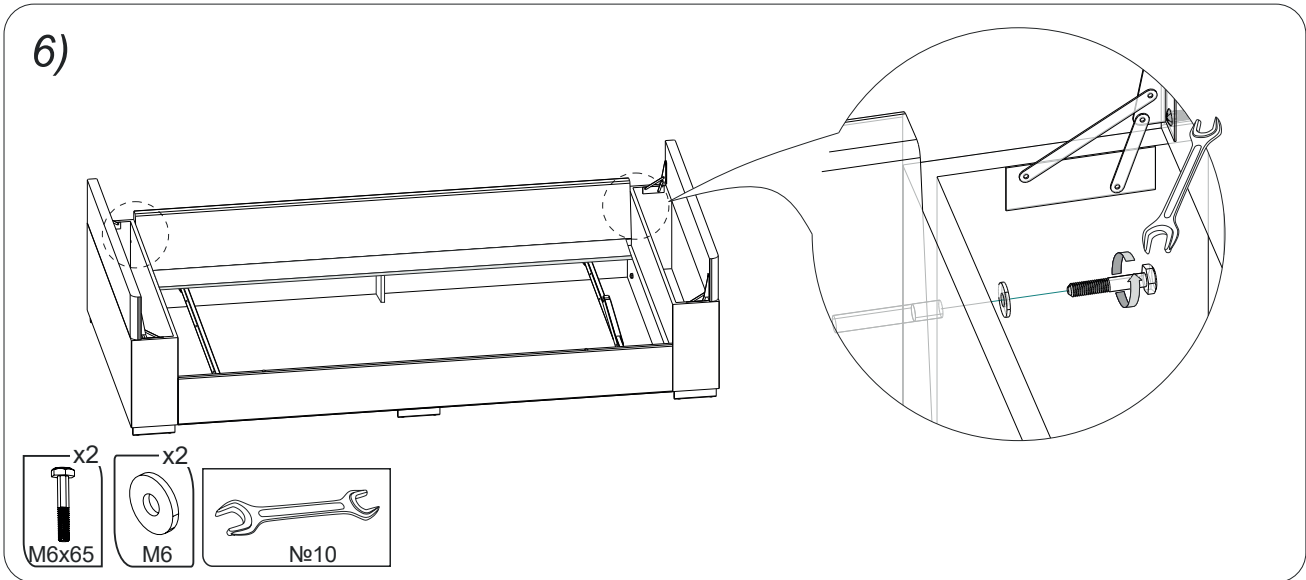
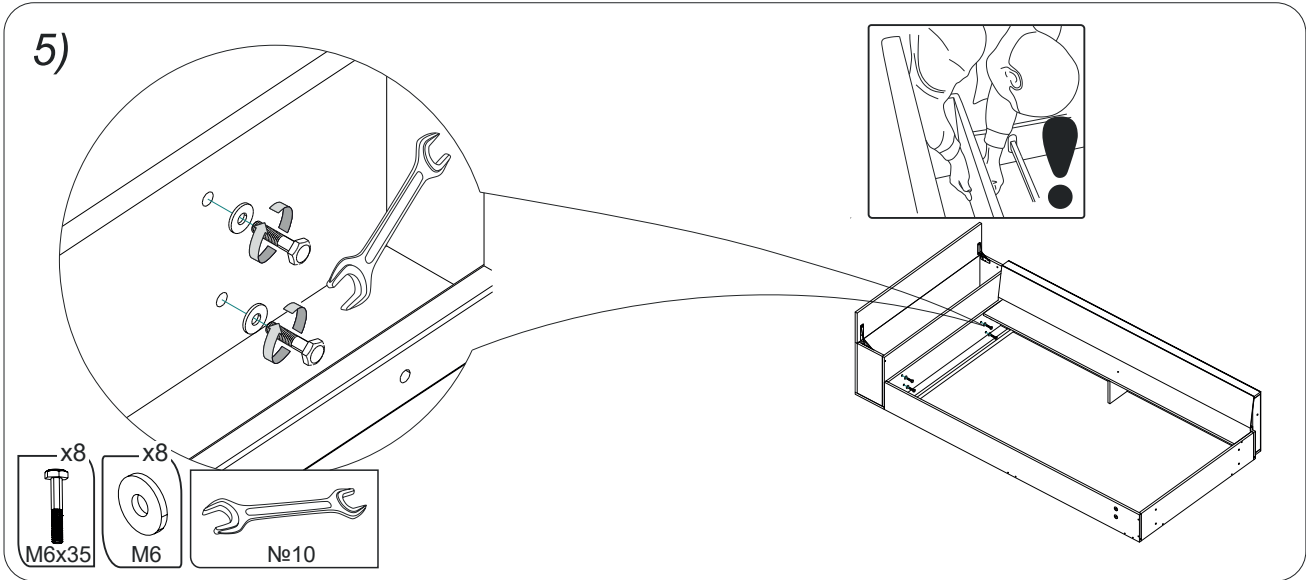
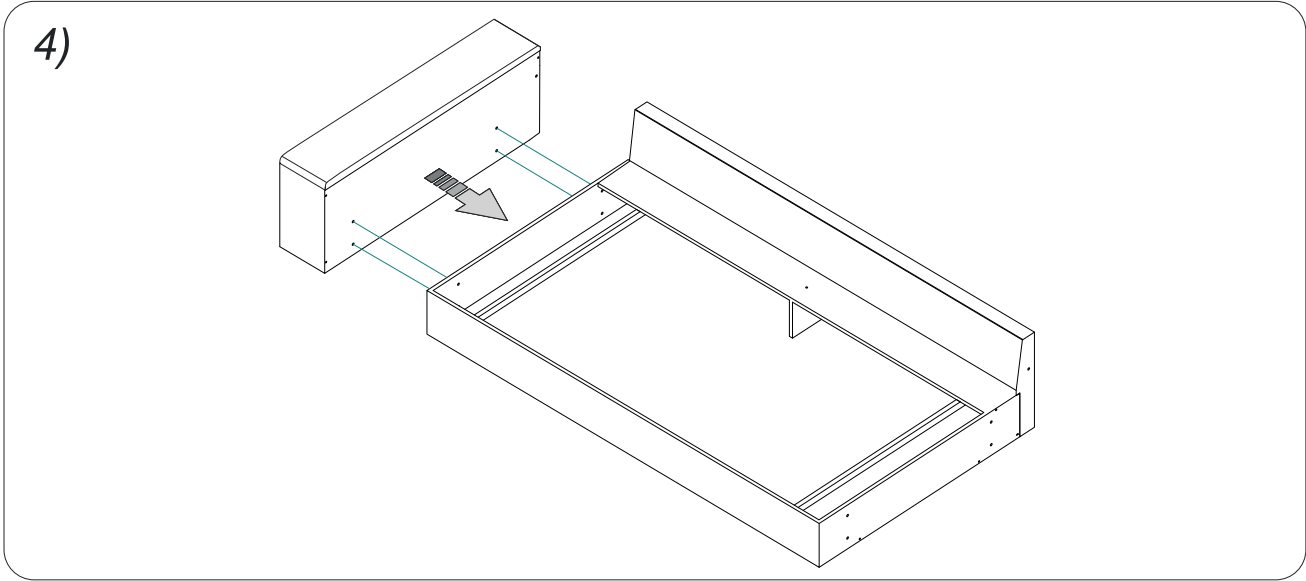
7) Μετακινήστε ελαφρά τα έπιπλα και τα μέρη του. Αυτό θα εξαλείψει τις παραμορφώσεις και τις βλάβες.

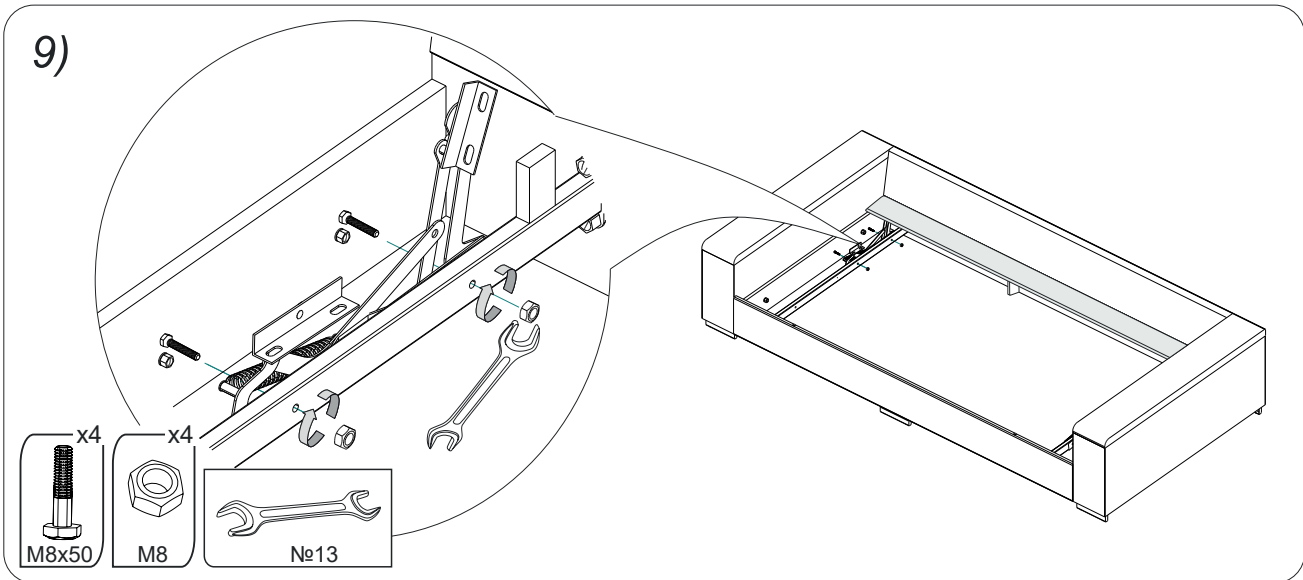
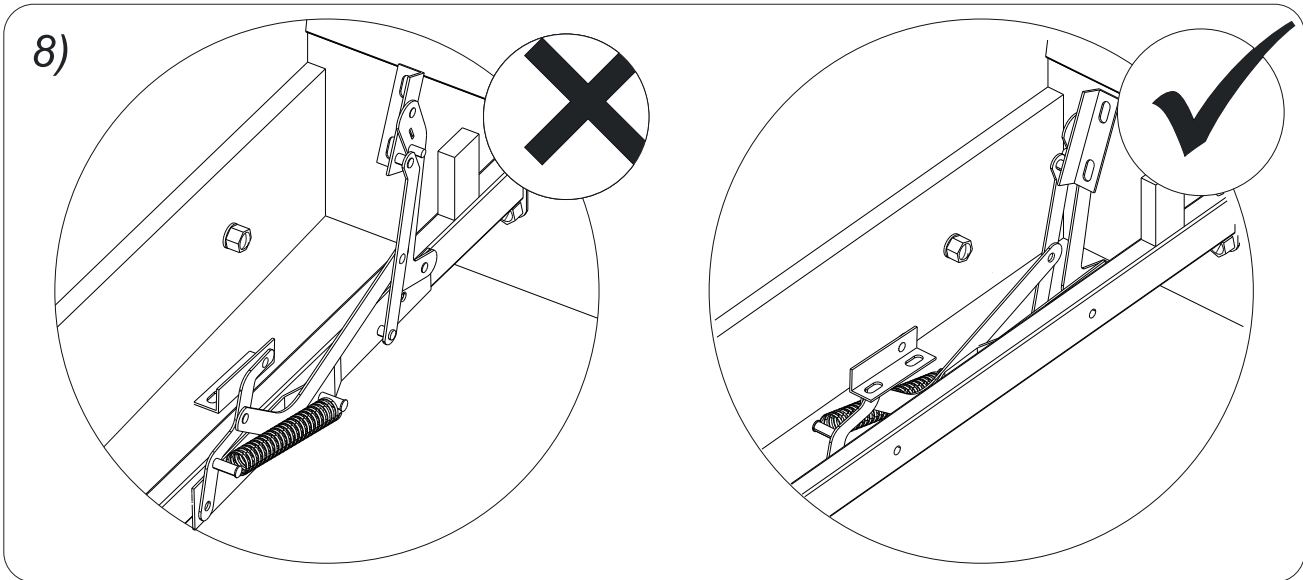
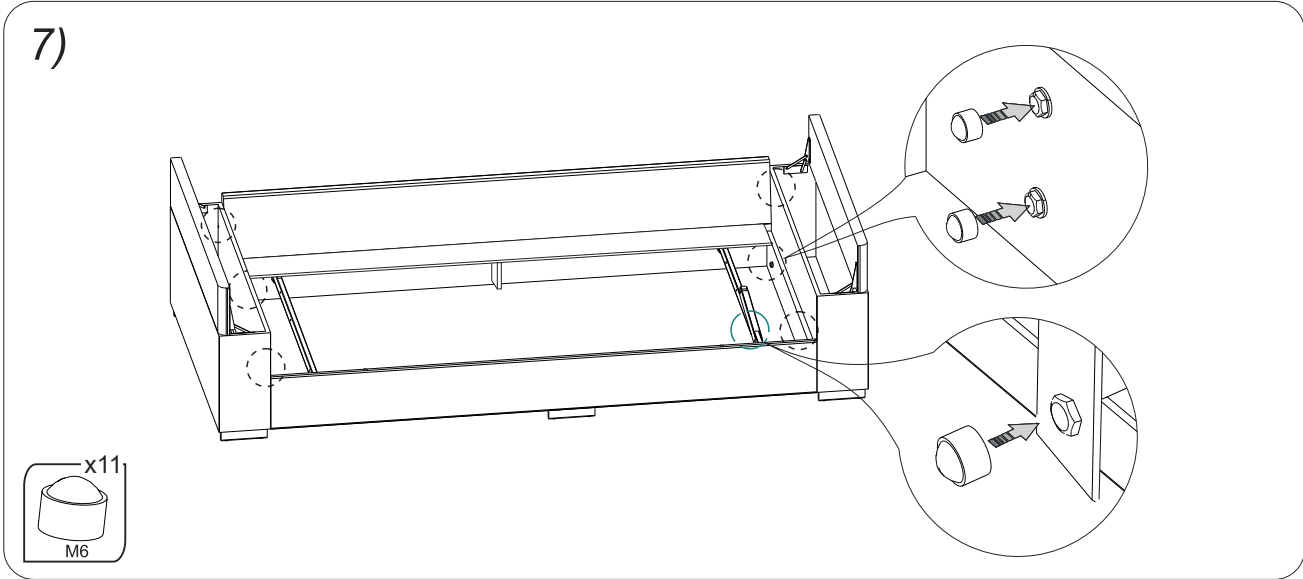
8) Φροντίστε να λιπάνετε το μηχανισμό ανύψωσης κατά τη συναρμολόγηση σύμφωνα με τις οδηγίες! Αυτό θα αποτρέψει την πρόωρη τριβή. Επαναλάβετε τη λίπανση, σφίξτε σαφώς χαλαρά μπουλόνια και παξιμάδια τουλάχιστον μία φορά κάθε έξι μήνες.

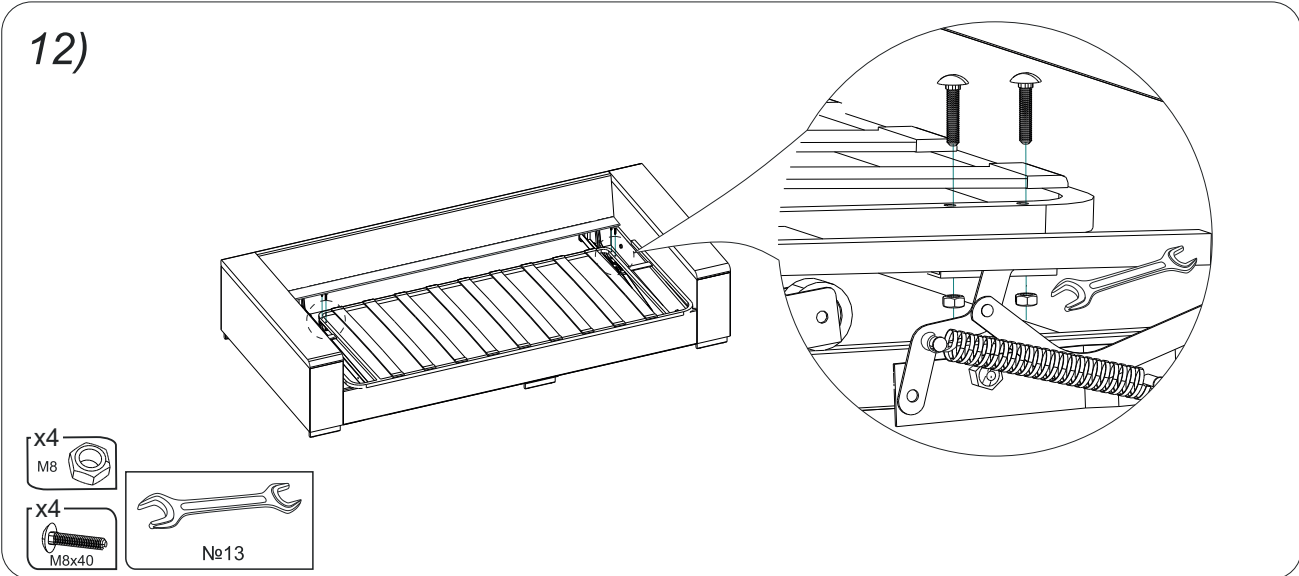
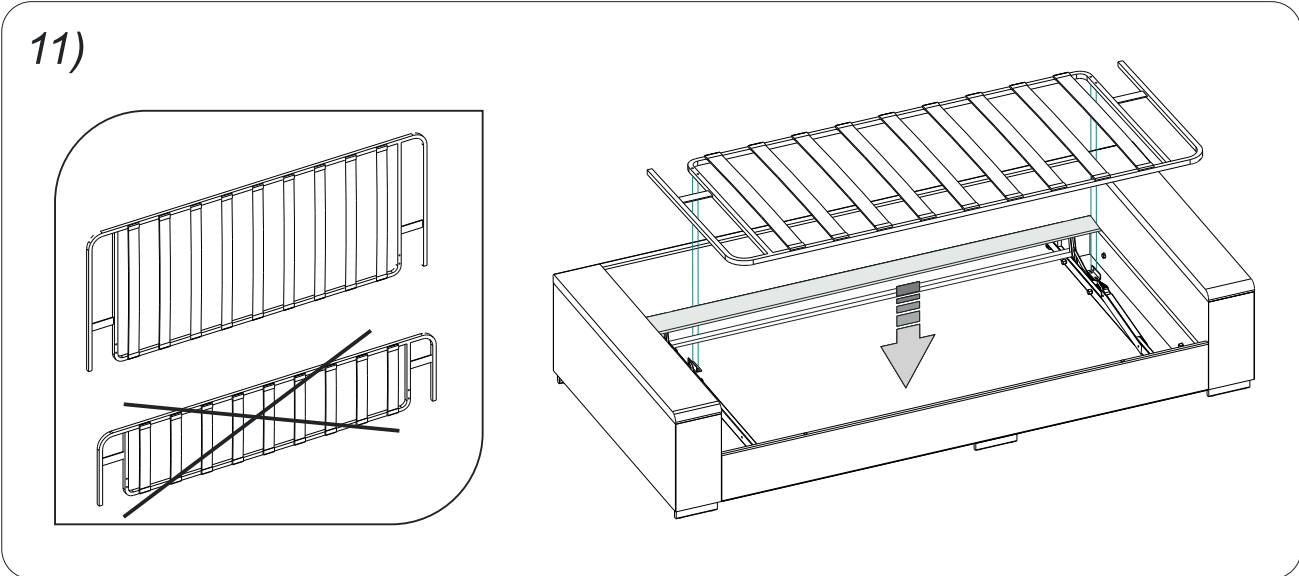
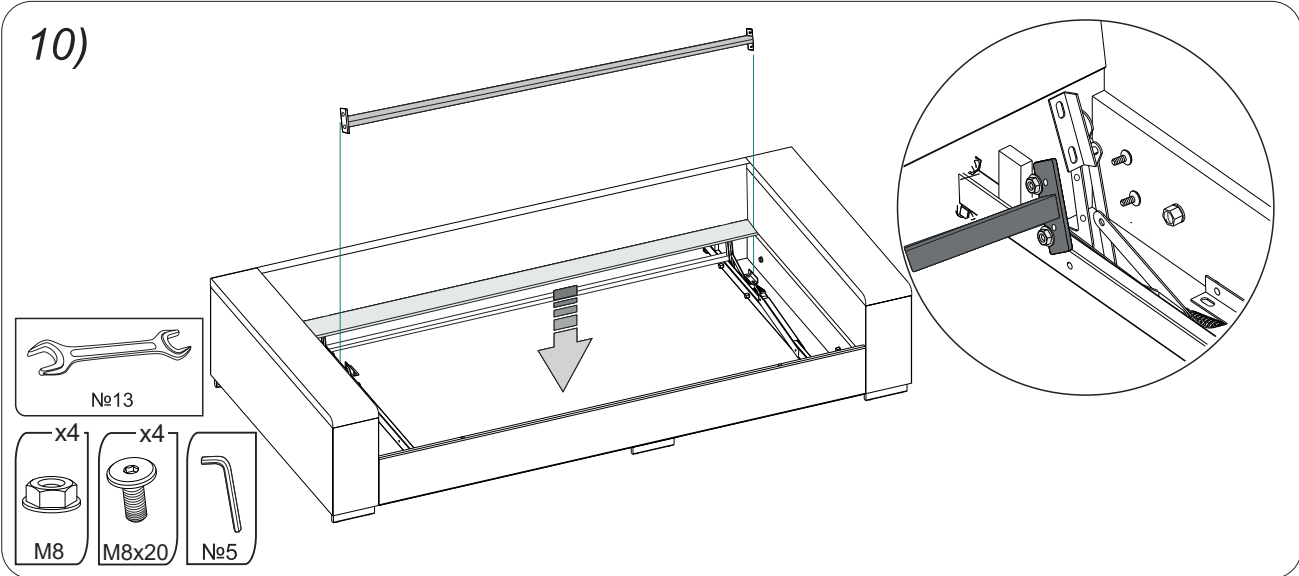
Για τη συναρμολόγηση θα χρειαστείτε:

	Κατσαβίδι εγκάρσιας κεφαλής
	Γαλλικό κλειδί Νο13 x 2 Γαλλικό κλειδί Νο10 x 1
	Χαρτοπετσέτα
	Λιπαντικό σπρέι σιλικόνης

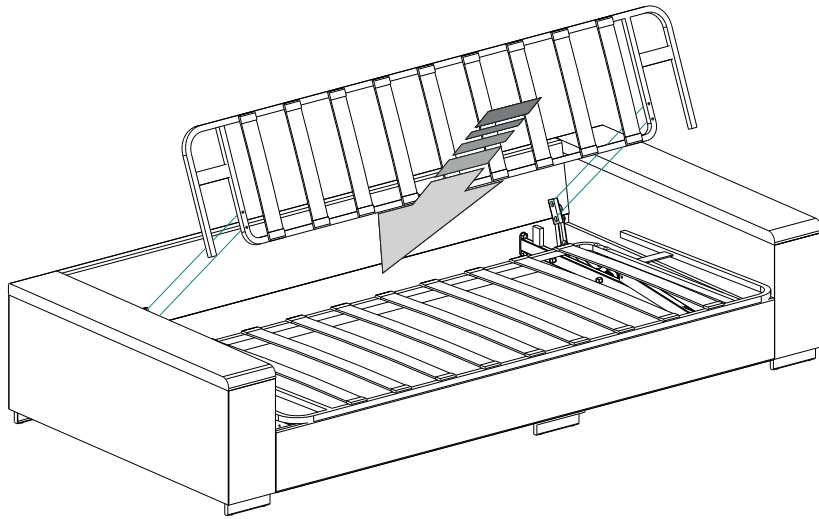




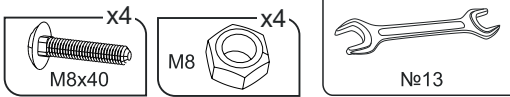
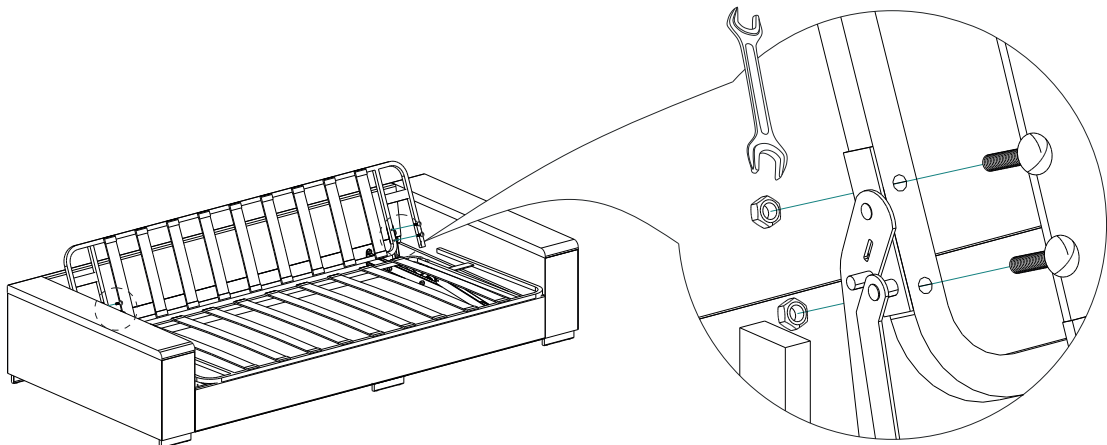




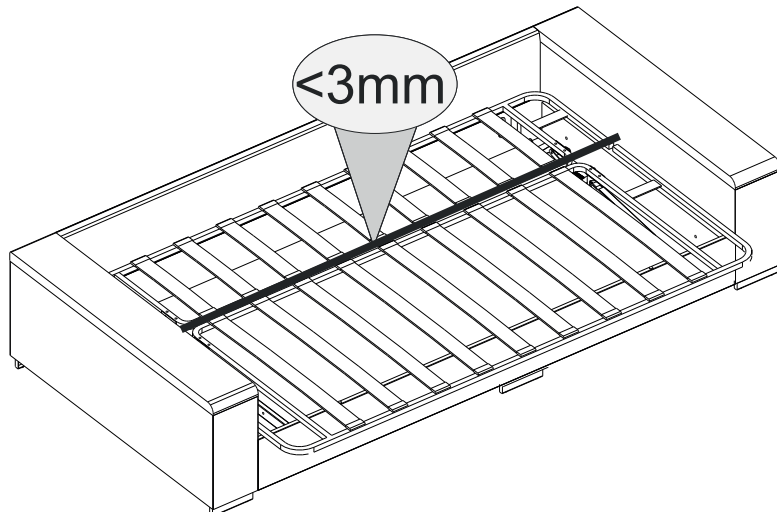
13)

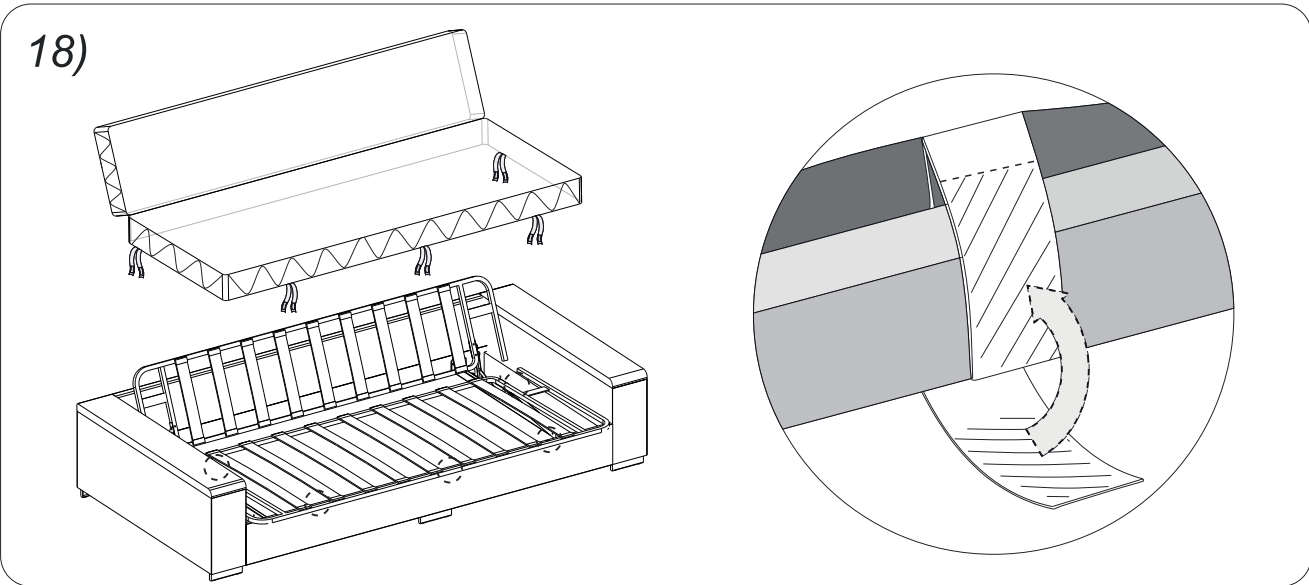
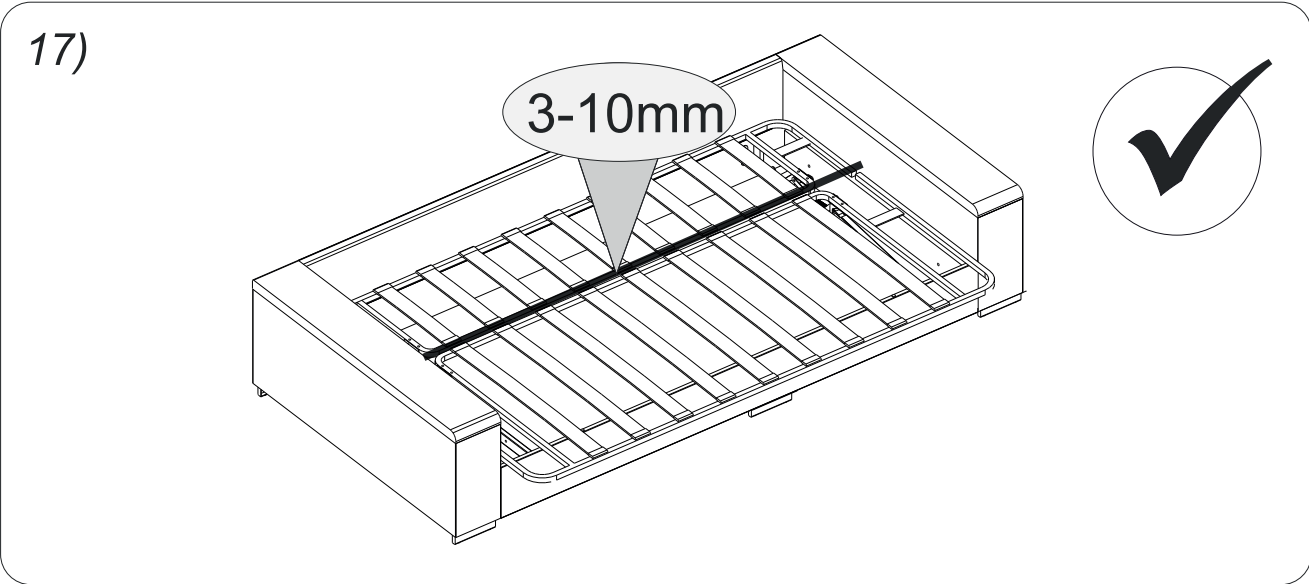
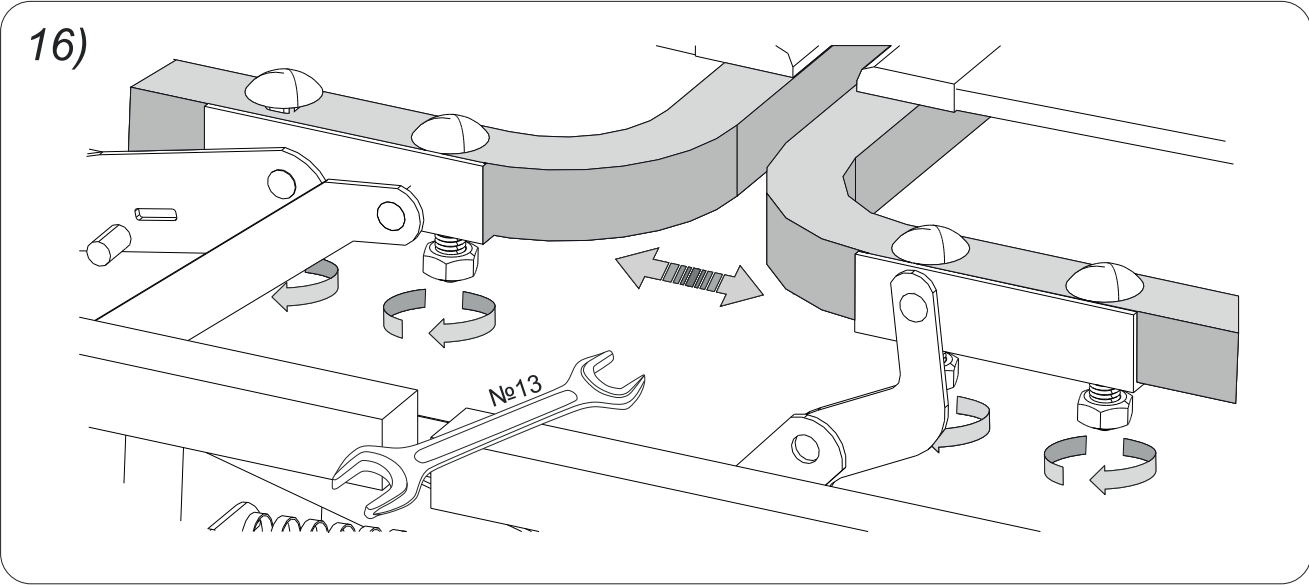


14)

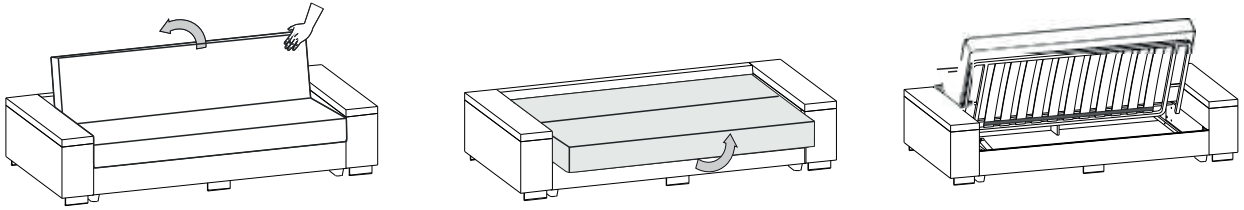


15)



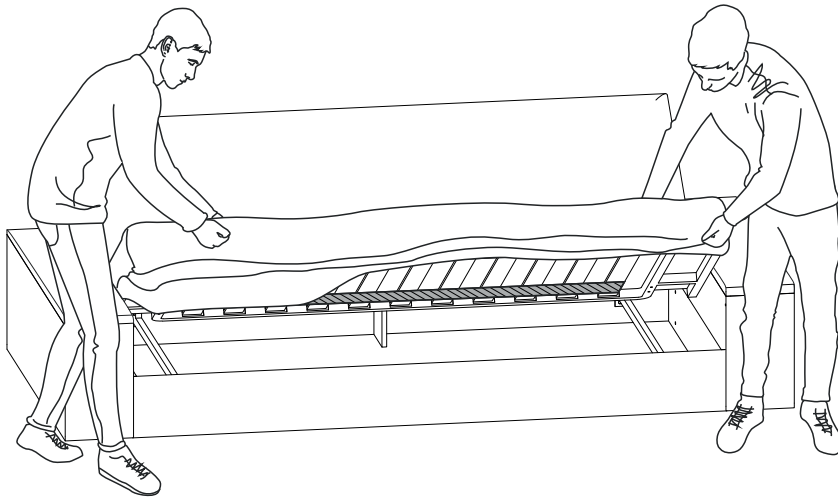


19)

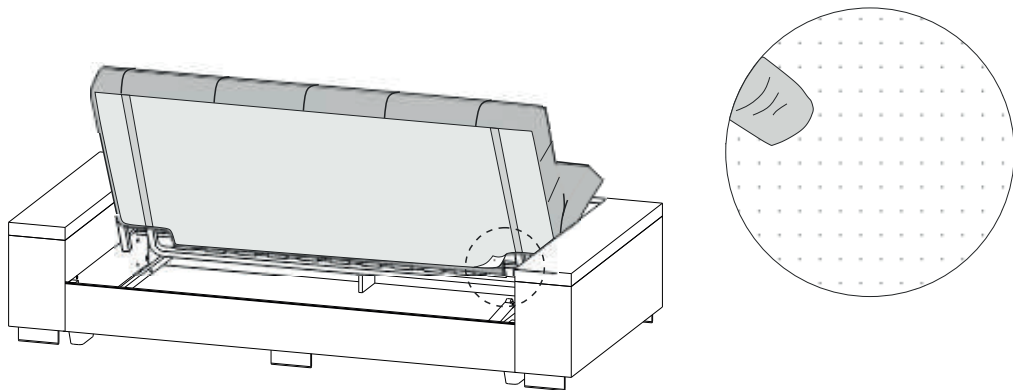


Κατά την ανύψωση του πλαισίου του καθίσματος, το στρώμα πρέπει να τοποθετηθεί στο πίσω μέρος του καναπέ.

20)

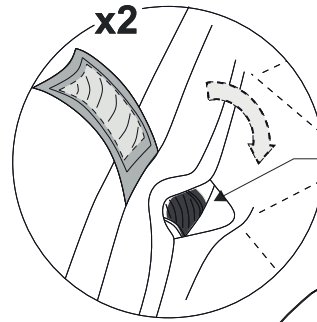
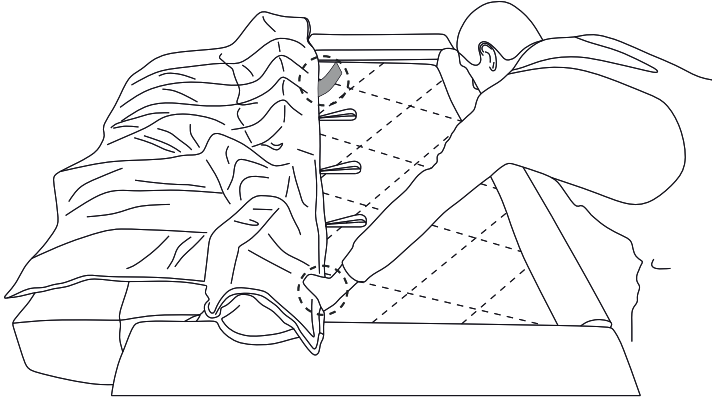


21)

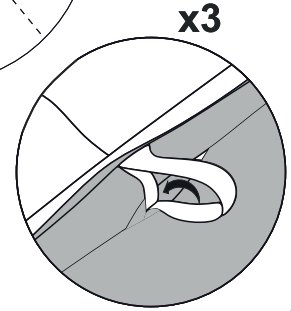


Συνδυάστε το τμήμα ζευγαρώματος της ταινίας επαφής με την ταινία επαφής στον μηχανισμό.

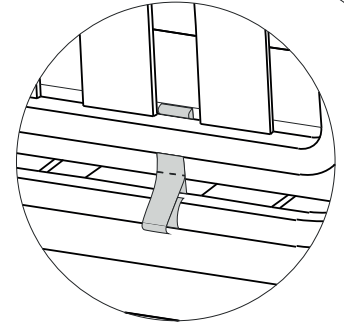
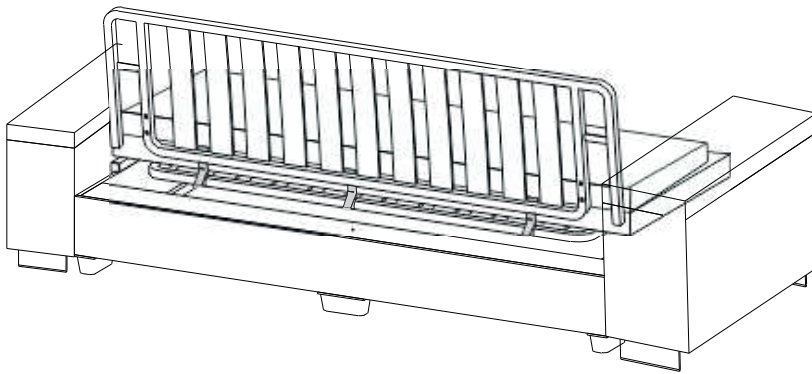
22)



Αφαιρέστε την
προστασία ταινίας
επαφήςΑφαιρέστε
την προστασία
ταινίας επαφής

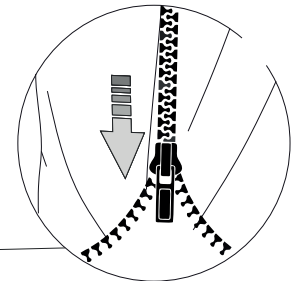
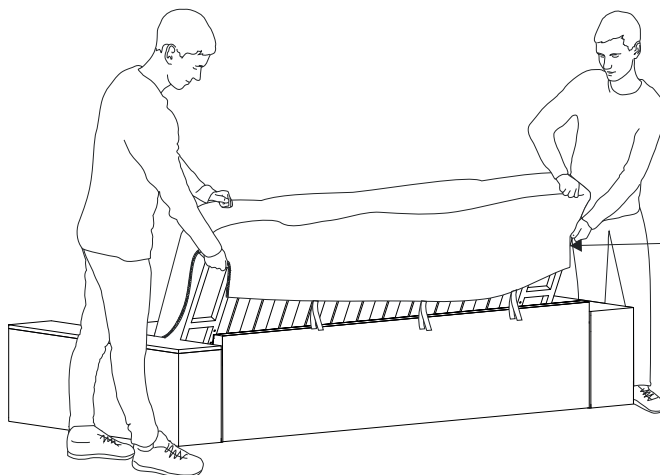


23)



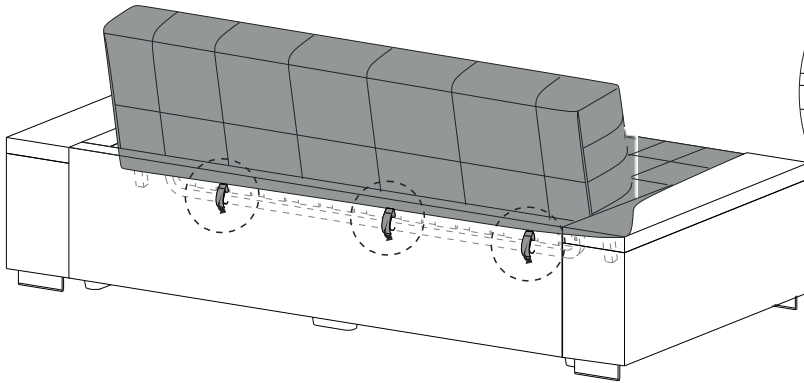
Οι ταινίες επαφής του καλύμματος είναι προσαρτημένες στο πλαίσιο του καθίσματος.

24)



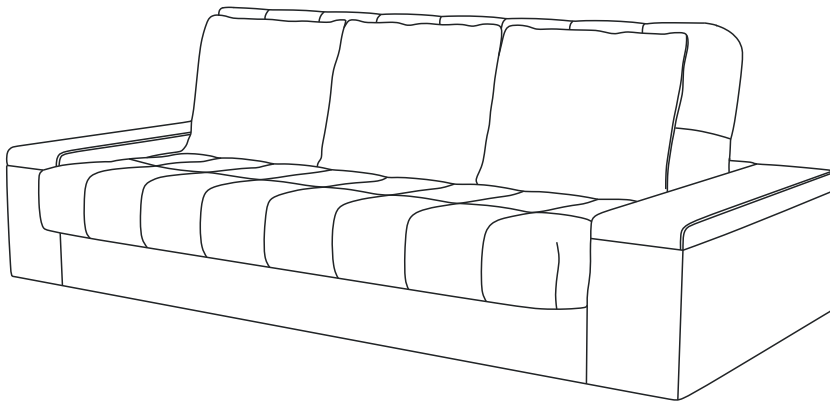
Στερεώστε τις ταινίες επαφής στο πλαίσιο της πλάτης.

25)

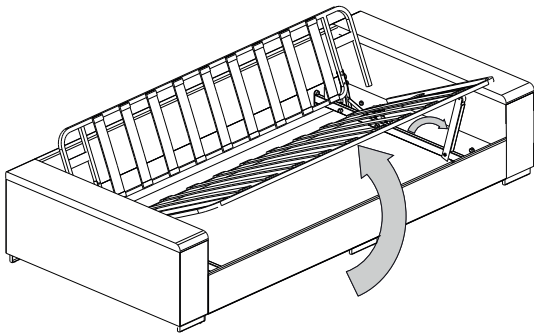
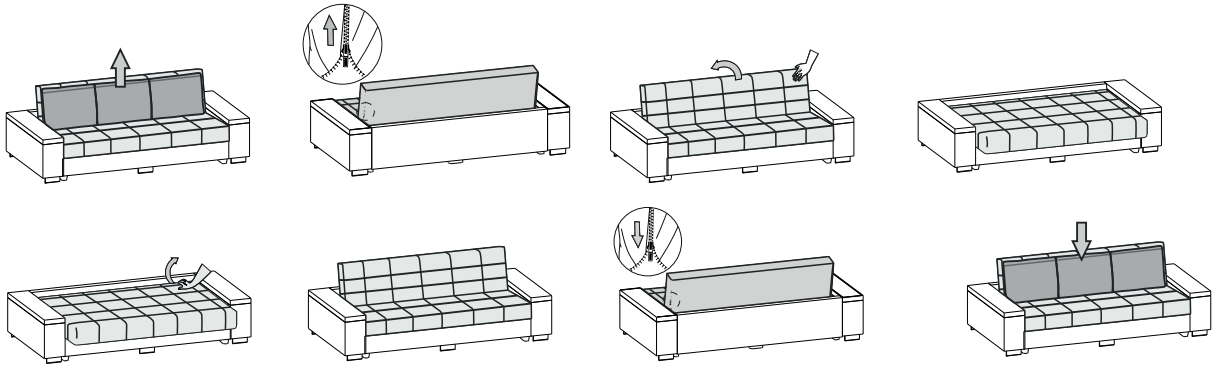


Σύρετε το βρόχο προς τα εμπρός στην άλλη άκρη του πλαισίου

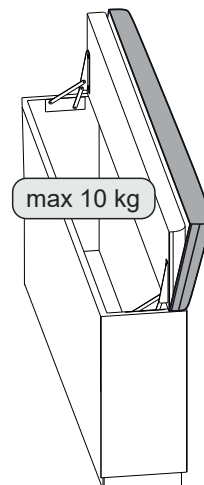
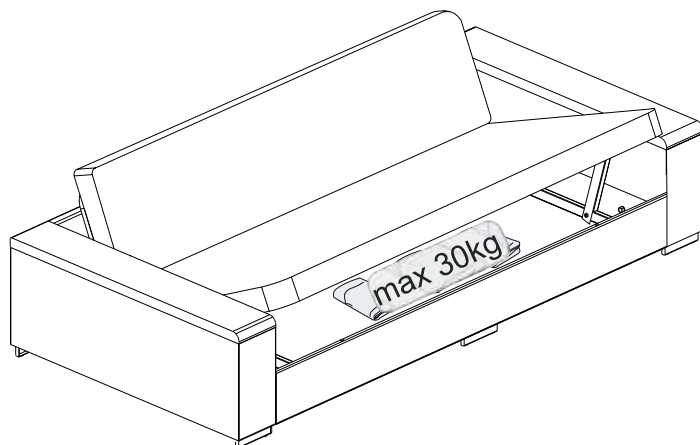
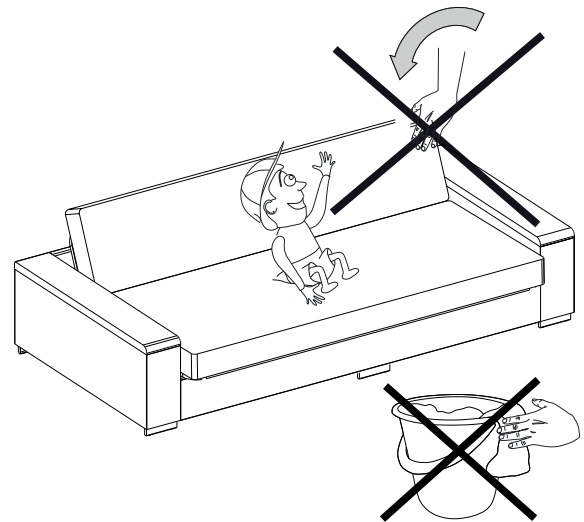
26)

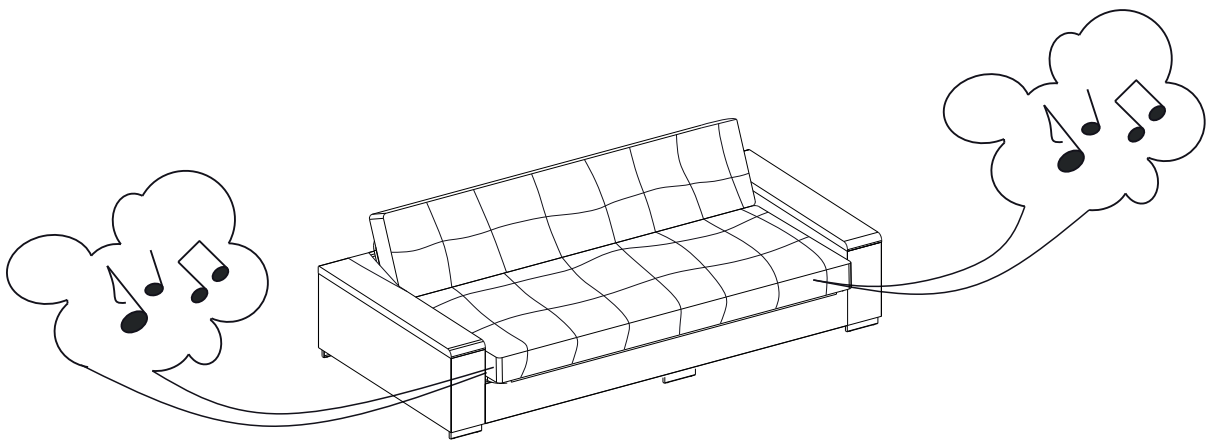


Η σειρά μετασχηματισμού:

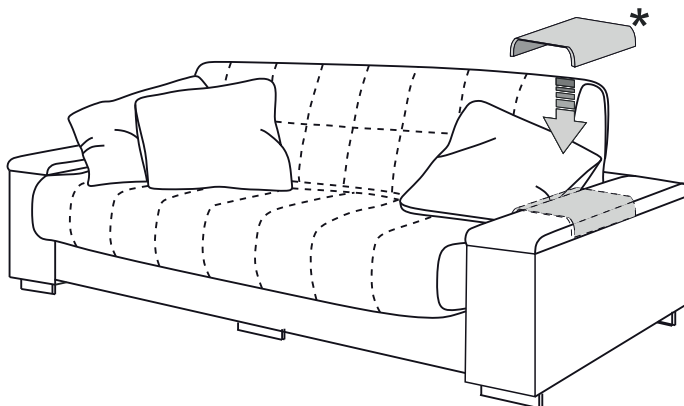
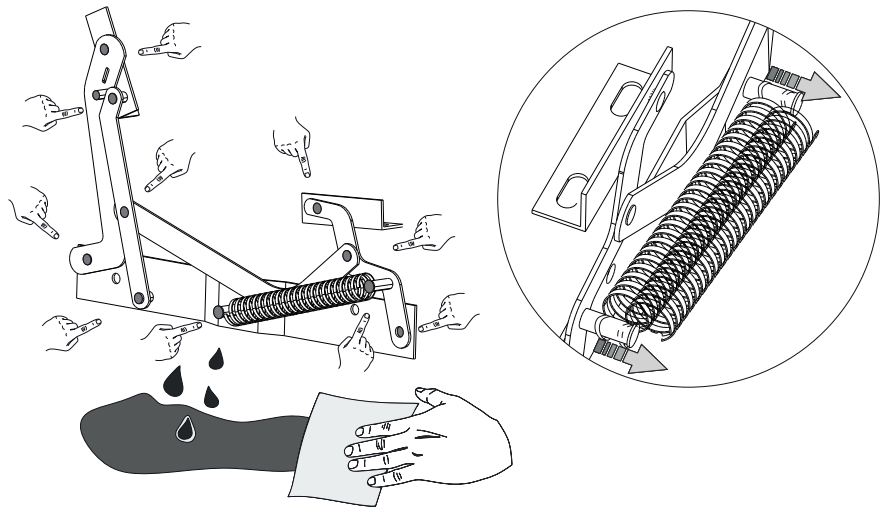


Το πόδι στήριξης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο στη θέση του καναπέ.

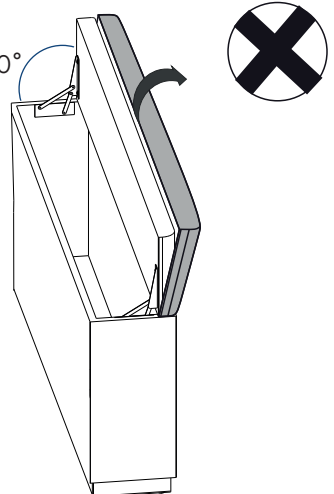




Εάν εμφανιστεί ένα τσίμπημα, λιπάνετε τα στοιχεία τριβής του μηχανισμού, τεντώστε τις συνδέσεις.
Επαναλάβετε τη λίπανση τουλάχιστον μία φορά κάθε έξι μήνες.

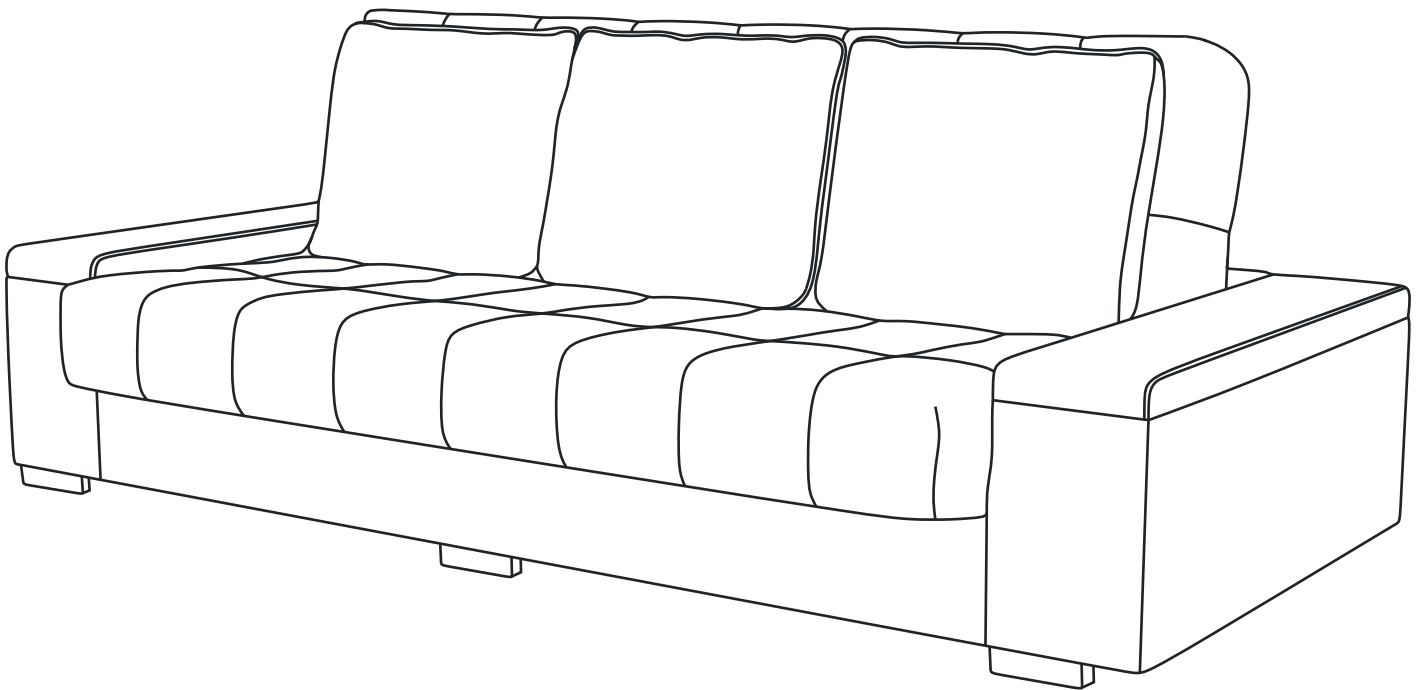


MAX 90°






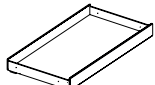
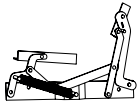
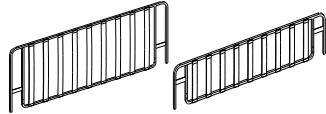



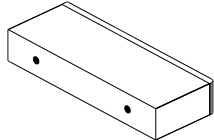
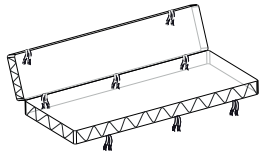

ORION NOVA

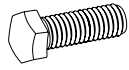
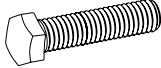



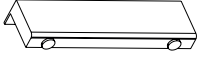

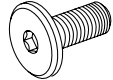
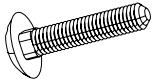
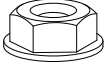

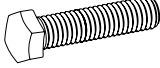
ET



Sleep.8

Diivani komplekteerimisleht

Pakend	Nimetus	Kogus	Pilt
№ 1	Seljatugi	1	
	Kate	1	
	Padi	3	
	Pesu sahtel	1	
	Transformatsiooni mehhanism	2	
	Raam	2	
	Sünkroniseerija	1	
	Kokkupaneku juhised	1	
	Kasutusjuhend	1	
№ 2	Käetoed	2	
Tarnitakse eraldi	Diivani madrats	1	
Tarnitakse eraldi	Lauaplaat käetoele	1	 *

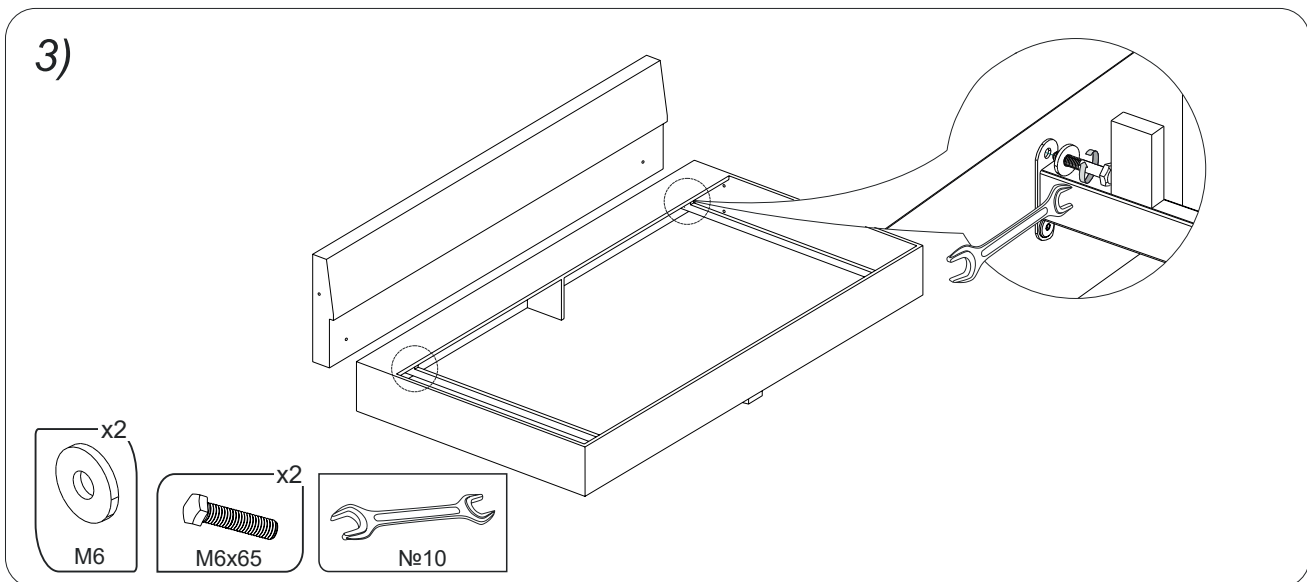
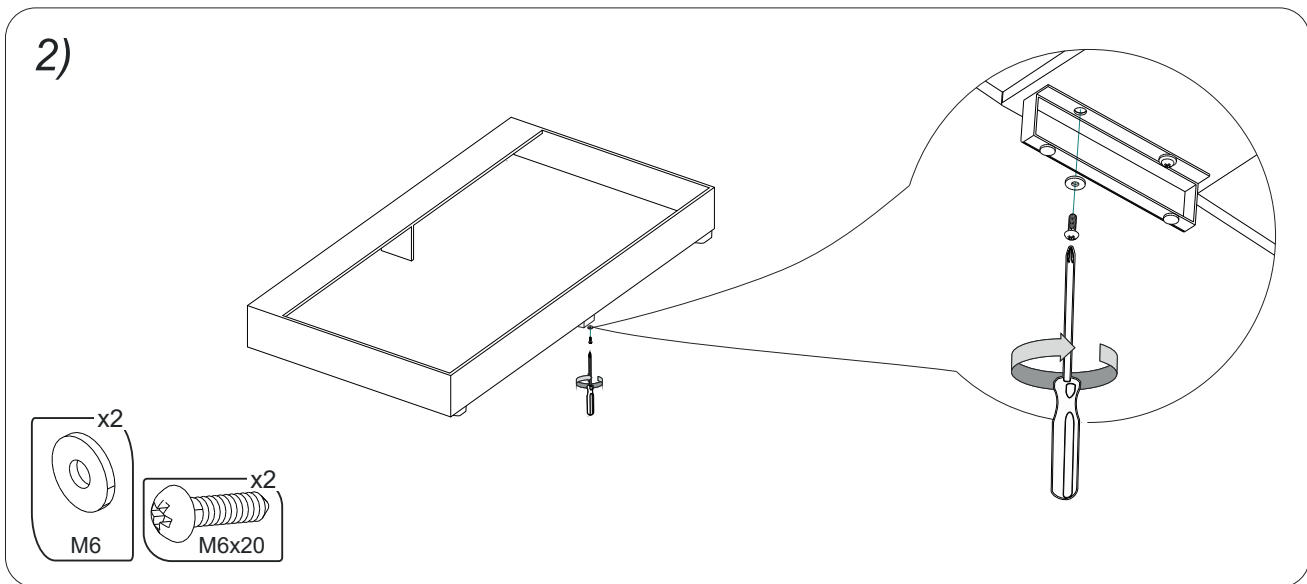
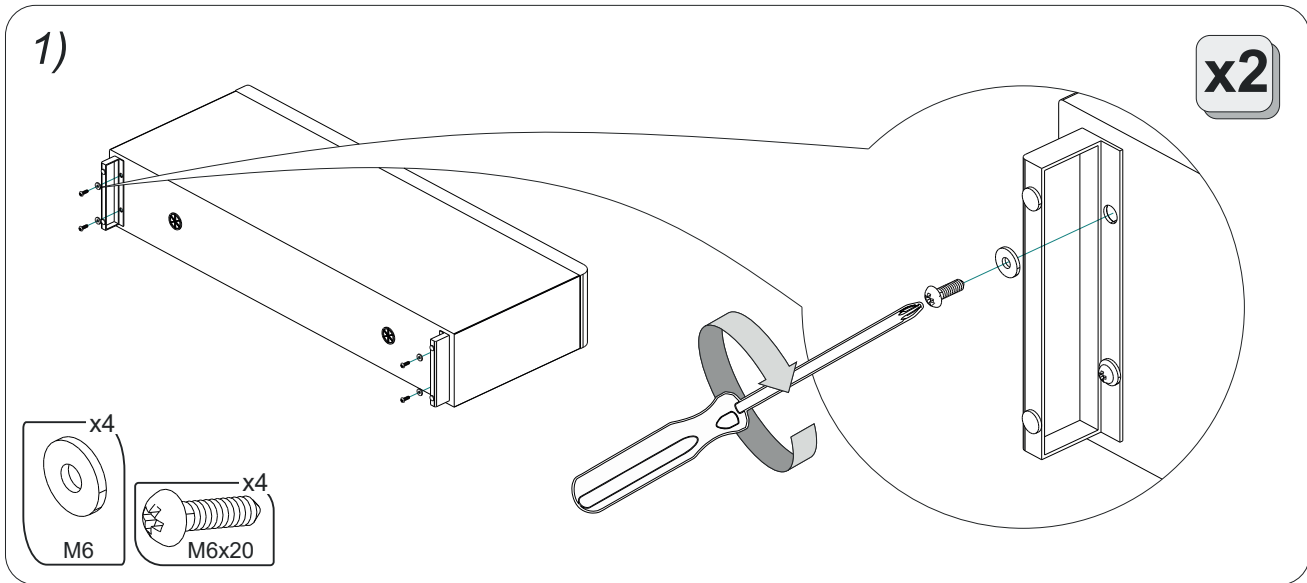
Pakend	Nimetus	Kogus	Pilt
Pakk furnituuriga	Polt 6x35 DIN 933	8	
	Polt 6x65 DIN 933	4	
	Kruvi 6x20 DIN 7985	10	
	Kuuskantvõti 5 DIN 911	1	
	Kork poldile M6	11	
	Tugi 173 h-65mm	5	
	Seib 6 DIN 9021 suurendatud	22	
	Kruvi 8x20 DIN 7420	4	
	Polt 8x40 DIN 603	8	
	Mutter 8 DIN 6923 / Mutter 8 DIN 985	4	
	Mutter 8 DIN 934 / Mutter 8 DIN 985	12	
	Polt 8x50 DIN 933 / Polt8x40 DIN 933	4	

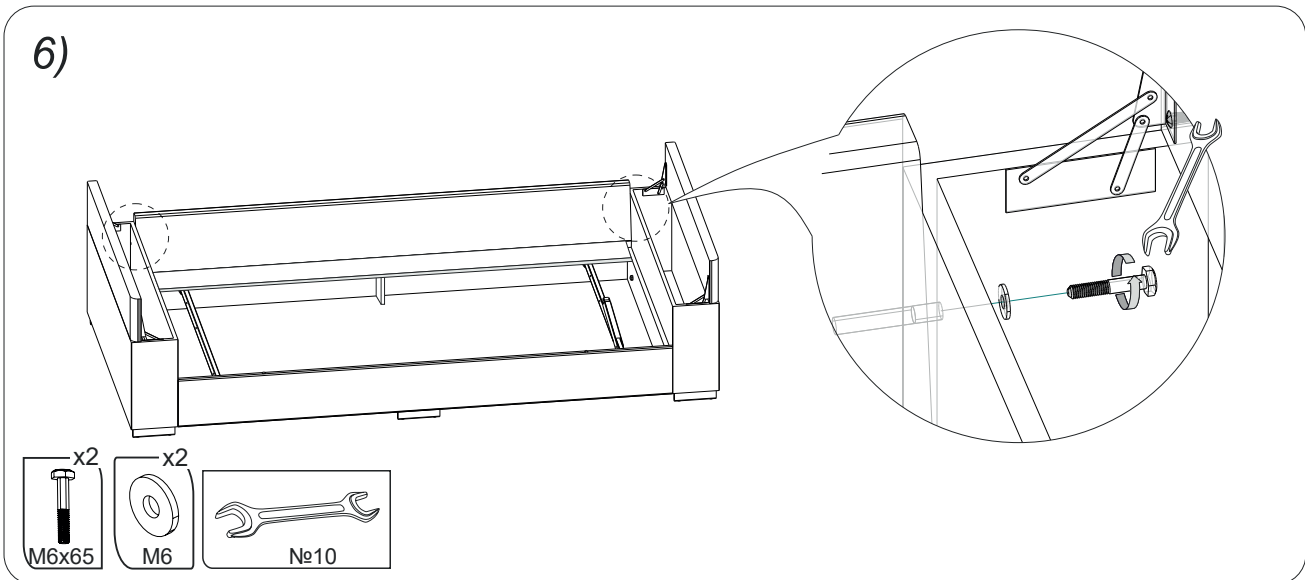
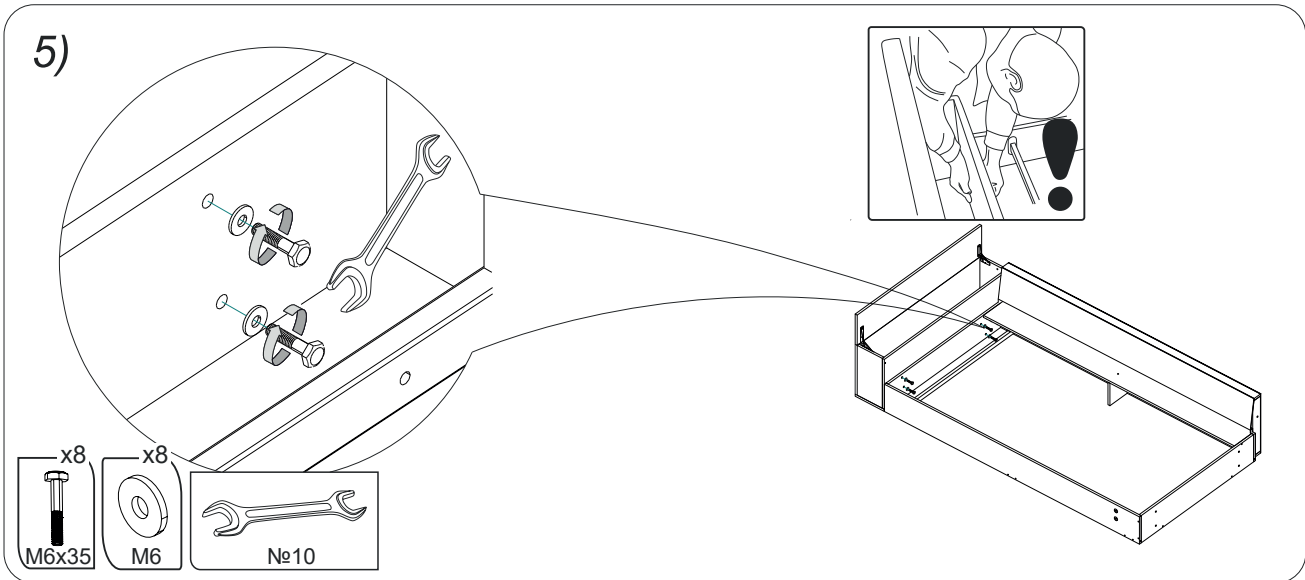
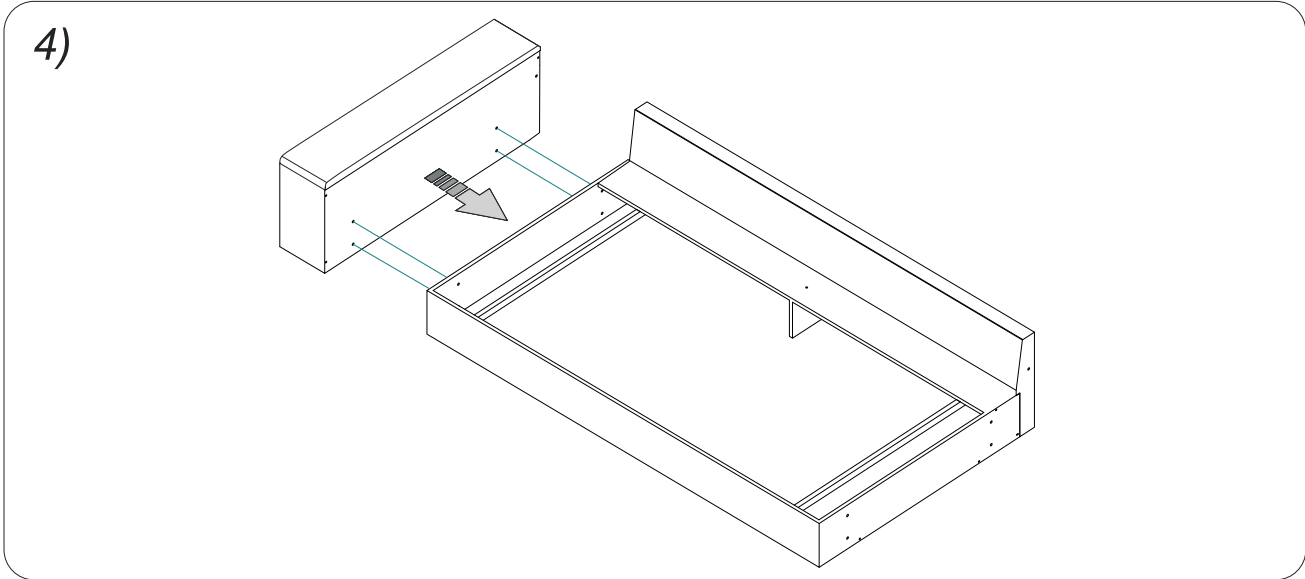
Enne kokkupanekut:

- 1. Kontrollige pakendi osade välimust ja terviklikkust!** Nende kahjustamise nõudeid aktsepteeritakse ainult toodetel, millel pole montaažijälgi.
- 2. Salvestage pakend ja juhised kuni kokkupaneku lõppuni!** Kui kokkupaneku käigus tuvastatakse defekti ja toote ebakomplektsust, on vaja pakendit säilitada kuni kaubandusettevõtte esindaja teie juurde jõudmiseni.
- 3. Kontrollige osade ja liitmike arvu nimekirja järgi.** Tootja jätab endale õiguse teha tootes konstruktiivseid muudatusi, asendada liitmikud ja riistvara sarnaste toodetega, mis ei kahjusta toote välimust ega mõjuta toote funktsionaalseid omadusi. Kui see on puudulik või katki, tähistage ringiga puuduva osa number ja teatage poodi selle asendamiseks.
- 4. Järgige selles juhendis antud kokkupaneku järjekorda!** Kui montaaži- ja kasutusjuhiseid ei järgita, eemaldatakse tootjalt garantiikohustused.
- 5. Diivanvoodi/tugitoolvoodi paigaldamiseks valige tasane põrandapind!** Põranda kumerusel on võimalikud kõrvalekalded diivanvoodi/tugitoolvoodi muundamise mehhanismi töös, toote kuju moonutused. Vaiba olemasolu on ebasoovitav, kuna see raskendab ümberkujundamist.
- 6. Pange diivanvoodi/tugitoolvoodi kokku kahekesi.** Liigutage kõiki osi ettevaatlikult, ilma tõmblemiseta, paigaldage ühtlaselt, vältige nende kukkumist ja löömist!
- 7. Liigutage mööblit ja selle osi ainult kergelt tõstes.** See välistab deformatsiooni ja purunemist.
- 8. Määrige monteerimise ajal kindlasti tõstemehhanism vastavalt juhistele!** See väldib enneaegse kriikumise ilmumist. Korrake määrimist, pingutage nähtavalt lahtised poldid ja mutrid vähemalt kord kuue kuu jooksul.

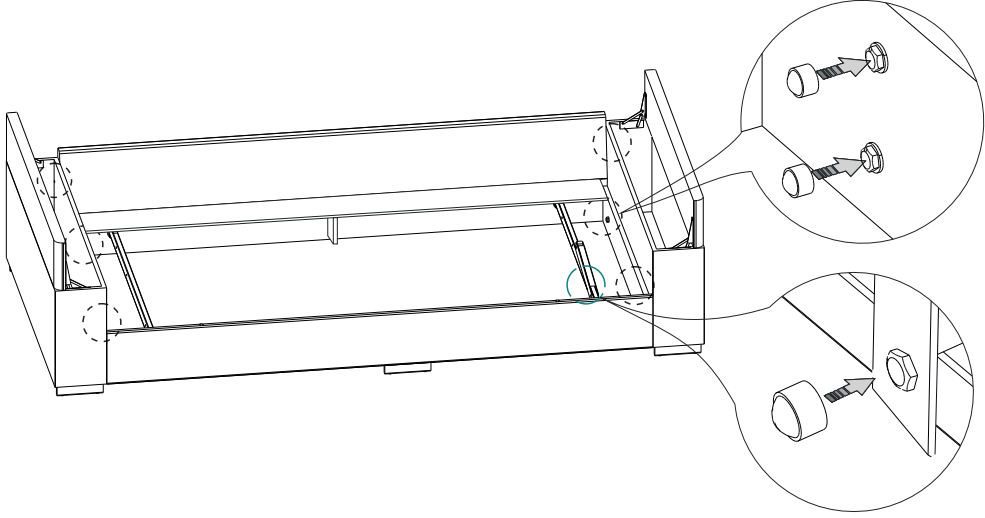
Kokkupanemiseks vajate

	Ristpeaga kruvikeeraja
	Lahtise otsaga mutrivõti №13 x 2 Lahtise otsaga mutrivõti №10 x 1
	Paberrätik
	Silikoopihustusmääre

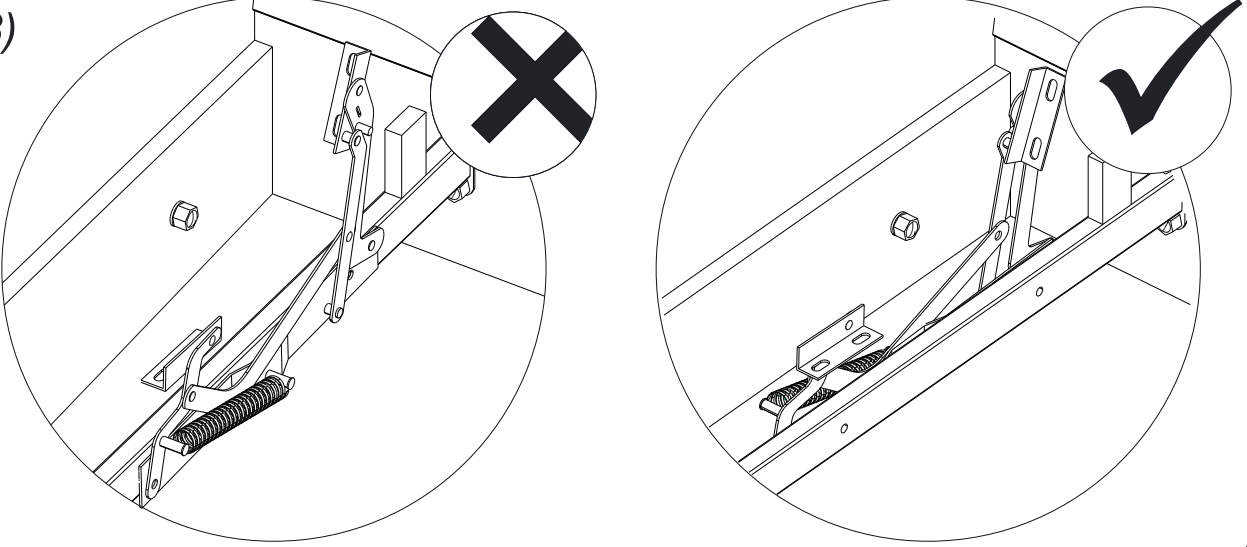




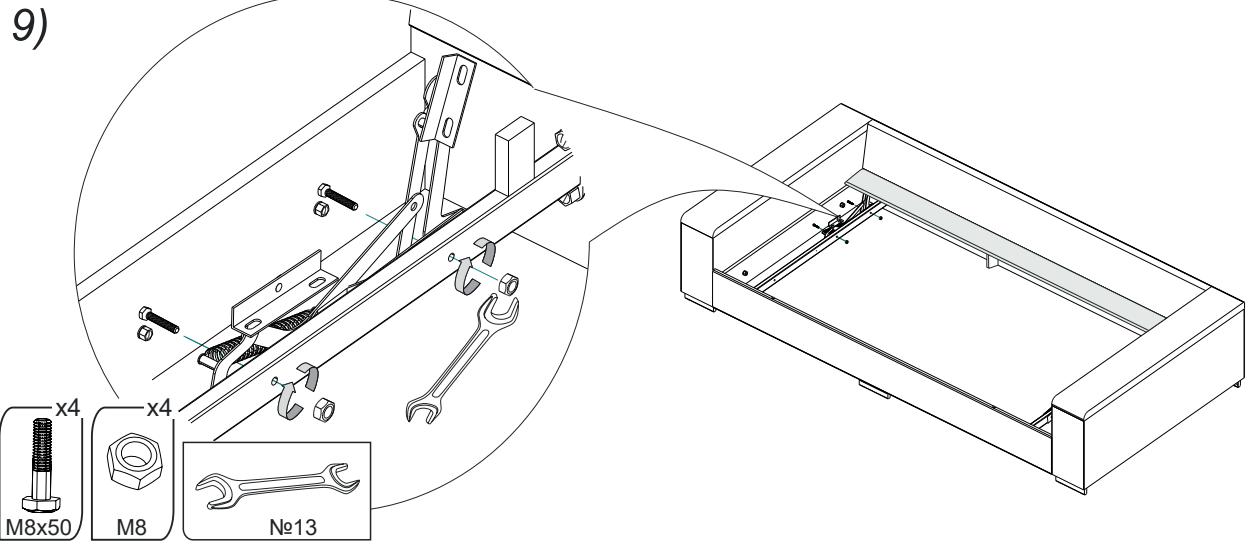
7)

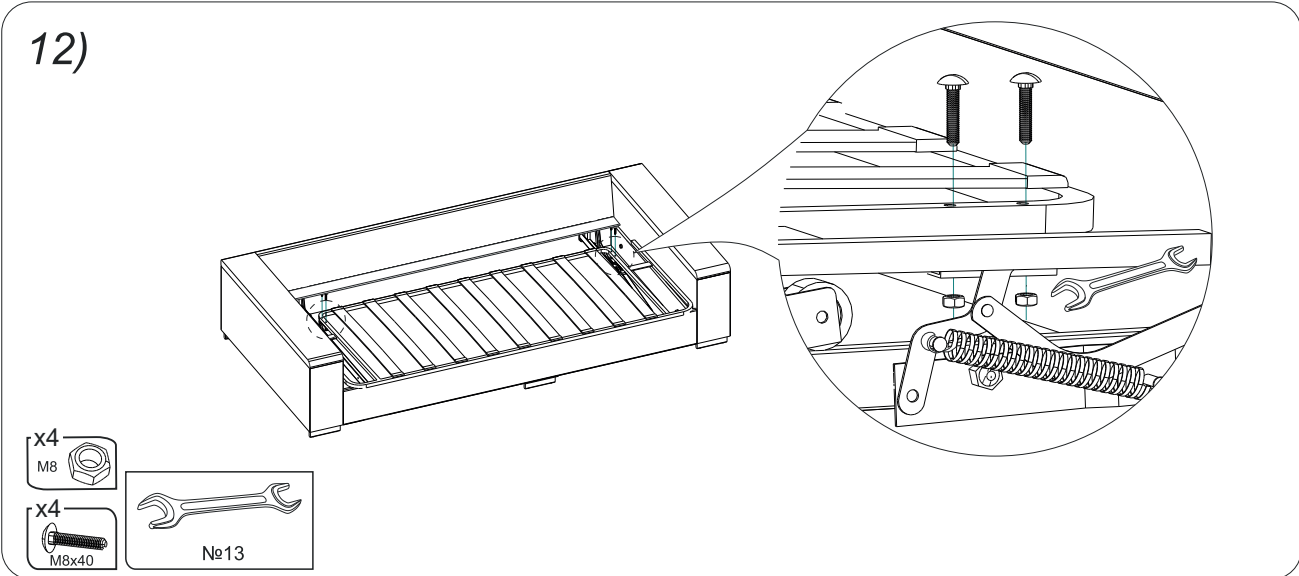
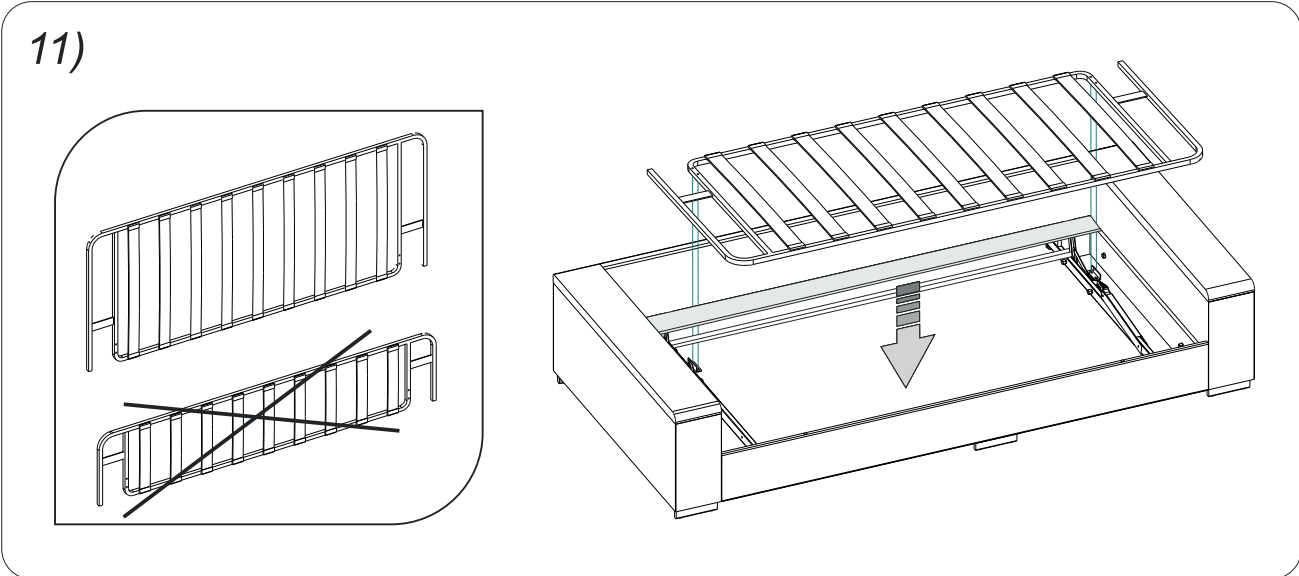
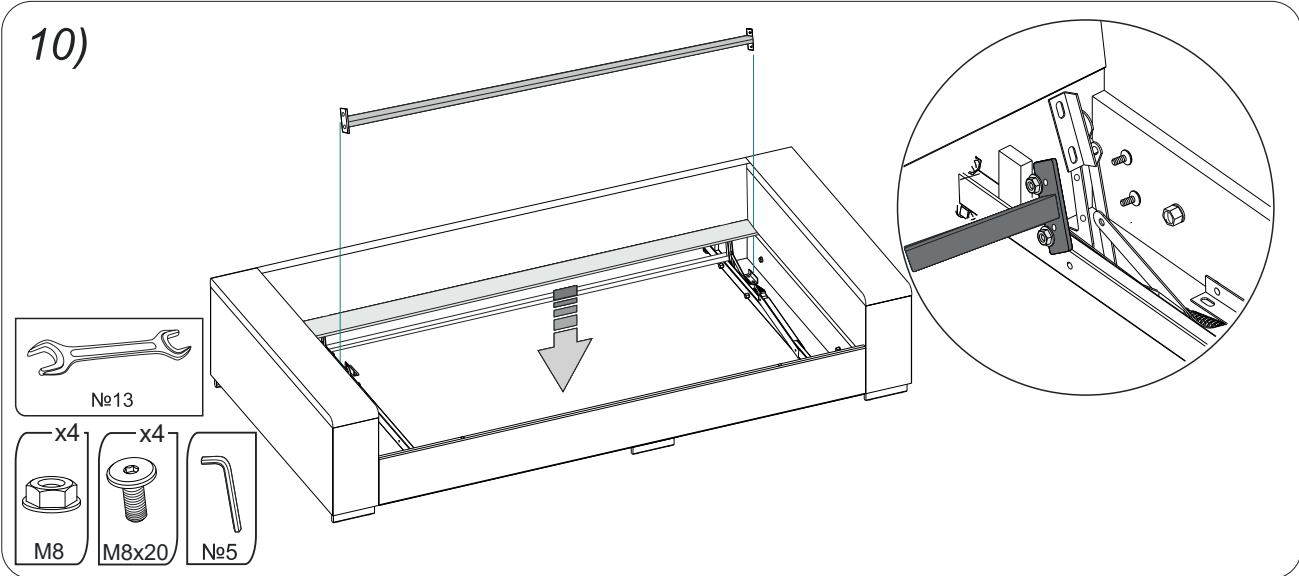


8)

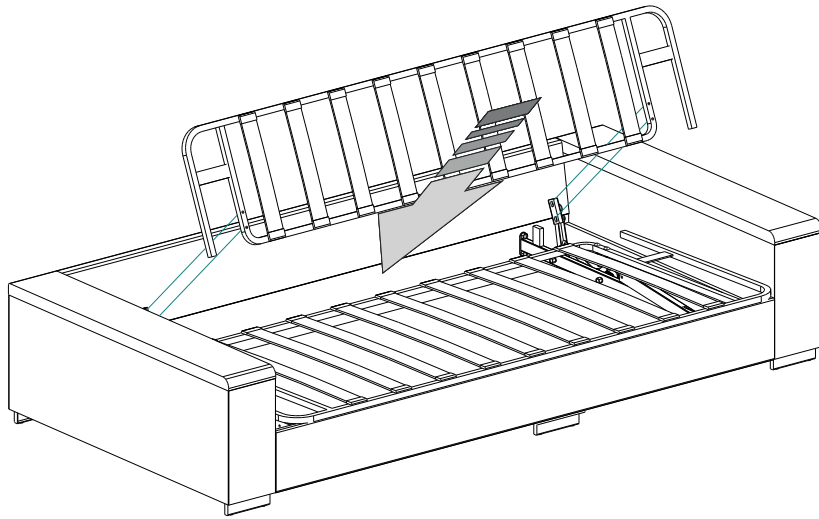


9)

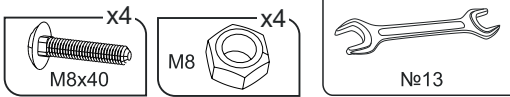
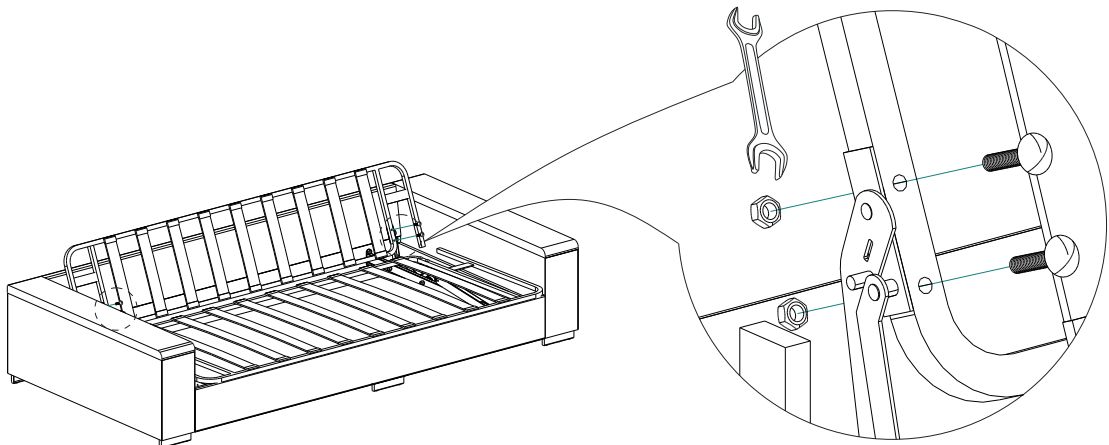




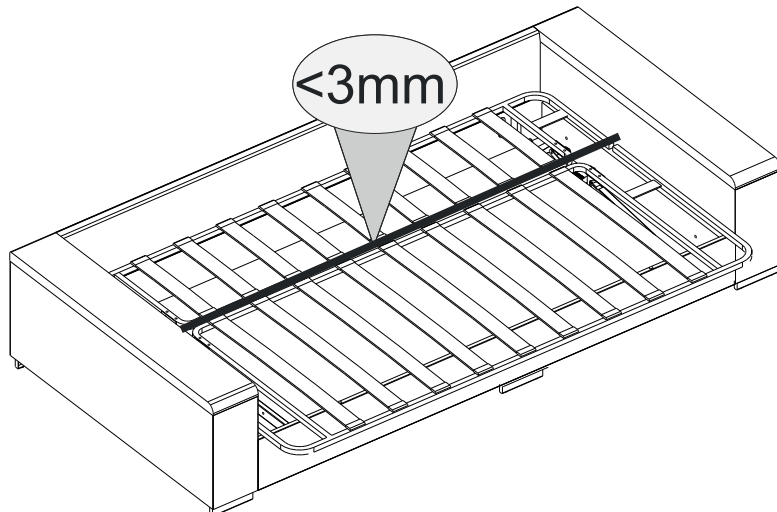
13)



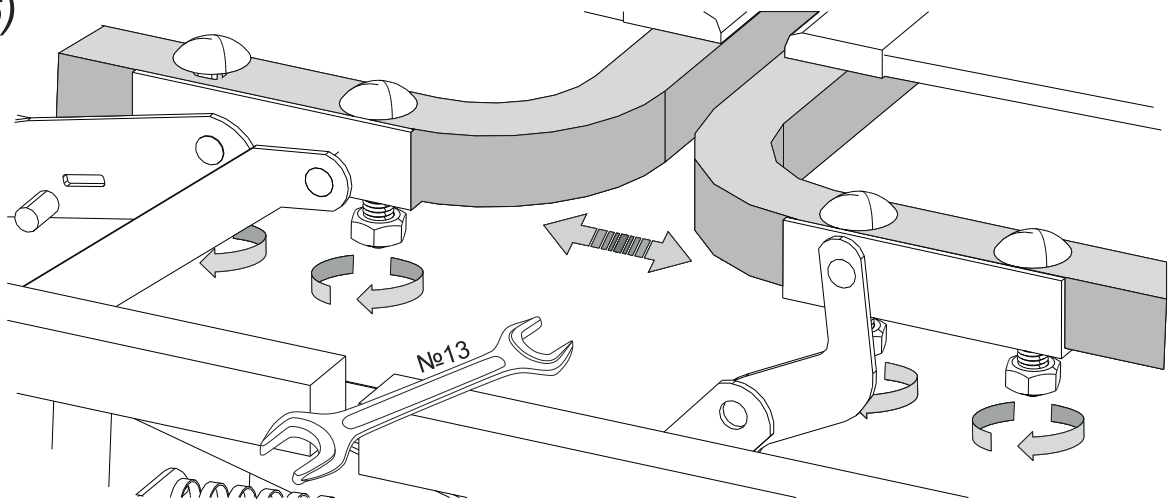
14)



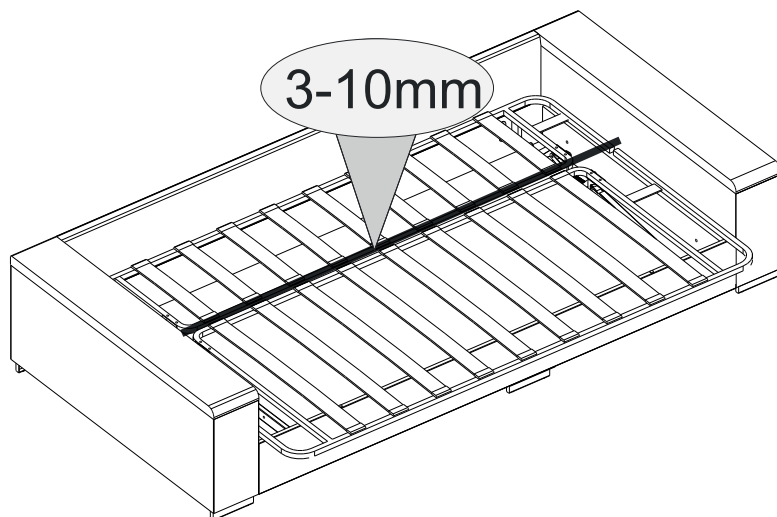
15)



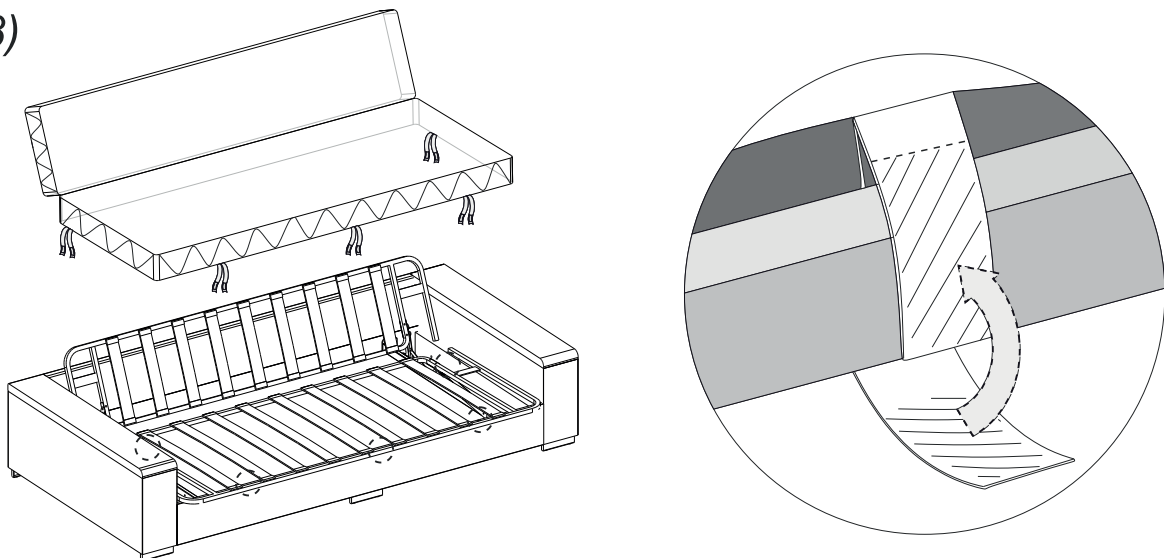
16)



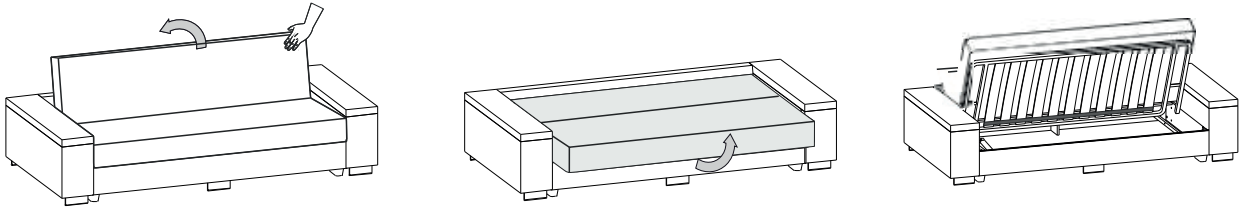
17)



18)

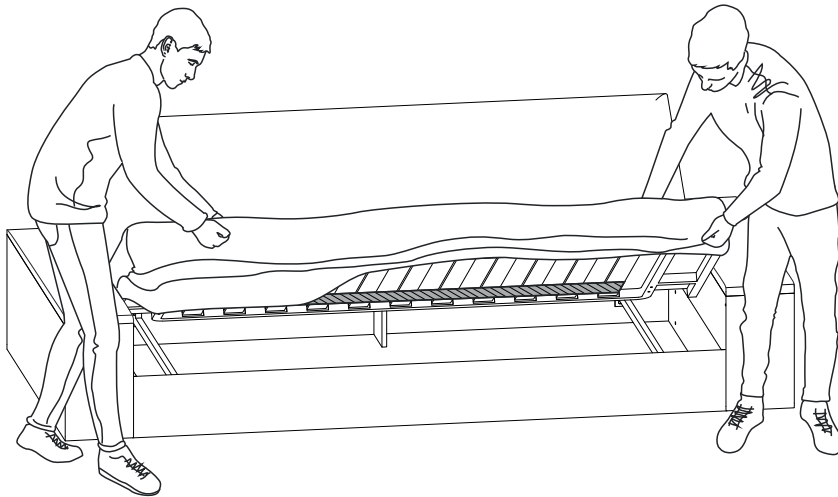


19)

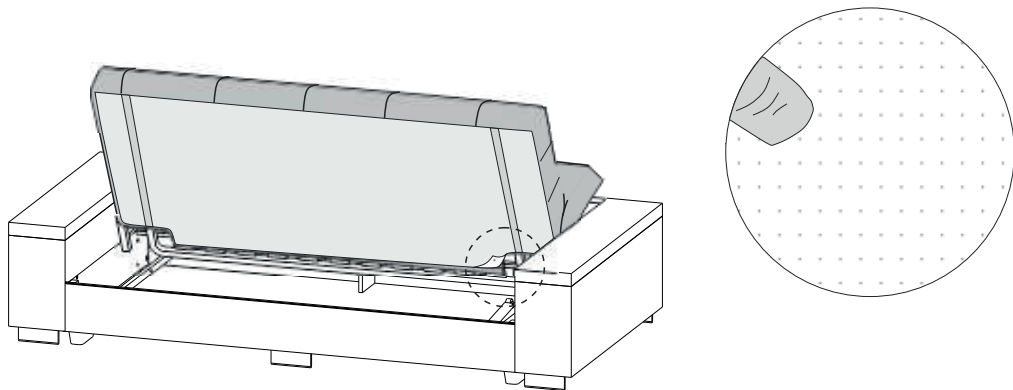


Istmeraami tõstmisel tuleb madrats asetada diivani seljatoele.

20)

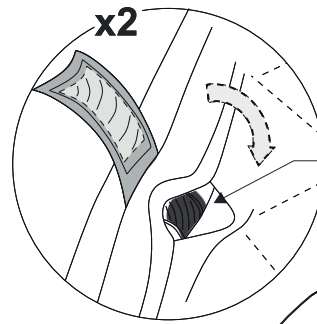
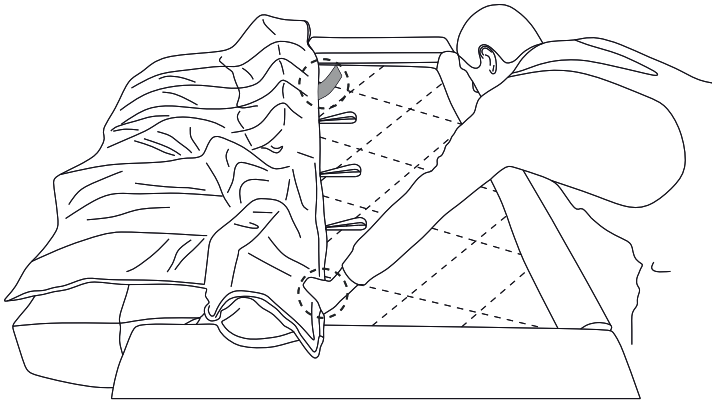


21)

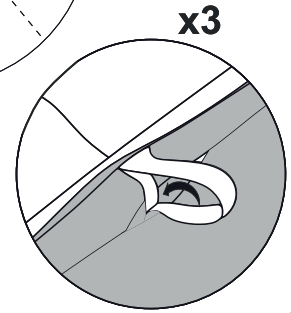


Joondage kontaktlint silmus mehhanismil oleva kontaktlindiga.

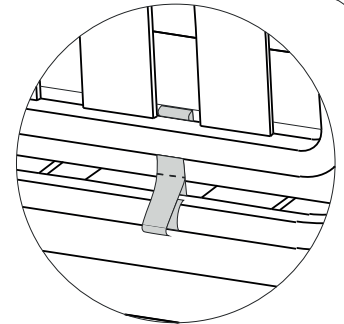
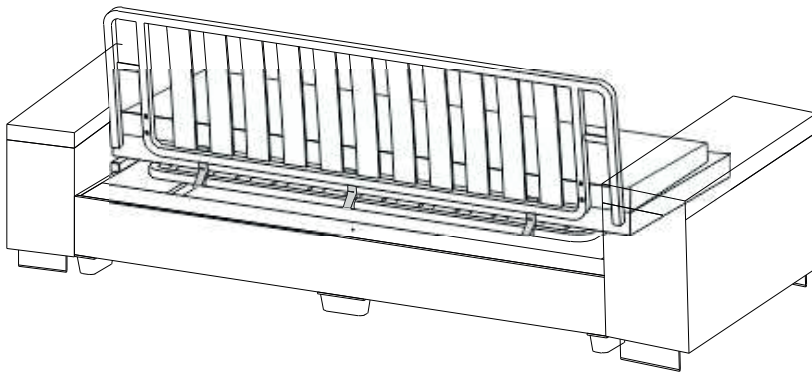
22)



Eemaldage kontaktlindi kaitse.

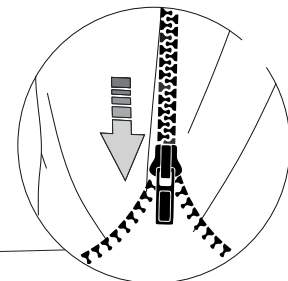
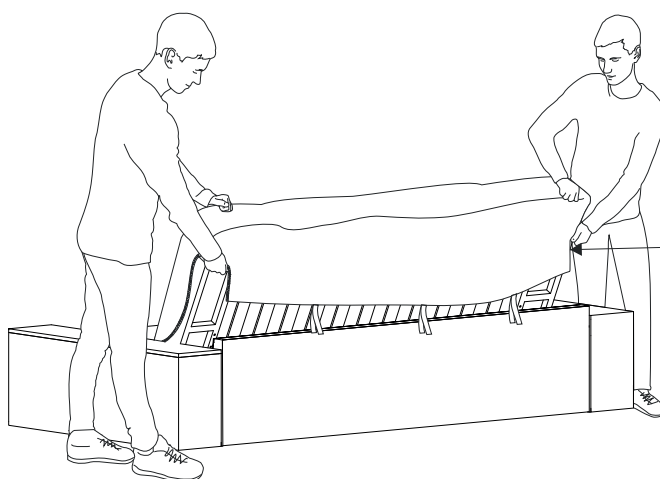


23)



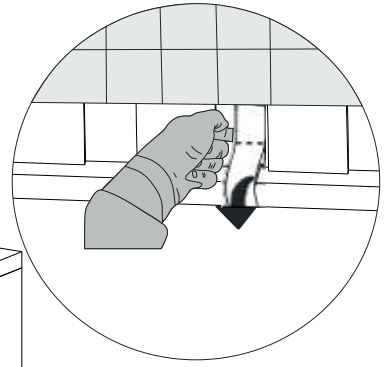
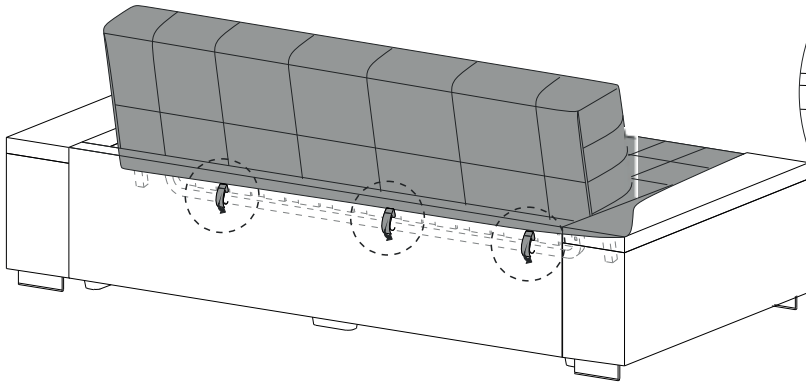
Katte kontaktlindid kinnitatakse istme raami külge.

24)



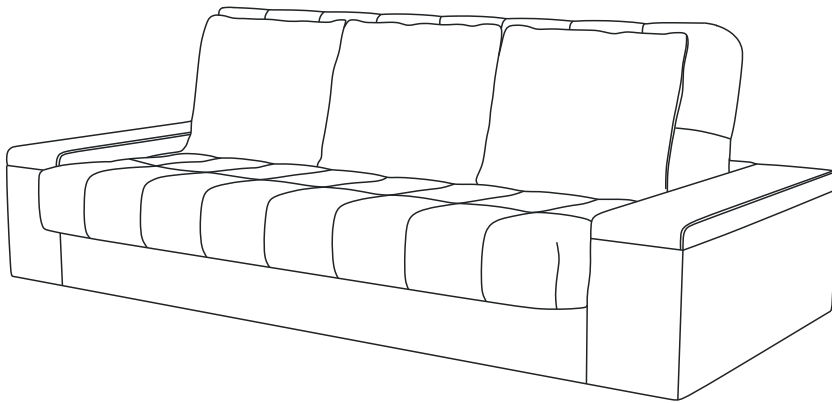
Kinnitage kontaktlindid seljatoe raami külge.

25)

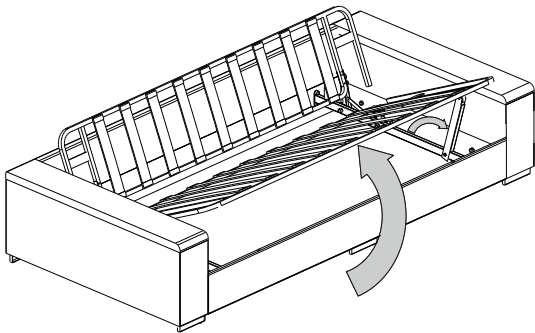
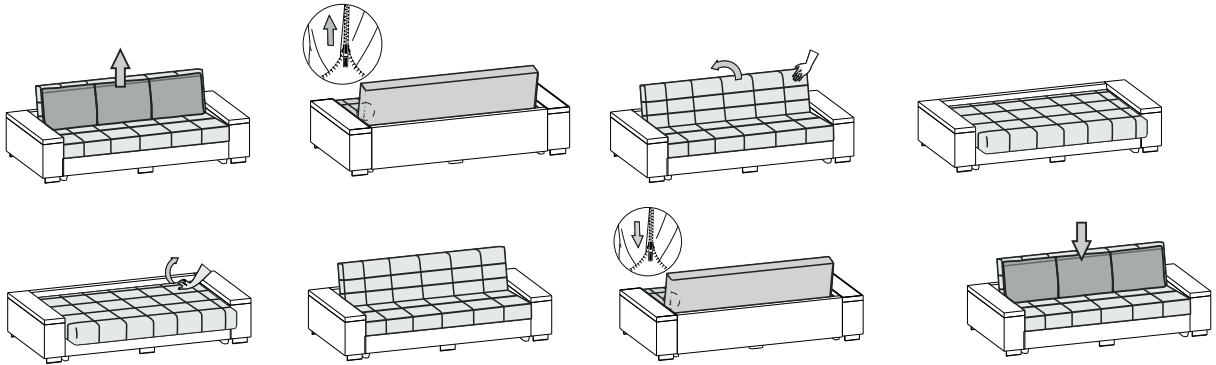


Lükake silmus ettepoole raami teise ribi.

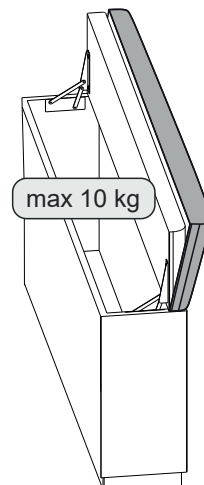
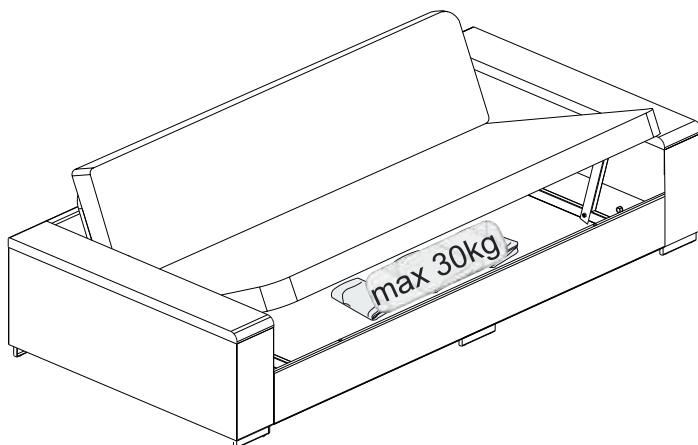
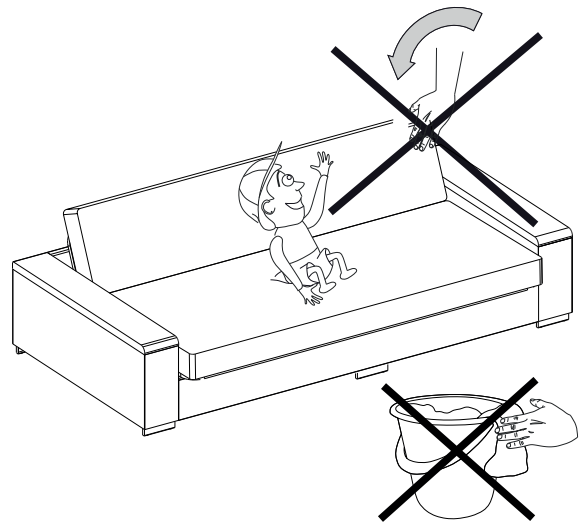
26)

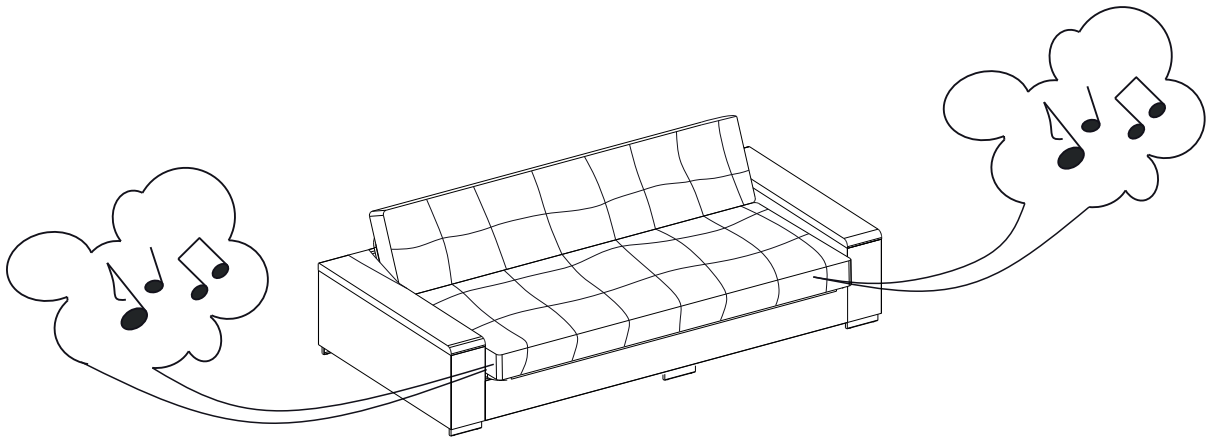


Transformatsiooni järjekord

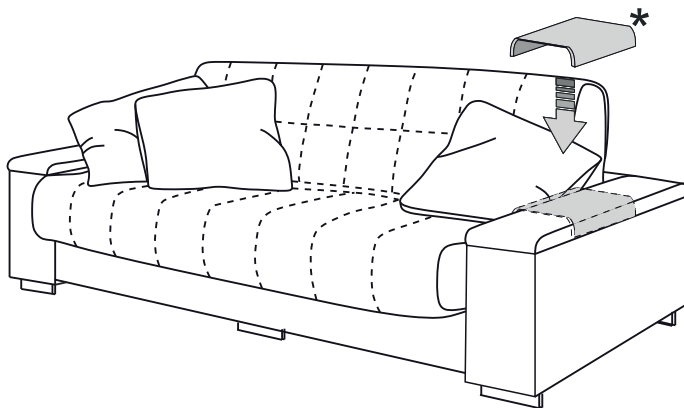
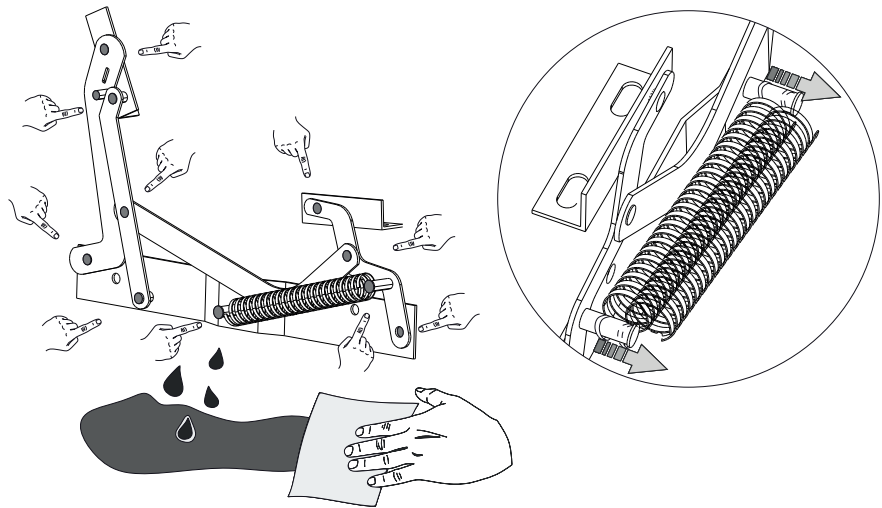


Tugijalga saab kasutada ainult diivani asendis.

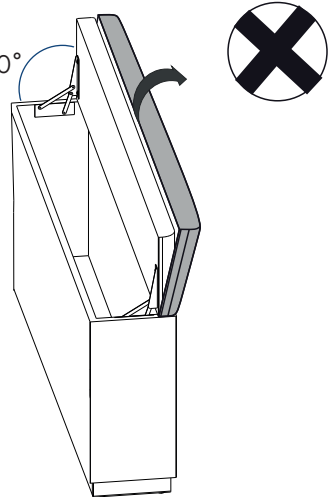




Kui tekib krigisemine, määrige mehhanismi hõõruvaid elemente, venitage ühendusi.
Määrige vähemalt 1 kord 6 kuu tagant.

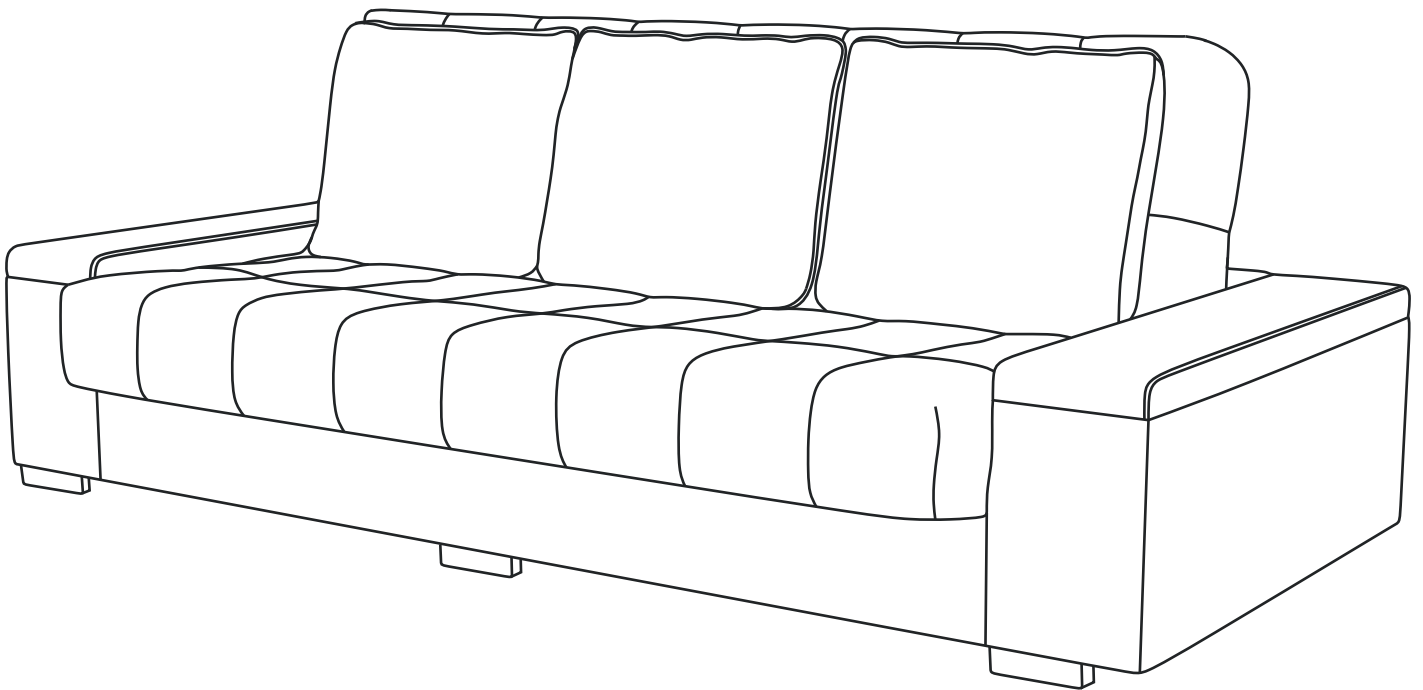


MAX 90°






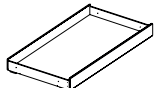
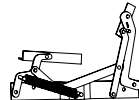
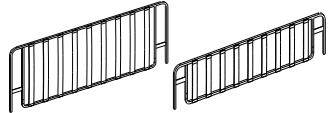



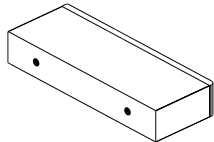
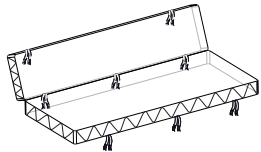

ORION NOVA

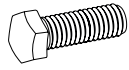
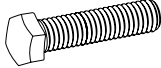
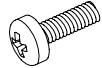


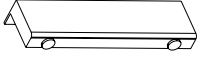

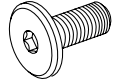
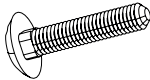
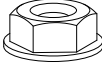

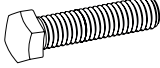
RO



Sleep.8

Lista de ambalare



Coletul	Denumirea	Cantitatea	Piesa
Nº 1	Spatele	1	
	Husa	1	
	Perna	3	
	Cutie de lenjerie	1	
	Mecanism de transformare	2	
	Cadru	2	
	Sincronizator	1	
	Instrucțiuni de asamblare	1	
	Instrucțiuni de utilizare	1	
Nº 2	Cotiere	2	
Se livrează separat	Saltea pentru canapea	1	
Se livrează separat	Tăblie de masa pentru cotieră	1	

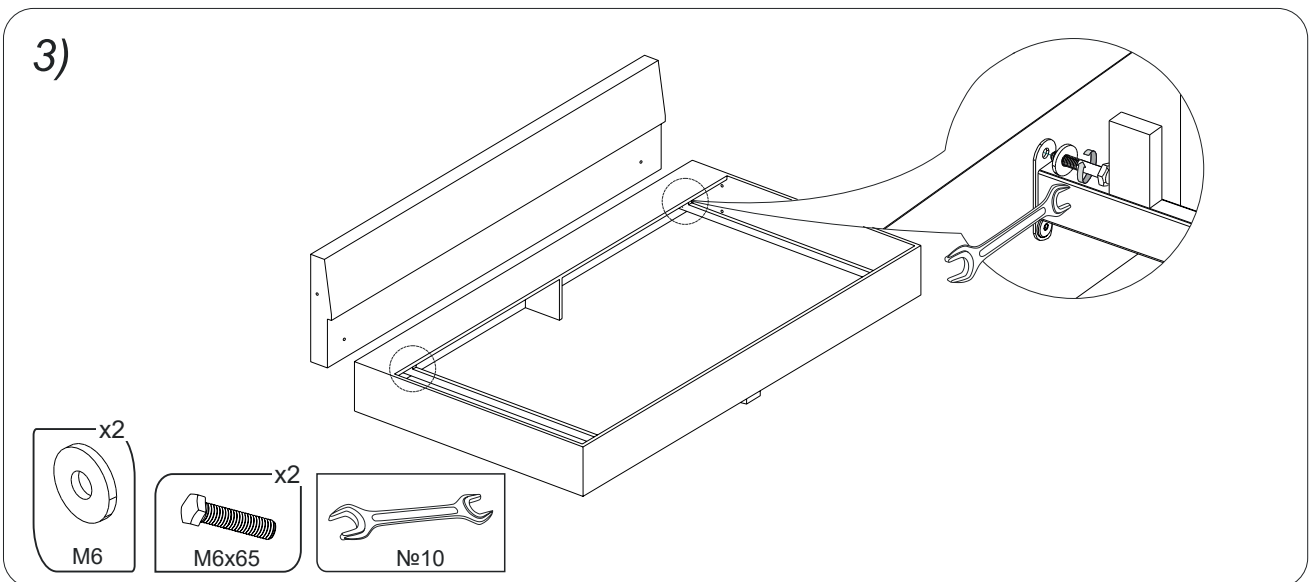
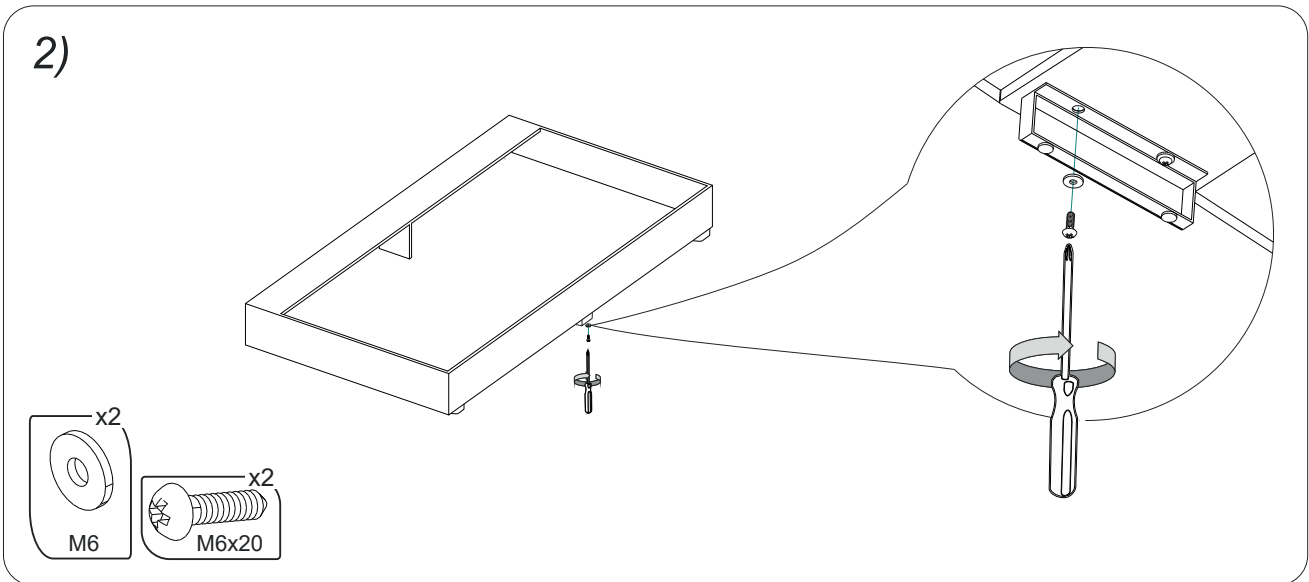
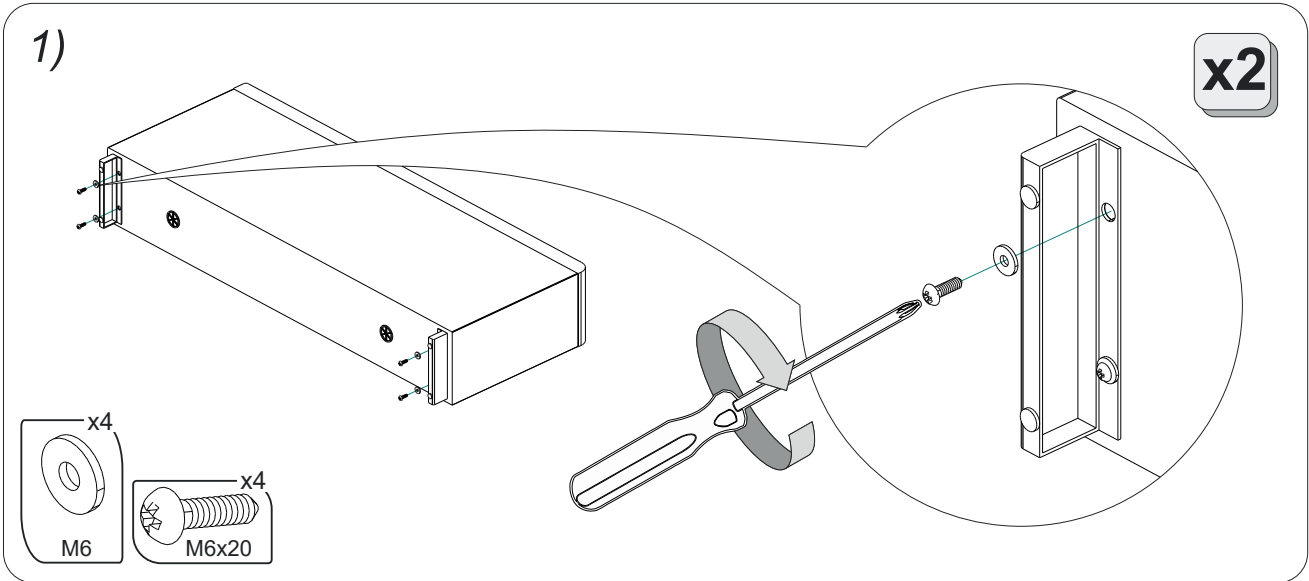
Coletul	Denumirea	Cantitatea	Piesa
Ambalajul cu detaliile accesorii	Bulonul cu cap 6x35 DIN 933	8	
	Bulonul cu cap 6x65 DIN 933	4	
	Șurubul 6x20 DIN 7985	10	
	Cheia hexaedrică 5 DIN 911	1	
	Cap bulon M6	11	
	Baza 173 h-65mm	5	
	Rola 6 DIN 9021 mărită	22	
	Șurubul 8x20 DIN 7420	4	
	Bulonul cu cap 8x40 DIN 603	8	
	Piulița 8 DIN 6923 / Piulița 8 DIN 985	4	
	Piulița 8 DIN 934 / Piulița 8 DIN 985	12	
	Bulonul cu cap 8x50 DIN 933 / Bulonul cu cap 8x40 DIN 933	4	

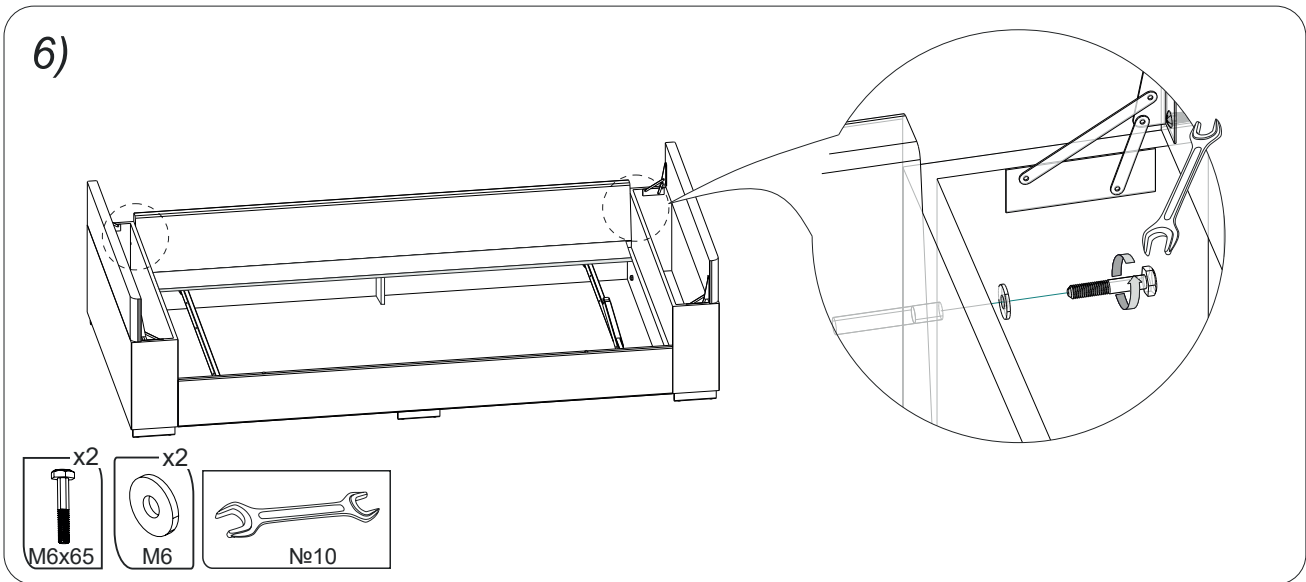
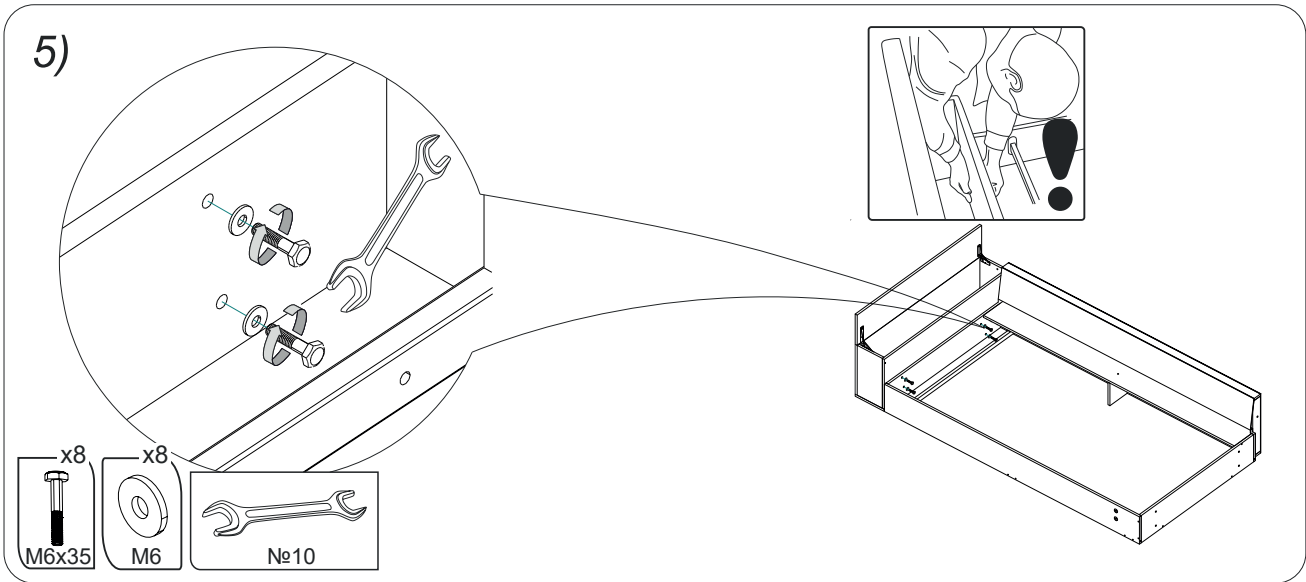
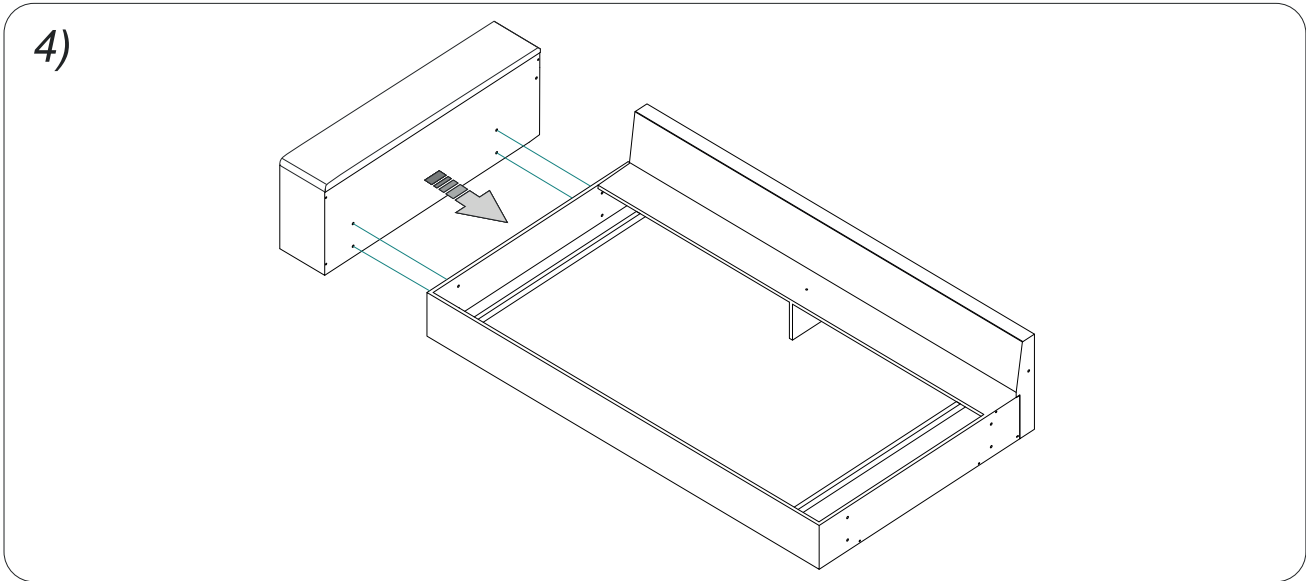
Înainte de asamblare:

- 1. Verificați aspectul și integritatea pieselor din pachet!** Reclamațiile pentru daune sunt acceptate numai pentru produsele FĂRĂ urme de asamblare.
- 2. Păstrați ambalajul și instrucțiunile până la sfârșitul asamblării!** Dacă în timpul procesului de asamblare ați detectat un defect și o incompletitudine a produsului, trebuie să salvați ambalajul până când un reprezentant al societății comerciale vine la domiciliul dvs.
- 3. Verificați numărul de piese și fittinguri conform listei.** Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări de proiectare produsului, de a înlocui fittinguri și feronerie cu altele similare care nu înrăutățesc aspectul și nu afectează proprietățile funcționale ale produsului. În caz de incompletitudine sau defecțiune, înconjurați numărul piesei lipsă și informați magazinul pentru înlocuirea acestuia.
- 4. Respectați ordinea de asamblare dată în acest manual!** Nerespectarea instrucțiunilor de asamblare și de utilizare va anula garanția producătorului.
- 5. Alegeți o zonă de podea plană pentru a instala canapeaua extensibilă!** Cu curbura podelei și covoarele înalte, sunt posibile abateri în funcționarea mecanismului de transformare a canapelei extensibile, distorsiuni în forma produsului.
- 6. Asamblați canapeaua extensibilă cu un partener.** Mutați toate piesele cu atenție, fără a smuci, așezați-le în siguranță, evitați căderea și impactul asupra lor!
- 7. Mutați mobilierul și piesele sale ridicându ușor mobilierul.** Acest lucru va elimina deformările și rupturile.
- 8. Asigurați-vă că lubrifiați mecanismul de ridicare în timpul asamblării conform instrucțiunilor!** Acest lucru va evita scârțâitul prematur. Lubrifiați din nou, strângeți șuruburile și piulițele slăbite, cel puțin o dată la șase luni.

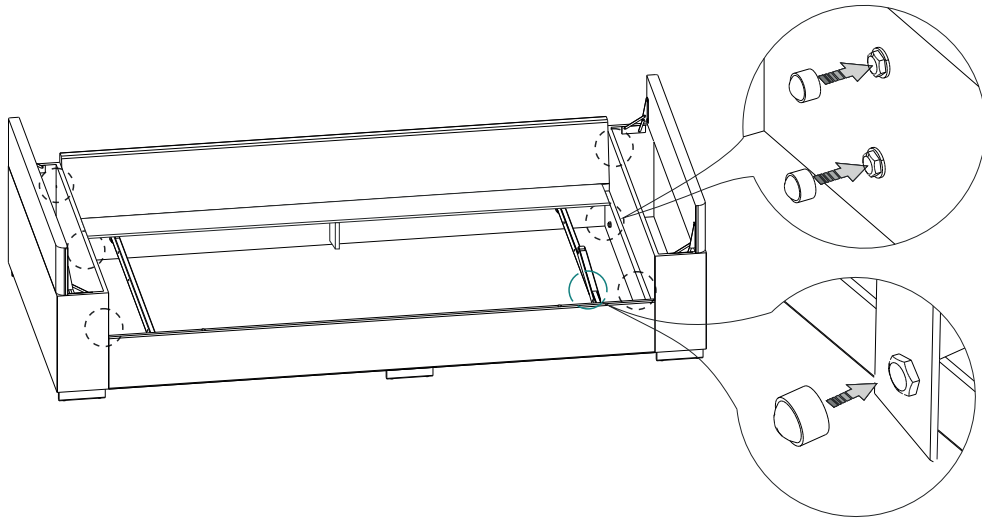
Pentru a asambla canapea, veți avea nevoie de:

	Phillips-head screwdriver
	Cheie cu dinte №13 x 2 Cheie cu dinte №10 x 1
	Prosop de hârtie
	Spray-ul silionic lubrifiant

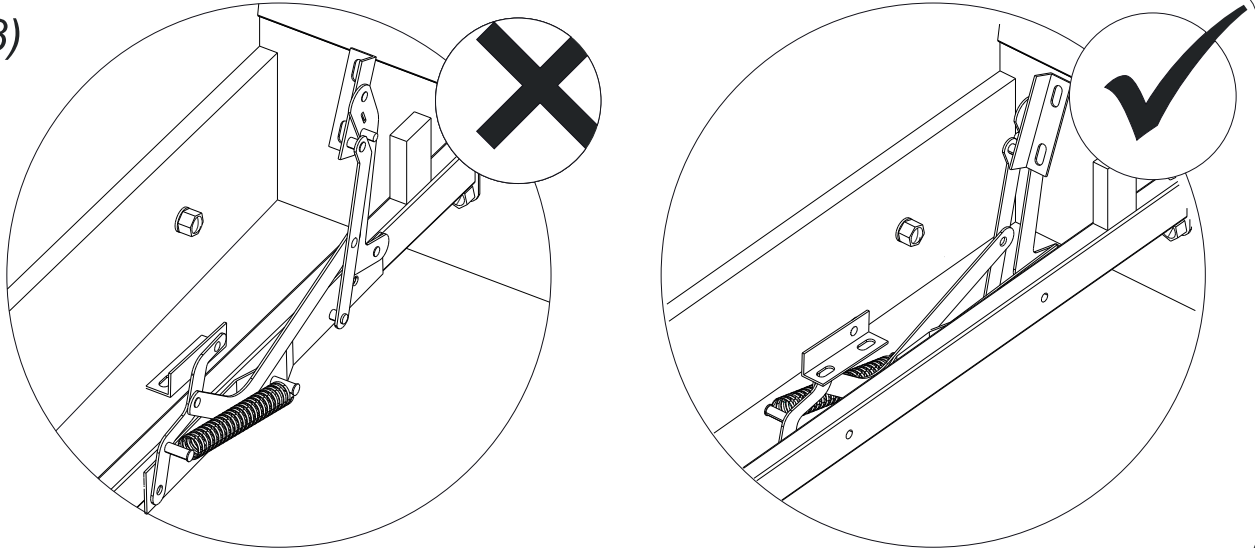




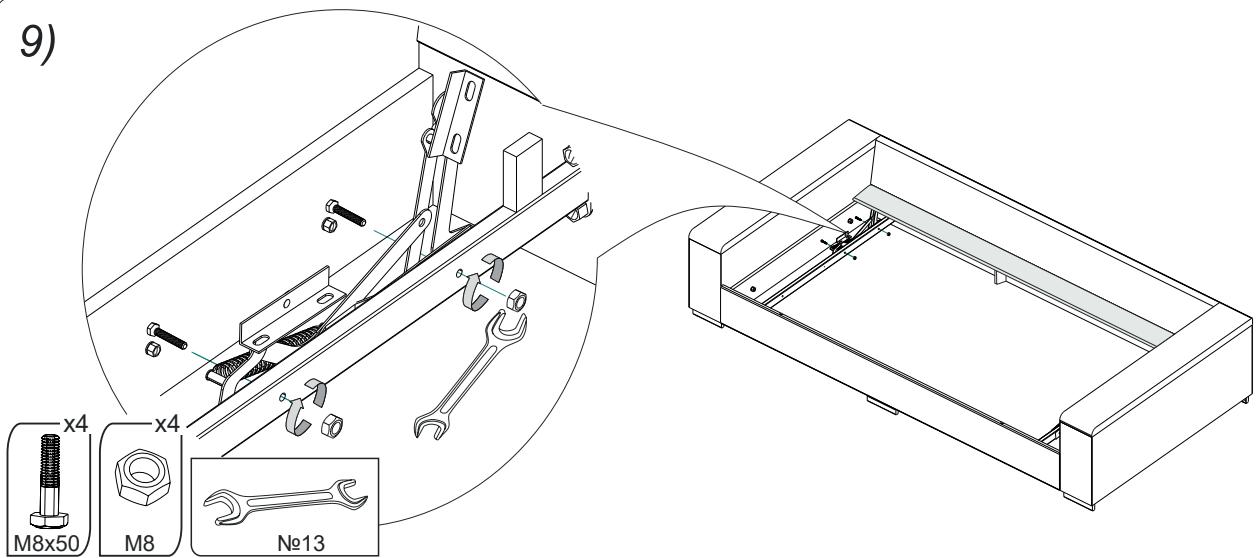
7)



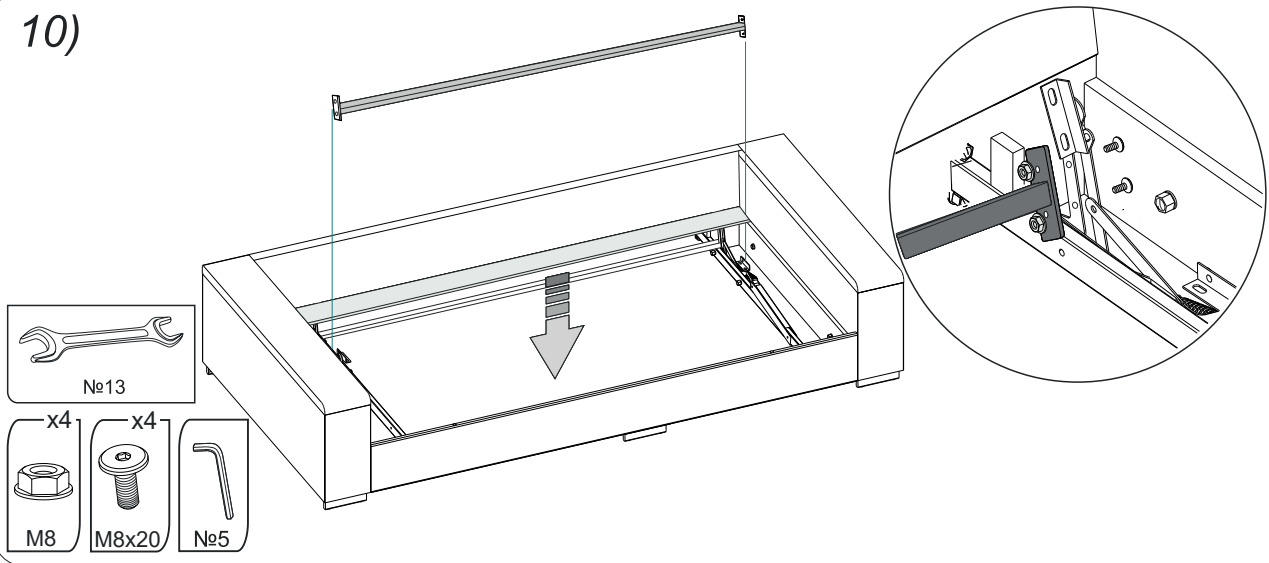
8)



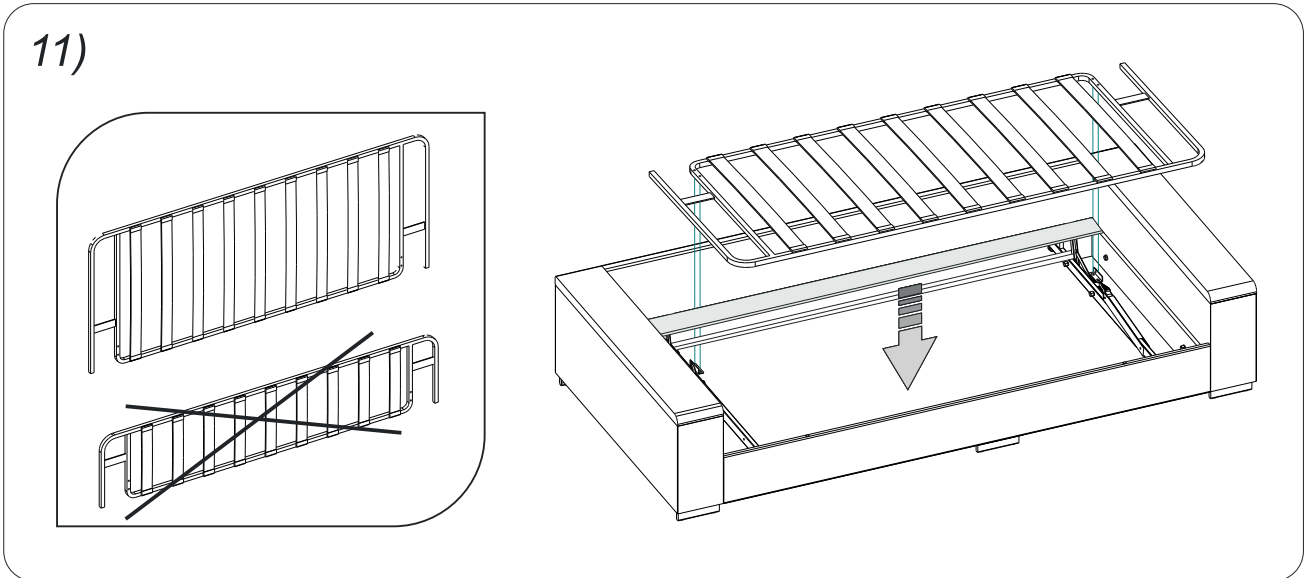
9)



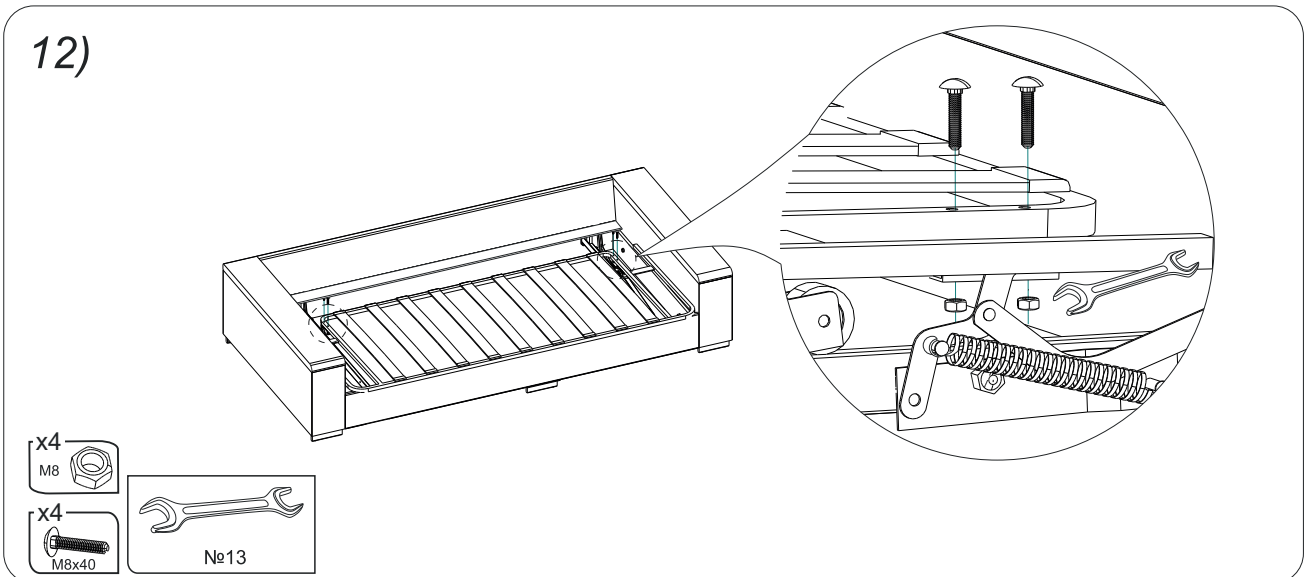
10)



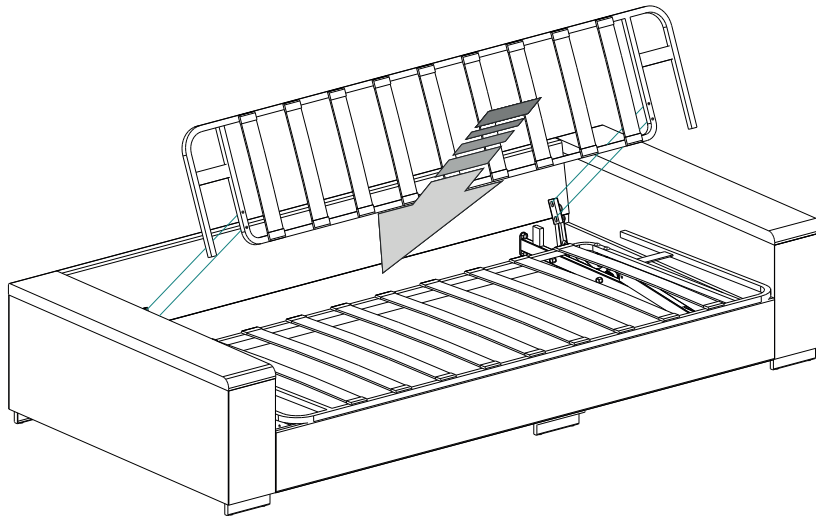
11)



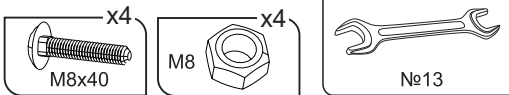
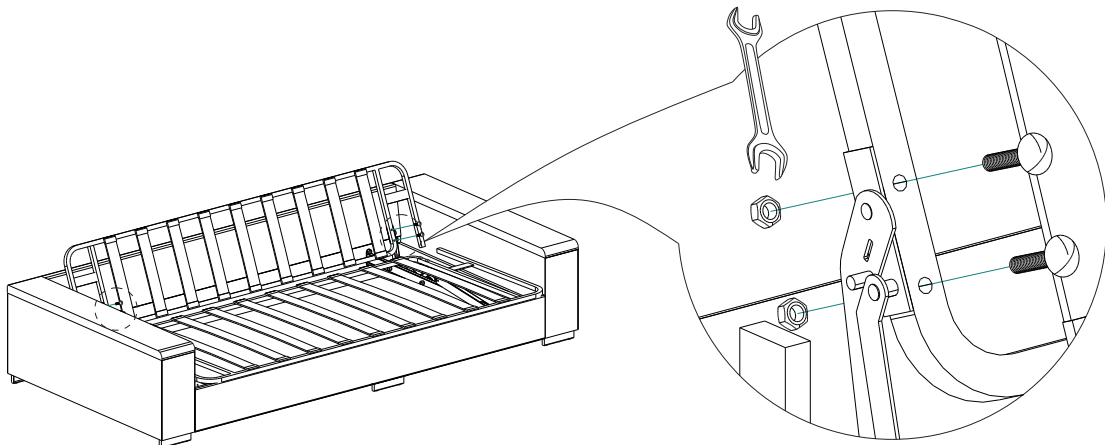
12)



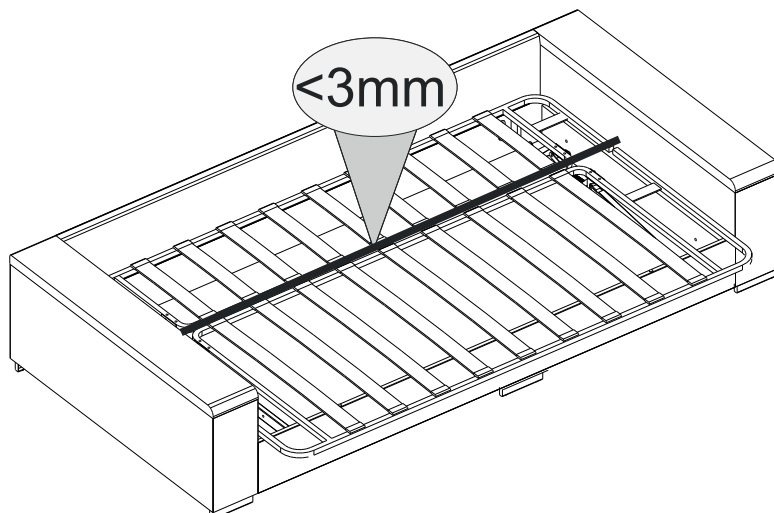
13)



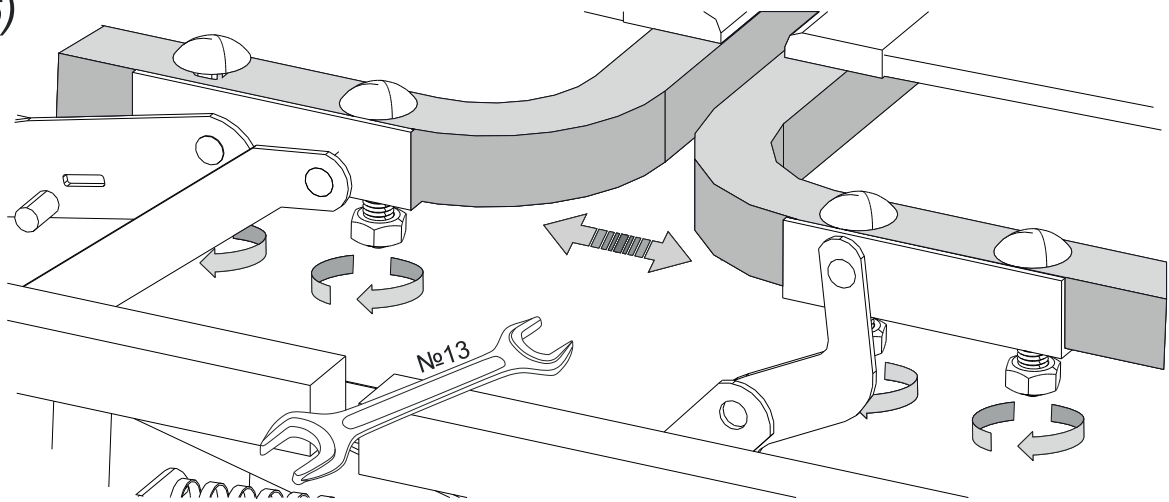
14)



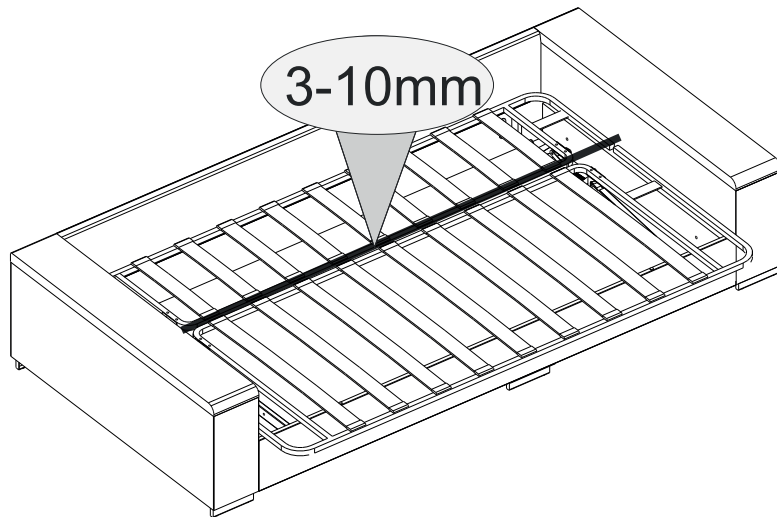
15)



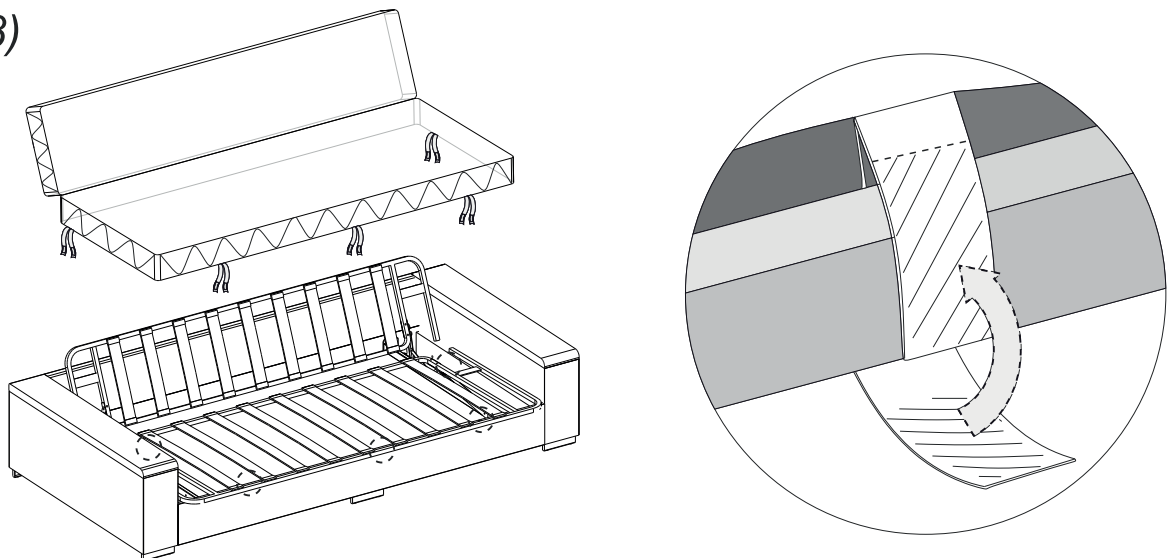
16)



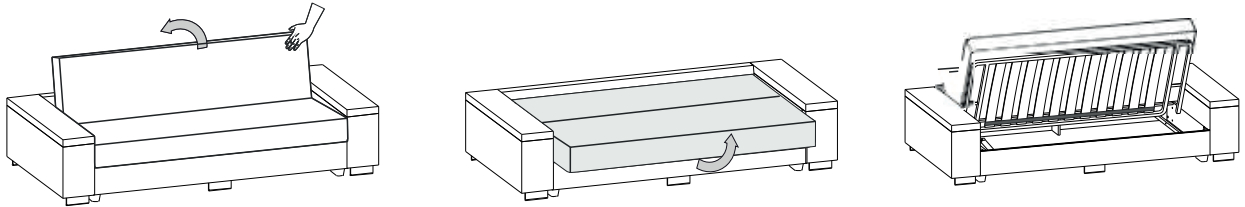
17)



18)

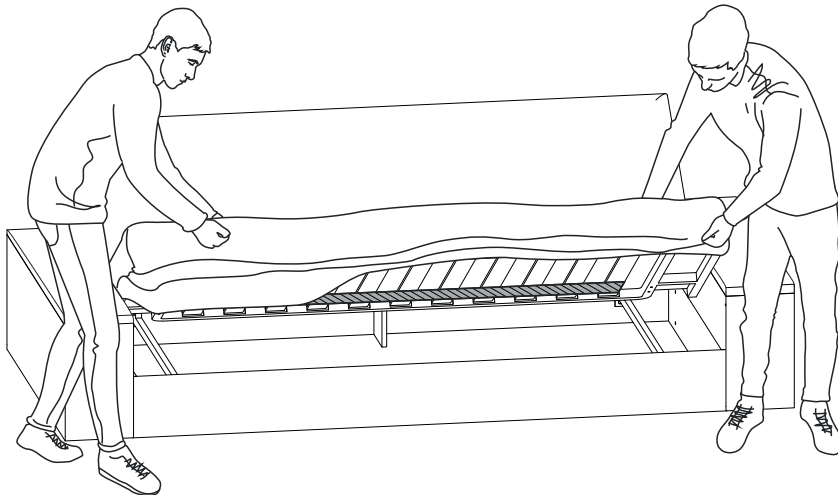


19)

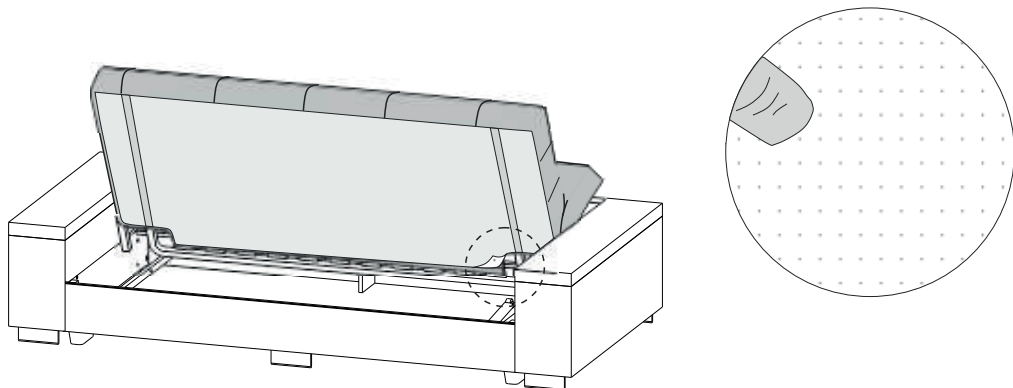


Când ridicați rama banchetei puneți salteaua pe spătarul canapelei

20)

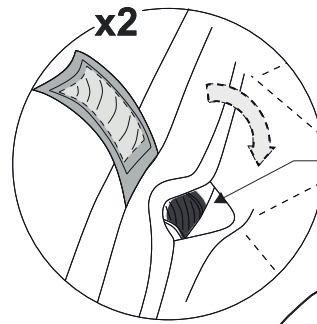
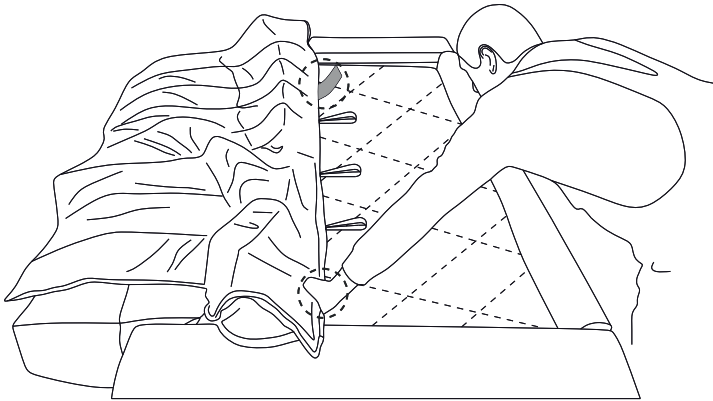


21)

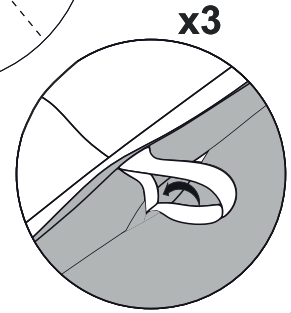


Întruniți partea corespunzătoare a benzii de contact cu banda de contact a mecanismului

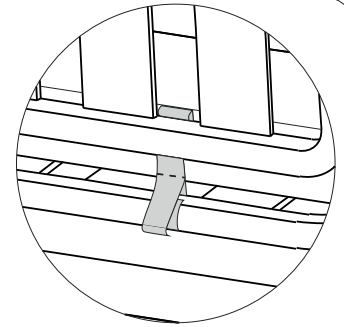
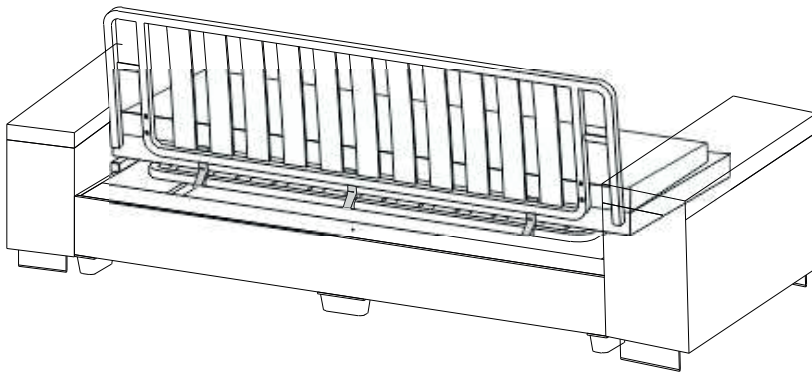
22)



Eliminați
protecția benzii
de contact

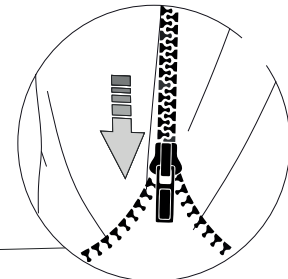
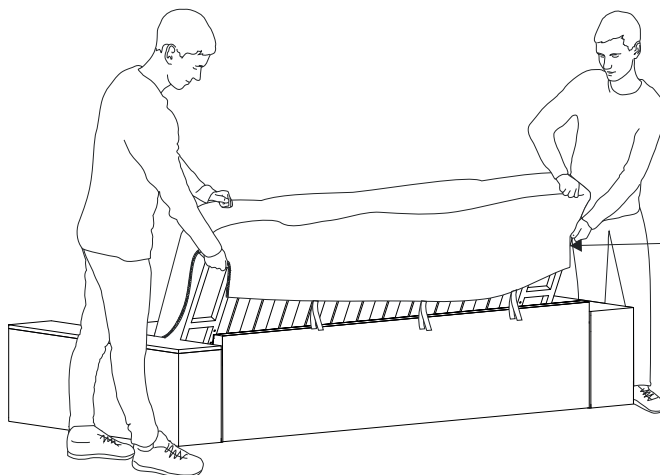


23)



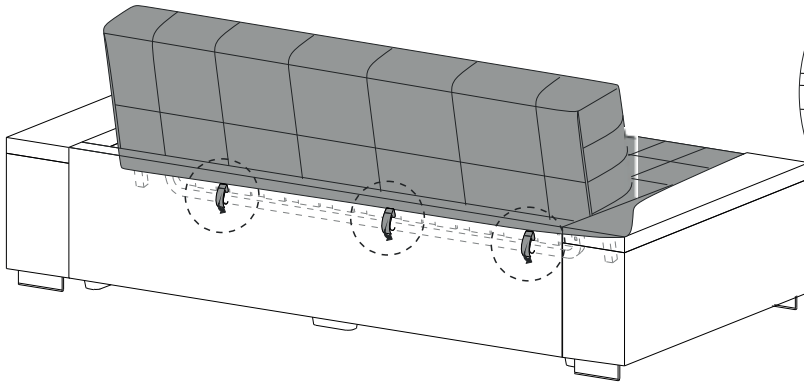
Benziile de contact husei se fixează de rama banchetei

24)



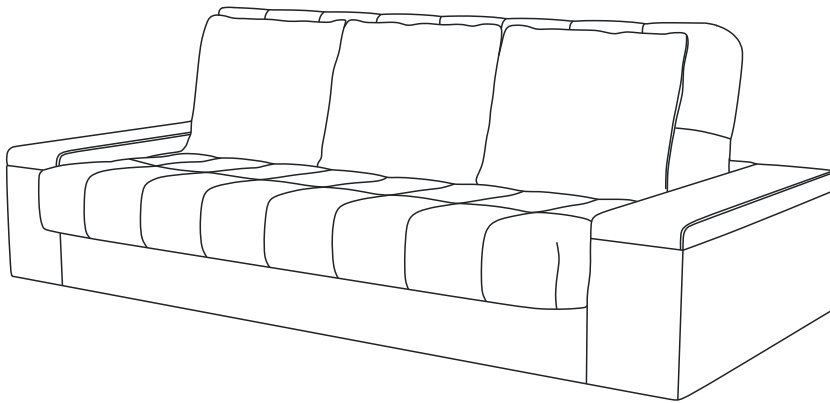
Fixați benziile de contact de rama spătarului

25)

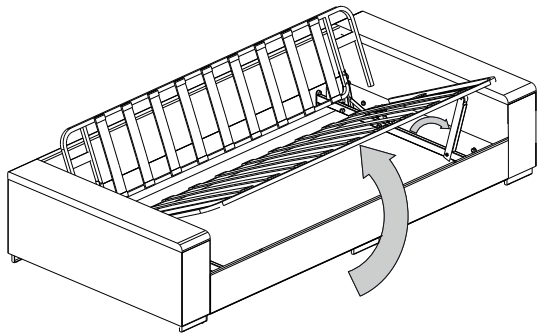
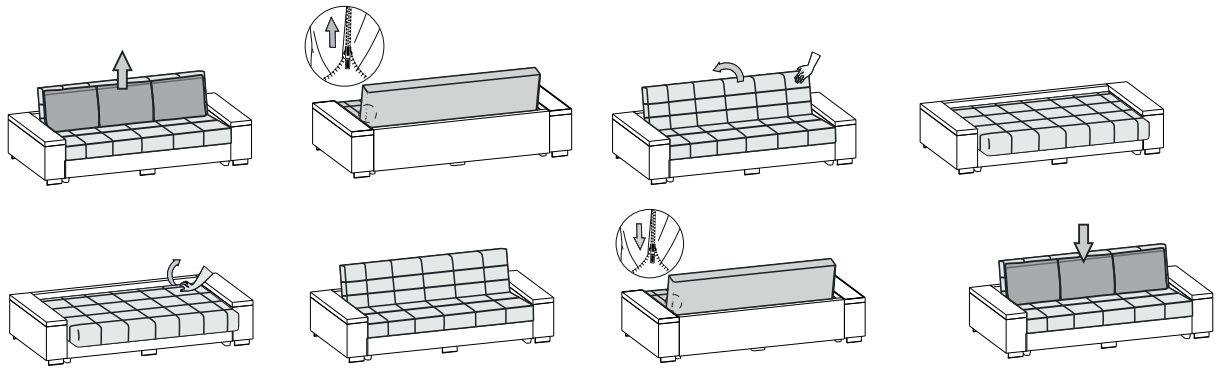


Mutați mânerul înainte, pe cotul opus al ramei

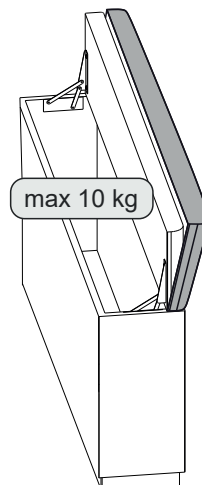
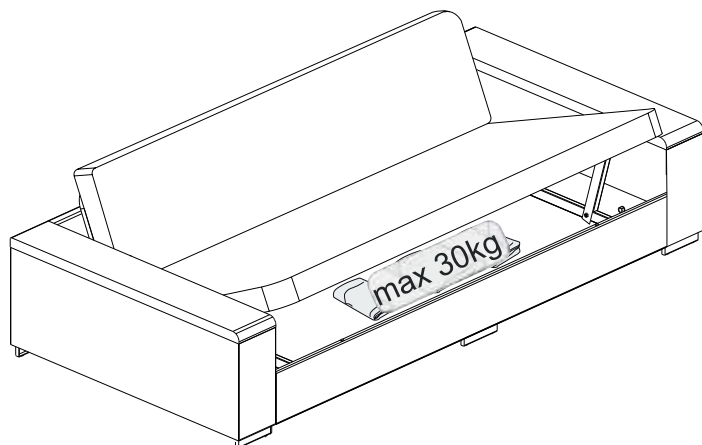
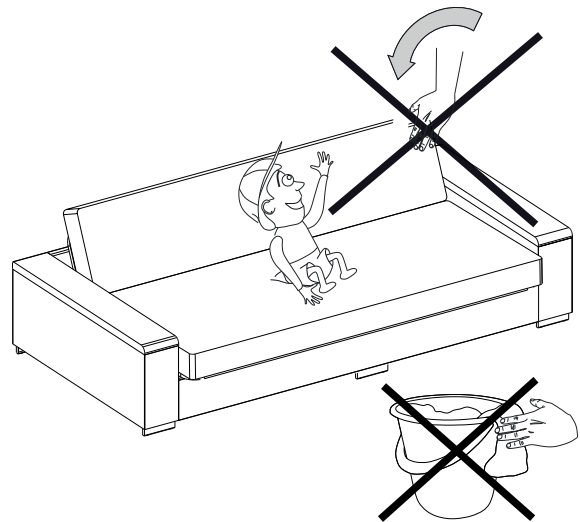
26)

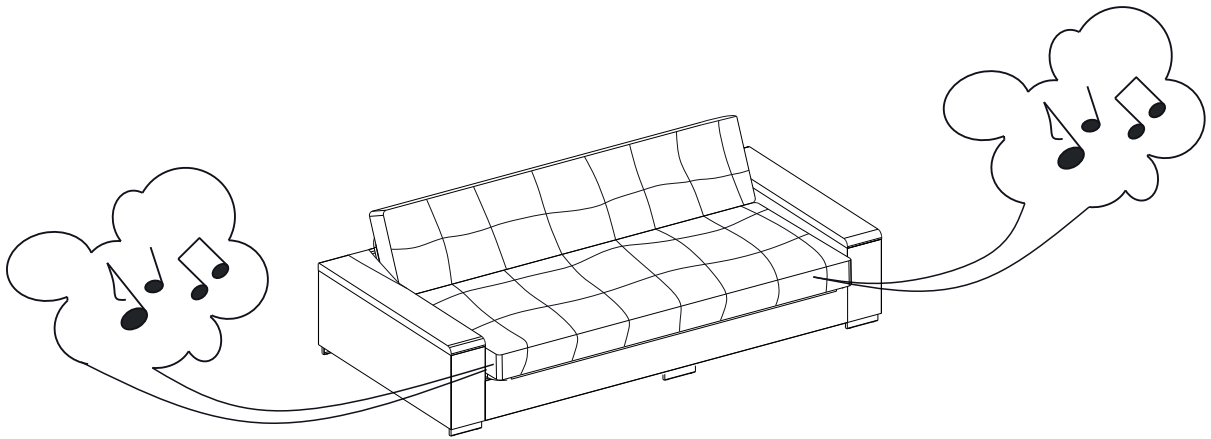


Ordinea în care se extinde canapeaua

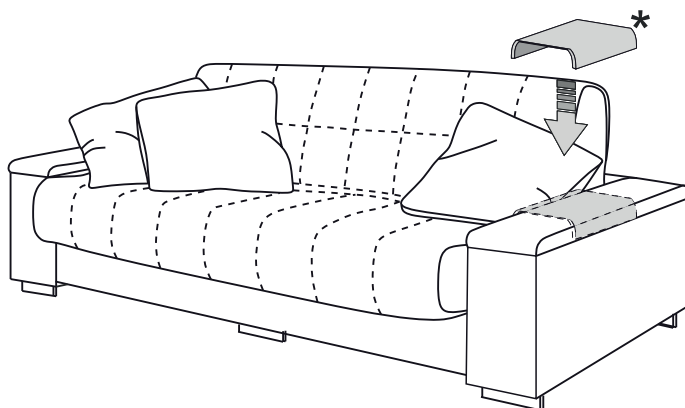
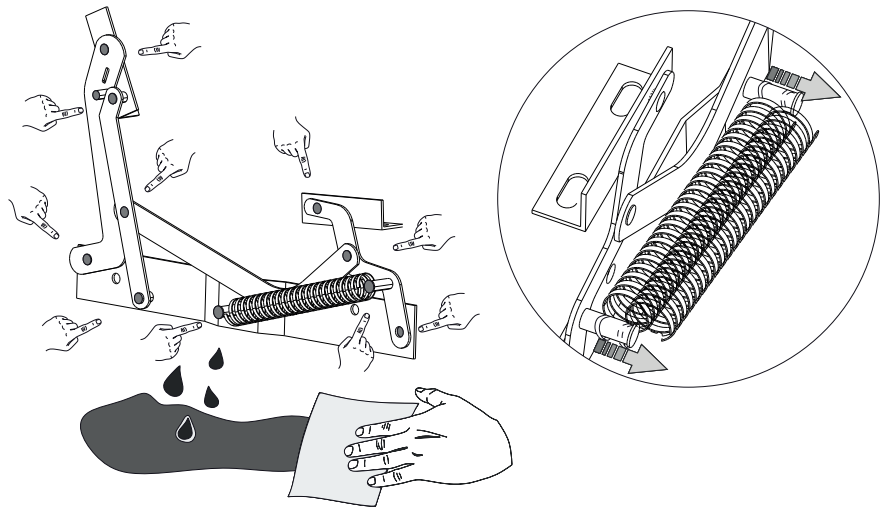


Piciorul de sprijin se poate folosi numai în poziția de canapea

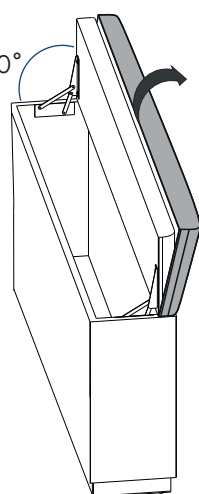




Dacă apare scârțâitul, ungeți elementele din mecanism care se frec, întindeți joncțiunile. Ungeți nu mai puțin de o dată la fiecare 6 luni.

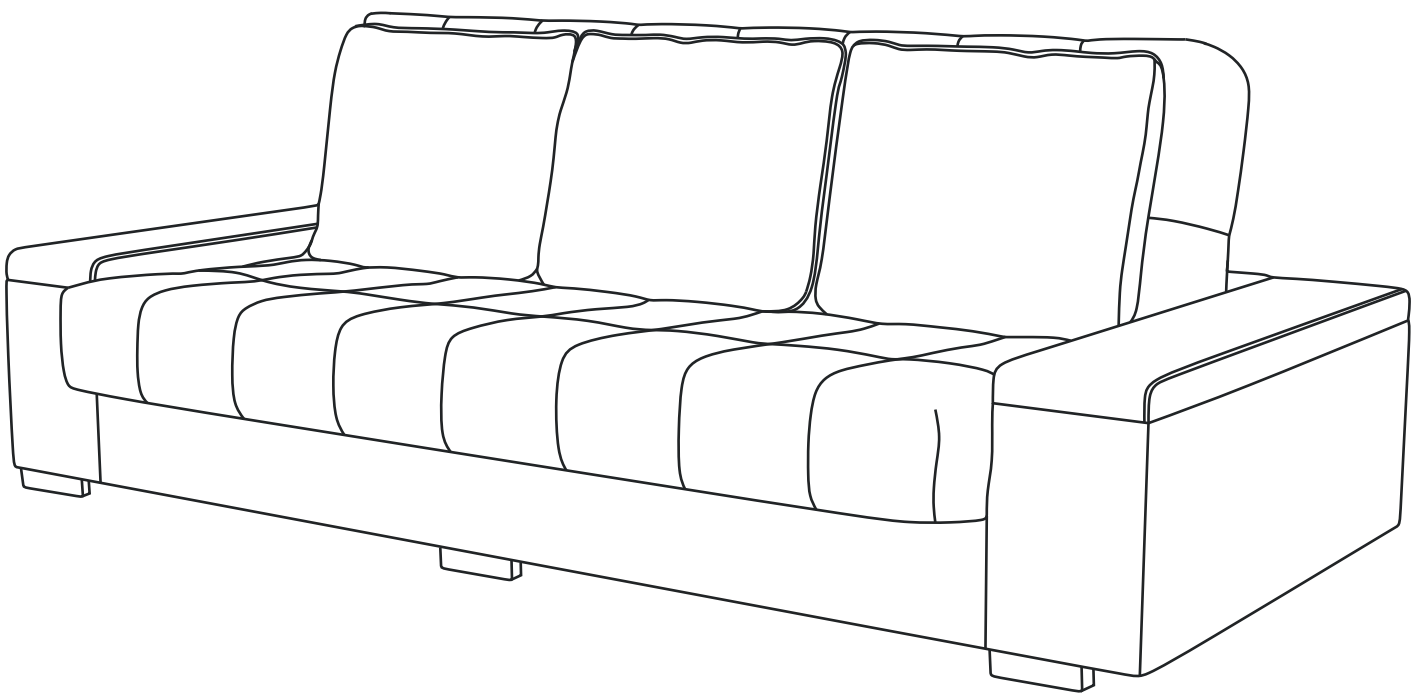


MAX 90°






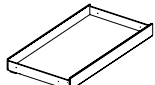
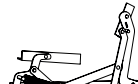
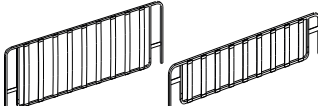



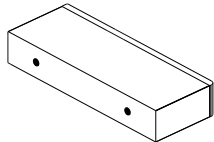
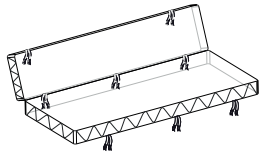

ORION NOVA

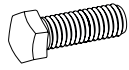
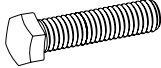
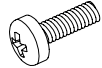


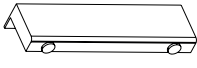

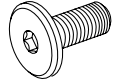
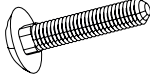
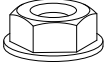

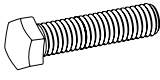
FR



Sleep.8

Liste des pièces




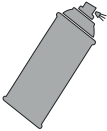
Emballage	Désignation	Quantity	Pièce
N° 1	Dossier arrière	1	
	Housse	1	
	Oreillers	3	
	Boîte à linge	1	
	Mécanisme de transformation	2	
	Cadre	2	
	Synchronisateur	1	
	Notice d'assemblage	1	
	Instructions d'utilisation	1	
N° 2	Accoudoirs	2	
Fournie séparément	Matelas	1	
Fournie séparément	Table sur l'accoudoir	1	 *

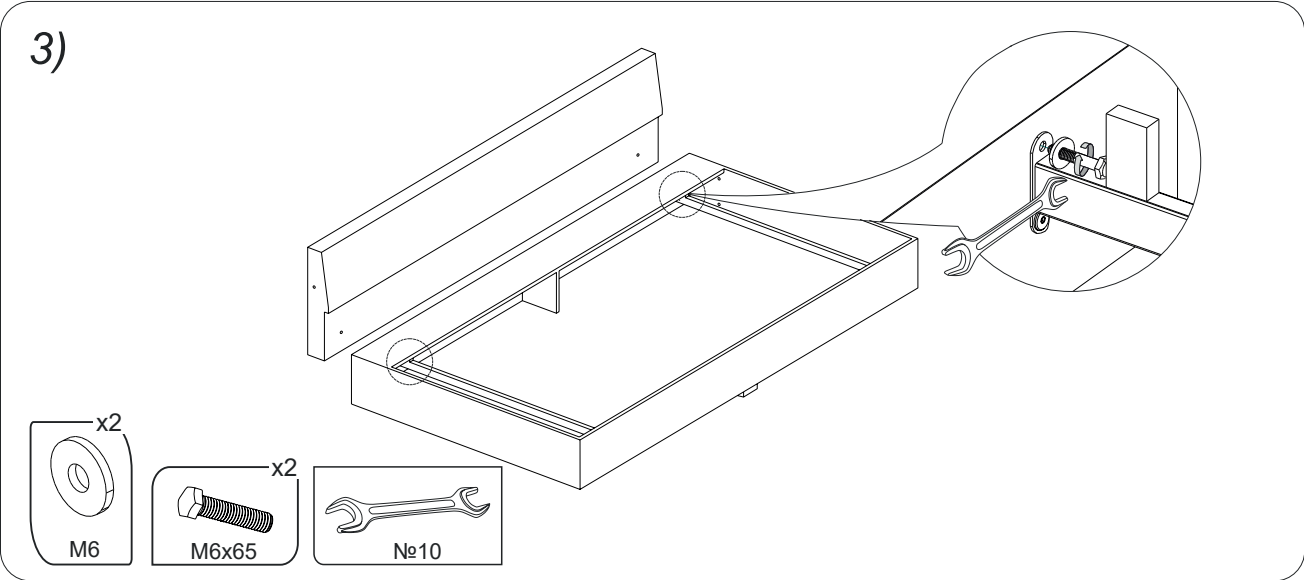
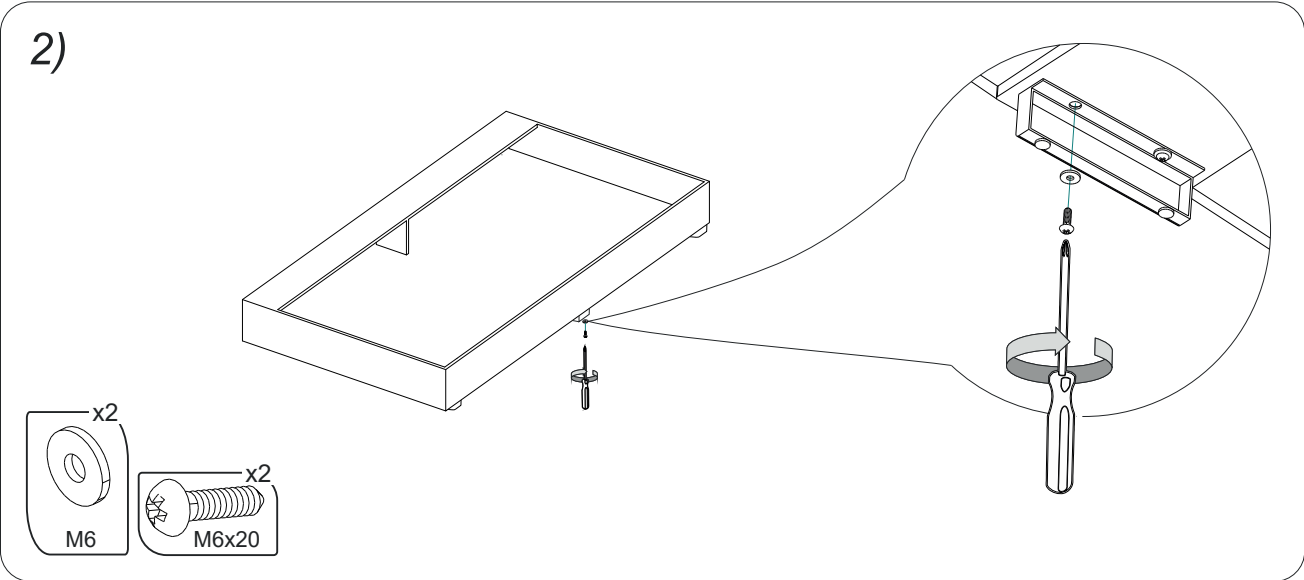
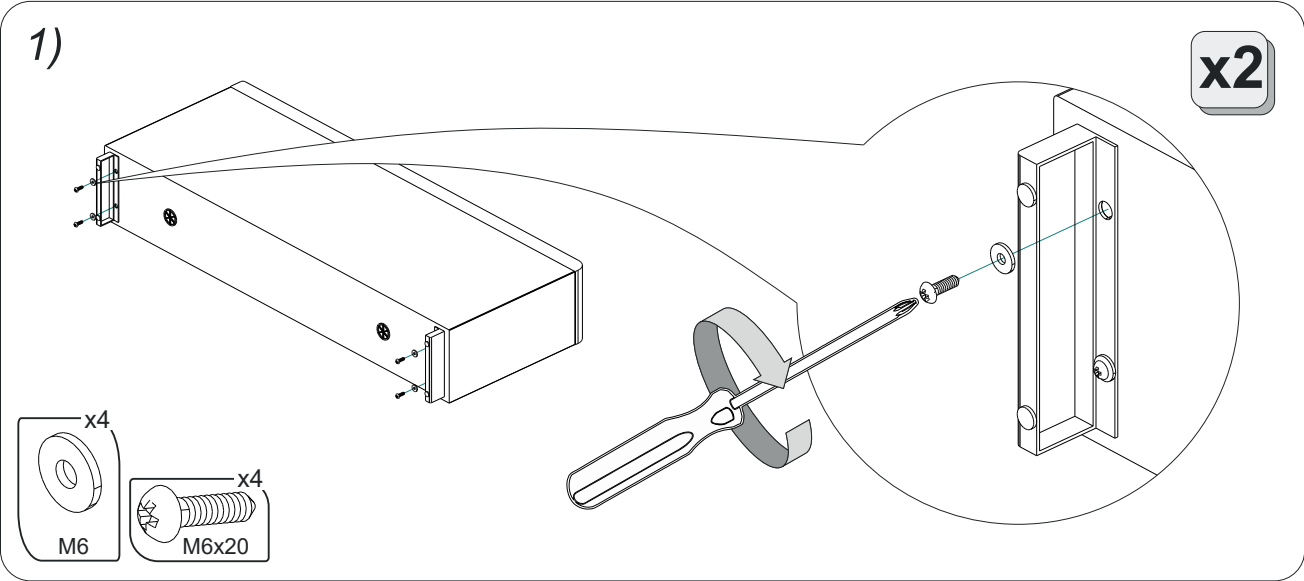
Emballage	Désignation	Quantity	Pièce
Emballage avec accessoires	Boulon 6x35 DIN 933	8	
	Boulon 6x65 DIN 933	4	
	Vis 6x20 DIN 7985	10	
	Clé hexagonale 5 DIN 911	1	
	Bouchon de boulon M6	11	
	Support 173 h-65mm	5	
	Rondelle agrandie 6 DIN 9021	22	
	Vis 8x20 DIN 7420	4	
	Boulon 8x40 DIN 603	8	
	Écrou 8 DIN 6923 / Écrou 8 DIN 985	4	
	Écrou 8 DIN 934 / Écrou 8 DIN 985	12	
	Boulon 8x50 DIN 933 / Boulon 8x40 DIN 933	4	

Avant assemblage:

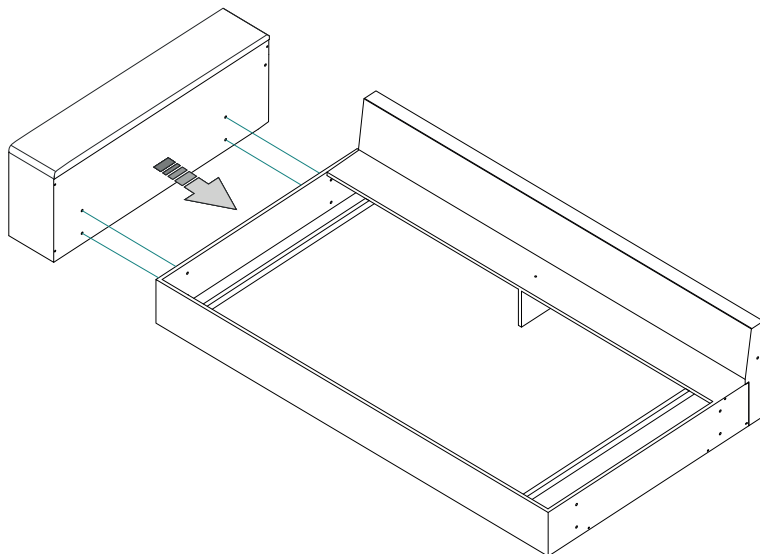
- 1. Vérifiez l'apparence et l'intégrité des pièces dans l'emballage!** Les réclamations pour dommages ne sont acceptées que pour les produits SANS traces d'assemblage.
- 2. Gardez l'emballage et la notice jusqu'à la fin d'assemblage!** Si, au cours du processus d'assemblage, un défaut et une incomplétude du produit sont détectés, il est nécessaire de garder l'emballage jusqu'à ce que le représentant de la société commerciale parte pour vous.
- 3. Vérifiez le nombre de pièces et d'accessoires selon la liste.** Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles au produit, de remplacer les accessoires et les pièces métalliques par des éléments similaires qui n'aggravent pas l'apparence et n'affectent pas les propriétés fonctionnelles du produit. S'il est incomplet ou cassé, encerclez le numéro de pièce manquante et informez le magasin pour un remplacement.
- 4. Respectez l'ordre d'assemblage indiqué dans cette notice!** Si les instructions d'assemblage et notices d'utilisation ne sont pas suivies, la garantie du fabricant sera annulée.
- 5. Pour installer le canapé convertible, choisissez une zone plane du sol!** Si le sol est incurvé, ou s'il y a de grands tapis il peut y avoir des écarts dans le fonctionnement du mécanisme de transformation du canapé convertible, des distorsions de la forme du produit.
- 6. 2 personnes sont nécessaires pour l'assemblage du canapé convertible.** Déplacez toutes les pièces avec précaution, sans à-coups, empilez-les de la manière stable, ne les laissez pas tomber ou heurter !
- 7. Déplacez les meubles et les accessoires en les soulevant légèrement.** Cela permettra d'éviter la déformation et la casse.
- 8. Veuillez lubrifier le mécanisme de transformation lors de l'assemblage conformément aux instructions!** Cela va aider à éviter l'apparition de grincements prématurés. Répétez la lubrification, serrez les vis et les écrous visiblement desserrés au moins une fois tous les six mois.

Pour assemblage il vous faut:

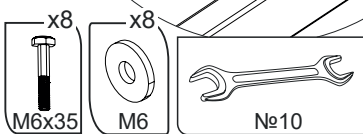
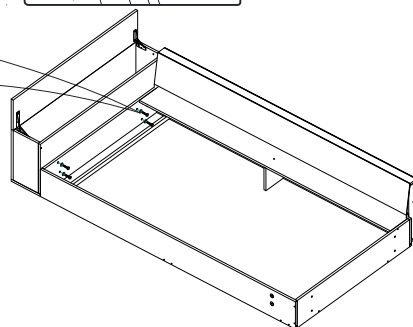
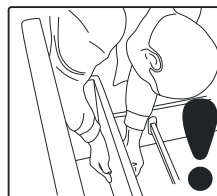
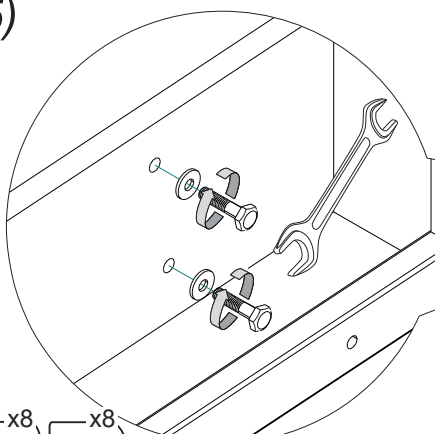
	Tournevis cruciforme
	Clé à fourche N°13 x 2 Clé à fourche N°10 x 1
	Serviette en papier
	Lubrifiant siliconé en spray



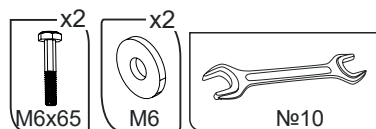
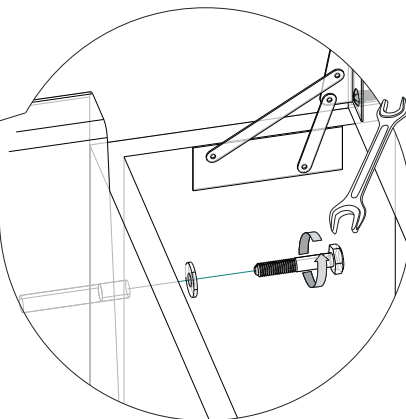
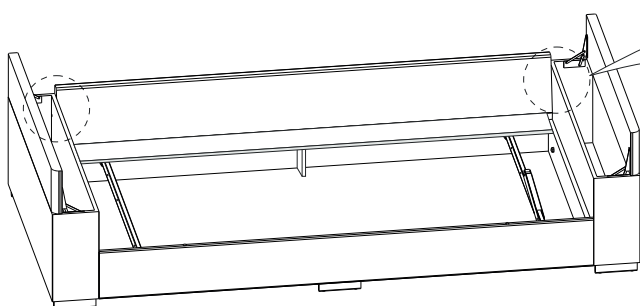
4)



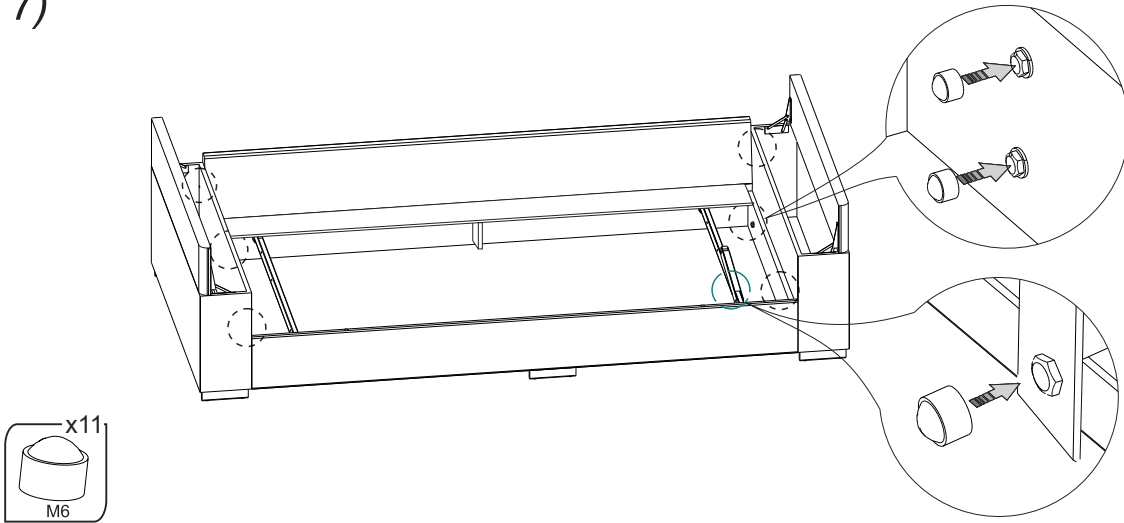
5)



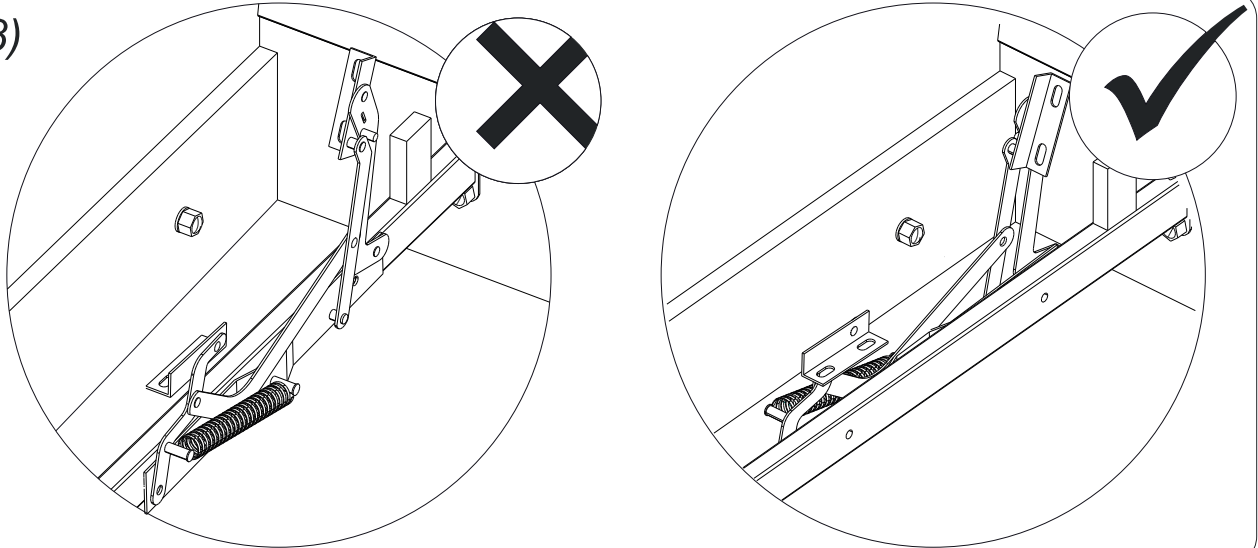
6)



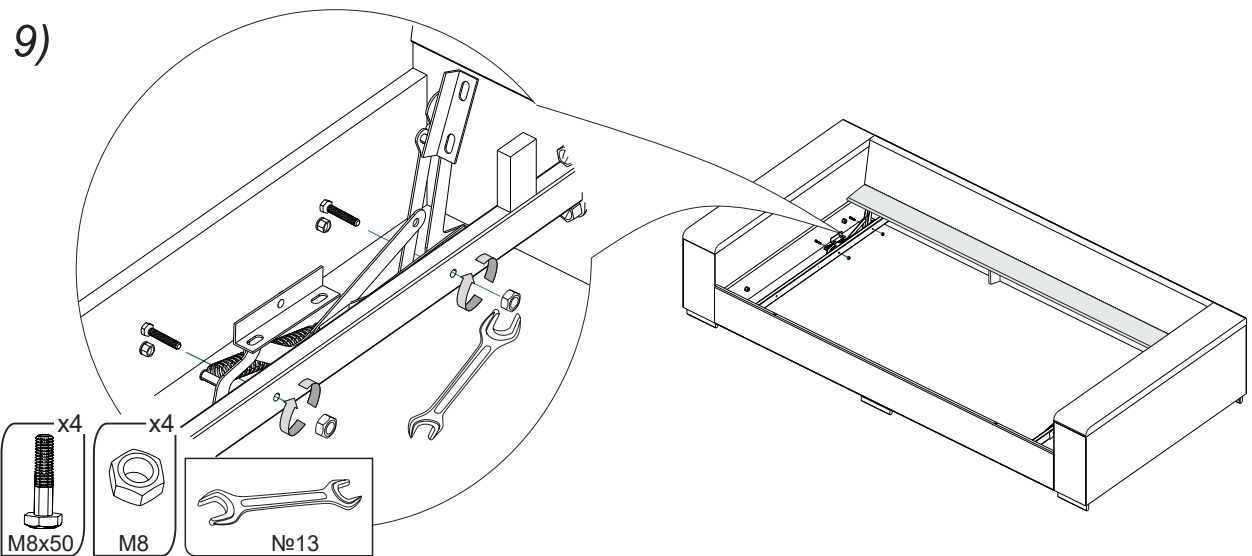
7)



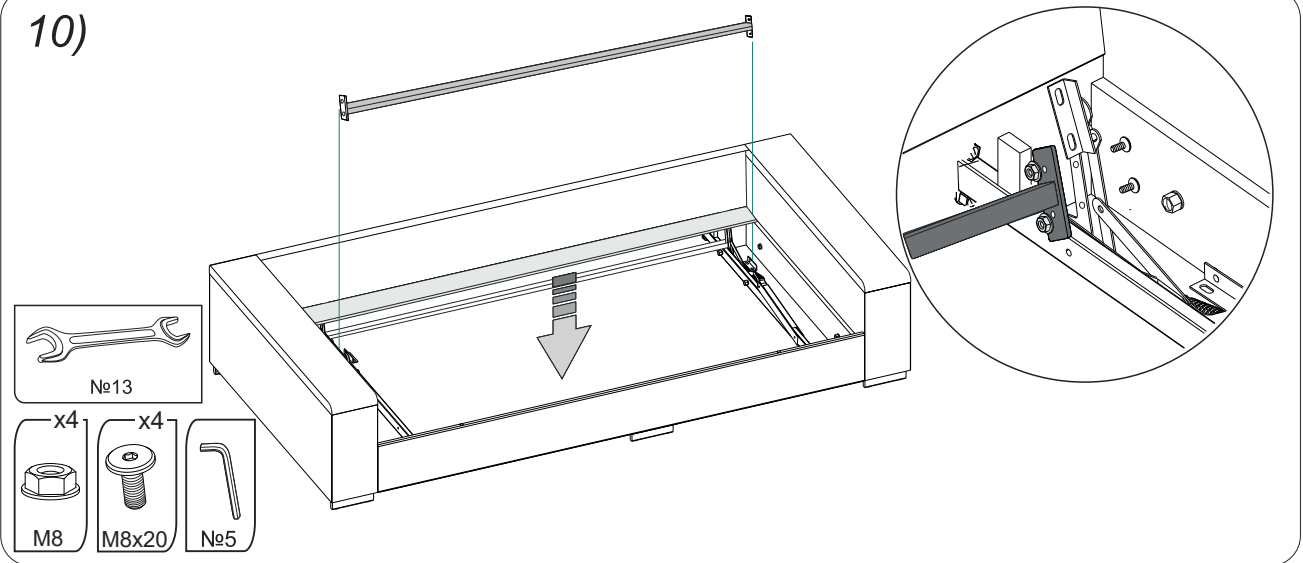
8)



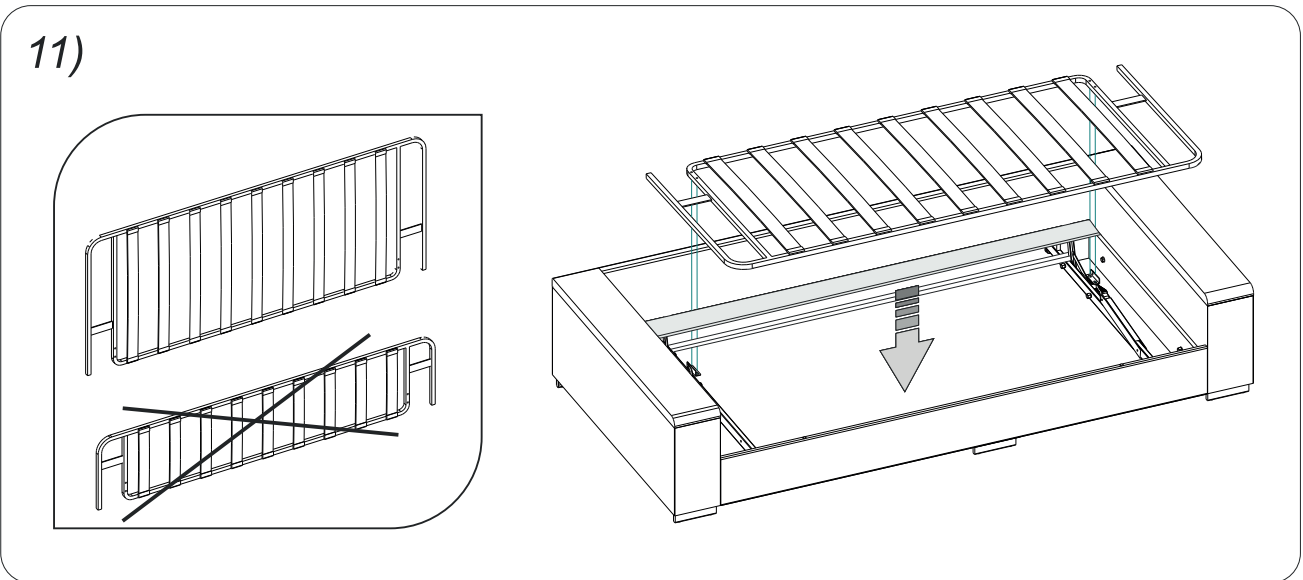
9)



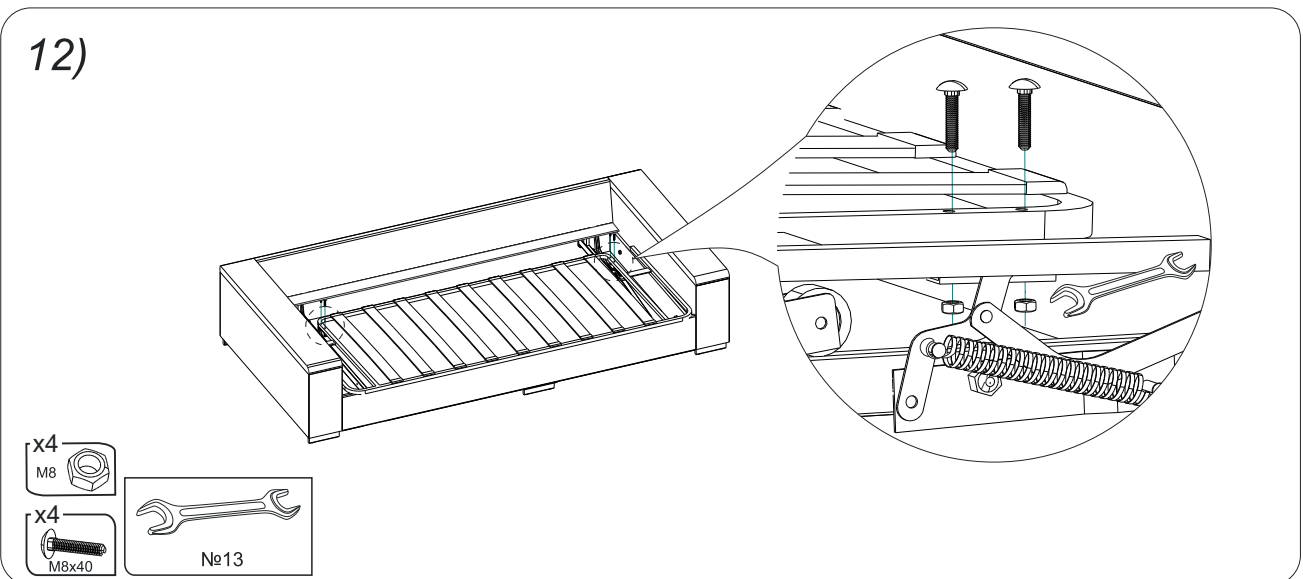
10)



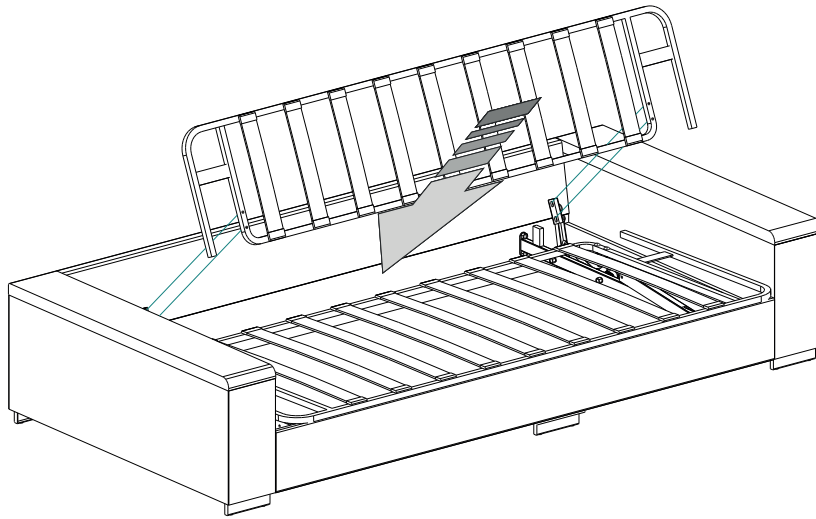
11)



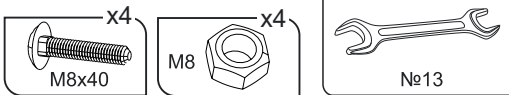
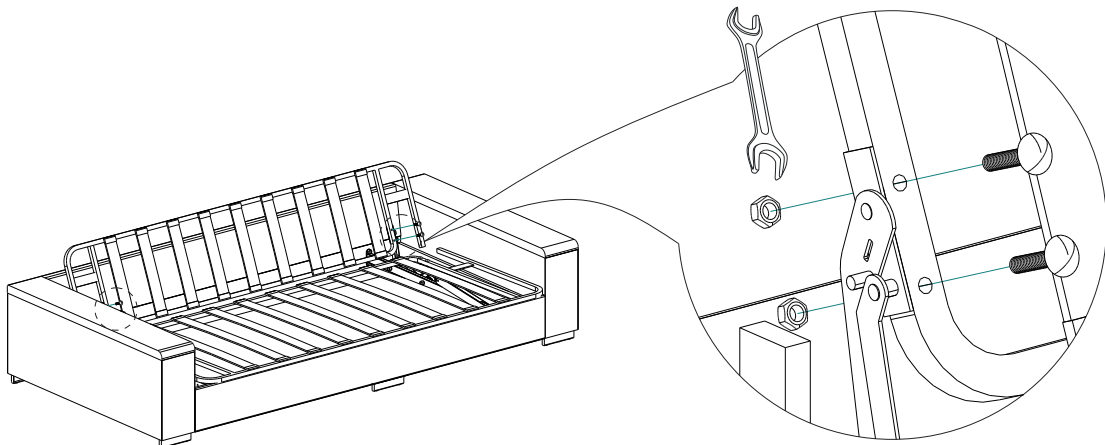
12)



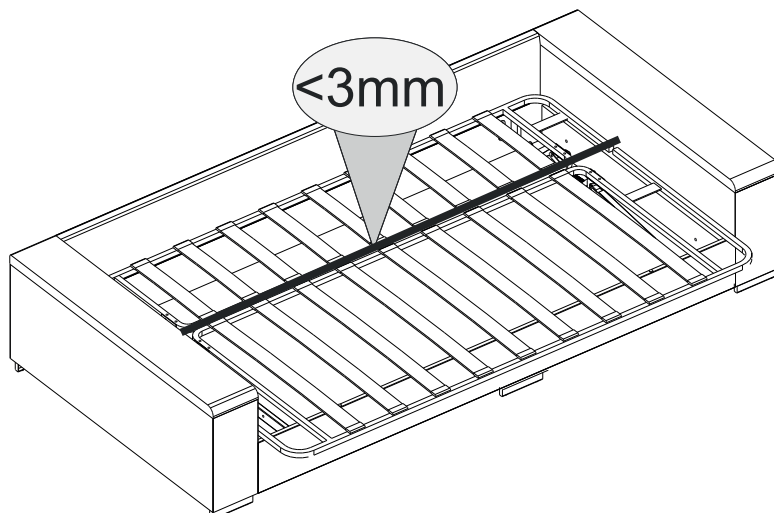
13)



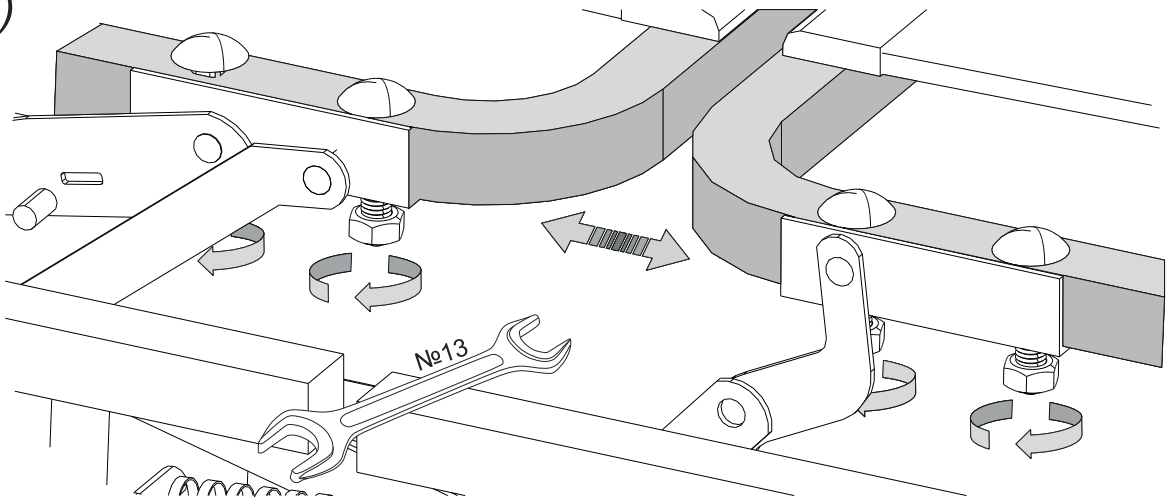
14)



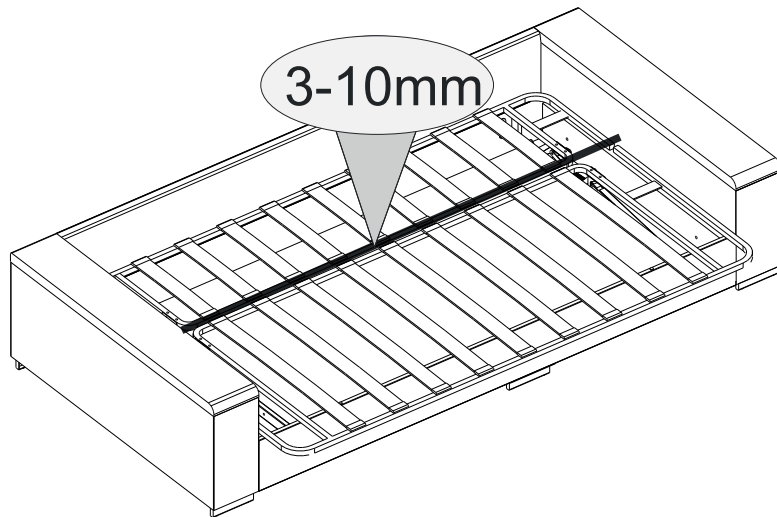
15)



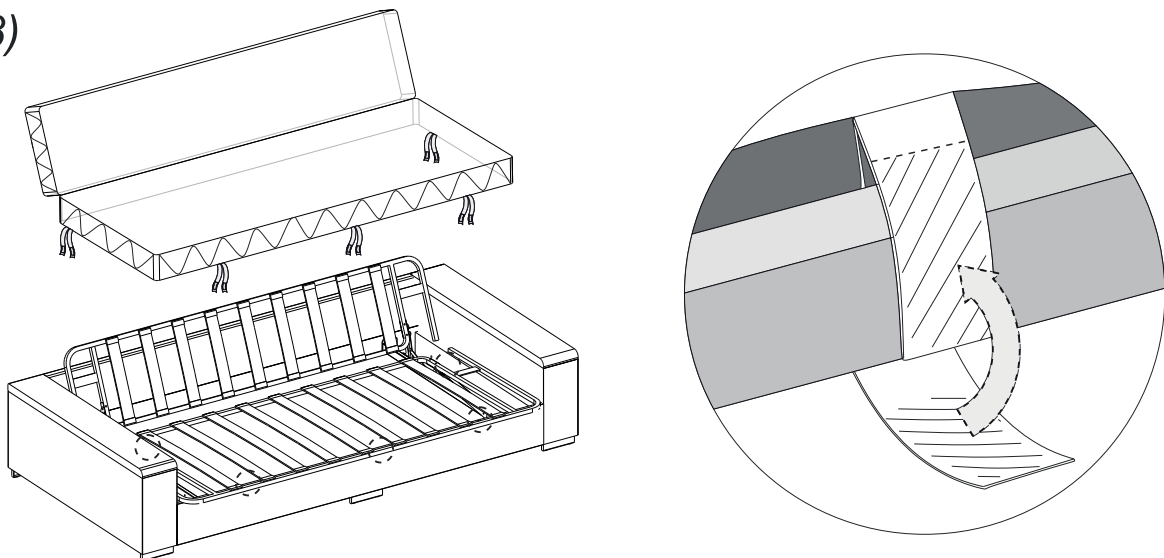
16)



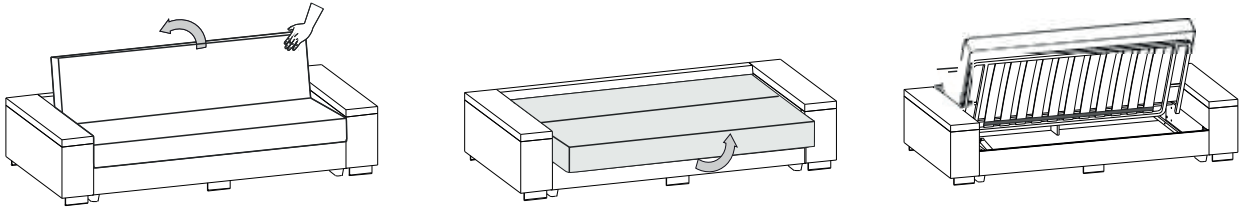
17)



18)

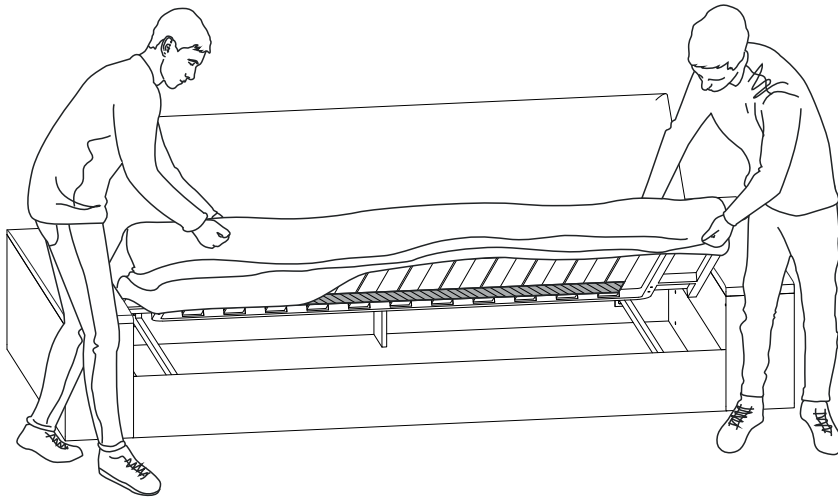


19)

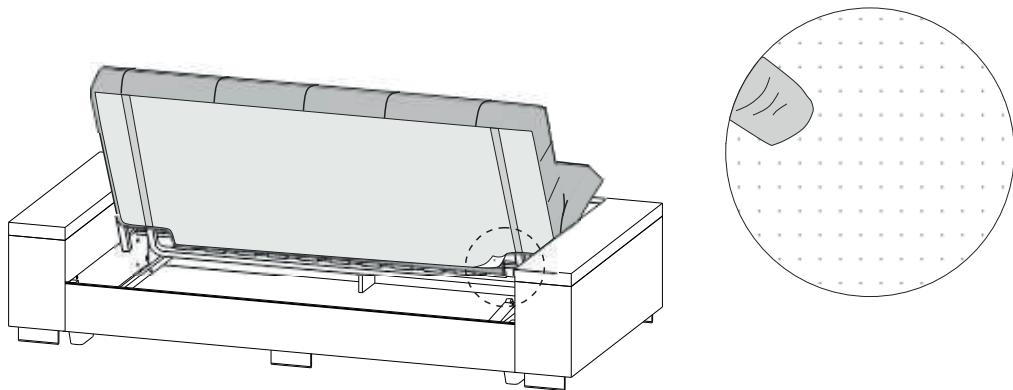


Si vous devez surélever le cadre, placez le matelas à l'arrière du canapé.

20)

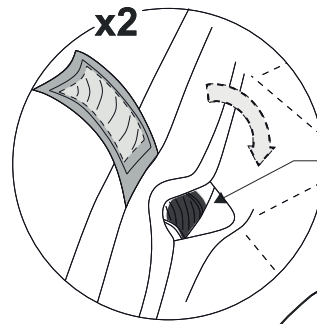
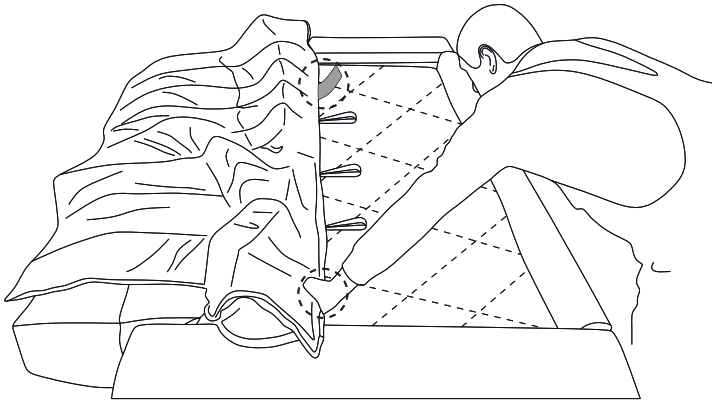


21)

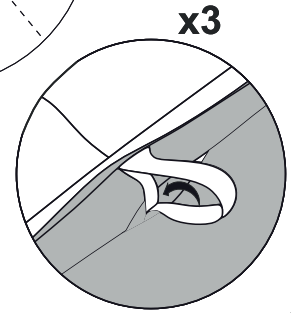


Alignez la contrepartie de la bande avec la bande du mécanisme.

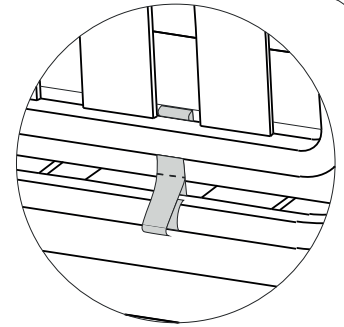
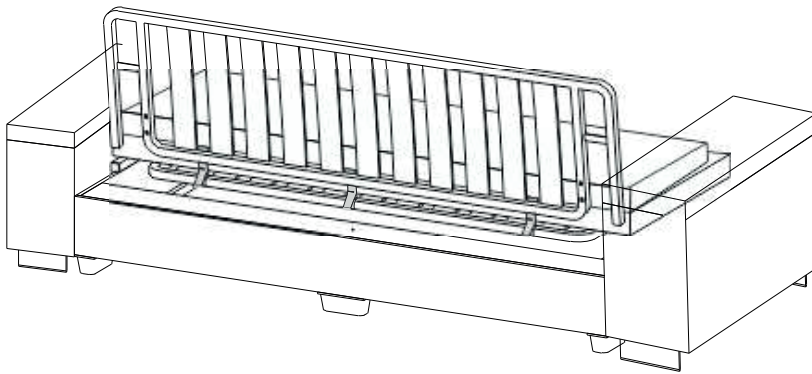
22)



Retirer l'élément
de protection de
la bande

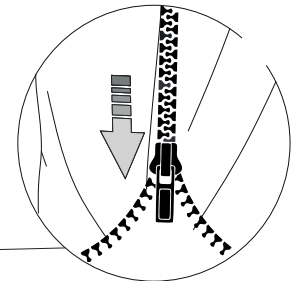
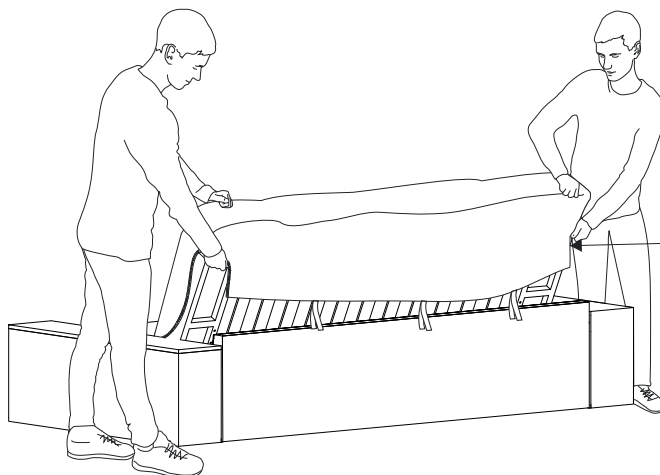


23)



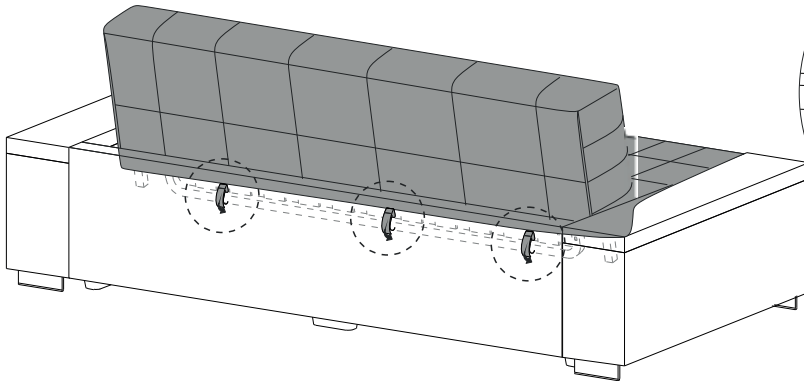
Les bandes de l'étui sont fixées sur le cadre du siège.

24)



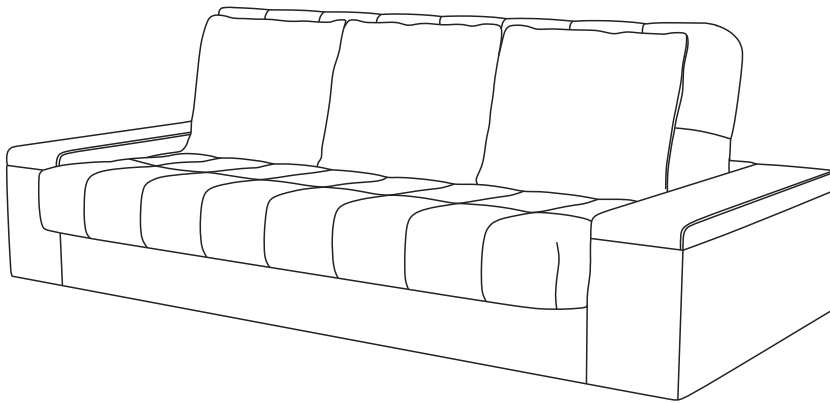
Fixez les bandes sur le cadre du dossier.

25)

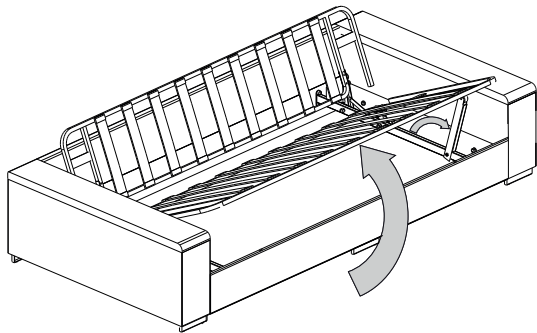
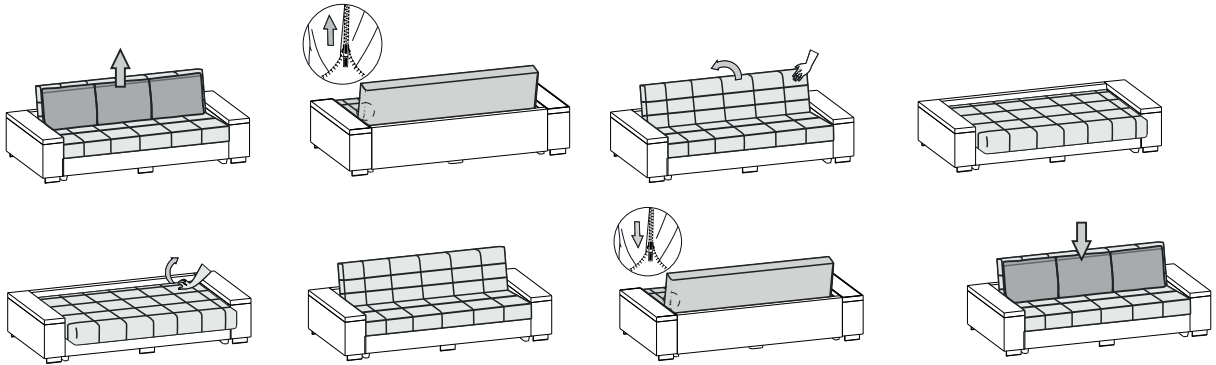


Déplacez la boucle sur une autre bande du cadre.

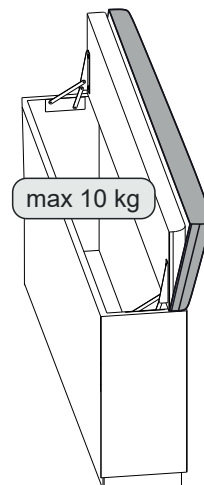
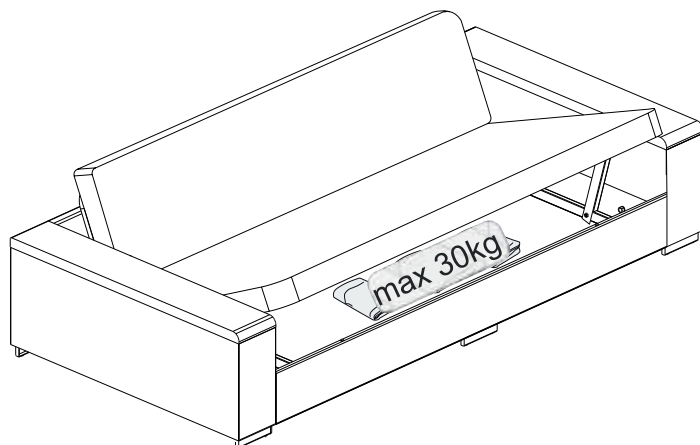
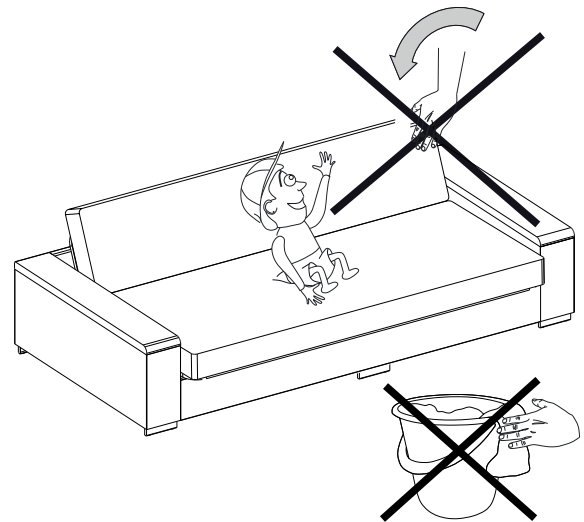
26)

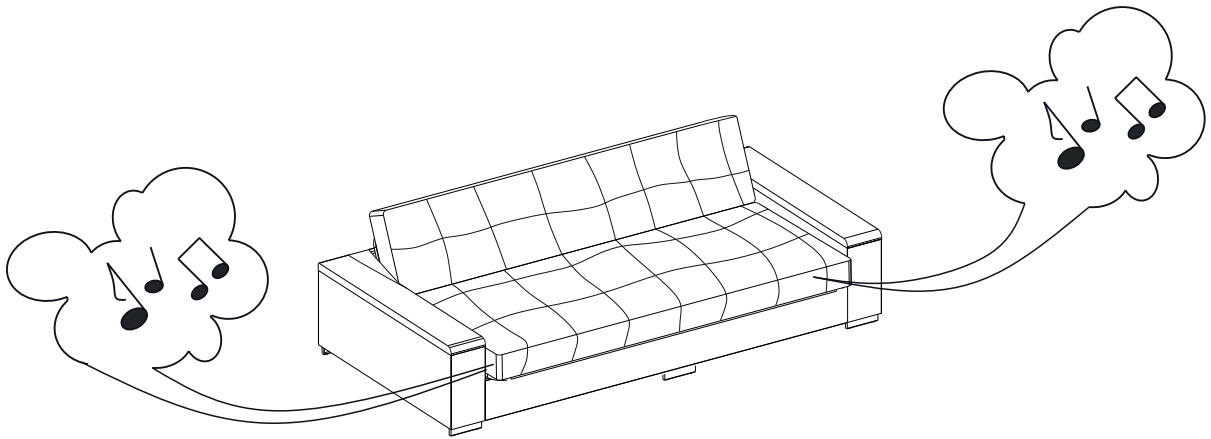


La séquence de transformation du canapé

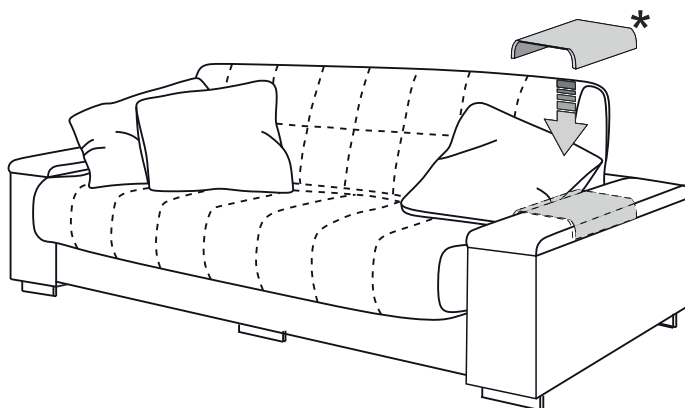
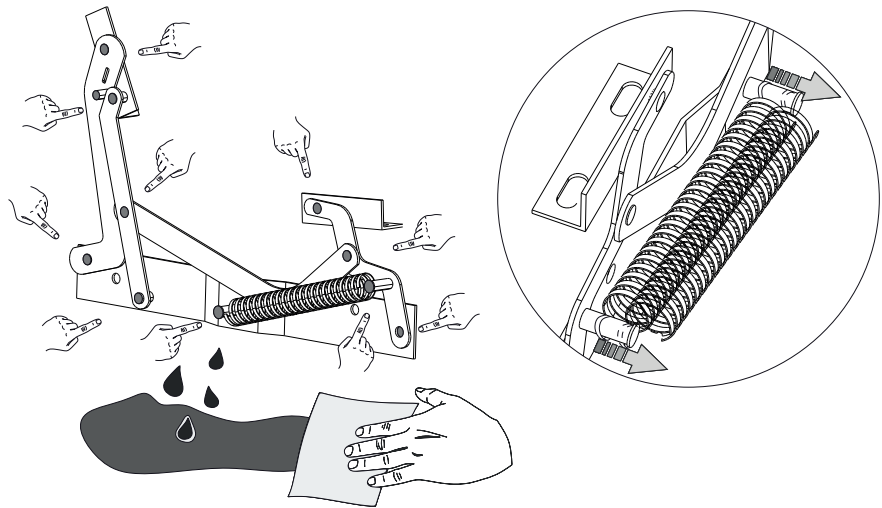


Le support ne peut être utilisé que lorsque le canapé est en position « canapé », et non « lit »

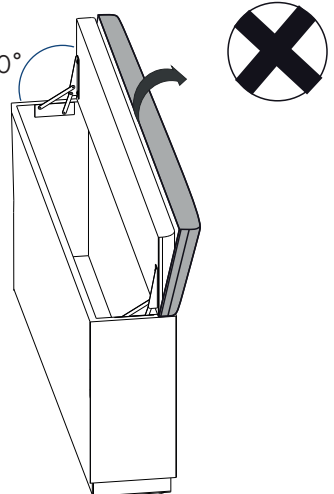




Il est recommandé de lubrifier périodiquement (1 tous les six mois) avec de la graisse de silicone les endroits des joints articulés du mécanisme de transformation du canapé

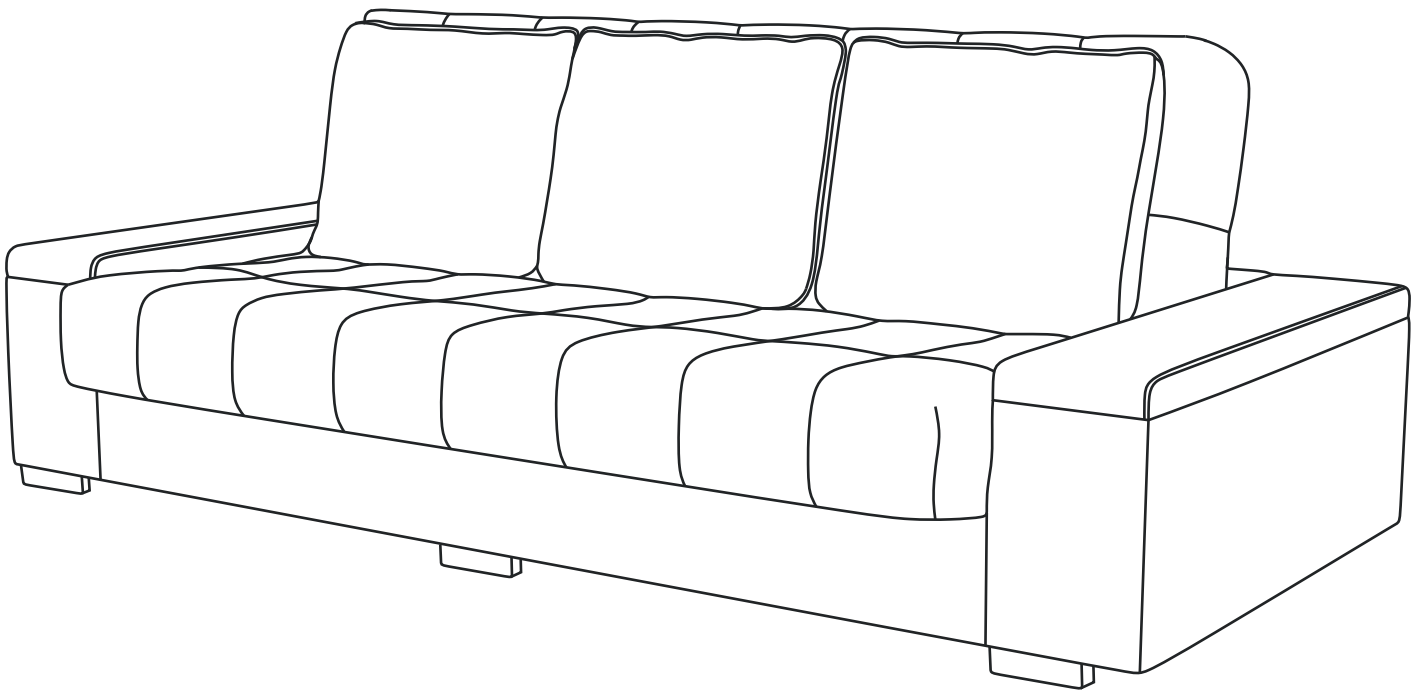


MAX 90°






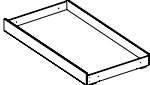

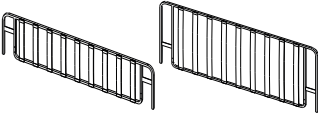



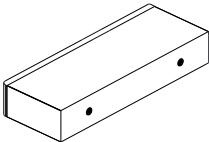
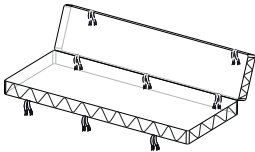
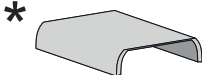
ORION NOVA

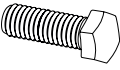
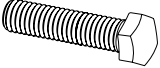



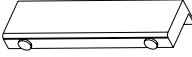

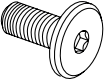
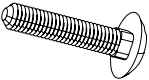
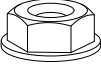


HE



Sleep.8

ציוד:




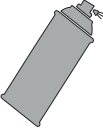
תמונה	כמות	פריט	אריזה
	1	גב ספה	№ 1
	1	צפה	
	3	כרית	
	1	ארגז מצעים	
	2	מנגנון טרנספורמציה	
	2	מסגרת	
	1	סנכרון	
	1	מדריך הרכבה	
	1	מסמך הוראת תפעול	
	2	משענת מתקפלת	№ 2
	1	מזרן	נמכר בנפרד
	1	שולחן משענת יד	נמכר בנפרד

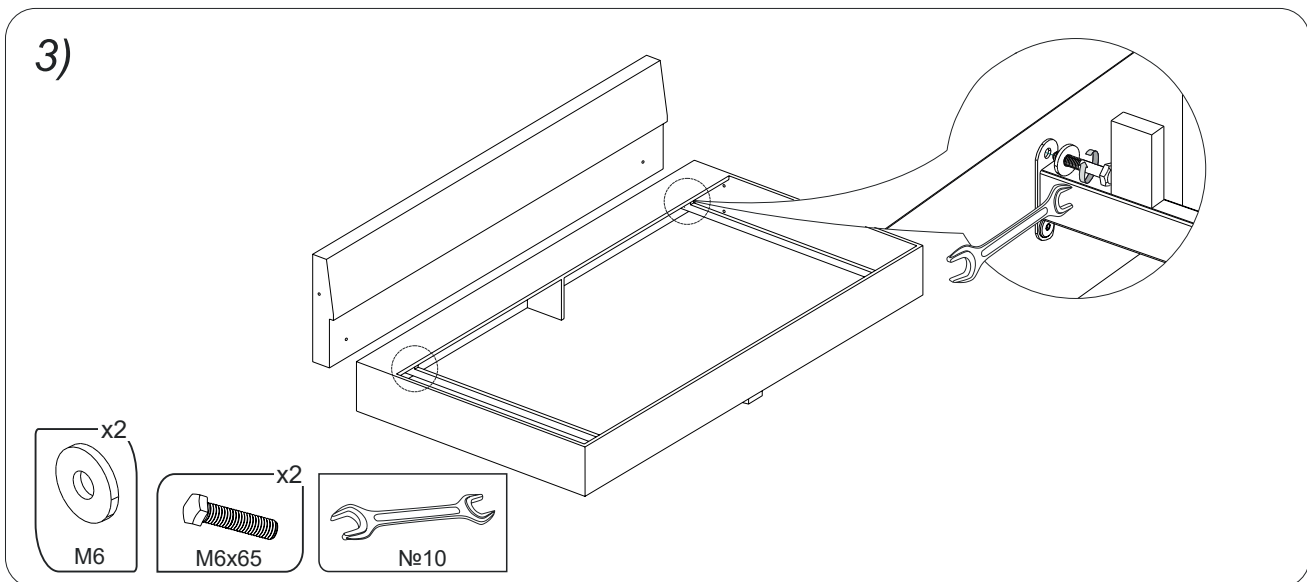
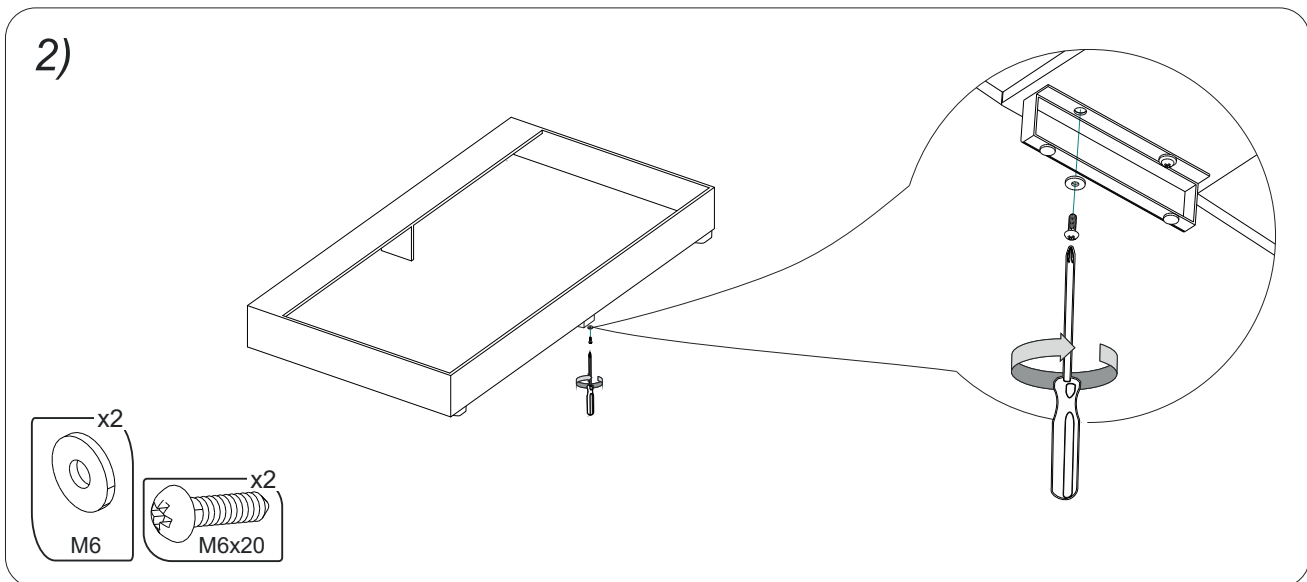
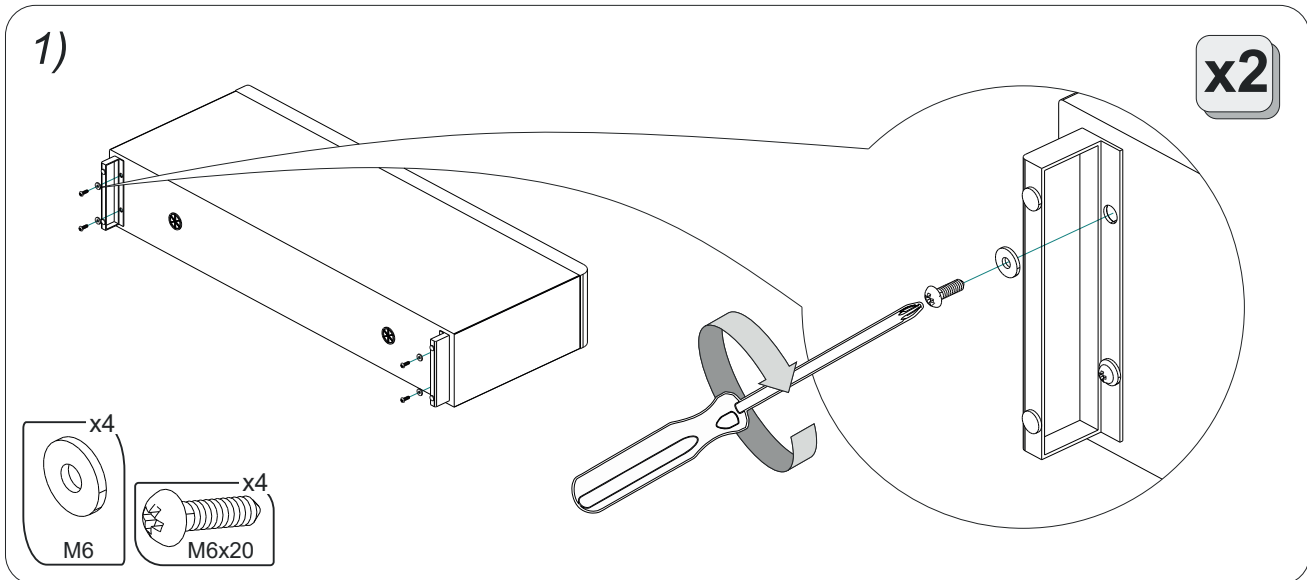
תמונה	כמות	פריט	אריזה
	8	בורג 6x35 DIN 933	חבילת אביזרים
	4	בורג 6x65 DIN 933	
	10	בורג 6x20 DIN 7985	
	1	מפתח אלן 5 DIN 911	
	11	מכסה עבור בורג M6	
	5	פעמה 173 h-65mm	
	22	שייבה 6 DIN 9021	
	4	בורג 8x20 DIN 7420	
	8	בורג 8x40 DIN 603	
	4	אום 8 DIN 6923 / אום 8 DIN 985	
	12	אום 8 DIN 934 / אום 8 DIN 985	
	4	בורג 8x50 DIN 933 / בורג 8x40 DIN 933	

לפני ההרכבה:

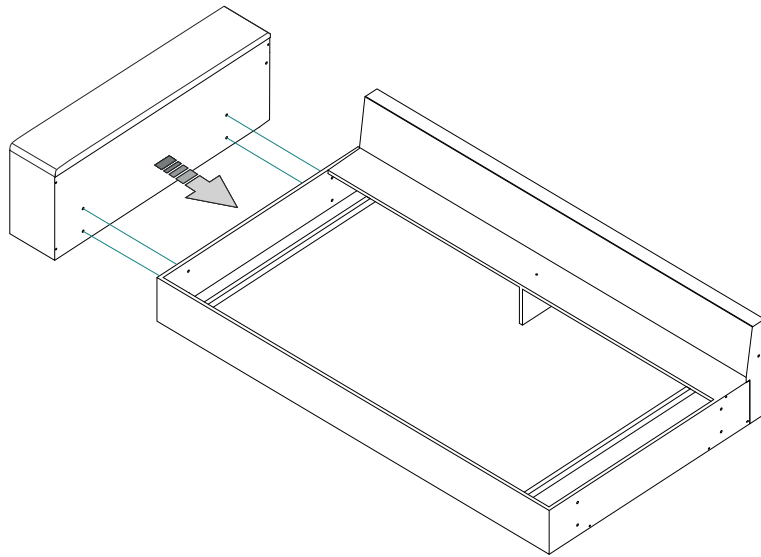
- 1) **בדקו את המראה והשלמות של החלקים באריזה!** תביעות בגין נזקים מתקבלות רק עבור מוצרים ללא סימנים של הרכבה.
- 2) **שמרו את האריזה והמדריך עד סיום ההרכבה!** במקרה של גילוי פגם או חוסר חלקים בעת ההרכבה, יש לשמור על האריזה עד הגעת נציג החברה המסחרית.
- 3) **ודאו שמספר החלקים והאביזרים תואם למתואר ברשימה.** היצרן שומר לעצמו את הזכות לבצע שינויי עיצוב במוצר, להחליף אביזרים וחלקי מתכת בפריטים דומים שאינם פוגעים במראה ואינם משפיעים על התכונות התפקודיות של המוצר. במקרה של חוסר חלק או חלק פגום, סמנו את מספר החלק החסר והודיעו לחנות לביצוע החלפתו.
- 4) **שמרו על סדר פעולות ההרכבה המופיע במדריך זה!** הרכבת המוצר או שימוש בו שלא לפי ההוראות יבטלו את אחריות היצרן למוצר.
- 5) **בחרו באזור של רצפה ישרה להרכבת ספה נפתחת למיטה!** גובה לא אחידה של הרצפה או שטיחים עבים עשויים לגרום לסטיות בעבודת מנגנון הפתיחה/הסגירה של הספה הנפתחת למיטה, עיוותים של מסגרת המוצר.
- 6) **בצעו הרכבת ספה נפתחת למיטה בצוותא עם אדם נוסף.** יש להעביר את כל החלקים ממקום למקום בזהירות, בלי לטלטל, להניח אותם ביציבות, להימנע מנפילות וחבלות!
- 7) **העבירו את הרהיט ואת חלקיו תוך כדי הרמה זעירה בלבד.** כך תוכלו למנוע עיוותים ותקלות.
- 8) **הקפידו לשמן את מנגנון ההרמה בעת ההרכבה בהתאם להוראות!** כך תוכלו למנוע חריקה מוקדמת של המנגנון. חזרו על השימון והדקו ברגים ואומים הרופפים בצורה בולטת פעם בחצי שנה לכל הפחות.

להרכבה תצטרכו:

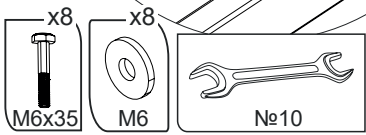
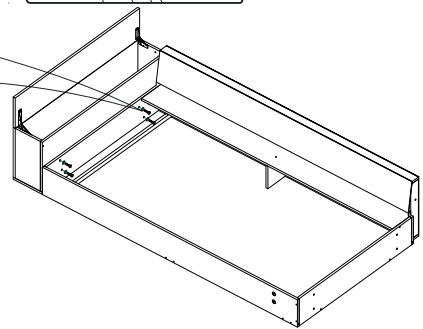
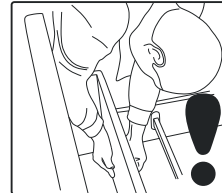
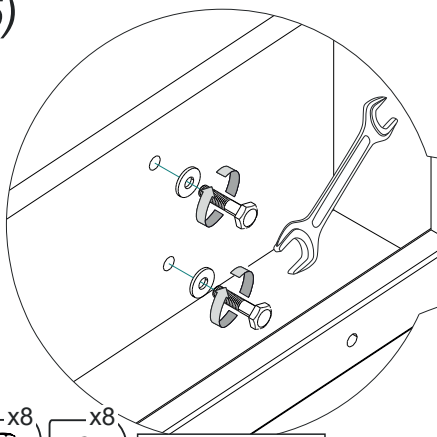
	מברג צלב
	מפתח ברגים מס' 13 x 2 מפתח ברגים מס' 10 x 1
	מגבת נייר
	חומר סיכה בתרסיס סיליקון



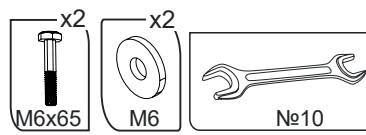
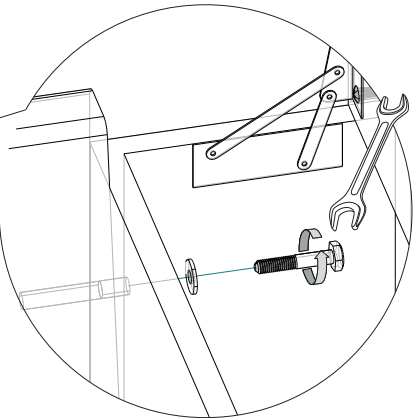
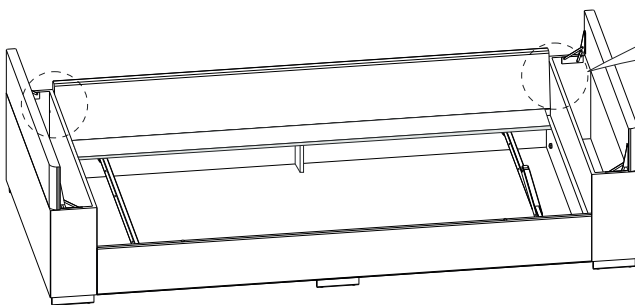
4)



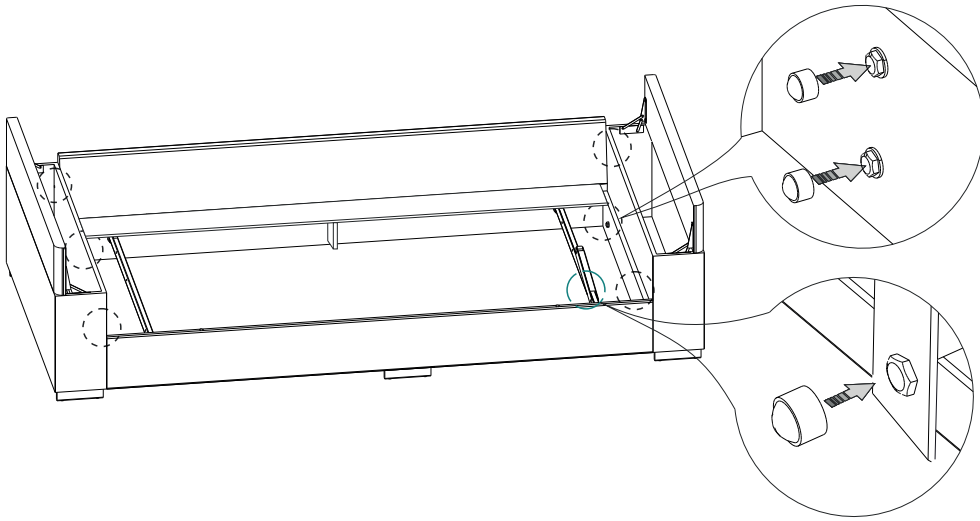
5)



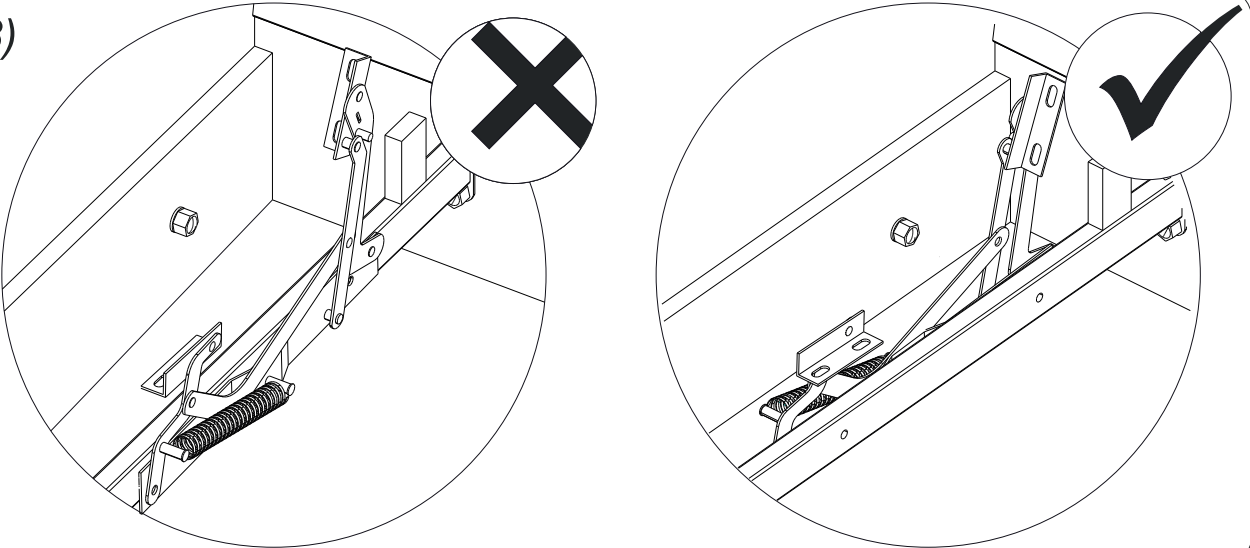
6)



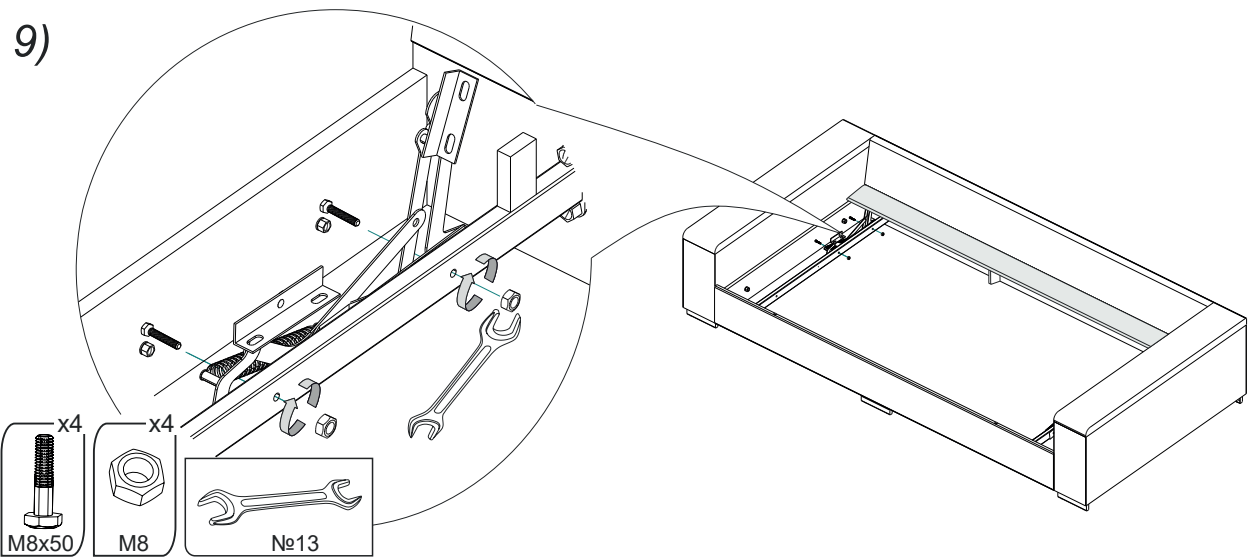
7)



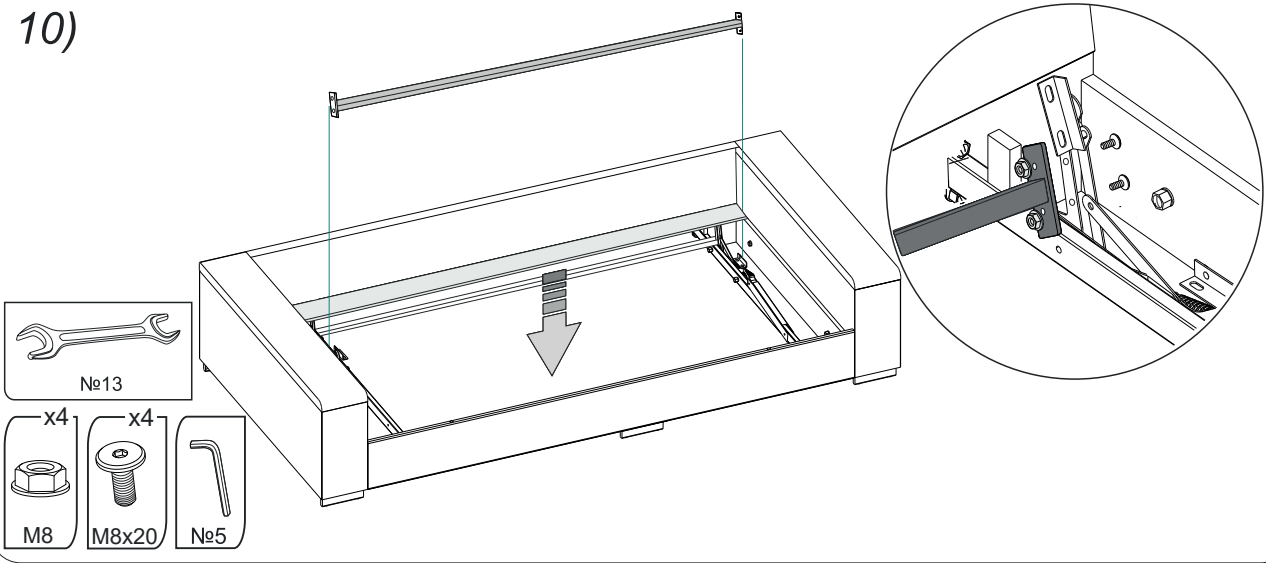
8)



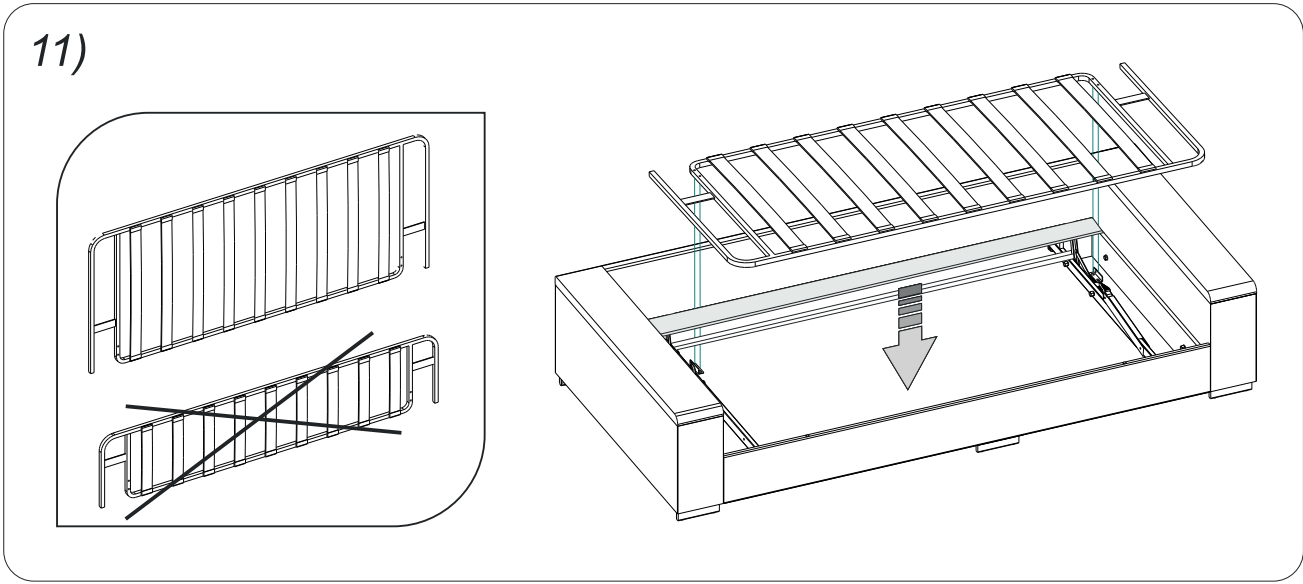
9)



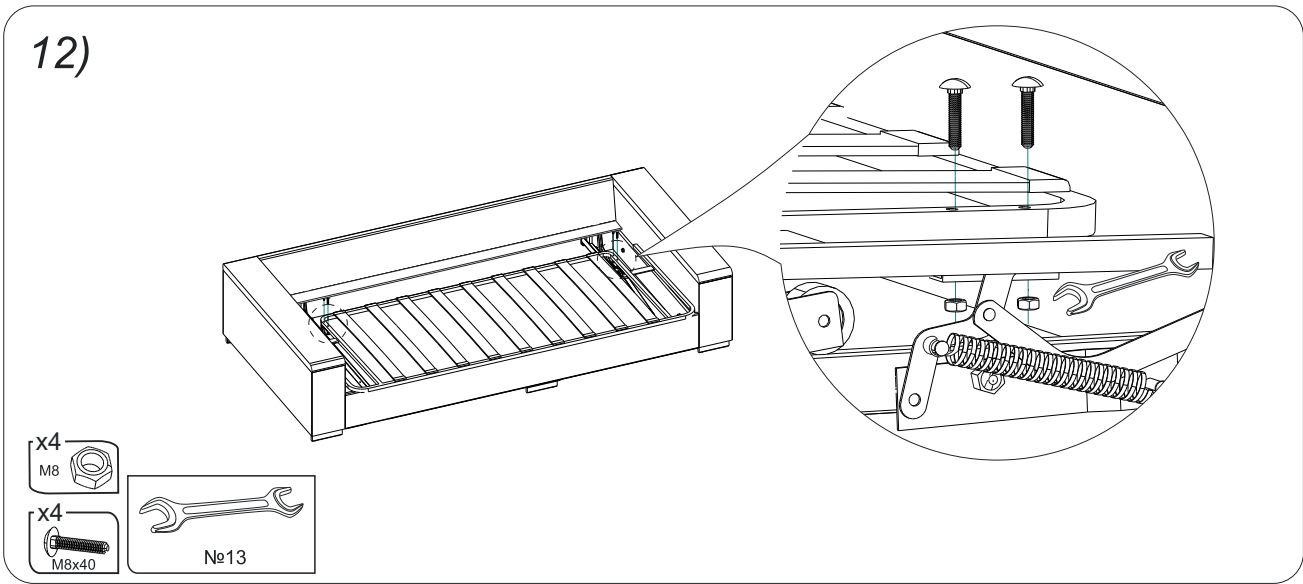
10)



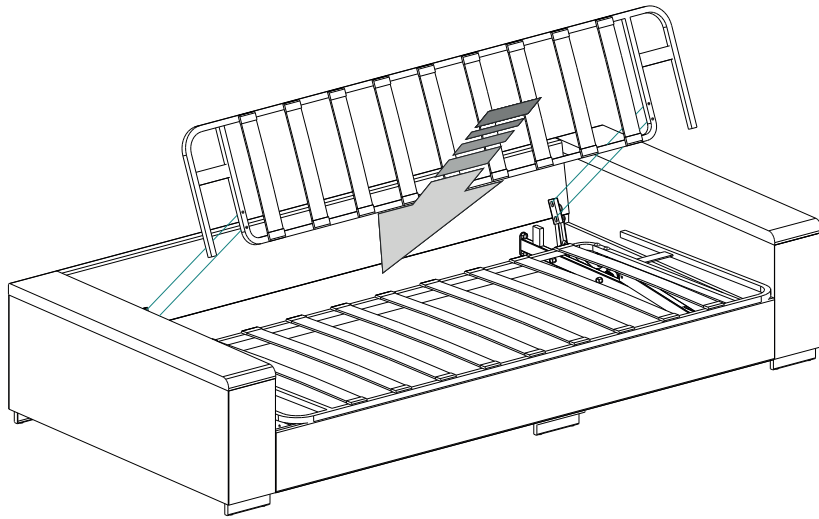
11)



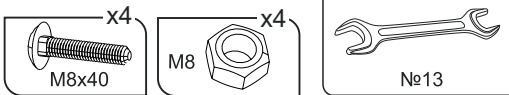
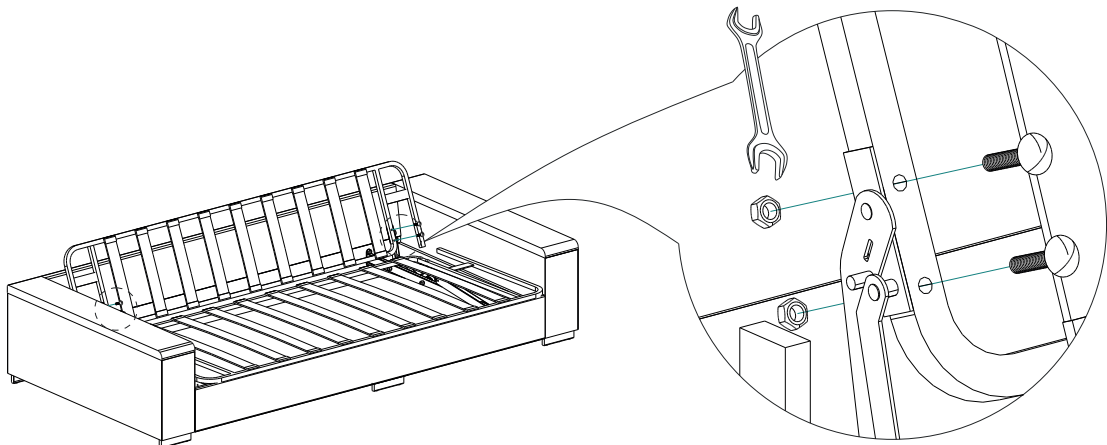
12)



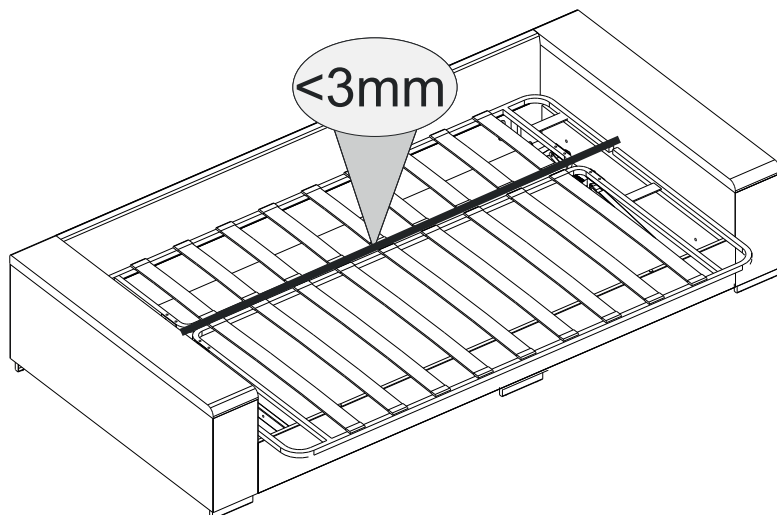
13)



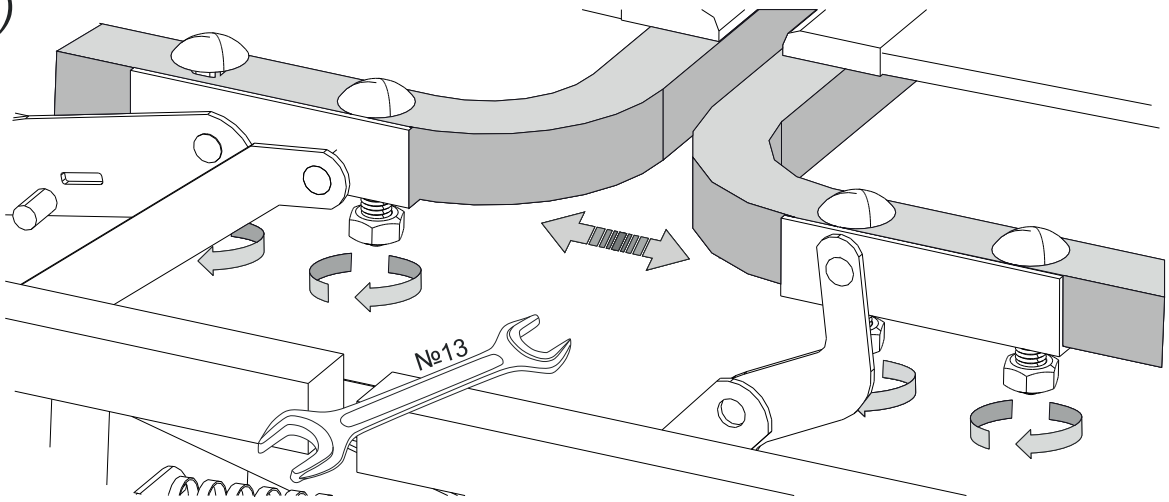
14)



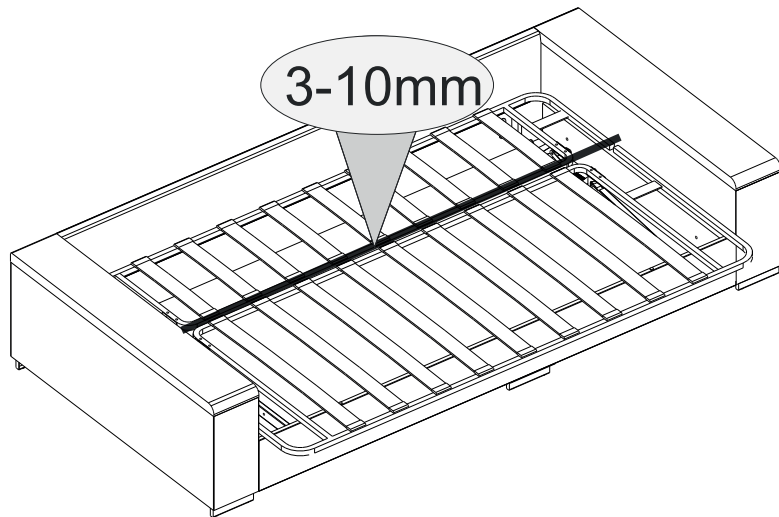
15)



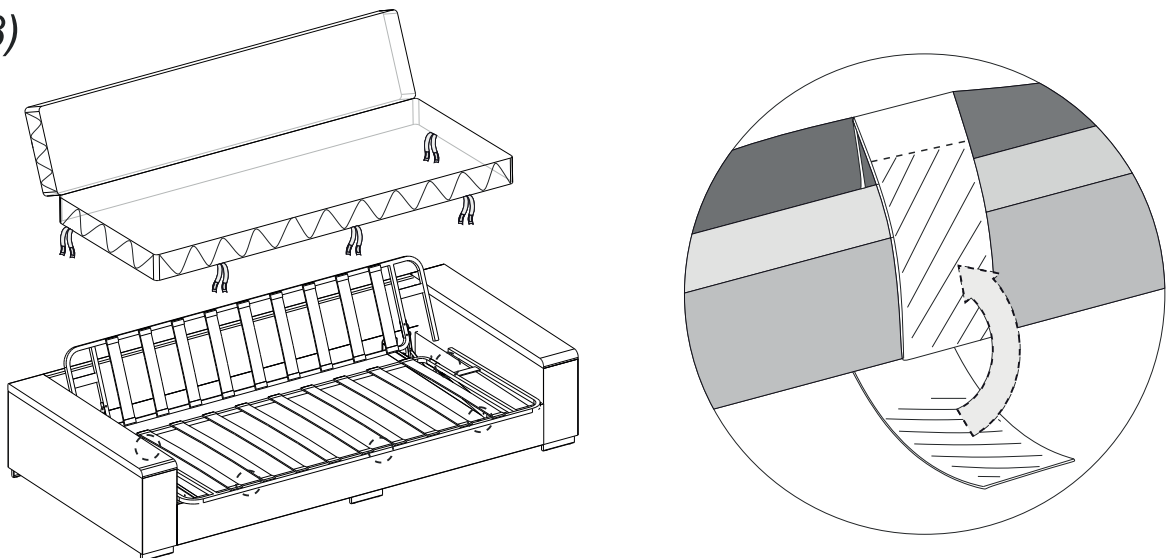
16)



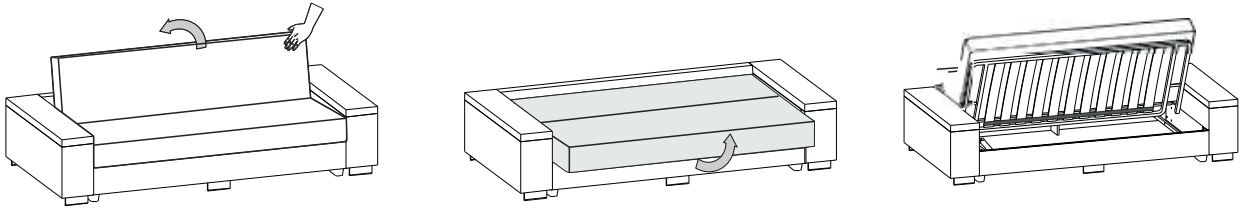
17)



18)

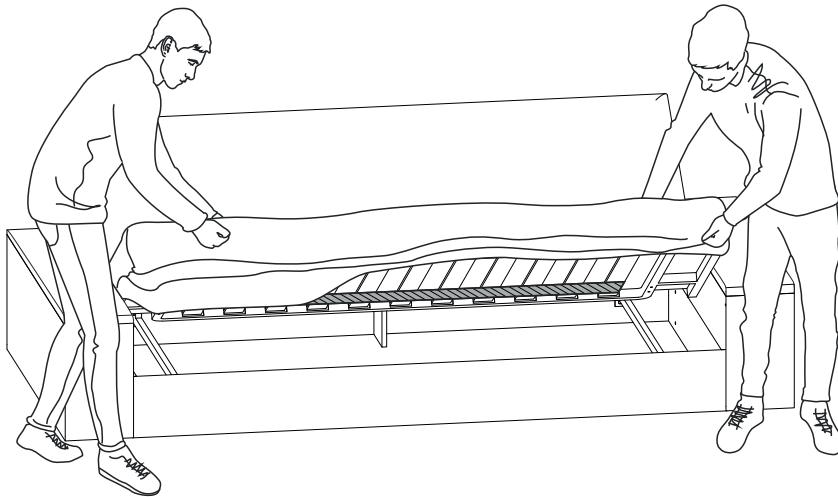


19)

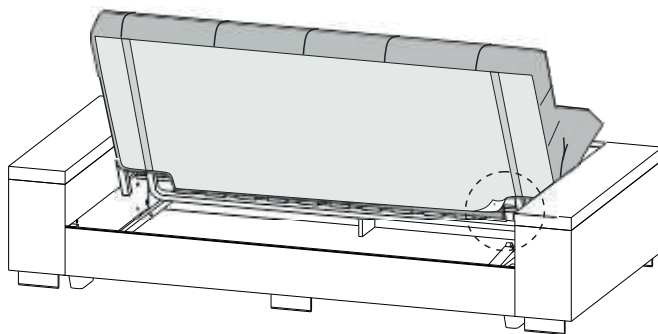


אם אתה צריך להגביה את המסגרת, הנח את המזרון על גב הספה

20)

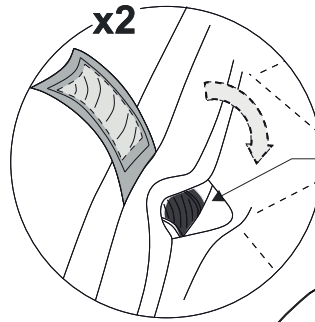
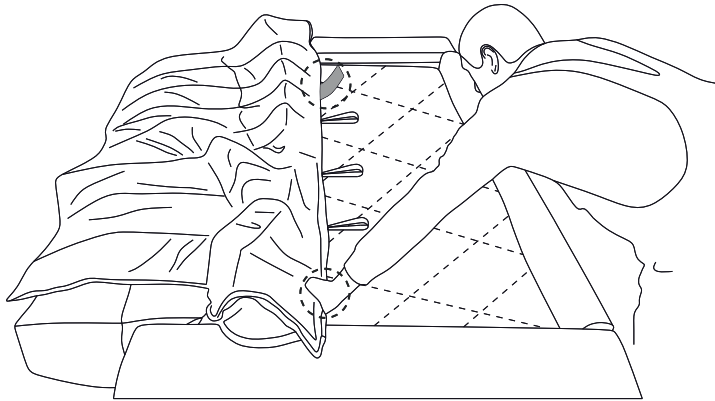


21)

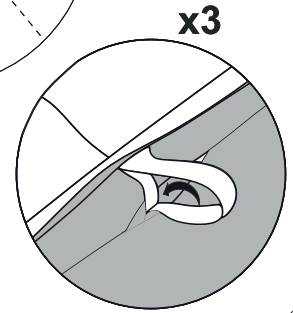


יישר את המקביל של הלהקה עם הרצועה על המנגנון

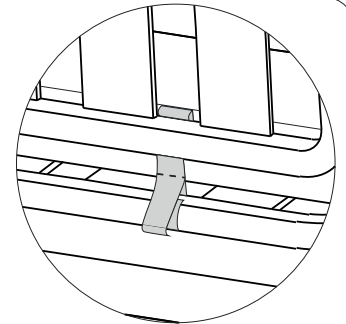
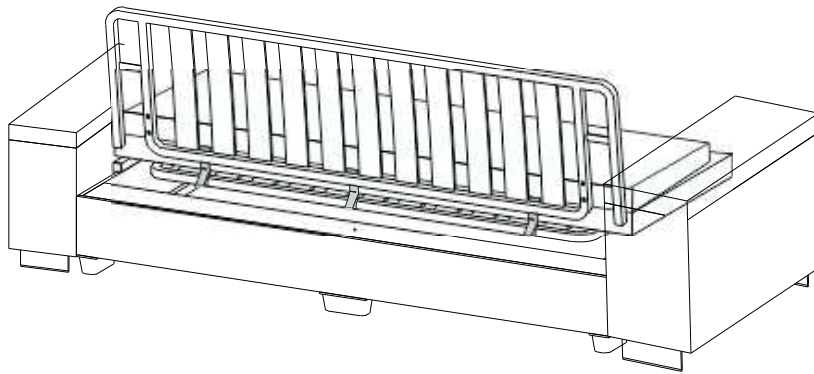
22)



הסר את אלמנט
ההגנה על הרצועה

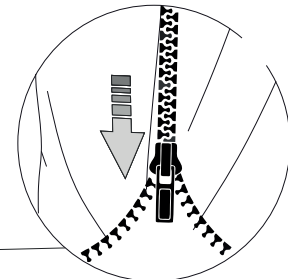
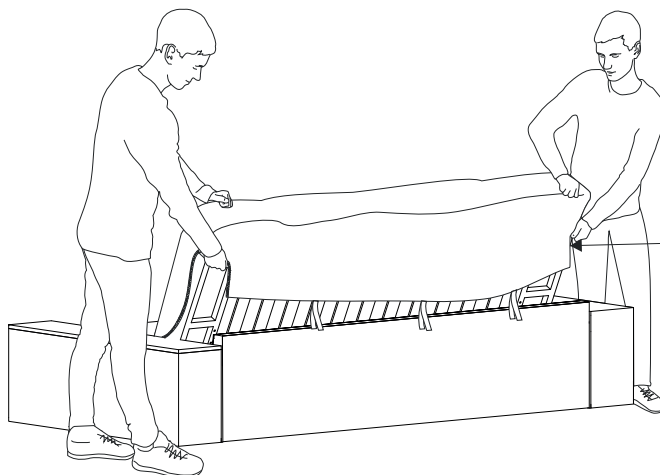


23)



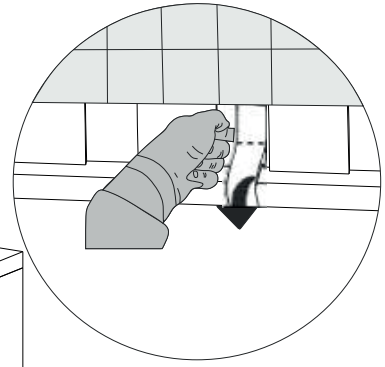
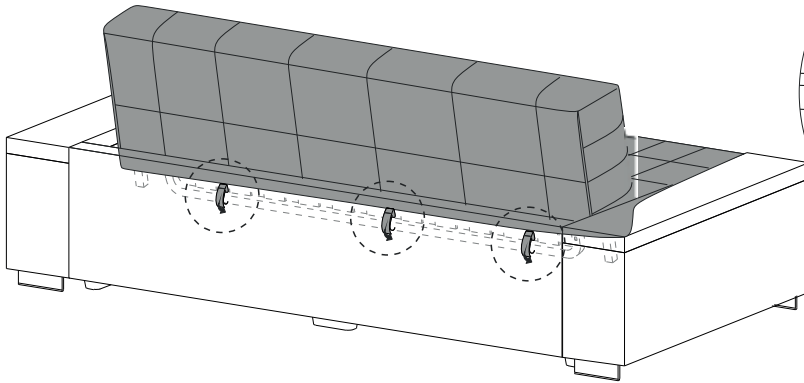
הרצועות של המארז מקובעים על מסגרת המושב

24)



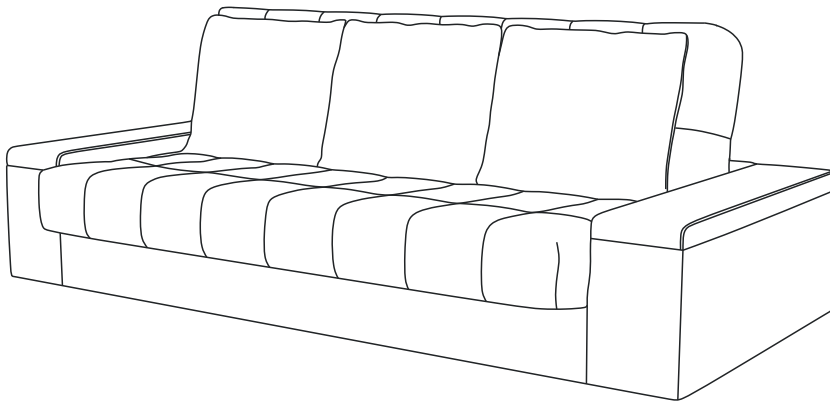
קבע את הרצועות על מסגרת הגב

25)

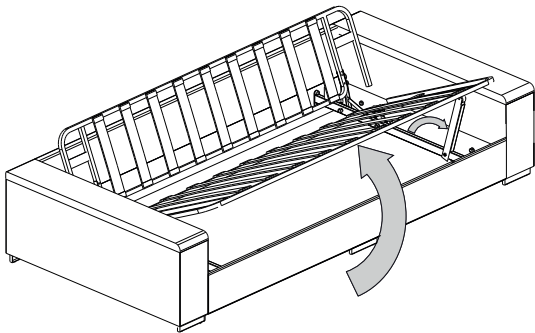
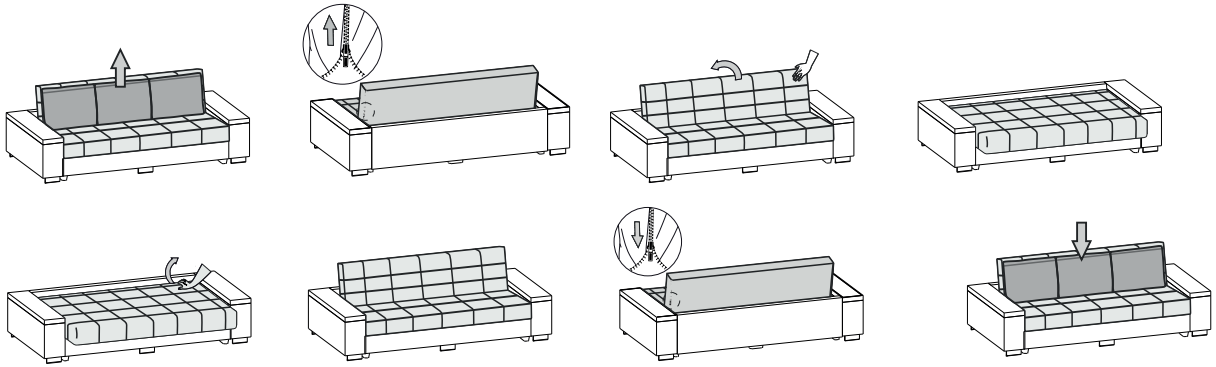


העבר את הלולאה לרצועה אחרת של המסגרת

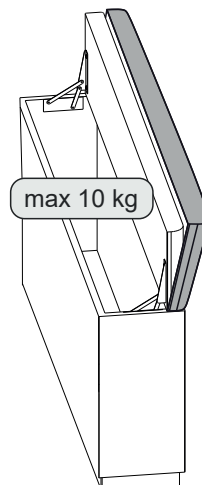
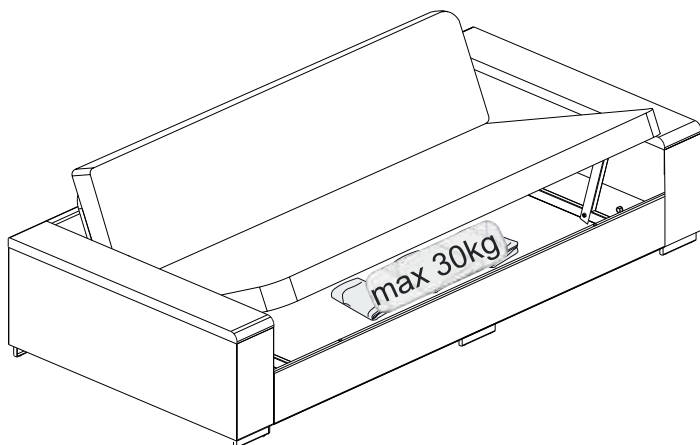
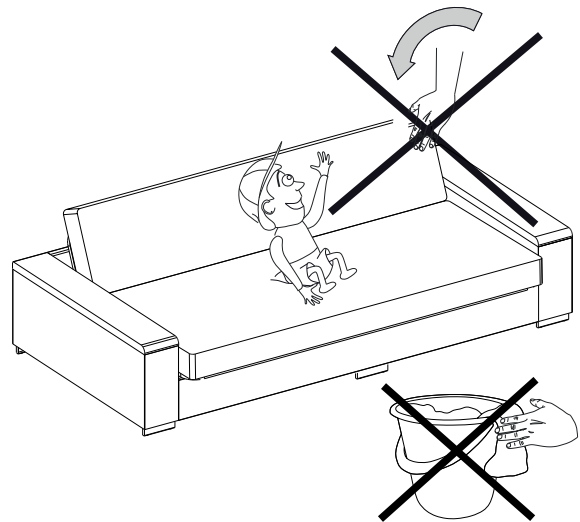
26)

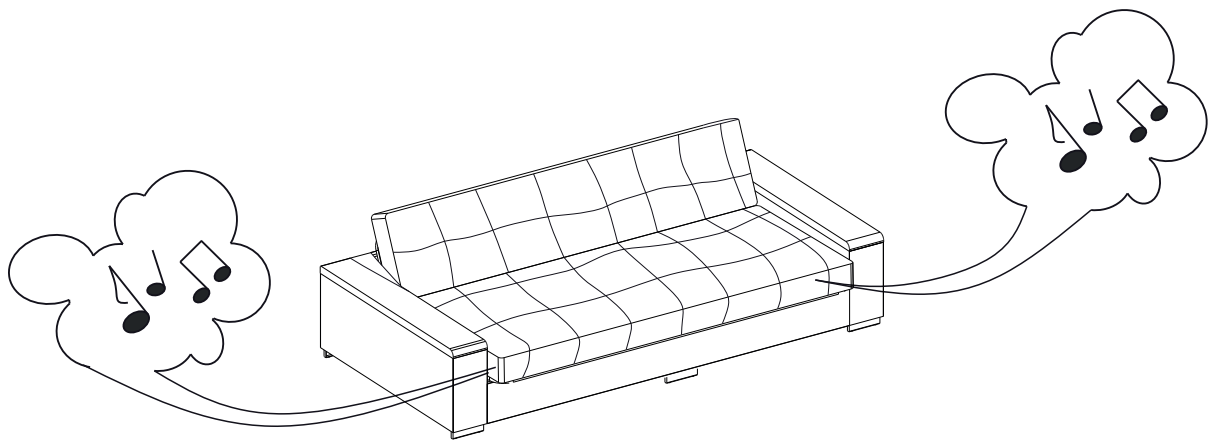


רצף הטרנספורמציה של הספה

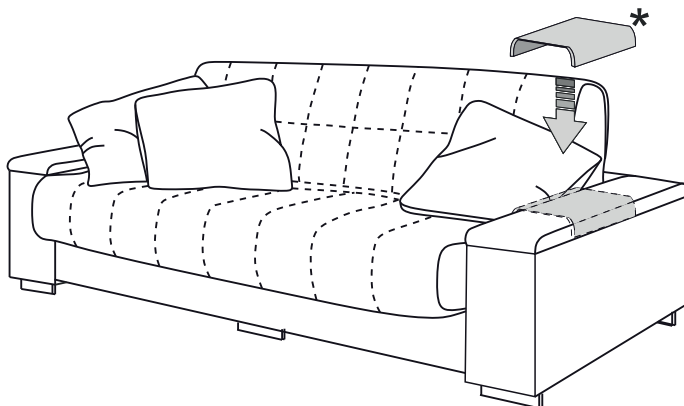
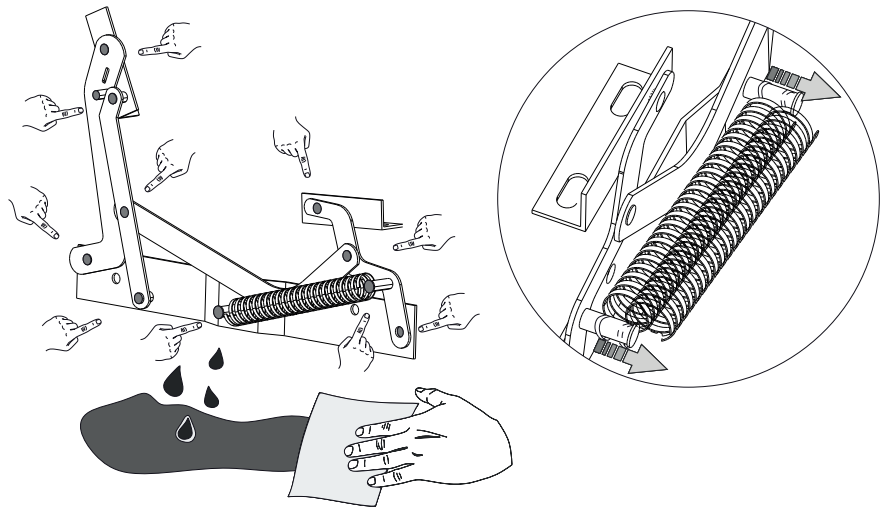


ניתן להשתמש במעמד רק כאשר הספה נמצאת במצב "ספה", לא "מיטה"

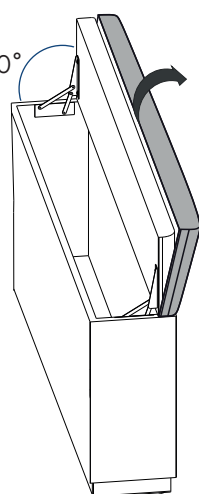




מומלץ לשמן בשמן סיליקון את מקומות החיבור של מנגנון פתיחת הספה מעת לעת (פעם בשישה חודשים)

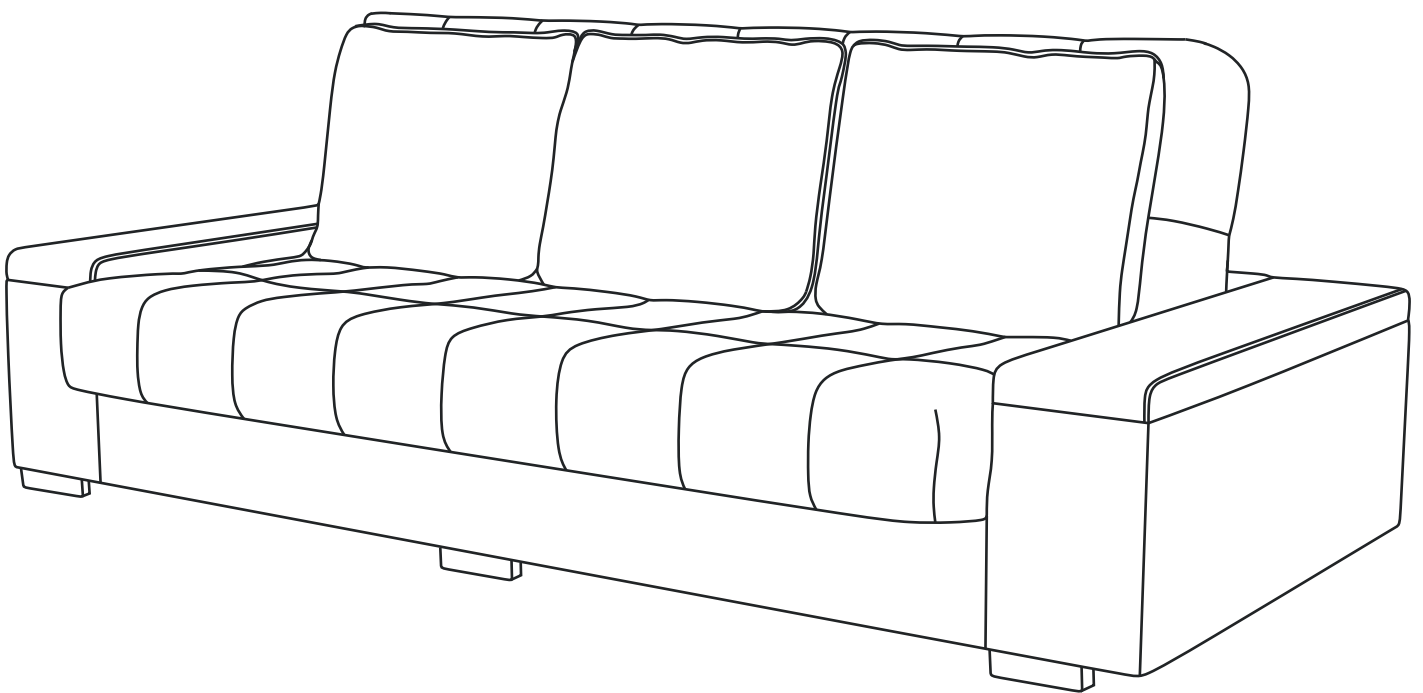


MAX 90°






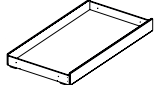
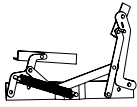
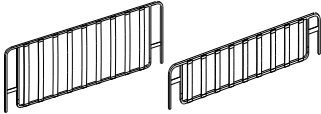



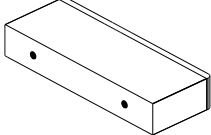
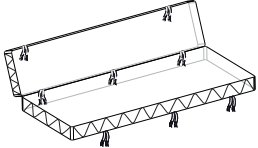

ORION NOVA

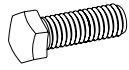
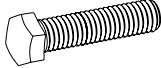
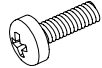


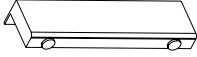

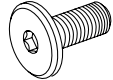
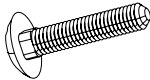
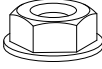

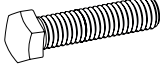
DE



Sleep.8

Lieferumfang des Sofa-Moduls




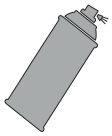
Packung	Bezeichnung	Anzahl	Teil
N° 1	Rückteil	1	
	Bezug	1	
	Kissen	3	
	Bettkasten	1	
	Sperre des Verwandlungsmechanismus	2	
	Rahmen mit orthopädischen Lamellen	2	
	Synchronisationsschiene	1	
	Montageanleitung	1	
	Bedienungsanleitung	1	
N° 2	Armlehne	2	
Optionales Zubehör	Matratze	1	
Optionales Zubehör	Auflagefläche auf Armlehne	1	 *

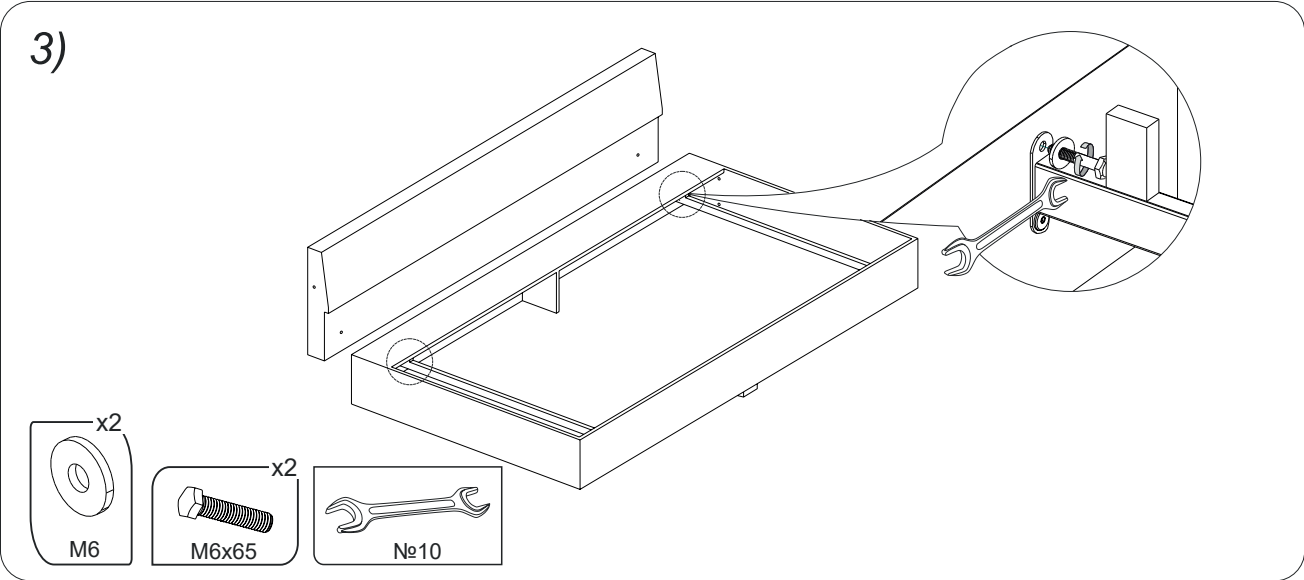
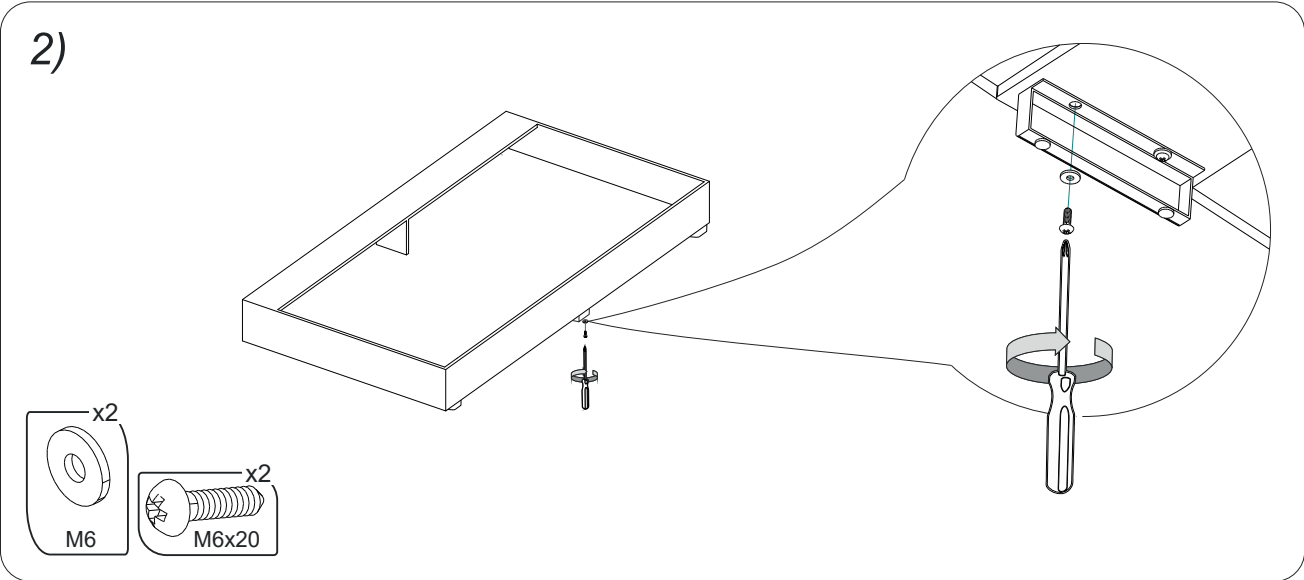
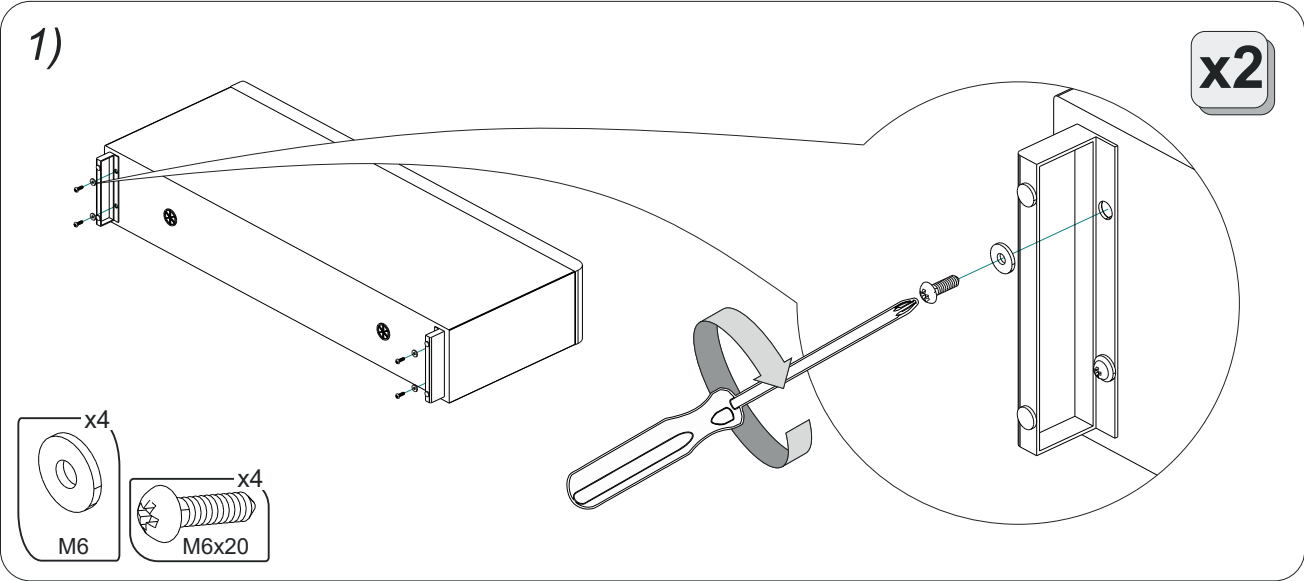
Packung	Bezeichnung	Anzahl	Teil
Beutel mi Beschlägen	Schraube 6x35 DIN 933	8	
	Schraube 6x65 DIN 933	4	
	Schraube 6x20 DIN 7985	10	
	Inbusschlüssel 5 DIN 911	1	
	Kunststoffkappe M6	11	
	Unterstützung 173 h-65mm	5	
	Unterlegscheibe 6 DIN 9021	22	
	Schraube 8x20 DIN 7420	4	
	Schraube 8x40 DIN 603	8	
	Mutter 8 DIN 6923 / Mutter 8 DIN 985	4	
	Mutter 8 DIN 934 / Mutter 8 DIN 985	12	
	Schraube 8x50 DIN 933 / Schraube 8x40 DIN 933	4	

Vor der Montage:

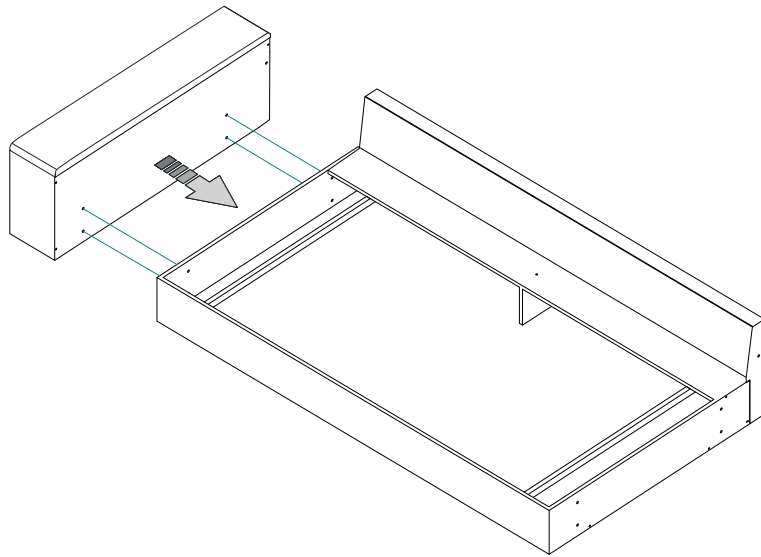
- 1) Überprüfen Sie Art und Unversehrtheit der Teile in der Packung!** Reklamationen werden nur bei Produkten OHNE Montagespuren akzeptiert.
- 2) Bewahren Sie Verpackung bis zum Ende der Montage auf!** Bei Feststellung von Mängeln oder Fehlmengen während der Montage ist die Verpackung bis zum Eintreffen eines Händlervertreters aufzubewahren.
- 3) Überprüfen Sie die Anzahl der Beschlagteile anhand der Liste.** Der Hersteller behält sich vor, konstruktive Änderungen am Produkt vorzunehmen, Beschläge und Befestigungen durch vergleichbare Teile zu ersetzen, die das Aussehen nicht verschlechtern und keinen Einfluss auf die funktionalen Eigenschaften des Produkts haben.
- 4) Halten Sie die Reihenfolge der Montage ein, die in dieser Anleitung angegeben ist!** Bei Nichteinhalten der Montage- und Gebrauchsanleitung erlöschen die Garantieverpflichtungen des Herstellers.
- 5) Wählen Sie für die Aufstellung des Sofas eine ebene Bodenfläche!** Bei Bodenunebenheiten sind Abweichungen von der Funktion des Verwandlungsmechanismus des Sofas und Verwindungen der Form des Produktes möglich.
- 6) Führen Sie den Zusammenbau des Sofas zu zweit durch.** Bewegen Sie alle Teile sorgsam, ohne ruckartige Bewegungen, lagern Sie die Teile sicher, vermeiden Sie Fall- und Schlageinwirkung.
- 7) Bewegen Sie das Möbelstück und seine Teile nur in leicht angehobenem Zustand.** Dies hilft, Deformation und Bruch zu vermeiden.
- 8) Schmieren Sie den Verwandlungsmechanismus bei der Montage unbedingt entsprechend der Anleitung!** Dadurch wird das Auftreten von einem frühzeitigen Knarren des Metallrahmens des Sofas vermieden. Wiederholen Sie den Schmiervorgang mindestens einmal alle sechs Monate.

Zum Zusammenbau benötigen Sie:

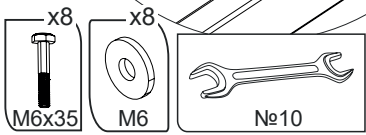
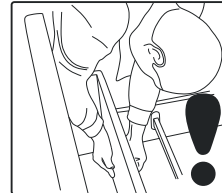
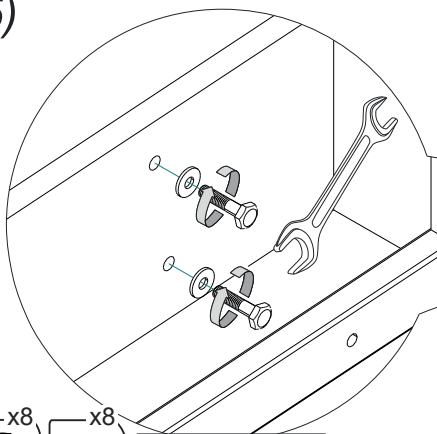
	Kreuzschlitzschraubendreher
	Schraubenschlüssel N°13 x 2 Schraubenschlüssel N°10 x 1
	Papierhandtuch
	Silikon-Sprühschmiermittel



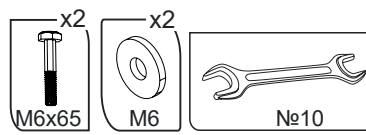
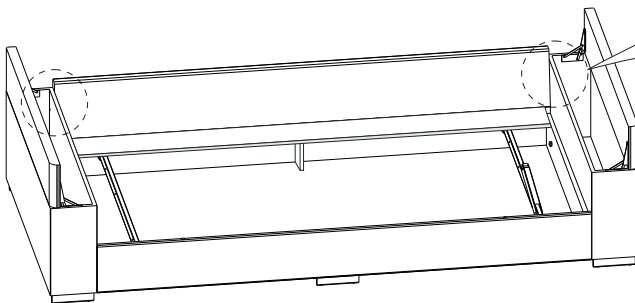
4)



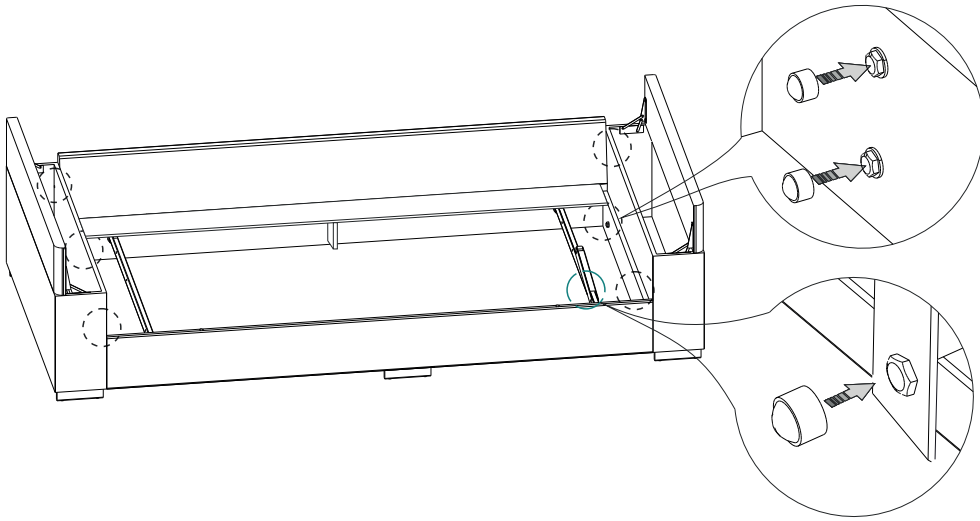
5)



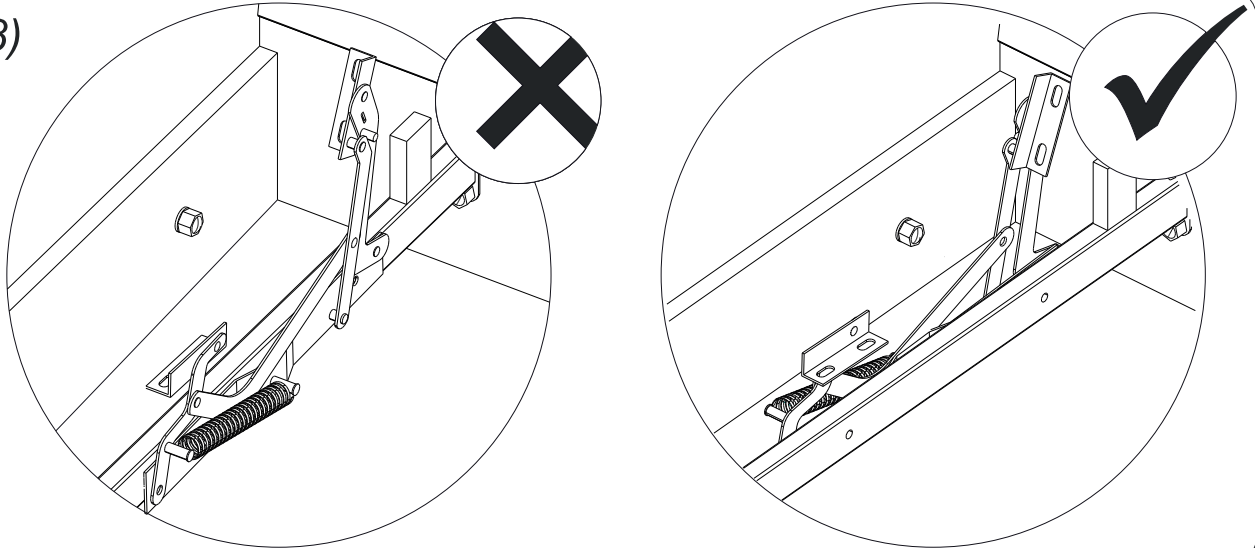
6)



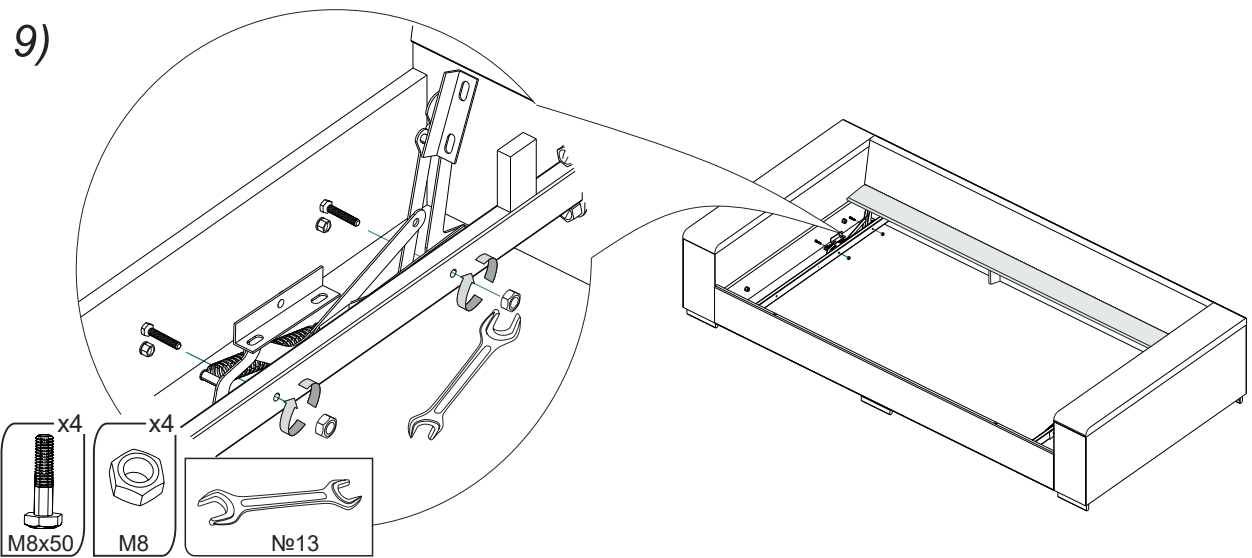
7)



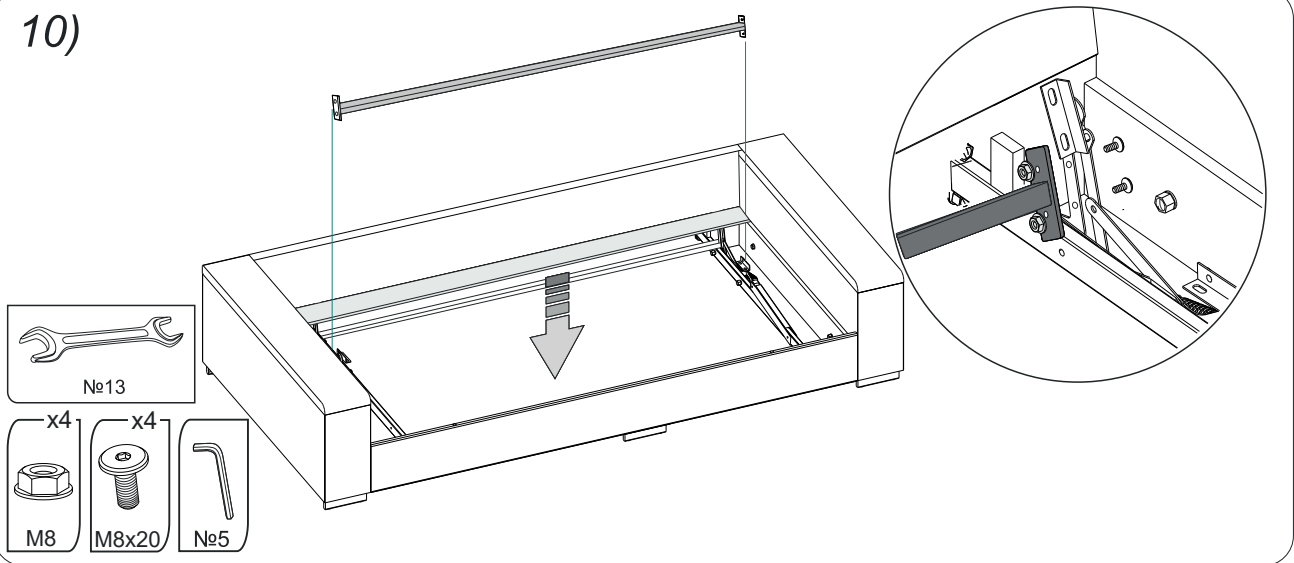
8)



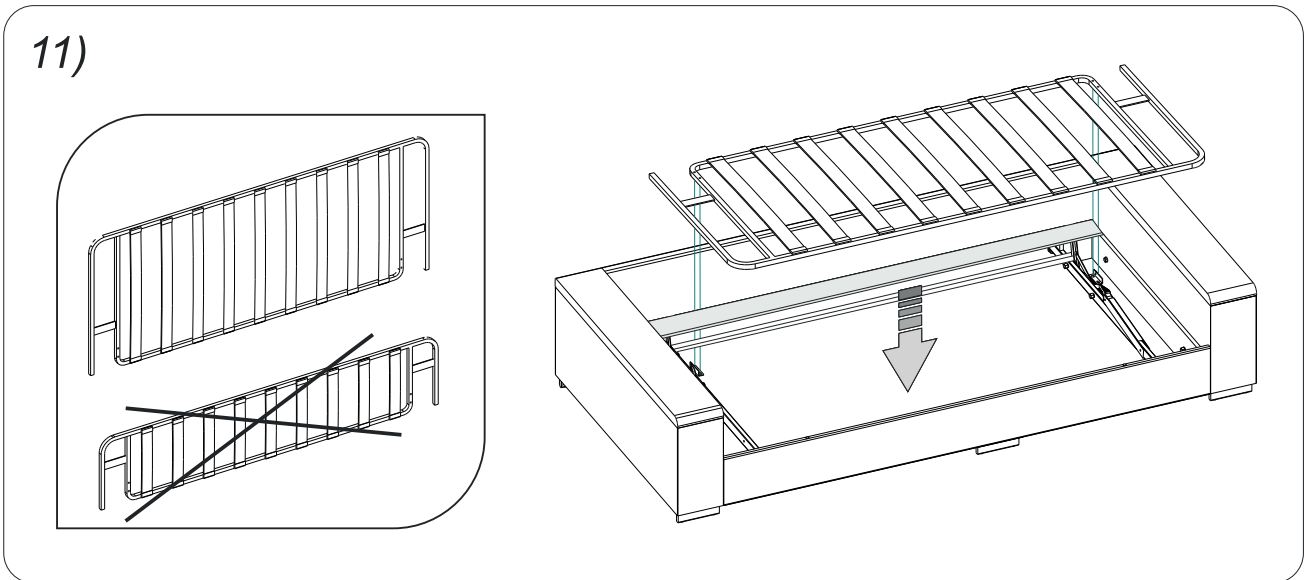
9)



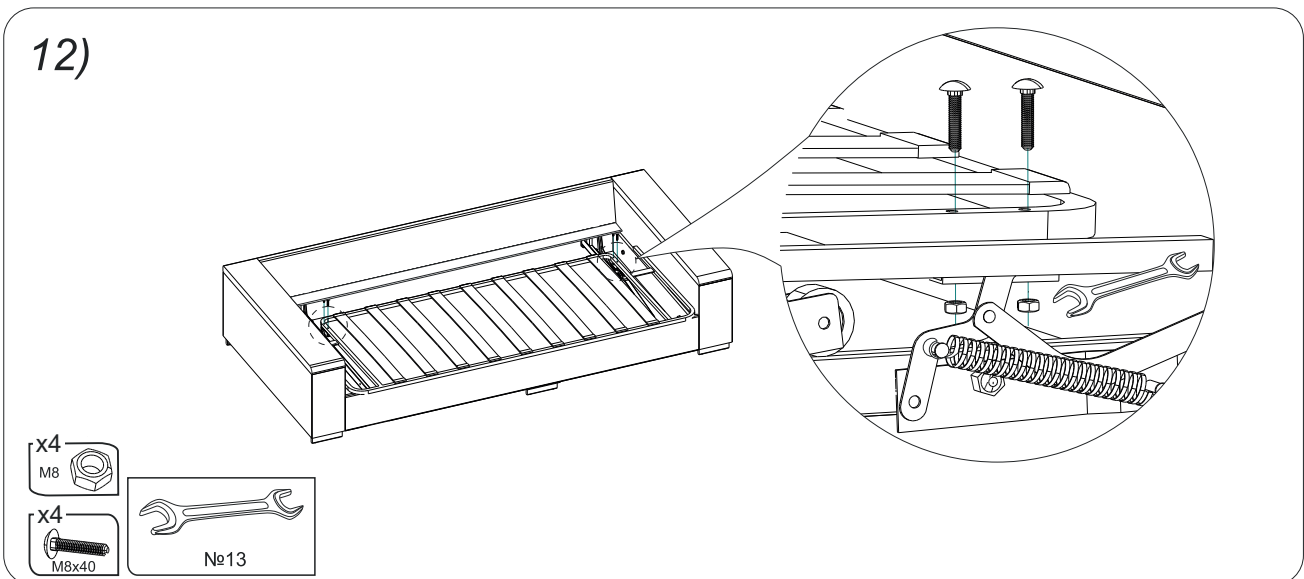
10)



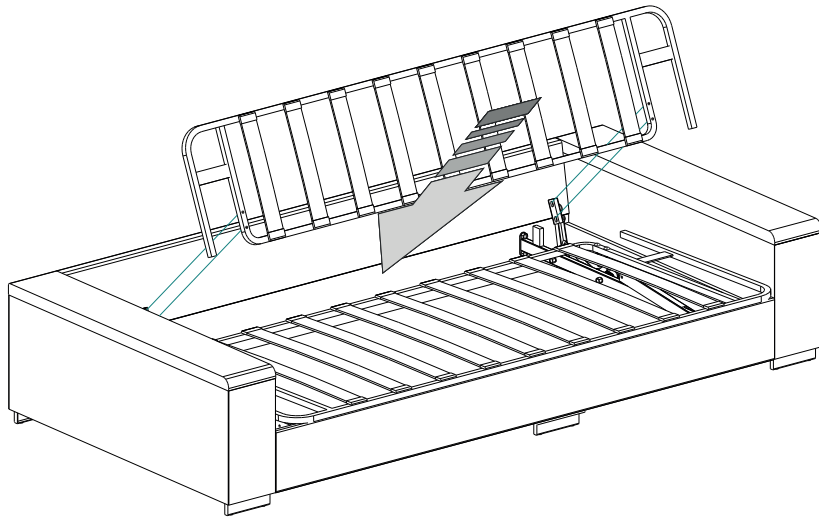
11)



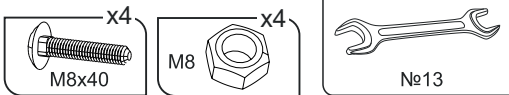
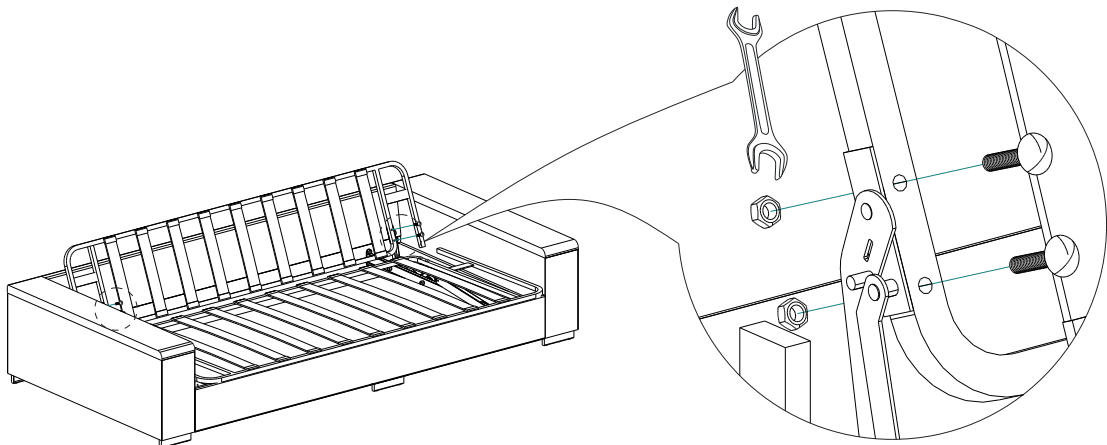
12)



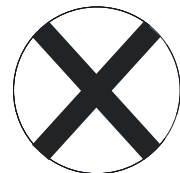
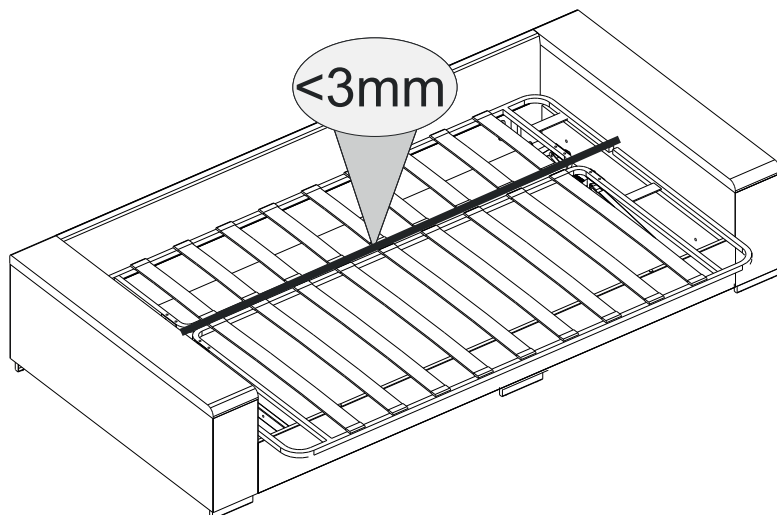
13)



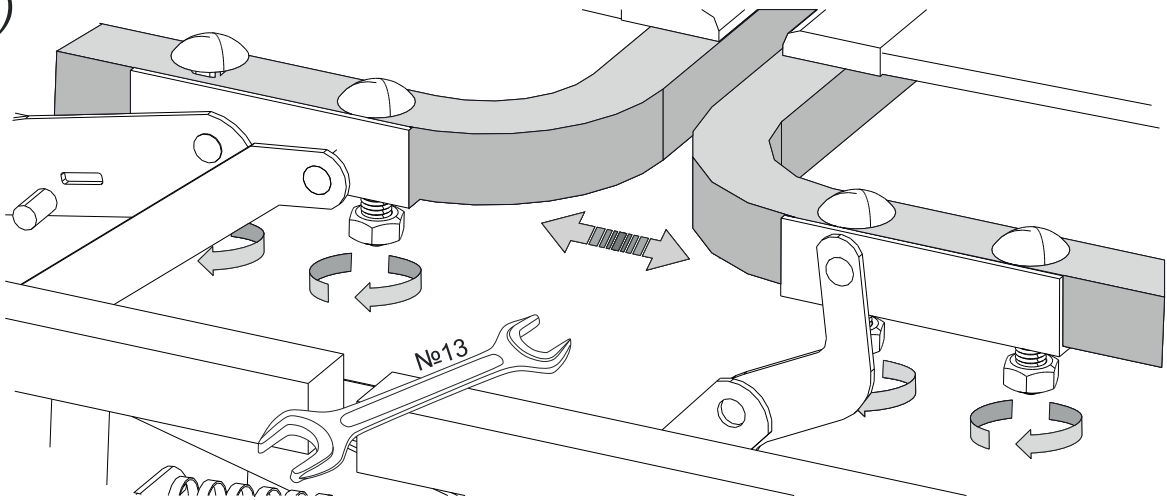
14)



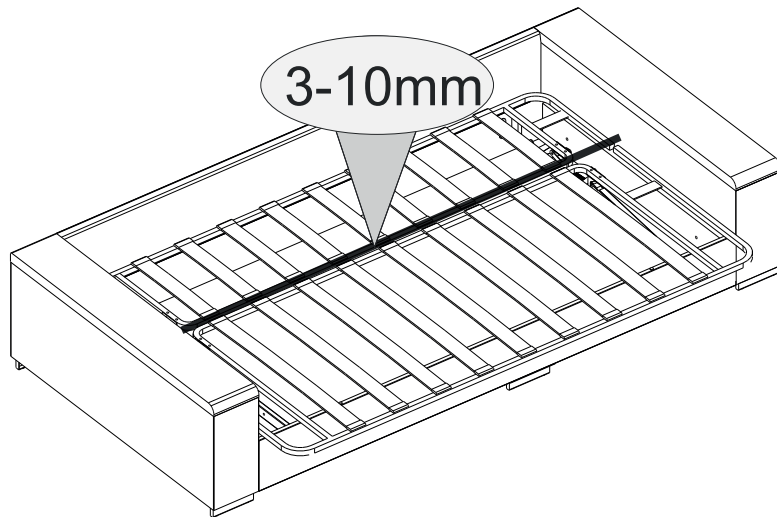
15)



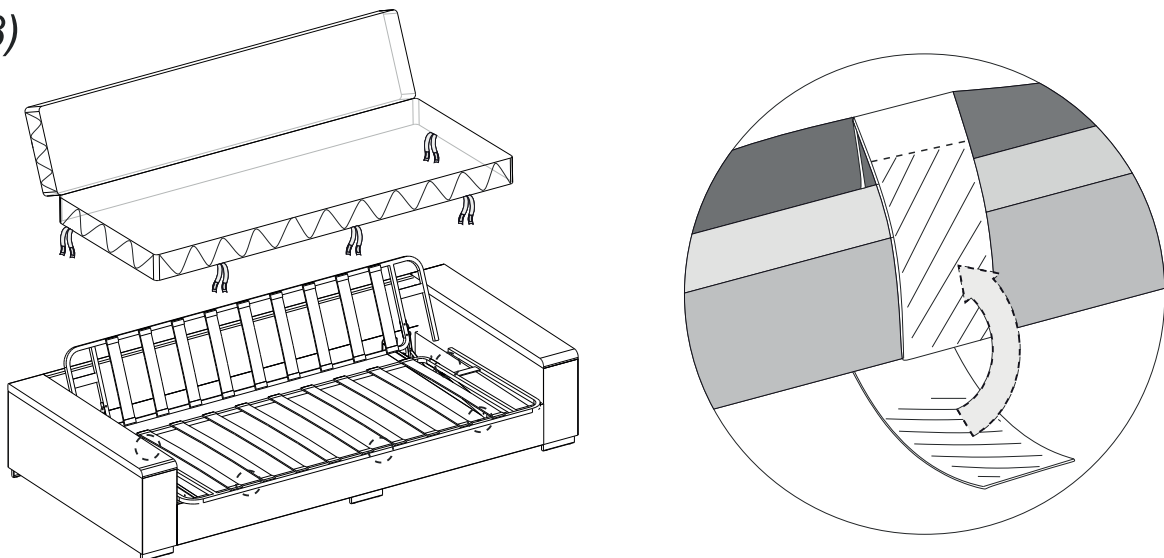
16)



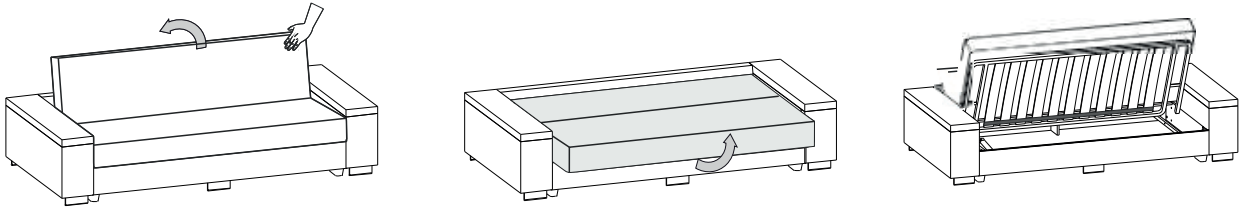
17)



18)

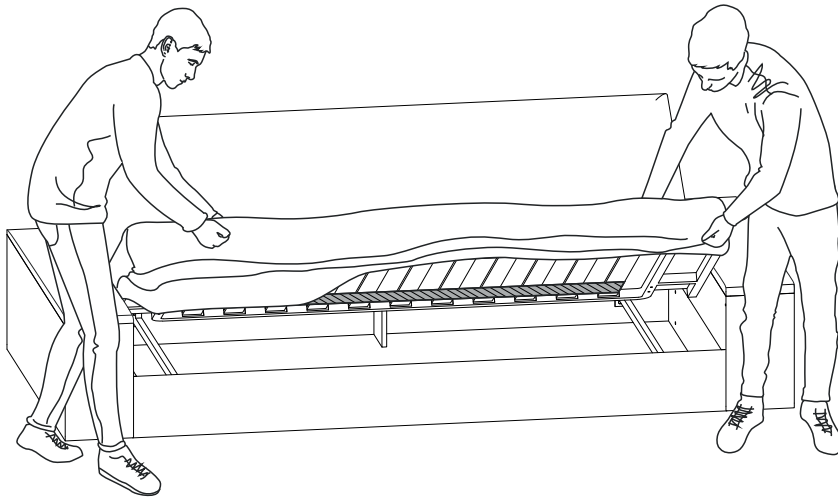


19)

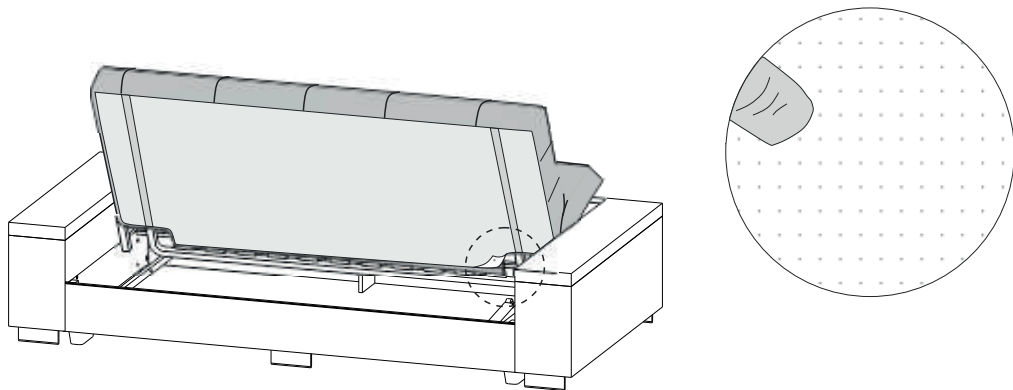


Wenn der Rahmen der Sitzfläche hochgeklappt ist, muss die Matratze auf die Rückenlehne des Sofas gelegt werden.

20)

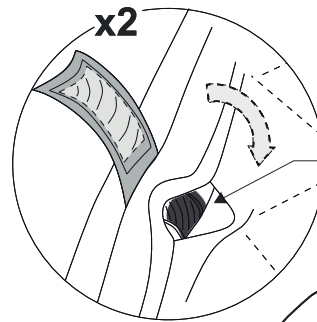
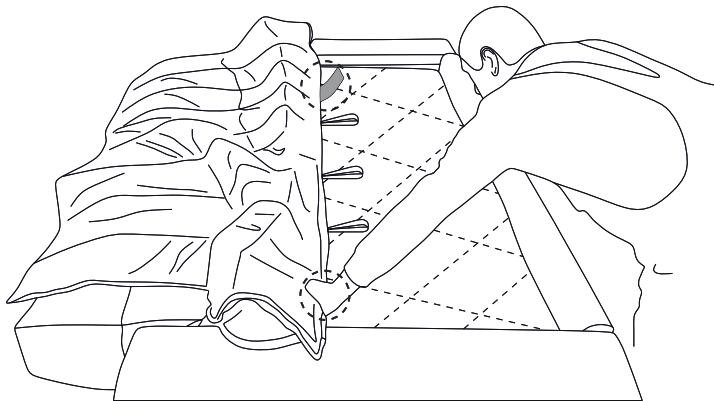


21)

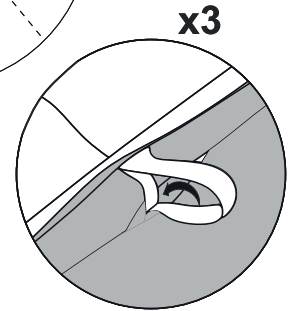


Richten Sie das Gegenstück des Kontaktbandes mit dem Kontaktband am Mechanismus aus.

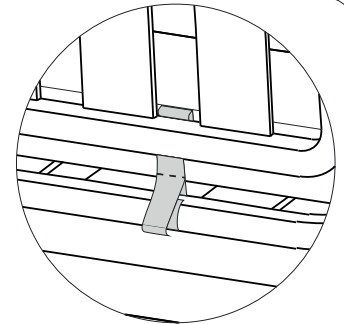
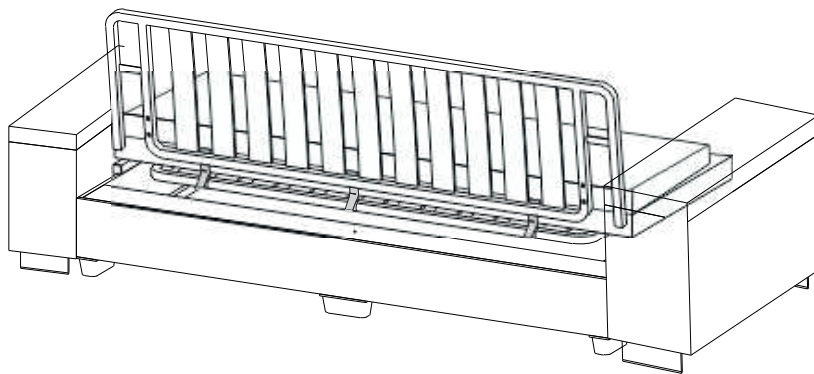
22)



Kontaktbandschutz
entferne

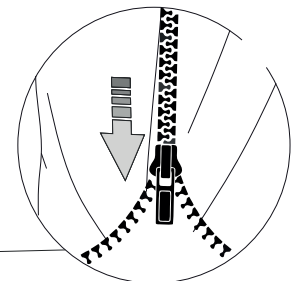
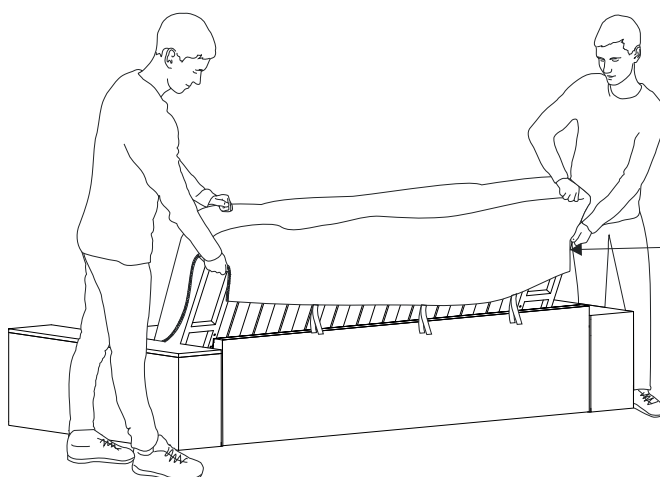


23)



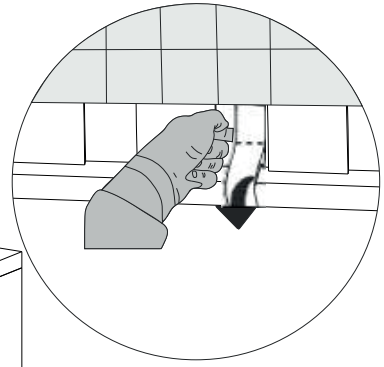
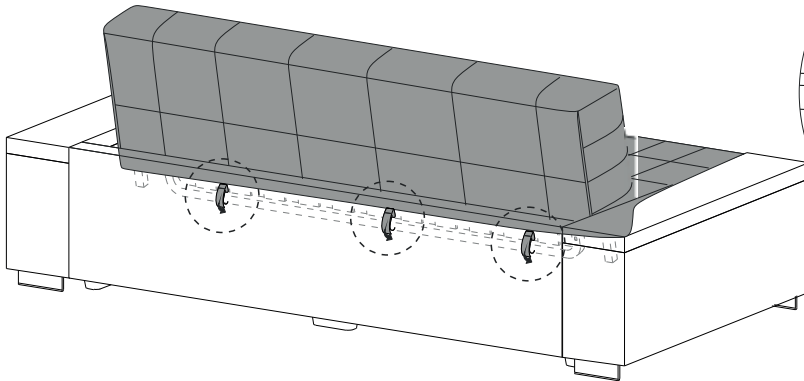
Die Kontaktbänder des Bezuges werden bis zur Nahtlinie fest am Rahmen der Sitzfläche befestigt.

24)



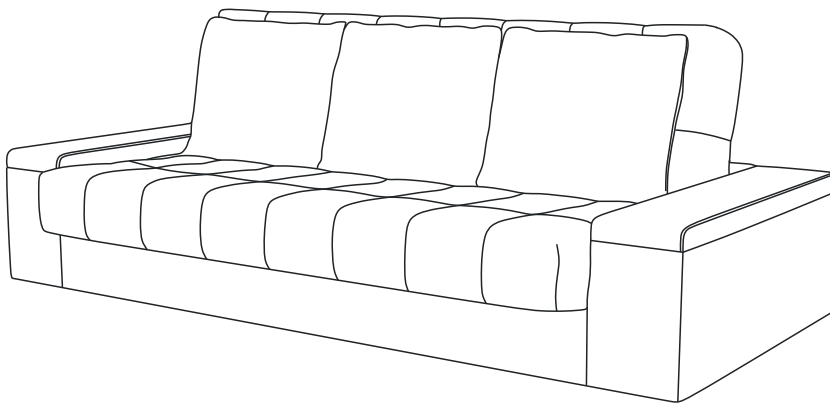
Befestigen Sie die Kontaktbänder am Rahmen der Rückenlehne. Die Bänder NICHT an der Synchronisationsschiene befestigen.

25)

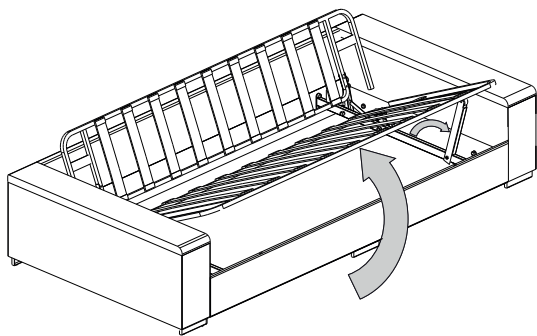
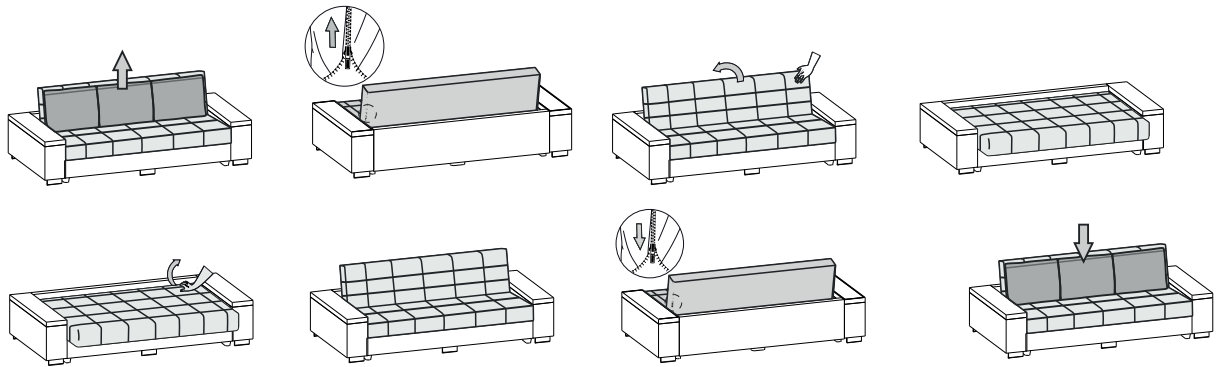


Schieben Sie das Scharnier nach vorne auf die andere Kante des Rahmens.

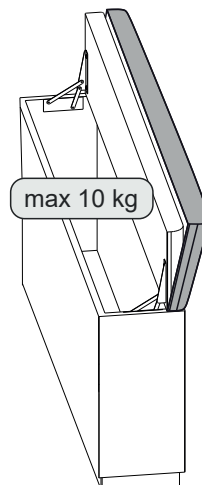
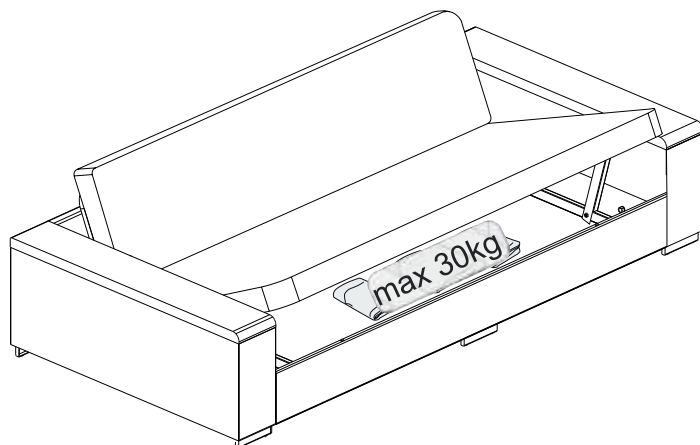
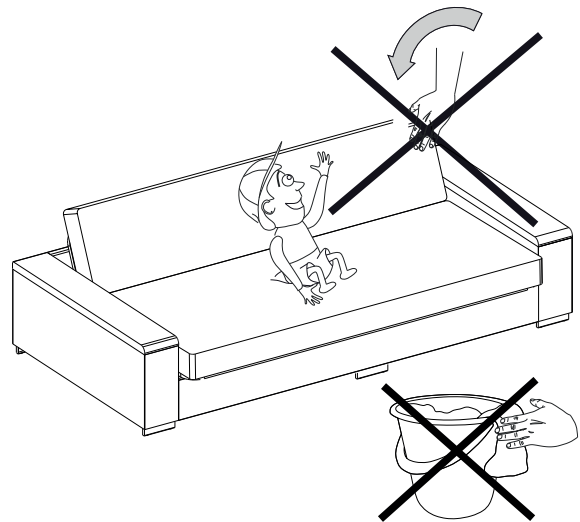
26)

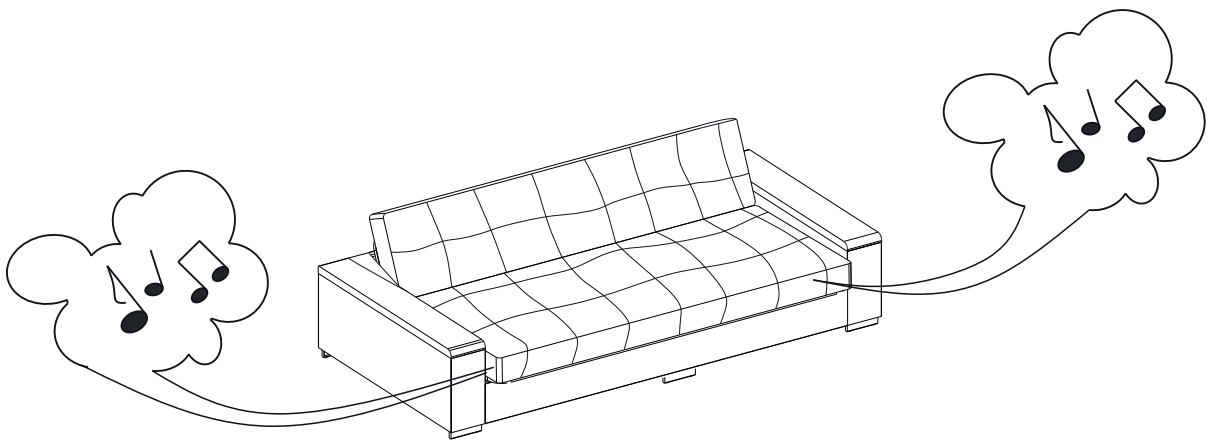


Reihenfolge der Verwandlung

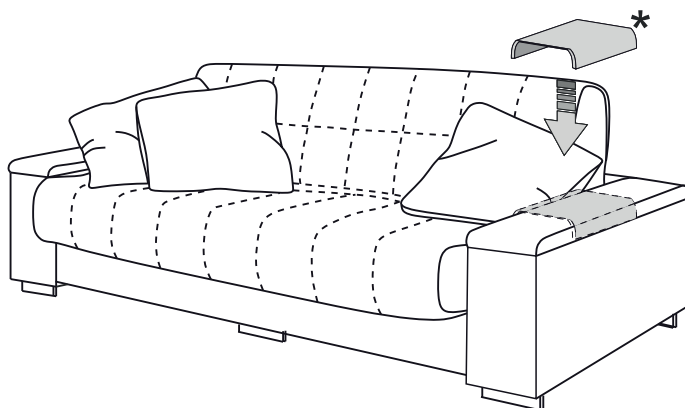
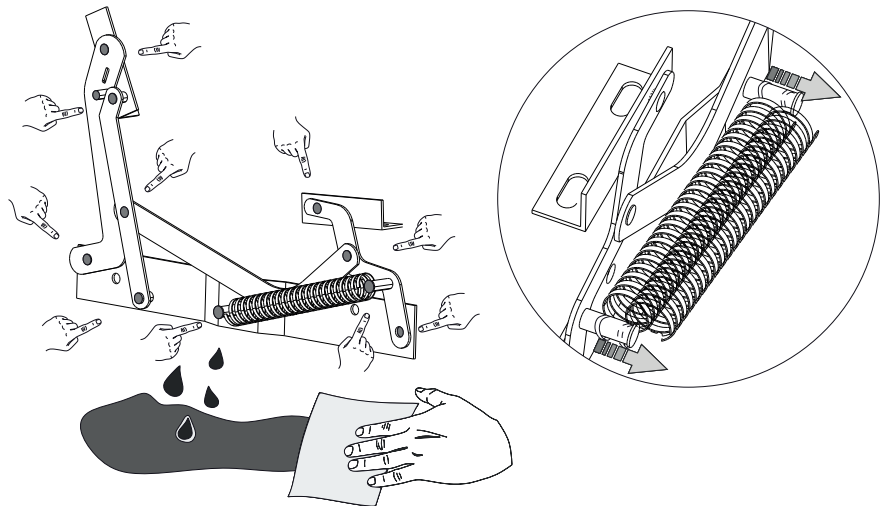


Der Stützfuß kann nur in der Sofa-Position verwendet werden.





Bei auftretendem Knarren schmieren Sie die aneinander reibenden Elemente des Mechanismus, ziehen Sie die Verbindungen nach. Führen Sie den Schmiervorgang mindestens einmal alle 6 Monate durch.



MAX 90°

